IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 18.4.2018
COM(2018) 196 final

ANNEX 5

ANNESS

għal

Proposta ta' Deċiżjoni tal-Kunsill

dwar il-konklużjoni tal-Ftehim ta' Kummerċ Ħieles bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika ta' Singapore

ANNESS 8-A

L-ISKEDA TA' IMPENJI SPEĊIFIĊI TAL-UNJONI

ARTIKOLU UNIKU

L-iskeda tal-Unjoni ta' Impenji Speċifiċi hija stabbilita fl-Appendiċi minn 8-A-1 sa 8-A-3.

Appendiċi 8-A-1

SKEDA

TAL-UNJONI TA' IMPENJI SPEĊIFIĊI SKONT L-ARTIKOLU 8.7
(SKEDA TA' IMPENJI SPEĊIFIĊI)

(FORNIMENT TRANSKONFINALI TA' SERVIZZI)

1. Il-lista ta' impenji li tinsab hawn taħt tindika s-setturi tas-servizzi li ġew liberalizzati skont l-Artikolu 8.7 (Skeda ta' Impenji Speċifiċi) u, permezz ta' riżervi, il-limitazzjonijiet għall-aċċess għas-suq u għat-trattament nazzjonali applikabbli għas-servizzi u l-forniturituri tas-servizzi ta' Singapore f'dawk is-setturi. Il-lista li tinsab hawn taħt tikkonsisti fl-elementi li ġejjin:

   (a) l-ewwel kolonna tindika s-settur jew is-subsettur li fih l-impenn ikun meħud mill-Unjoni, u l-kamp ta' applikazzjoni ta' liberalizzazzjoni li għalih japplikaw ir-riżervi; kif ukoll

   (b) it-tieni kolonna li tiddeskrivi r-riżervi li japplikaw.

   Il-forniment transfruntier ta' servizzi fis-setturi jew fis-subsetturi koperti b'dan il-Ftehim u li mhumiex imsemmija fil-lista li tinsab hawn taħt mhuwiex suġġett għal impenji.

2. Fl-identifikazzjoni tas-setturi u tas-subsetturi individwali:

(a) “CPC” tfisser il-Klassifikazzjoni Ċentrali tal-Prodotti kif imsemmi fin-nota ta' qiegħ il-paġna 23 għall-Artikolu 8.21 (Servizzi ta' Kompjuter); kif ukoll

(b) "CPC ver. 1.0" tfisser Central Products Classification (Klassifika Ċentrali tal-Prodotti) kif stabbilit fl-Uffiċċju tal-Istatistika tan-Nazzjonijiet Uniti, id-Dokumenti dwar l-Istatistika, Serje M, Nru 77, *CPC ver 1.0*, 1998.

3. Il-lista li tinsab hawn taħt ma tinkludix miżuri relatati mar-rekwiżiti u mal-proċeduri tal-kwalifiki, standards tekniċi u rekwiżiti u proċeduri ta’ liċenzji meta dawn ma jkunux jikkostitwixxu aċċess għas-suq jew limitazzjoni nazzjonali għat-trattament fit-tifsira tal-Artikoli 8.5 (Aċċess għas-Suq) u 8.6 (Trattament Nazzjonali). Dawk il-miżuri (pereżempju, il-ħtieġa li tinkiseb liċenzja, obbligi ta’ servizz ġenerali, il-ħtieġa li jinkiseb għarfien tal-kwalifiki f’setturi rregolati u l-ħtieġa li wieħed jgħaddi minn eżamijiet speċifiċi, inklużi eżamijiet tal-lingwa), anki jekk mhumiex elenkati, japplikaw f’kull każ għas-servizzi u għall-fornituri tas-servizzi ta' Singapore.

4. Il-lista li tinsab hawn taħt hija mingħajr preġudizzju għall-probabilità tal-forniment transfruntiera ta’ servizz previst fil-paragrafu (a) tal-Artikolu 8.4 (Definizzjonijiet) f’ċerti setturi u subsetturi tas-servizzi u mingħajr preġudizzju għall-eżistenza ta’ monopolji pubbliċi u drittijiet esklużivi kif deskritt fil-lista ta’ impenji dwar l-istabbiliment.

5. Skont il-paragrafu 2(a) tal-Artikolu 8.1 (Għan u Kamp ta' Applikazzjoni), il-lista ma tinkludix miżuri dwar sussidji mogħtija minn Parti.

6. Id-drittijiet u l-obbligi li ġejjin mil-lista li tinsab hawn taħt m'għandu jkollhom l-ebda effett awtoeżekuttiv, u għaldaqstant ma jagħtu l-ebda dritt b'mod dirett lil persuni fiżiċi jew ġuridiċi.

7. It-terminu “investitur” imsemmi f’din l-iskeda ta’ impenji jinftiehem bħala t-terminu “intraprenditur” kif definit fil-paragrafu (c) tal-Artikolu 8.8 (Definizzjonijiet).

8. It-taqsiriet li ġejjin qed jintużaw fil-lista li tinsab hawn taħt:

AT L-Awstrija
BE Il-Belġju
BG Il-Bulgarija
CY Ċipru
CZ Ir-Repubblika Ċeka
DE Il-Ġermanja
DK Id-Danimarka
UE L-Unjoni Ewropea, inkluż l-Istati Membri kollha tagħha
ES Spanja
EE L-Estonja
FI Il-Finlandja
FR Franza
EL Il-Greċja
HR Il-Kroazja
HU L-Ungerija
IE L-Irlanda
IT L-Italja
LV Il-Latvja
LT Il-Litwanja
LU Il-Lussemburgu
MT Malta
NL In-Netherlands
PL Il-Polonja

PT Il-Portugall

RO Ir-Rumanija

SK Is-Slovakkja

SI Is-Slovenja

SE L-Iżvezja

UK Ir-Renju Unit

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
SETTURI KOLLHA	Proprjetà immobbli Għal Modi 1 u 2 L-Istati Membri kollha ħlief AT, BG, CY, CZ, DK, EL, FI, HU, IE, IT, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Ma hemmx. AT: L-akkwist, ix-xiri kif ukoll il-lokazzjoni ta' proprjetà immobbli minn persuni fiżiċi u ġuridiċi barranin teħtieġ l-awtorizzazzjoni mill-awtoritajiet reġjonali kompetenti (*Länder*) li jikkunsidraw jekk interessi ekonomiċi, soċjali jew kulturali importanti jkunux affettwati jew le. BG: Persuni ġuridiċi u ċittadini barranin b'permess ta' residenza permanenti barra l-pajjiż jistgħu jakkwistaw il-proprjetà ta' bini u drittijiet ta' proprjetà[1] limitati fuq l-art,, soġġett għal permess mill-Ministeru tal-Finanzi. Ir-rekwiżit ta’ permess ma japplikax għal persuni li investew fil-Bulgarija. Ċittadini barranin li r-residenza permanenti tagħhom hija barra l-pajjiż, persuni ġuridiċi barranin u kumpaniji fejn il-parteċipazzjoni barranija tiżgura maġġoranza fl-adozzjoni jew iċ-ċaħda tad-deċiżjonijiet, jistgħu jakkwistaw id-drittijiet ta' proprjetà ta' art f'żoni ġeografiċi speċifiċi magħżula mill-Kunsill tal-Ministri, soġġetti għal permess.

[1] Il-liġi tal-proprjeta Bulgara tirrikonoxxi dawn id-drittijiet limitati fuq il-proprjetà: id-dritt għall-użu, id-dritt għall-bini, id-dritt li tittella' sovrastruttura u s-servitujiet għall-użu.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
	CY: Bla restrizzjonijiet. CZ: L-art agrikola u l-foresti jistgħu jiġu akkwistati minn persuni fiżiċi barranin u ġuridiċi biss meta jkollhom residenza permanenti fir-Repubblika Ċeka. Għall-art agrikola u forestali japplikaw regoli speċifiċi fis-sjieda tal-istat. DK: Limitazzjonijiet fuq xiri ta' proprjetà immobbli minn persuni fiżiċi u ġuridiċi mhux residenti. Limitazzjonijiet fuq ix-xiri ta' art agrikola minn persuni fiżiċi u ġuridiċi barranin. EL: Skont il-Liġi Nru 1892/90, permess mill-Ministru tad-Difiża huwa meħtieġ għal ċittadin biex jakkwista proprjetà immobbli f'żoni qrib il-fruntieri. Skont prassi amministrattiva, fejn hemm investiment dirett il-permess jingħata bla diffikultà. FI: (il-Gżejjer Åland): Restrizzjonijiet fuq id-dritt ta' persuni fiżiċi, li ma jgawdux mic-ċittadinanza reġjonali ta' Åland, u ta' persuni ġuridiċi, li jakkwistaw beni immobbli fil-Gżejjer Åland mingħajr il-permess tal-awtoritajiet kompetenti tal-Gżejjer. Jeżistu restrizzjonijiet fuq id-dritt tal-istabbiliment u d-dritt li jiġu pprovduti servizzi minn persuni fiżiċi li ma jgawdux Ċittadinanza reġjonali f'Åland, jew minn kwalunkwe persuna ġuridika, mingħajr il-permess tal-awtoritajiet kompetenti tal-Gżejjer Åland.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
	HU: Restrizzjonijiet fuq l-akkwiżizzjoni ta’ art u l-proprjetà immobbli minn investituri barranin[1]. IE: Kunsens bil-miktub minn qabel tal-Kummissjoni tal-Art huwa meħtieġ għall-akkwist ta’ kwalunkwe interess f’art Irlandiża minn kumpaniji domestiċi jew barranin jew minn ċittadini barranin. Meta tali art tkun għall-użu industrijali (iżda mhux l-industrija agrarja), dan ir-rekwiżit jiġi rinunzjat, soġġett għal ċertifikazzjoni għal dan l-iskop mill-Ministeru tal-Intrapriża, il-Kummerċ u l-Impjiegi. Din il-liġi ma tapplikax meta l-art taqa' fil-limiti tal-bliet u l-irħula. IT: Ix-xiri ta’ proprjetà immobbli minn persuni fiżiċi u ġuridiċi barranin huwa soġġett għal kundizzjoni ta’ reċiproċità. LT: Bla restrizzjoni għall-akkwist ta’ art[2]. MT: Ir-rekwiżiti tal-liġi u r-regolamenti Maltin dwar l-akkwist tal-proprjetà immobbli jkomplu japplikaw. PL: L-akkwist ta' proprjetà immobbli, b'mod dirett jew indirett, mill-barranin (persuna fiżika jew persuna ġuridika barranija) jeħtieġ l-awtorizzazzjoni Bla restrizzjonijiet għall-akkwist ta’ proprjetà tal-Istat (jiġifieri r-regolamenti li jikkontrollaw il-proċess ta’ privatizzazzjoni) .

[1] Fir-rigward tas-setturi tas-servizzi, dawn il-limiti ma jmorrux lil hinn mil-limiti riflessi fl-impenji eżistenti tal-GATS.

[2] Fir-rigward tas-setturi tas-servizzi, dawn il-limiti ma jmorrux lil hinn mil-limiti riflessi fl-impenji eżistenti tal-GATS.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
	RO: Persuni fiżiċi li ma jkollhomx ċittadinanza Rumena u permess ta' residenza fir-Rumanija, kif ukoll il-persuni ġuridiċi li ma jkollhomx ċittadinanza Rumena u l-kwartieri ġenerali tagħhom fir-Rumanija, ma jistax ikollhom titolu fuq kwalunkwe tip ta' art, permezz ta' atti *inter vivos*. SI: Persuni ġuridiċi, stabbiliti fis-Slovenja b'parteċipazzjoni ta' kapital barrani, jistgħu jiksbu proprjetà immobbli fit-territorju tas-Slovenja. Fergħat[1] stabbiliti fis-Slovenja minn persuni barranin jistgħu jakkwistaw biss proprjetà immobbli, ħlief art, li tkun meħtieġa għat-twettiq ta' attivitajiet ekonomiċi li għalihom dawn ikunu ġew stabbiliti. SK: Limitazzjonijiet fuq l-akkwist ta' proprjetà immobbli minn persuni fiżiċi u ġuridiċi barranin. Entitajiet barranin jistgħu jakkwistaw proprjetà immobbli permezz tal-istabbiliment ta' entitajiet ġuridiċi Slovakki jew tal-parteċipazzjoni f'impriżi konġunti. Bla restrizzjonijiet għall-akkwist ta' art.
1. SERVIZZI TA' NEGOZJI	
A. Servizzi Professjonali	

[1] Skont il-Liġi dwar il-Kumpaniji Kummerċjali, fergħa stabbilita fis-Slovenja ma titqisx bħala persuna ġuridika, iżda fir-rigward tal-operat tagħha, it-trattament tagħha huwa ugwali għal dak ta' sussidjarja, li huwa konformi mal-Artikolu XXVIII paragrafu (g) tal-GATS.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
(a) Servizzi legali[1] (CPC 861)[2]	Għal Modalitajiet 1 u 2 AT, CY, ES, EL, LT, MT, SK: Sħubija sħiħa fil-Kamra tal-Avukati, meħtieġa għall-prattika tal-liġi domestika (tal-UE u tal-Istat Membru), hija soġġetta għall-kundizzjoni taċ-ċittadinanza.

[1] Minħabba l-proċess ta' liberalizzazzjoni gradwali tas-suq tas-servizzi legali ta' Singapore, Singapore għadha ma tistax timpenja ruħha għal aktar aċċess għas-suq f'dan is-settur. Il-Partijiet, bil-għan li tingħata aktar aċċess għas-suq, jirrevedu l-impenji tagħhom fis-servizzi legali mhux aktar tard minn sentejn wara d-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim. Il-Partijiet jistgħu, permezz ta' deċiżjoni fil-Kumitat dwar il-kummerċ fis-Servizzi, l-Investiment u l-Akkwisti Governattivi stabbilita skont l-Artikolu 16.2 (Kumitati Speċjalizzati) jemendaw l-iskedi ta' kull parti f'dan ir-rigward

[2] Dan jinkludi servizzi ta' konsulenza legali, servizzi ta' rappreżentanza legali, servizzi ta' arbitraġġ u ta' konċiljazzjoni/medjazzjoni legali, kif ukoll servizzi ta' dokumenti legali u ċertifikazzjoni legali. Il-provviżjoni ta' servizzi legali huwa awtorizzat biss fir-rigward tal-liġi internazzjonali pubblika, il-liġi tal-UE u l-liġi ta' kwalunkwe ġurisdizzjoni fejn il-fornitur tas-servizz jew l-impjegati tiegħu jkunu kkwalifikati biex jipprattikaw bħala avukati, u, bħall-provviżjoni ta' servizzi oħra, ikun soġġett għar-rekwiżiti u l-proċeduri tal-liċenzja li japplikaw fl-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea. Għall-avukati li jipprovdu servizzi legali fir-rigward tad-dritt internazzjonali pubbliku u l-liġi barranija, dawn ir-rekwiżiti u l-proċeduri ta' liċenzjar jistgħu, fost oħrajn, jieħdu l-forma ta' konformità mal-kodiċi ta' etika lokali, l-użu ta' titolu lokali (sakemm ikun inkiseb ir-rikonoxximent mat-titolu lokali), rekwiżiti ta' assigurazzjoni, reġistrazzjoni sempliċi mal-Kamra tal-Avukati tal-pajjiż ospitanti jew sħubija simplifikata fil-Kamra tal-Avukati tal-pajjiż ospitanti permezz ta' test ta' attitudni u uffiċċju legali jew professjonali fil-pajjiż ospitanti. Is-servizzi legali fir-rigward tal-liġi tal-Unjoni għandhom, fil-prinċipju, jitwettqu minn jew permezz ta' avukat ikkwalifikat mogħti l-awtorizzazzjoni tal-prattika ta' avukat fi Stat Membru tal-Unjoni li jaġixxi fuq bażi personali, filwaqt li s-servizzi legali fir-rigward tal-liġi ta' Stat Membru tal-Unjoni għandhom, fil-prinċipju, jitwettqu minn jew permezz ta' avukat mogħti l-awtorizzazzjoni tal-prattika ta' avukatf'dak l-Istat Membru waqt li jaġixxi fuq bażi personali. L-ammissjoni sħiħa fl-Avukatura tal-Istat Membru relevanti tal-Unjoni tista' għalhekk tkun meħtieġa għar-rappreżentanza fil-qrati u awtoritajiet kompetenti oħra fl-Unjoni billi tinvolvi l-prattika ta' liġi proċedurali nazzjonali u tal-Unjoni. Madankollu, f'certi Stati Membri, avukati barranin li ma jkollhomx sħubija sħiħa fil-Kamra tal-Avukati jkunu awtorizzati li jirrappreżentaw parti fi proċeduri ċivili li tkun ċittadin ta' jew tappartjeni lil Stat li fih l-avukat ikun awtorizzat li jipprattika.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
esklużi pariri legali u dokumenti legali u servizzi ta’ awtentikar legali pprovduti minn professjonisti legali b’funzjonijiet pubbliċi, bħal nutara, “*huissiers de justice*” jew “*offiċiers publics et ministériels*” oħrajn.	BE, FI: Sħubija sħiħa fil-Kamra tal-Avukati, meħtieġa għal servizzi tar-rappreżentanza legali, hija soġġetta għall-kundizzjoni taċ-ċittadinanza, flimkien mar-rekwiżit tar-residenza. Fil-BE, hemm kwoti li japplikaw għar-rappreżentanza quddiem il-“*Cour de cassation*” f’kazijiet mhux kriminali. BG: L-avukati ta' Singapore jistgħu biss jipprovdu servizzi ta’ rappreżentanza legali lil ċittadin ta' Singapore soġġett għar-reċiproċità u l-kooperazzjoni ma’ avukat Bulgaru. Għal servizzi ta' medjazzjoni legali hi meħtieġa residenza permanenti. FR: L-aċċess tal-avukati għall-professjoni ta' “*avocat auprès de la Cour de Cassation*” u “*avocat auprès du Conseil d’Etat*” huwa soġġett għal kwoti u kundizzjoni ta' nazzjonalità. HR: Bla restrizzjonijiet biex tipprattika l-liġi Kroata HU: L-ammissjoni sħiħa għall-Avukatura hija suġġetta għal kundizzjoni ta' nazzjonalità, flimkien ma' rekwiżit ta' residenza. Għal avukati barranin il-kamp ta' applikazzjoni tal-attivitajiet ġuridiċi huwa limitat għall-għoti ta' pariri legali. LV: Ir-rekwiżit ta' nazzjonalità għal avukati liċenzjati li r-rappreżentanza legali fi proċedimenti kriminali hi riżervata għalihom DK: It-tpoġġija fis-suq ta' servizzi ta' konsulenza legali hija riżervata għall-avukati b'liċenzja Daniża biex jipprattikaw u għal ditti ta' avukati reġistrati fid-Danimarka. Rekwiżit ta' eżami legali Daniż sabiex tinkiseb liċenzja Daniża SE: L-ammissjoni fl-avukatura, meħtieġa biss għall-użu tat-titlu Żvediż "*advokat*", hija soġġetta għal rekwiżit ta' residenza.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
(b) 1. Servizzi tal-Kontabbiltà u taż-Żamma tal-Kotba (CPC 86212 minbarra servizzi ta' awditjar, CPC 86213, CPC 86219 u CPC 86220)	Għall-Modalità 1 FR, HU, IT, MT, RO, SI: Bla restrizzjonijiet. AT: Kundizzjoni tan-nazzjonalità għal rappreżentazzjoni quddiem awtoritajiet kompetenti. Għall-Modalità 2 Ma hemmx.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
(b) 2. Servizzi ta' awditjar (CPC 86211 u 86212 minbarra servizzi ta' kontabbiltà)	Għall-Modalità 1 BE, BG, CY, DE, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PT, RO, UK: Bla restrizzjonijiet. AT: Kundizzjoni taċ-ċittadinanza għal rappreżentazzjoni quddiem l-awtoritajiet kompetenti u għat-twettiq tal-awditjar previst f'liġijiet Awstrijaċi speċifiċi (pereż. il-liġi dwar il-kumpaniji b'ishma konġunti, il-liġi dwar il-borża, il-liġi bankarja, eċċ.). HR: L-intrapriżi ta' awditjar barranin jistgħu jipprovdu servizzi tal-awditjar fit-territorju Kroat fejn ikunu stabbilixxew fergħa. SE: L-awdituri approvati fl-Isvezja biss jistgħu jwettqu servizzi legali ta' verifika f'ċerti entitajiet legali, *inter alia*, fil-kumpaniji limitati kollha. Dawn il-persuni biss jistgħu jkunu azzjonisti jew jiffurmaw soċjetajiet f'kumpaniji li jipprattikaw verifika kwalifikata (għal finijiet uffiċjali). Ir-residenza hija meħtieġa għall-approvazzjoni. LT: Ir-rapport tal-awditur irid ikun ippreparat flimkien ma' awditur akkreditat biex jipprattika fil-Litwanja. Għall-Modalità 2 Ma hemmx.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
(c) Servizzi ta' Konsulenza dwar it-Tassazzjoni (CPC 863)[1]	Għall-Modalità 1 AT: Kundizzjoni tan-nazzjonalità għal rappreżentazzjoni quddiem awtoritajiet kompetenti. CY: Aġenti tat-taxxa jridu jkunu awtorizzati kif xieraq mill-Ministeru tal-Finanzi. L-awtorizzazzjoni hi soġġetta għal test tal-ħtiġijiet ekonomiċi. Il-kriterji użati huma l-istess bħal dawk użati biex jingħata permess għall-investiment barrani (elenkati fit-taqsima orizzontali). Billi dawn il-kriterji japplikaw għal dan is-subsettur, is-sitwazzjoni tal-impjiegi fis-subsettur għandha dejjem tiġi kkunsidrata. BG, MT, RO, SI: Bla restrizzjonijiet. Għall-Modalità 2 Ma hemmx.

[1] Ma jinkludix servizzi ta' konsulenza legali u servizzi ta' rappreżentanza legali dwar kwistjonijiet ta' taxxa, li jinsabu taħt 1.A.(a) Servizzi Legali.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
(d) Servizzi arkitettoniċi kif ukoll (e) Ippjanifikar urban u servizzi arkitettoniċi tat-tisbiħ tal-pajsaġġ (CPC 8671 u CPC 8674)	Għall-Modalità 1 AT: Bla restrizzjonijiet għajr għal servizzi tal-ippjanar. BE, BG, CY, EL, IT, MT, PL, PT, SI: Bla restrizzjonijiet. DE: L-applikazzjoni tar-regoli nazzjonali dwar it-tariffi u s-salarji għas-servizzi kollha li jitwettqu minn barra. HR: Persuni fiżiċi u ġuridiċi jistgħu jipprovdu servizzi marbutin mal-arkitettura wara li jiksbu l-approvazzjoni mill-Kamra tal-Arkitetti Kroati. Disinn jew proġett imfassal barra mill-pajjiż irid jiġi rikonoxxut (validat) minn persuna fiżika jew ġuridika awtorizzata fil-Kroazja fir-rigward tal-konformità tiegħu mal-Liġi Kroata. Bla restrizzjonijiet għall-ippjanar urban. HU, RO: Bla restrizzjonijiet għal servizzi arkitettoniċi tal-pajżaġġ Għall-Modalità 2 Ma hemmx.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
(f) Servizzi tal-inġinerija kif ukoll (g) Servizzi ta' Inġinerija integrata (CPC 8672 u CPC 8673)	Għall-Modalità 1 AT, SI: Bla restrizzjonijiet għajr għal servizzi puri tal-ippjanar. BG, CY, EL, IT, MT, PT: Bla restrizzjonijiet. HR: Persuni fiżiċi u ġuridiċi jistgħu jipprovdu servizzi marbutin mal-inġinerija wara li jiksbu l-approvazzjoni mill-Kamra tal-Inġiniera Kroati. Disinn jew proġett imfassal barra mill-pajjiż irid jiġi rikonoxxut (validat) minn persuna fiżika jew ġuridika awtorizzata fil-Kroazja fir-rigward tal-konformità tiegħu mal-Liġi Kroata. Għall-Modalità 2 Ma hemmx.
(h) Servizzi Mediċi (inklużi Psikologi) u Dentali (CPC 9312 u parti minn CPC 85201)	Għall-Modalità 1 AT, BE, BG, CY, DE, DK, EE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PT, RO, SK, UK: Bla restrizzjonijiet. SI: Bla restrizzjonijiet għal servizzi mediċi soċjali, servizzi sanitarji, servizzi epidemoloġiċi, servizzi mediċi/ekoloġiċi, il-forniment tad-demm, preparazzjonijiet tad-demm kif ukoll trapjanti u awtopsji. HR: Bla restrizzjonijiet, ħlief għat-telemediċina. Għall-Modalità 2 Ma hemmx.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
(i) Servizzi Veterinarji (CPC 932)	Għall-Modalità 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FR, EL, HU, IE, IT, LV, MT, NL, PT, RO, SI, SK: Bla restrizzjonijiet. UK: Bla restrizzjonijiet ħlief għal servizzi ta' laboratorji veterinarji u servizzi tekniċi pprovduti lil kirurgi veterinarji, pariri ġenerali, gwida u informazzjoni, pereż.: pariri dwar in-nutrizzjoni, dwar l-imġiba u l-kura tal-annimali tal-kumpanija). Għall-Modalità 2 Ma hemmx.
(j) 1. Servizzi ta' qbiela (parti minn CPC 93191) (j) 2. Servizzi pprovduti mill-Infermiera, il-Fiżjoterapisti u l-Persunal Paramediku (parti minn CPC 93191)	Għall-Modalità 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PT, RO, SI, SK, UK: Bla restrizzjonijiet. FI, PL: Bla restrizzjonijiet għajr għal infirmiera. HR: Bla restrizzjonijiet, ħlief għat-telemediċina. Għall-Modalità 2 Ma hemmx.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
(k) Bejgħ bl-imnut ta' farmaċewtiċi u bejgħ bl-imnut ta' prodotti mediċi u ortopediċi (CPC 63211) u servizzi oħra pprovduti mill-ispiżjara[1]	Għall-Modalità 1 AT, BE, BG, DE, CY, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SK, SI, UK, CZ: Bla restrizzjonijiet. LV, LT: Bla restrizzjonijiet minbarra għal ordni postali. HU: Bla restrizzjonijiet għajr għal CPC 63211. Għall-Modalità 2 Ma hemmx.
B. Servizzi tal-kompjuter u servizzi relatati (CPC 84)	Għal Modalitajiet 1 u 2 Ma hemmx.
C. Servizzi ta' Riċerka u Żvilupp	
Servizzi R&Ż fix-Xjenzi Soċjali u l-Istudji Umanistiċi (CPC 852 eslkużi servizzi ta' psikoloġisti)[2]	Ma hemmx.

[1] Il-forniment tal-farmaċewtiċi lill-pubbliku ġenerali, bħall-għoti ta' servizzi oħra, huwa soġġett għal rekwiżiti ta' liċenzji u kwalifiki u l-proċeduri applikabbli fl-Istati Membri tal-Unjoni . Bħala regola ġenerali, din l-attività hi riżervata għall-ispiżjara. F'ċerti Stati Membri tal-Unjoni , il-forniment ta' mediċini bi preskrizzjoni biss huwa riżervat għall-ispiżjara.

[2] Parti minn CPC 85201, li tinsab f'1.A.(h) Servizzi Mediċi u Dentali.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
Servizzi ta' R&Ż fix-xjenzi naturali (CPC 851) Servizzi ta' R&Ż interdixxiplinari (CPC 853)	UE: Għal servizzi ta' R&Ż iffinanzjati mill-pubbliku, id-drittijiet esklużivi u/jew l-awtorizzazzjonijiet jistgħu jingħataw biss lil ċittadini tal-Istati Membri tal-Unjoni u lil persuni ġuridiċi tal-Unjoni li jkollhom il-kwartieri ġenerali tagħhom fl-Unjoni.
D. Servizzi ta' Proprjetà Immobbli[1]	
(a) Li jinvolvu proprjetà jew beni immobbli mikrija (CPC 821)	Għall-Modalità 1 BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Bla restrizzjonijiet. HR: Mitluba preżenza kummerċjali. Għall-Modalità 2 Ma hemmx. DK: It-titolu ta' "aġent tal-beni immobbli" jista' tintuża biss minn nies li ġew ammessi għar-reġistru tal-aġenti immobiljari. It-Taqsima 25(2) tal-Att dwar il-bejgħ ta' beni immobbli jistipula r-rekwiżiti għal dawk li jistgħu jiġu ammessi għar-reġistru.

[1] Is-servizz konċernat hu relatat mal-professjoni ta' aġent ta' propjetà immobbi u ma jaffettwa l-ebda dritt u/jew restrizzjoni fuq persuni fiżiċi u ġuridiċi li jixtru propjetà immobbli.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
	Fost l-oħrajn, l-Att jeħtieġ li l-applikant ikun residenti fid-Danimarka jew residenti tal-Unjoni, iż-Żona Ekonomika Ewropea jew l-Isvizzera. Barra minn hekk xi rekwiżiti għall-għarfien teoretiku u għarfien prattiku tal-applikanti għandhom jitqiesu bħala stabbiliti mill-Awtorità Daniża tal-Intrapriżi u l-Kostruzzjoni fil-linji gwida. L-Att dwar il-bejgħ tal-proprjetà immobbli huwa applikabbli biss meta jkunu qed jittrattaw mal-konsumaturi Daniżi. Leġiżlazzjoni oħra li tikkonċerna l-aċċess għall-barranin li jixtru/jbigħu proprjetà fid-Danimarka jista' jkun applikabbli, pereż. rekwiżiti ta' residenza.
(b) Fuq bażi ta' Ħlas jew Kuntratt (CPC 822)	Għall-Modalità 1 BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Bla restrizzjonijiet. HR: Mitluba preżenza kummerċjali. DK: It-titolu ta' "aġent tal-beni immobbli" tista' tintuża biss minn nies li ġew ammessi għar-reġistru tal-aġenti immobiljari. It-Taqsima 25(2) tal-Att dwar il-bejgħ ta' beni immobbli jistipula r-rekwiżiti għal dawk li jistgħu jiġu ammessi għar-reġistru. Fost l-oħrajn, l-Att jeħtieġ li l-applikant ikun residenti fid-Danimarka jew residenti tal-Unjoni, iż-Żona Ekonomika Ewropea jew l-Isvizzera. Barra minn hekk xi rekwiżiti għall-għarfien teoretiku u għarfien prattiku tal-applikanti għandhom jitqiesu bħala stabbiliti mill-Awtorità Daniża tal-Intrapriżi u l-Kostruzzjoni fil-linji gwida. L-Att dwar il-bejgħ tal-proprjetà immobbli huwa applikabbli biss meta jkunu qed jittrattaw mal-konsumaturi Daniżi. Leġiżlazzjoni oħra li tikkonċerna l-aċċess għall-barranin li jixtru/jbigħu proprjetà fid-Danimarka jista' jkun applikabbli, pereż. rekwiżiti ta' residenza.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
	Għall-Modalità 2 Ma hemmx.
E. Servizz ta' Kera/Lokazzjoni mingħajr Operaturi	
(a) Relatati mal-Vapuri (CPC 83103)	Għall-Modalità 1 BG, CY, DE, HU, MT, RO: Bla restrizzjonijiet. Għall-Modalità 2 Ma hemmx.
(b) Relatati mal-Ajruplani (CPC 83104)	Għall-Modalità 1 BG, CY, CZ, HU, LV, MT, PL, RO, SK: Bla restrizzjonijiet. Għall-Modalità 2 BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Bla restrizzjonijiet. AT, BE, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, NL, PT, SI, SE, UK: Inġenji tal-ajru użati minn linji tal-ajru tal-Unjoni għandhom ikunu rreġistrati fl-Istat Membr li jagħti l-liċenzja lil-linja tal-ajru jew xi mkien ieħor fl-Unjoni. Jistgħu jingħataw eżenzjonijiet għal kuntratti ta' kiri qosra jew f'ċirkostanzi eċċezzjonali.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
(c) Relatati ma' Tagħmir tat-Trasport Ieħor (CPC 83101, CPC 83102 u CPC 83105)	Għall-Modalità 1 BG, CY, HU, LV, MT, PL, RO, SI: Bla restrizzjonijiet. Għall-Modalità 2 Ma hemmx. Għall-Modalità 1 u 2 HR: minbarra trasport tal-kabotaġġ.
(d) Relatati ma' Tagħmir tat-Trasport Ieħor (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 u CPC 83109)	Għall-Modalità 1 BG, CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK: Bla restrizzjonijiet. Għall-Modalità 2 Ma hemmx.
(e) Relatati ma' prodotti personali u tad-dar (CPC 832)	Għal Modalitajiet 1 u 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Bla restrizzjonijiet. EE: Bla restrizzjonijiet għajr għal servizzi ta' kiri li jikkonċernaw video-cassettes irrekordjati minn-qabel għall-użu fit-tagħmir għad-divertiment tad-dar.
(f) Kiri ta' tagħmir tat-telekomunikazzjoni (CPC 7541)	Għal Modalitajiet 1 u 2 Ma hemmx.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
F. Servizzi Kummerċjali Oħrajn	
(a) Servizzi ta’ reklamar (CPC 871)	Għal Modalitajiet 1 u 2 Ma hemmx.
(b) Riċerka tas-Suq u Sondaġġ (CPC 864)	Għal Modalitajiet 1 u 2 Ma hemmx.
(c) Servizzi ta' Konsultazzjoni tal-Ġestjoni (CPC 865)	Għal Modalitajiet 1 u 2 Ma hemmx.
(d) Servizzi Relatati mal-Konsulenza dwar il-Ġestjoni (CPC 866)	Għal Modalitajiet 1 u 2 HU: Bla restrizzjonijiet għal servizzi ta' arbitrazzjoni u konċiljazzjoni (CPC 86602).
(e) Servizzi ta’ Ttestjar u Analiżi Tekniċi (CPC 8676)	Għall-Modalità 1 IT: Bla restrizzjonijet għall-professjoni ta’ bijologi u analisti kimiċi. BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Bla restrizzjonijiet. Għall-Modalità 2 BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Bla restrizzjonijiet.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
(f) Servizzi ta' Konsulenza u Pariri Relatati mal-Agrikoltura, il-Kaċċa u l-Forestrija (parti minn CPC 881)	Għall-Modalità 1 IT: Bla restrizzjonijiet għal attivitajiet riżervati għal agronomi u "*periti agrari*". EE, MT, RO: Bla restrizzjonijiet. Għall-Modalità 2 Ma hemmx.
(g) Servizzi ta' Konsulenza u Pariri Relatati mas-Sajd (parti minn CPC 882)	Għall-Modalità 1 LV, MT, RO, SI: Bla restrizzjonijiet. Għall-Modalità 2 Ma hemmx.
(h) Servizzi ta' pariri u konsulenza marbutin mal-Manifattura (parti minn CPC 884 u parti minn CPC 885)	Għal Modalitajiet 1 u 2 Ma hemmx.
(i) Servizzi ta' forniment u ta' kollokament tal-Persunal	
(i) 1. Servizzi ta' Tfittxija ta' Persunal Eżekuttiv (CPC 87201)	Għall-Modalità 1 AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, HR, IE, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI, SE: Bla restrizzjonijiet. Għall-Modalità 2 AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Bla restrizzjonijiet.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
(i) 2. Servizzi ta' Tqegħid (CPC 87202)	Għall-Modalità 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Bla restrizzjonijiet. Għall-Modalità 2 AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Bla restrizzjonijiet.
(i) 3. Servizzi ta' Forniment ta' Persunal ta' Appoġġ għall-Uffiċċju (CPC 87203)	Għall-Modalità 1 AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, FR, HR, IT, IE, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SK, SI: Bla restrizzjonijiet. Għall-Modalità 2 AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Bla restrizzjonijiet.
(i) 4. Servizzi ta' forniment ta' persunal għall-għajnuna domestika, ħaddiema oħra kummerċjali jew industrijali, infermiera u persunal ieħor (CPCs 87204, 87205, 87206, 87209)	Għal Modalitajiet 1 u 2 L-Istati Membri kollha ħlief l-HU: Bla restrizzjonijiet. HU: Ma hemmx.
(j) 1. Servizzi ta' Investigazzjoni (CPC 87301)	Għal Modalitajiet 1 u 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, UK: Bla restrizzjonijiet.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
(j) 2. Servizzi ta' Sigurtà (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 u CPC 87305)	Għall-Modalità 1 HU: Bla restrizzjonijiet CPC 87304, CPC 87305. BE, BG, CY, CZ, ES, EE, FI, FR, HR, IT, LV, LT, MT, PT, PL, RO, SI, SK: Bla restrizzjonijiet. DK: Rekwiżiti ta' nazzjonalità u residenza għall-membri tal-bord. Bla restrizzjonijiet għall-forniment ta' servizzi ta' gwardjani tal-ajruport Għall-Modalità 2 HU: Bla restrizzjonijiet għal CPC 87304, CPC 87305. BG, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Bla restrizzjonijiet.
(k) Servizzi Relatati ta' Konsultazzjoni Xjentifika u Teknika (CPC 8675)	Għall-Modalità 1 BE, BG, CY, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, UK: Bla restrizzjonijiet għal servizzi ta’ esplorazzjoni. HR: Servizzi bażiċi ta' konsulenza ġeoloġika, ġeodejtika u tal-minjieri, kif ukoll servizzi ta' konsulenza dwar il-protezzjoni ambjentali fit-territorju Kroat jistgħu jsiru biss konġuntement ma'/jew permezz ta' persuni legali domestiċi. Għall-Modalità 2 Ma hemmx.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
(l) 1. Manutenzjoni u tiswija ta' bastimenti (parti minn CPC 8868)	Għall-Modalità 1 Għal bastimenti tat-trasport marittimu: BE, BG, CY, DE, DK, ES, FI, FR, HR, EL, IE, IT, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, UK: Bla restrizzjonijiet. Għal bastimenti għat-trasport fil-mogħdijiet tal-ilma interni: UE ħlief EE, HU, LV: Bla restrizzjonijiet. Għall-Modalità 2 Ma hemmx.
(l) 2. Manutenzjoni u tiswija ta’ apparat tat-trasport bil-ferrovija (parti minn CPC 8868)	Għall-Modalità 1 AT, BE, BG, DE, CY, CZ, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: Bla restrizzjonijiet. Għall-Modalità 2 Ma hemmx.
(l) 3. Is-Servizzi tal-Aġenti Kummissjonati ta' vetturi bil-mutur, muturi u snowmobiles u tagħmir għat-trasport fuq it-triq (parti minn CPC 61112, CPC 6122, parti minn CPC 8867 u parti minn CPC 8868)	Għal Modalitajiet 1 u 2 Ma hemmx.

Settur jew subsettur		Deskrizzjoni tar-riżervi
(l)	4. Manutenzjoni u Tiswija ta' ajruplani u parts tagħhom (parti minn CPC 8868)	Għall-Modalità 1 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Bla restrizzjonijiet. Għall-Modalità 2 Ma hemmx.
(l)	5. Manutenzjoni u Tiswija ta' prodotti tal-metall, ta' makkinarju (mhux tal-uffiċċju), ta' tagħmir (mhux tat-trasport u mhux tal-uffiċċju) u ta' prodotti personali u tad-dar[1] (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 u CPC 8866)	Għal Modalitajiet 1 u 2 Ma hemmx.

[1] Servizzi ta’ manutenzjoni u tiswija ta’ tagħmir tat-trasport (CPC 6112, 6122, 8867 u CPC 8868) jinstabu fi 1.F.(l)1. to 1.F.(l)4. Is-servizzi ta' manutenzjoni u tiswija ta' makkinarju u tagħmir tal-uffiċċju inklużi l-kompjuters (CPC 845) jinsabu f'1.B. Servizzi tal-Kompjuter u Servizzi Relatati.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
(m) Servizzi ta' Tindif tal-Bini (CPC 874)	Għall-Modalità 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, HR, EL, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Bla restrizzjonijiet. Għall-Modalità 2 Ma hemmx.
(n) Servizzi fotografiċi (CPC 875)	Għall-Modalità 1 BG, EE, MT, PL: Bla restrizzjoni għall-forniment ta' servizzi fotografiċi mill-ajru HR, LV: Bla restrizzjonijiet għal servizzi fotografiċi ta' speċjalità. (CPC 87504) Għall-Modalità 2 Ma hemmx.
(o) Servizzi ta' ppakkjar (CPC 876)	Għal Modalitajiet 1 u 2 Ma hemmx.
(p) Stampar u Pubblikazzjoni (CPC 88442)	Għal Modalitajiet 1 u 2 Ma hemmx.
(q) Servizzi ta' Kungressi (parti minn CPC 87909)	Għal Modalitajiet 1 u 2 Ma hemmx.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
(r) 1. Servizzi ta' Traduzzjoni u Interpretar) (CPC 87905)	Għall-Modalità 1 PL: Bla restrizzjonijiet għal servizzi ta’ interpreti ġuramentati. HR: Bla restrizzjonijiet għal dokumenti uffiċjali. HU, SK: Bla restrizzjonijiet għal traduzzjoni u interpretar uffiċjali. Għall-Modalità 2 Ma hemmx.
(r) 2. Id-disinn intern u servizzi oħra marbutin mad-disinn ta' speċjalità (CPC 87907)	Għall-Modalità 1 DE: L-applikazzjoni tar-regoli nazzjonali dwar it-tariffi u s-salarji għas-servizzi kollha li jitwettqu minn barra. Għall-Modalità 2 Ma hemmx.
(r) 3. Servizzi ta' Aġenziji li jiġbru d-dejn (CPC 87902)	Għal Modalitajiet 1 u 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Bla restrizzjonijiet.
(r) 4. Servizzi ta' tagħrif finanzjarju fuq il-konsumatur (CPC 87901)	Għal Modalitajiet 1 u 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Bla restrizzjonijiet.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
(r) 5. Servizzi ta' Duplikazzjoni (CPC 87904)[1]	Għall-Modalità 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Bla restrizzjonijiet Għall-Modalità 2 Ma hemmx.
(r) 6. Servizzi ta' kollegament tat-telekomunikazzjonijiet (CPC 7544)	Għal Modalitajiet 1 u 2 Ma hemmx.
(r) 7. Servizzi tat-tweġib tat-telefon (CPC 87903)	Għal Modalitajiet 1 u 2 Ma hemmx.

[1] Ma jinkludix servizzi ta' stampar, li jaqgħu taħt CPC 88442 u jinsabu taħt 1.F.(p).

Settur jew subsettur		Deskrizzjoni tar-riżervi
2.	SERVIZZI TA' KOMUNIKAZZJONI	
A.	Servizzi Postali u ta' Kurjer (Servizzi relati mal-maniġġar[1] ta' oġġetti postali[2] skont il-lista li ġejja ta' -subsetturi, kemm jekk għal destinazzjonijiet domestiċi kif ukoll barranin: (i) Immaniġġar ta' komunikazzjonijiet miktubin indirizzati fuq kwalunkwe mezz fiżiku[3], inkluż servizz ta' Posta ibrida u Posta diretta; (ii) Il-maniġġ ta' kaxxi u pakketti indirizzati[4];	Għal Modalitajiet 1 u 2 Ma hemmx.

[1] "Immaniġġjar" tirreferi għal attivitajiet bħalma huma l-ħruġ mid-dwana, l-għażla, il-ġarr u t-tqassim.

[2] "Oġġetti postali" tfisser oġġetti pproċessati minn kwalunkwe tip ta' operatur kummerċjali, kemm pubbliku kif ukoll privat.

[3] Eż. ittri, kartolini.

[4] Kotba u katalgi huma inkluzi hawn taħt.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
(iii) Il-maniġġ ta' prodotti stampati indirizzati[1]; (iv) Il-maniġġ tal-oġġetti msemmija hawn fuq minn (i) sa (iii) bħala posta rreġistrata jew assigurata; (v) Is-Servizzi ta' kunsinna express[2] għall-oġġetti msemmija hawn fuq fil-punti minn (i) sa (iii) hawn fuq; (vi) Maniġġar ta' oġġetti mhux indirizzati; kif ukoll (vii) Skambju ta' dokumenti[3].	

[1] Ġurnali, gazzetti, u rivisti.

[2] Is-servizzi ta' kunsinna express jistgħu jinkludu, flimkien ma' veloċità u affidabbiltà akbar, elementi ta' valur miżjud bħal ma huma ġbir mill-punt tal-oriġini, kunsinna personali lid-destinatarju, intraċċar u tiftix, il-possibbiltà ta' bdil tad-destinazzjoni u tad-destinatarju waqt it-tranżitu, u konferma tal-wasla.

[3] Provvista tal-mezzi, inkluzi l-provvista ta' bini ad hoc kif ukoll trasport minn parti terza, li tippermetti awtotwassil permezz ta' skambju reċiproku ta' oġġetti postali bejn utenti sottoskritti għal dan is-servizz. "Oġġetti postali" tfisser oġġetti pproċessati minn kwalunkwe tip ta' operatur kummerċjali, kemm pubbliku kif ukoll privat.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
Is-subsetturi (i), (iv) u (v), madankollu, huma esklużi meta dawn jaqgħu fl-ambitu tas-servizzi li jistgħu jkunu riżervati għal oġġetti ta’ korrispondenza li l-prezz tagħhom ikun inqas minn ħames darbiet it-tariffa bazika pubblika, sakemm dawn ikunu jiżnu inqas minn 100 gramma[1], u għas-servizz ta’ posta reġistrata użata matul il-proċeduri ġudizzjali jew amministrattivi.) (parti minn CPC 751, parti minn CPC 71235[2] u parti minn CPC 73210[3])	

[1] “Oġġetti ta’ korrispondenza” tfisser komunikazzjoni bil-miktub fuq kull tip ta’ mezz fiżiku mibgħut u mwassal fl-indirizz indikat minn min jibagħtu fuq l-oġġett innifsu jew fuq it-tgeżwir tiegħu. Kotba, katalgi, gazzetti u rivisti perjodiċi ma jitqisux bħala oġġetti ta' korrispondenza.

[2] Il-ġarr ta' oġġetti postali u ta' kurrier għal kont proprju bi kwalunkwe mezz fuq l-art.

[3] It-trasport ta’ oġġetti postali għall-kont proprju bl-ajru.

Settur jew subsettur		Deskrizzjoni tar-riżervi
B.	Servizzi ta' Telekomunikazzjoni Dawn is-servizzi ma jkoprux l-attività ekonomika li tikkonsisti minn forniment tal-kontenut li jirrikjedi servizzi ta' telekomunikazzjoni għat-trasport tiegħu.	
(a)	Is-servizzi kollha li jikkonsistu fit-trażmissjoni u r-riċezzjoni tas-sinjali bi kwalunkwe mezz elettromanjetiku[1], minbarra x-xandir[2]	Għal Modi 1 u 2 Ma hemmx.

[1] Dawn is-servizzi ma jinkludux informazzjoni onlajn u/jew ipproċessar tad-data (inkluż l-ipproċessar tat-tranżazzjonijiet) (parti minn CPC 843) li jinsabu taħt 1.B. Kompjuter u servizzi relatati.

[2] Servizzi ta' xandir tirreferi għall-katina mhux interrotta ta’ trażmissjoni bil-fili jew mingħajr fili, irrispettivament mill-lokalità fejn toriġina trasmissjoni, meħtieġa għar-riċezzjoni u/jew il-wiri tas-smigħ u/jew viżivi ta’ sinjali ta’ programmi mill-pubbliku kollu jew minn parti tal-pubbliku, iżda ma jkoprix kollegamenti ta’ kontribuzzjoni bejn l-operaturi.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
3. KOSTRUZZJONI U SERVIZZI TA' INĠINERIJA RELATATI (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 u CPC 518)	Għal Modi 1 u 2 Ma hemmx.
4. SERVIZZI TA' DISTRIBUZZJONI (eskluża distribuzzjoni ta' armi tan-nar, munizzjon, splussivi u materjal ieħor tal-gwerra) A. Servizzi ta' Aġenti tal-Kummissjonanti (a) Is-Servizzi tal-Aġenti Kummissjonati ta' vetturi bil-mutur, muturi u snowmobiles u partijiet u aċċessorji tagħhom (parti minn CPC 61111, parti minn CPC 6113 u parti minn CPC 6121)	Għal Modalitajiet 1 u 2 UE ħlief AT, SI, FI: Bla restrizzjonijiet għad-distribuzzjoni ta' prodotti kimiċi, u għal metalli (u ħaġar) prezzjużi. AT: Bla restrizzjonijiet għad-distribuzzjoni ta' prodotti pirotekniċi, ta' oġġetti li jaqbdu u splussivi u sustanzi tossiċi. AT, BG: Bla restrizzjonijiet għad-distribuzzjoni tal-prodotti għall-użu mediku bħal strumenti mediċi u kirurġiċi, sustanzi mediċi u oġġetti għall-użu mediku. HR: Bla restrizzjonijiet għal prodotti tat-tabakk.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
(b) Servizzi Oħra tal-Aġenti tal-Kummissjoni (CPC 621) B. Servizzi ta’ Kummerċ bl-Ingrossa (a) Is-Servizzi tal-Aġenti Kummissjonati ta' vetturi bil-mutur, muturi u snowmobiles u partijiet u aċċessorji tagħhom (parti minn CPC 61111, parti minn CPC 6113 u parti minn CPC 6121) (b) Servizzi ta' Kummerċ bl-Ingrossa ta' tagħmir terminali tat-telekomunikazzjoni (parti minn CPC 7542) (c) Servizzi ta’ kummerċ bl-ingrossa oħrajn (CPC 622 għajr servizzi ta’ kummerċ bl-ingrossa ta’ prodotti tal-enerġija[1])	Għall-Modalità 1 AT, BG, FR, PL, RO: Bla restrizzjonijiet għat-tabakk u prodotti tat-tabakk. IT: Għal servizzi ta' kummerċ bl-ingrossa, monopolju tal-istat fuq it-tabakk. BG, FI, PL, RO: Bla restrizzjonijiet għad-distribuzzjoni tax-xorb alkoħoliku. SE: Bla restrizzjonijiet irbit għall-bejgħ bl-imnut tax-xorb alkoħoliku. AT, BG, CZ, FI, RO, SK, SI: Bla restrizzjonijiet għad-distribuzzjoni tal-farmaċewtiċi. BG, HU, PL: Bla restrizzjonijiet għas-servizzi tas-sensara ta’ prodotti bażiċi. FR: Għal servizzi ta’ aġenti tal-kummissjoni, bla restrizzjonijiet għal negozjanti u sensara li jaħdmu fi 17-il suq ta’ interess nazzjonali tal-prodotti tal-ikel frisk. Bla restrizzjonijiet għall-bejgħ bl-ingrossa tal-farmaċewtiċi MT: Bla restrizzjonijiet għas-servizzi tal-aġenti kummissjonanti. BE, BG, CY, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SK, UK: Għal servizzi ta' bejgħ bl-imnut, bla restrizzjonijiet ħlief għall-ordnijiet bil-posta.

[1] Dawn is-servizzi, li jinkludu CPC 62271, jinsabu fis-SERVIZZI tal-ENERĠIJA taħt 14.D.

Settur jew subsettur		Deskrizzjoni tar-riżervi
C.	Servizzi ta' Bejgħ bl-Imnut[1] Is-Servizzi tal-Aġenti Kummissjonati ta' vetturi bil-mutur, muturi u snowmobiles u partijiet u aċċessorji tagħhom (CPC 61112, parti minn CPC 6113 u parti minn CPC 6121) Servizzi ta' Kummerċ bl-Imnut ta' tagħmir terminali tat-telekomunikazzjoni (parti minn CPC 7542) Servizzi relatati mal-bejgħ bl-imnut tal-ikel (CPC 631) Servizzi ta' bejgħ bl-imnut ta' oġġetti oħra (mhux tal-enerġija), minbarra l-bejgħ bl-imnut ta' prodotti farmaċewtiċi, mediċi u ortopediċi[2] (CPC 632 minbarra CPC 63211 u 63297)	
D.	Frankiġja (CPC 8929)	

[1] Ma jinkludux servizzi ta' manutenzjoni u tiswija, li jinsabu f'SERVIZZI TAN-NEGOZJU taħt 1.B. u 1.F.(l). Ma jinkludux servizzi ta' bejgħ bl-imnut ta' prodotti tal-enerġija li jinstabu fis-SERVIZZI TAL-ENERĠIJA taħt 14.E u 14.F.

[2] Bejgħ bl-imnut ta' prodotti farmaċewtiċi, mediċi u ortopediċi jinstabu taħt SERVIZZI PROFESSJONALI f' 1.A).(k).

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
5. SERVIZZI EDUKATTIVI (servizzi ffinanzjati -mill-privat biss)	
A. Servizzi ta’ edukazzjoni primarja (CPC 921)	Għall-Modalità 1 BG, CY, FI, FR, HR, IT, MT, RO, SE, SI: Bla restrizzjonijiet. Għall-Modalità 2 CY, FI, HR, MT, RO, SE, SI: Bla restrizzjonijiet.
B. Servizzi ta’ Edukazzjoni Sekondarja (CPC 922)	Għall-Modalità 1 BG, CY, FI, FR, HR, IT, MT, RO, SE: Bla restrizzjonijiet. Għall-Modalità 2 CY, FI, MT, RO, SE: Bla restrizzjonijiet. Għal Modi 1 u 2 LV: Bla restrizzjonijiet għal servizzi edukattivi relatati ma’ servizzi ta’ edukazzjoni teknika u vokazzjonali fi skejjel sekondarji għal studenti b’diżabbiltà (CPC 9224).

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
C. Servizzi ta’ Edukazzjoni Għla (CPC 923)	Għall-Modalità 1 AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: Bla restrizzjonijiet. FR: Kundizzjoni tan-nazzjonalità. Madankollu, iċ-ċittadini ta' Singapore jista’ jkollhom awtorizzazzjoni mill-awtoritajiet kompetenti sabiex iwaqqfu u jmexxu istituzzjoni edukattiva, u biex jgħallmu. IT: Kundizzjoni taċ-ċittadinanza għal fornituri tas-servizzi li jkollhom jiġu awtorizzati biex joħorġu diplomi rikonoxxuti mill-Istat. Għall-Modalità 2 AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: Bla restrizzjonijiet. Għal Modi 1 u 2 CZ, SK: Bla restrizzjonijiet għal servizzi tal-edukazzjoni ogħla, minbarra servizzi tal-edukazzjoni post-sekondarji tekniċi u vokazzjonali (CPC 92310).
D. Servizzi ta' Edukazzjoni tal-Adulti (CPC 924)	Għal Modalitajiet 1 u 2 CY, FI, MT, RO, SE: Bla restrizzjonijiet. Għall-Modalità 1 AT: Bla restrizzjonijiet għal servizzi ta' edukazzjoni għall-adulti permezz tax-xandir bir-radju jew bit-televiżjoni.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
E. Servizzi ta’ edukazzjoni primarja (CPC 929)	Għal Modalitajiet 1 u 2 AT, BE, BG, CY, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, UK: Bla restrizzjonijiet. Għall-Modalità 1 HR: Ma hemmx għal edukazzjoni permezz ta' korrispondenza jew l-edukazzjoni permezz tat-telekomunikazzjoni.
6. SERVIZZI AMBJENTALI A. Servizzi ta' Edukazzjoni tal-Adulti (CPC 9401)[1] B. Ġestjoni tal-iskart solidu/perikoluż, minbarra t-trasport transfruntier ta' skart perikoluż (a) Servizzi tar-Rimi tal-Iskart (CPC 9402) (b) Sanità u Servizzi Simili (CPC 9403) C. Il-ħarsien tal-arja u l-klima ambjentali (CPC 9404)[2]	Għall-Modalità 1 UE: Bla restrizzjonijiet ħlief għal servizzi ta' konsulenza. Għall-Modalità 2 Ma hemmx.

[1] Tikkorrispondi għal servizzi tad-drenaġġ.
[2] Tikkorrispondi għal servizzi ta' tindif ta' gassijiet tal-egżost.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
D. Ir-Rimedjar u t-tindif ta' ħamrija u ilma (a) Trattament, rimedjazzjoni ta’ ħamrija u ilma kkontaminati/mniġġsa (parti minn CPC 94060)[1] E. Tnaqqis tal-ħsejjes u l-vibrazzjoni (CPC 9405) F. Ħarsien tal-bijodiversità u l-pajsaġġ (a) Servizzi tal-ħarsien tan-natura u l-pajsaġġ (parti minn CPC 9406) G. Servizzi ambjentali u anċillari oħra (CPC 94090)	

[1] Tikkorrispondi għall-partijiet ta' servizzi ta' protezzjoni tan-natura u l-pajżaġġ.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
7. SERVIZZI FINANZJARJI	
A. L-assigurazzjoni u servizzi-relatati mal-assigurazzjoni	Għal Modalitajiet 1 u 2 AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Bla restrizzjonijiet għal servizzi ta' assigurazzjoni diretta għajr għal assigurazzjoni tar-riskji relatati ma': (a) Traffiku marittimu, avjazzjoni kummerċjali u t-tlugħ fl-ispazju ta' merkanzija (inklużi s-satelliti), b'livell ta' assigurazzjoni li jkopri xi waħda minn dawn li ġejjin, jew kollha kemm huma: l-oġġetti li jkunu qed jigu trasportati, il-vettura li ġġorr l-oġġetti, u kwalunkwe responsabbiltà li tirriżulta minnhom; kif ukoll (b) oġġetti fi tranżitu internazzjonali. AT: L-attività promozzjonali u l-intermedjazzjoni f'isem kumpanija sussidjarja mhux imwaqqfa fl-Unjoni jew f'isem fergħa mhux imwaqqfa fl-Awstrija (ħlief għal riassigurazzjoni u għar-retroċessjoni) huma pprojbiti. L-assigurazzjoni obbligatorja tat-trasport bl-ajru, ħlief għall-assigurazzjoni tat-trasport internazzjonali kummerċjali bl-ajru, tista' tiġi sottoskrita biss minn sussidjarju mwaqqaf fl-Unjoni jew permezz ta' fergħa mwaqqfa fl-Awstrija. Trid titħallas taxxa ogħla fuq il-primjum għall-kuntratti (ħlief għall-kuntratti ta' riassikurazzjoni u ta' retroċessjoni) sottoskritti minn kumpanija sussidjarja li mhix stabbilita fl-Unjoni jew minn fergħa li mhix stabbilita fl-Awstrija. Tista' ssir eċċezzjoni fuq it-taxxa ogħla fuq il-primjum.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
	DK: L-assigurazzjoni obbligatorja għat-trasport bl-ajru tista' tkun sottoskritta biss minn ditti mwaqqfa fl-Unjoni Ebda persuna jew kumpanija (inkluż kumpaniji ta' assigurazzjoni) ma tista', għal skopijiet ta' negozju fid-Danimarka, tassisti fl-għoti ta' assigurazzjoni diretta għal persuni residenti fid-Danimarka, għal bastimenti Daniżi jew għal proprjetà fid-Danimarka, barra minn kumpaniji ta' assigurazzjoni liċenzjati mil-liġi Daniża jew minn awtoritajiet Daniżi kompetenti. DE: Il-poloz tal-assigurazzjoni obbilgatorja għat-trasport bl-ajru jistgħu jkunu sottoskritti biss minn kumpanija sussidjarja mwaqqfa fl-Unjoni jew minn fergħa mwaqqfa fil-Ġermanja Jekk kumpanija barranija tal-assigurazzjoni tkun waqqfet fergħa fil-Germanja, tista' tikkonkludi kuntratti ta' assigurazzjoni fil-Ġermanja relatata ma' trasport internazzjonali biss permezz tal-fergħa tagħha stabbilita fil-Ġermanja. FR: L-assikurazzjoni tar-riskji marbuta mat-trasport fuq l-art tista’ ssir biss minn ditti tal-assikurazzjoni stabbiliti fl-Unjoni. PL: Bla restrizzjonijiet ħlief għal riassigurazzjoni, retroċessjoni u assigurazzjoni ta' prodotti fil-kummerċ internazzjonali. PT: Assikurazzjoni ta' trasport bl-ajru u l-baħar li tkopri merkanzija, inġenji tal-ajru, korp ta' bastiment u responsabilità tista' tiġi sottoskritta biss minn kumpaniji mwaqqfa fl-Unjoni. Huma biss persuni u kumpaniji li huma stabbiliti fl-UE li jistgħu jaġixxu bħala intermedjarji għal tali negozju ta’ assikurazzjoni fil-Portugall. RO: Riassikurazzjoni fis-suq internazzjonali hija permessa biss jekk ir-riskju riassikurat ma jistax jitpoġġa fis-suq domestiku

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
	Għall-Modalità 1 AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Bla restrizzjonijiet għal servizzi tal-intermedjazzjoni tal-assigurazzjoni diretta għajr għal assigurazzjoni ta’ riskji relatati ma’: (a) Traffiku marittimu, avjazzjoni kummerċjali u t-tlugħ fl-ispazju ta' merkanzija (inklużi s-satelliti), b'livell ta' assigurazzjoni li jkopri xi waħda minn dawn li ġejjin, jew kollha kemm huma: l-oġġetti li jkunu qed jigu trasportati, il-vettura li ġġorr l-oġġetti, u kwalunkwe responsabbiltà li tirriżulta minnhom; kif ukoll (b) oġġetti fi tranżitu internazzjonali. BG: Bla restrizzjonijiet għall-assikurazzjoni diretta, ħlief għal servizzi pprovduti minn fornituri barranin lil persuni barranin fit-territorju tal-Bulgarija. Assigurazzjoni tat-trasport li tkopri l-oġġetti, assigurazzjoni tal-vetturi bħala tali u assigurazzjoni kontra r-responsabbiltà rigward riskji li jseħħu fil-Bulgarija ma jistgħux jiġu sottoskritti direttament minn kumpaniji tal-assigurazzjoni barranin. Kumpanija tal-assikurazzjoni barranija tista’ tikkonkludi kuntratti ta’ assikurazzjoni biss permezz ta’ fergħa fl-Unjoni. Bla restrizzjonijiet għall-assigurazzjoni ta' depożitu u skemi simili ta' kumpens, kif ukoll skemi ta' assigurazzjoni obbligatorja. CY, LV, MT: Bla restrizzjonijiet għal servizzi ta’ assigurazzjoni diretta għajr għal assigurazzjoni tar-riskji relatati ma’: (a) Traffiku marittimu, avjazzjoni kummerċjali u t-tlugħ fl-ispazju ta' merkanzija (inklużi s-satelliti), b'livell ta' assigurazzjoni li jkopri xi waħda minn dawn li ġejjin, jew kollha kemm huma: l-oġġetti li jkunu qed jigu trasportati, il-vettura li ġġorr l-oġġetti, u kwalunkwe responsabbiltà li tirriżulta minnhom; kif ukoll (b) oġġetti fi tranżitu internazzjonali.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
	LT: Bla restrizzjonijiet għal servizzi ta’ assigurazzjoni diretta għajr għal assigurazzjoni tar-riskji relatati ma’: (a) Traffiku marittimu, avjazzjoni kummerċjali u t-tlugħ fl-ispazju ta' merkanzija (inklużi s-satelliti), b'livell ta' assigurazzjoni li jkopri xi waħda minn dawn li ġejjin, jew kollha kemm huma: l-oġġetti li jkunu qed jigu trasportati, il-vettura li ġġorr l-oġġetti, u kwalunkwe responsabbiltà li tirriżulta minnhom; kif ukoll (b) oġġetti fi tranżitu internazzjonali, ħlief relatat mat-trasport fuq l-art fejn ir-riskju jinsab fil-Litwanja. LV, LT, PL, BG: Bla restrizzjonijiet għall-intermedjazzjoni tal-assigurazzjoni. FI: Biss assikuraturi li għandhom l-uffiċċju ewlieni tagħhom fl-Unjoni jew fergħa fil-Finlandja jistgħu joffru servizzi ta' assikurazzjoni diretta) inkluż ko-assikurazzjoni. Il-provvista ta' servizzi ta' servizzi ta' sensara tal-assikurazzjoni hija suġġetta għal post permanenti tan-negozju fl-Unjoni. HU: Il-provvista ta' assikurazzjoni diretta fit-territorju tal-Ungerija minn kumpaniji tal-assikurazzjoni mhux stabbiliti fl-Unjoni hija permessa biss permezz ta' uffiċċju fergħa rreġistrat fl-Ungerija. IT: Bla restrizzjonijiet għall-professjoni attwarjali. L-assigurazzjoni għat-trasport tal-merkanzija, l-assigurazzjoni tal-vetturi bħala tali u l-obbligazzjoni tal-assigurazzjoni fir-rigward tar-riskji fl-Italja jistgħu jkunu sottoskritti biss minn kumpaniji tal-assigurazzjoni mwaqqfa fl-Unjoni. Din ir-riżerva ma tapplikax għal trasport internazzjonali li jinvolvi importazzjonijiet lejn l-Italja. SE: Il-forniment ta' assigurazzjoni diretta huwa permess biss permezz ta’ fornitur ta’ servizz tal-assigurazzjoni awtorizzat fl-Isvezja, bil-kundizzjoni li l-fornitur barrani tas-servizz u l-kumpanija tal-assigurazzjoni Svediża jkunu proprjetà tal-istess grupp ta’ kumpaniji jew ikollhom ftehim ta’ kooperazzjoni bejniethom.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
	ES: Għal servizzi attwarjali, rekwiżit ta' residenza u tliet snin ta' esperjenza rilevanti. Għall-Modalità 2 AT, BE, BG, CZ, CY, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Bla restrizzjonijiet għall-intermedjazzjoni. BG: Għall-assigurazzjoni diretta, persuni Bulgari fiżiċi u ġuridiċi, kif ukoll persuni barranin li jwettqu attività ta' negozju fit-territorju tal-Bulgarija, jistgħu jikkonkludu kuntratti ta' assigurazzjoni ma' fornituri fir-rigward tal-attività tagħhom fil-Bulgarija biss, li huma liċenzjati li jwettqu attività ta' assigurazzjoni fil-Bulgarija. Kumpens tal-assigurazzjoni li jirriżulta minn dawn il-kuntratti għandu jitħallas fil-Bulgarija. Bla restrizzjonijiet għall-assigurazzjoni ta' depożitu u skemi simili ta' kumpens, kif ukoll skemi ta' assigurazzjoni obbligatorja. HR: Bla restrizzjonijiet għal servizzi diretti ta’ intermedjazzjoni tal-assigurazzjoni ħlief (a) l-assigurazzjoni tal-ħajja: biex persuni barranin li joqogħdu l-Kroazja jkunu jistgħu jakkwistaw assigurazzjoni tal-ħajja; (b) assigurazzjoni mhux fuq il-ħajja: (i) għall-abilità tal-persuni barranin residenti fil-Kroazja biex jiksbu assigurazzjoni mhux tal-ħajja ħlief responsabbiltà tal-karozzi;

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
	(ii) – assigurazzjoni tar-riskju personali jew tal-proprjetà li mhijiex disponibbli fir-Repubblika tal-Kroazja; – kumpaniji li jixtru assigurazzjoni minn barra l-pajjiż b'rabta ma' xogħlijiet ta' investiment inkluż it-tagħmir għal dawk ix-xogħlijiet; – biex jiżguraw ir-ritorn tas-selfiet barranin (kollateral tal-assigurazzjoni); – assigurazzjoni personali u tal-proprjetà ta' impriżi bi sjieda sħiħa jew konġunta li jwettqu attività ekonomika f'pajjiż barrani, jekk dan ikun skont ir-regolamenti ta' dak il-pajjiż jew tkun meħtieġa mir-reġim ta' reġistrazzjoni tiegħu, – vapuri taħt kostruzzjoni u rinnovazzjoni jekk ikun stipulat mill-kuntratt konkluż mal-klijent barrani (ix-xerrej); (c) marittima, tal-avjazzjoni u t-trasport. IT: L-assigurazzjoni għat-trasport tal-merkanzija, l-assigurazzjoni tal-vetturi bħala tali u l-obbligazzjoni tal-assigurazzjoni fir-rigward tar-riskji fl-Italja jistgħu jkunu sottoskritti biss minn kumpaniji tal-assigurazzjoni mwaqqfa fl-Unjoni. Din ir-riżerva ma tapplikax għal trasport internazzjonali li jinvolvi importazzjonijiet lejn l-Italja.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
B. Servizzi bankarji u servizzi finanzjarji oħra (minbarra l-assigurazzjoni) Is-subsetturi kollha indikati hawn taħt	Għall-Modalità 1 AT, BE, BG, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SK, SE, UK: Bla restrizzjonijiet ħlief għall-forniment ta' informazzjoni finanzjarja u pproċessar ta' data finanzjarja u għal servizzi ta' konsulenza u servizzi awżiljarji oħra minbarra l-intermedjazzjoni BE: L-istabbiliment fil-Belġju hu meħtieġ għall-għoti ta' servizzi ta' konsulenzi dwar l-investimenti. BG: Limitazzjonijiet u kundizzjonijiet relatati mal-użu tan-netwerk tat-telekomunikazzjonijiet jistgħu japplikaw. CY: Bla restrizzjonijiet ħlief għan-negozjar ta' titoli ta' sigurtà trasferibbli, għall-forniment ta' informazzjoni finanzjarja u pproċessar ta' data finanzjarja u għal servizzi ta' konsulenza u servizzi awżiljarji oħra minbarra l-intermedjazzjoni EE: Għal aċċettazzjoni ta' depożiti, hemm bżonn ta' awtorizzazzjoni mill-Awtorità ta' Sorveljanza Finanzjarja Estonjana u reġistrazzjoni taħt il-liġi Estonjana bħala kumpanija b'ishma konġunti, kumpanija sussidjarja jew fergħa. EE: L-istabbiliment ta' kumpanija tal-maniġment speċjalizzata hija meħtieġa biex jitwettqu attivitajiet ta' maniġment ta' fondi ta' investiment, u huma biss dawk il-kumpaniji li għandhom l-uffiċċju tagħhom irreġistrat fl-Unjoni li jistgħu jaġixxu bħala depożitorji tal-assi ta' fondi għall-investiment. HR: Bla restrizzjonijiet ħlief għal servizzi ta' self, lokazzjoni finanzjarja, ħlas u servizzi ta' trażmissjoni ta' flus, garanziji u impenji, sensar tal-flus, forniment u trasferiment ta' informazzjoni finanzjarja u servizzi konsultattivi u servizzi finanzjarji awżiljari oħra, ħlief għal intermedjazzjoni.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
	LT: L-istabbiliment ta' kumpanija ta' ġestjoni speċjalizzata hija meħtieġa biex twettaq l-attivitajiet ta' ġestjoni ta' fiduċjarja ta’ unità u kumpaniji ta' investiment, u biss kumpaniji li għandhom l-uffiċċju tagħhom irreġistrat fl-Unjoni jistgħu jkunu depożitarji tal-assi tal-fondi tal-investiment. IE: Il-forniment ta' servizzi ta' investiment jew konsulenza ta' investiment jirrikjedi jew (a) awtorizzazzjoni fl-Irlanda, li normalment tirrikjedi li l-entità tkun inkorporata jew inkella tkun soċjetà kummerċjali jew rappreżentant esklussiv, f'kull każ b'uffiċċju ewlieni/irreġistrat fl-Irlanda (awtorizzazzjoni tista' ma tintalabx f'ċerti każijiet, pereż fejn fornitur ta' servizz ta' pajjiż terz ma għandu l-ebda preżenza kummerċjali fl-Irlanda u s-servizz mhuwiex fornut lil individwi privati), jew (b) awtorizzazzjoni fi Stat Membru ieħor skont id-Direttiva tal-Unjoni dwar investiment u servizzi. IT: Bla restrizzjonijiet għal "*promotori di servizi finanziari*" (bejjiegħa finanzjarji). LV: Bla restrizzjonijiet għajr għall-parteċipazzjoni fil-ħruġ tat-tipi kollha ta’ titoli, għall-provviżjoni ta’ informazzjoni finanzjarja u l-ipproċessar ta’ data finanzjarja u għal servizzi ta’ konsulenza u servizzi awżiljarji oħra għajr l-intermedjazzjoni. LT: Il-preżenza kummerċjali hi meħtieġa għall-ġestjoni tal-fondi tal-pensjonijiet. MT: Bla restrizzjonijiet ħlief għall-aċċettazzjoni tad-depożiti, għas-self ta' kull tip, għall-forniment ta’ informazzjoni finanzjarja u pproċessar ta' data finanzjarja u għal servizzi ta' konsulenza u servizzi awżiljarji oħra minbarra l-intermedjazzjoni.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
	PL: Għall-forniment u t-trasferiment ta' informazzjoni finanzjarja, u għall-ipprocessar ta' data finanzjarja u softwer relatat, ir-rekwiżit għall-użu tan-netwerk pubbliku tat-telekomunikazzjonijiet, jew in-netwerk ta' operatur awtorizzat ieħor. RO: Bla restrizzjonijiet għall-kiri finanzjarju, negozjar tal-istrumenti tas-suq tal-flus, għall-munita barranija, prodotti derivattivi, rati tal-kambju u strumenti tar-rati tal-interess, titoli trasferibbli u strumenti negozjabbli oħra u assi finanzjarji, għall-parteċipazzjoni fil-ħruġ tat-tipi kollha ta' titoli, għall-ġestjoni tal-assi u s-servizzi ta' kumpens u likwidazzjoni għall-assi finanzjarji. Servizzi ta' pagamenti u trażmissjoni tal-flus huma permessi biss minn bank stabbilit fir-Rumanija. SI: (a) Il-parteċipazzjoni fil-ħruġ ta' titoli tat-Teżor, ġestjoni tal-fondi tal-pensjonijiet: Bla restrizzjonijiet. (b) Is-sottosetturi l-oħra kollha, ħlief il-parteċipazzjoni fil-ħruġ ta' bonds tat-Teżor, ġestjoni tal-fondi tal-pensjonijiet, l-għoti u t-trasferiment ta' informazzjoni finanzjarja u servizzi konsultattivi u servizzi finanzjarji oħra: Bla restrizzjonijiet imbarra l-aċċettazzjoni tal-krediti (tislif ta' kull xorta) u l-aċċettazzjoni ta' garanziji u obbligi minn istituzzjonijiet ta' kreditu barrani minn entitajiet legali domestiċi u proprjetarji esklużivi. Persuni barranin jistgħu joffru titoli barranin biss permezz ta' banek domestiċi u kumpaniji ta' senserija. Il-membri tal-Borża Slovena għandhom ikunu inkorporati fis-Slovenja jew ikunu fergħat ta' kumpaniji jew banek barranin tal-investiment.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
	Għall-Modalità 2 BG: Limitazzjonijiet u kundizzjonijiet relatati mal-użu tan-netwerk tat-telekomunikazzjonijiet jistgħu japplikaw. PL: Għall-forniment u t-trasferiment ta' informazzjoni finanzjarja, u għall-ipprocessar ta' data finanzjarja u softwer relatat, ir-rekwiżit għall-użu tan-netwerk pubbliku tat-telekomunikazzjonijiet, jew in-netwerk ta' operatur awtorizzat ieħor.
8. SERVIZZI TAS-SAHHA U SERVIZZI SOĊJALI (biss servizzi ffinanzjati mill-privat)	
A. Servizzi fl-Isptar (CPC 9311) C. Servizzi ta' faċilitajiet residenzjali tas-saħħa għajr servizzi fl-isptar (CPC 93193)	Għall-Modalità 1 AT, BE, BG, DE, CY, CZ, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LV, LT, MT, LU, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Bla restrizzjonijiet. Għall-Modalità 2 Ma hemmx.
D. Servizzi Soċjali (CPC 933)	Għall-Modalità 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LU, MT, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: Bla restrizzjonijiet. Għall-Modalità 2 BE: Bla restrizzjonijiet ħlief għal djar ta' konvalexxenza u mistrieħ kif ukoll djar tal-anzjani.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
9. SERVIZZI TAT-TURIŻMU U SERVIZZI RELATATI MAL-IVJAĠĠAR	
A. Lukandi, Ristoranti u Kejtering (CPC 641, CPC 642 u CPC 643) minbarra l-kejtering fis-servizzi tat-trasport bl-ajru	Għall-Modalità 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Bla restrizzjonijiet għajr għall-kejtering. HR: Bla restrizzjonijiet. Għall-Modalità 2 Ma hemmx.
B. Aġenziji tal-Ivvjaġġar u Servizzi ta' Operaturi tat-Turs (inkluzi l-maniġers tat-turs) (CPC 7471)	Għall-Modalità 1 BG, HU: Bla restrizzjonijiet. Għall-Modalità 2 Ma hemmx.
C. Servizzi ta' Gwidi Turistiċi (CPC 7472)	Għall-Modalità 1 BG, CY, CZ, HU, IT, LT, MT, PL, SK, SI: Bla restrizzjonijiet. Għall-Modalità 2 Ma hemmx.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
10. SERVIZZI RIKREAZZJONALI, KULTURALI U TAL-ISPORT (minbarra servizzi-awdjoviżivi)	
A. Servizzi tad-Divertiment (inkluż servizzi ta' Teatru, Baned Lajv, Ċirkli u Diskoteki) (CPC 9619)	Għall-Modalità 1 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, UK: Bla restrizzjonijiet. Għall-Modalità 2 CY, CZ, FI, HR, MT, PL, RO, SK, SI: Bla restrizzjonijiet. BG: Bla restrizzjonijiet, għajr għal servizzi ta' divertiment ta' produtturi teatrali, gruppi tal-kant, baned u orkestri (CPC 96191); servizzi pprovduti minn awturi, kompożituri, skulturi, intratteniturі u artisti individwali oħra (CPC 96192); u servizzi teatrali anċillari (CPC 96193). EE: Bla restrizzjonijiet għal servizzi oħrajn ta' divertiment (CPC 96199) minbarra għal servizzi ta' swali taċ-ċinema. LT, LV: Bla restrizzjonijiet, minbarra għal servizzi ta' operat ta' teatru ċinematografiku (parti minn CPC 96199).
B. Servizzi ta' Aġenzija tal-Aħbarijiet u tal-Istampa (CPC 962)	Għall-Modalità 1 BG, CY, CZ, EE, HU, LT, MT, RO, PL, SI, SK: Bla restrizzjonijiet. Għall-Modalità 2 BG, CY, CZ, HU, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Bla restrizzjonijiet.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
C. Il-libreriji, il-mużewijiet tal-arkivji, u servizzi kulturali oħrajn (CPC 963)	Għall-Modalità 1 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Bla restrizzjonijiet. Għall-Modalità 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Bla restrizzjonijiet.
D. Servizzi sportivi (CPC 9641)	Għal Modalitajiet 1 u 2 AT: Bla restrizzjonijiet għal servizzi ta' skola tal-iski u ta' gwida tal-muntanji. BG, CZ, HR, LV, MT, PL, RO, SK: Bla restrizzjonijiet. Għall-Modalità 1 CY, EE: Bla restrizzjonijiet.
E. Servizzi tal-parks rikreattivi u l-bajjiet (CPC 96491)	Għal Modalitajiet 1 u 2 Ma hemmx.

Settur jew subsettur		Deskrizzjoni tar-riżervi
11.	SERVIZZI TA' TRASPORT	
A.	Trasport marittimu	Għal Modalitajiet 1 u 2
(a)	Trasport tal-merkanzija (CPC 7211) ħlief it-trasport tal-kabotaġġ nazzjonali[1]).	Ma hemmx.
(b)	Trasport internazzjonali tal-merkanzija (CPC 7212) ħlief it-trasport tal-kabotaġġ nazzjonali[2])	

[1] Bla ħsara għall-ambitu tal-attivitajiet li jistgħu jitqiesu bħala kabotaġġ taħt il-liġijiet nazzjonali rilevanti, din l-iskeda ma tinkludix trasport ta' kabotaġġ nazzjonali, li huwa preżunt li jkopri t-trasport ta' passiġġieri jew oġġetti bejn port jew punt li jinsab fi Stat Membru tal-Unjoni Ewropea u port jew punt ieħor fl-istess Stat Membru, inkluż fuq l-ixkaffa kontinentali tiegħu kif previst fil-Konvenzjoni tan-NU dwar il-Liġi tal-Baħar, u t-traffiku li joriġina u li jintemm fl-istess port jew punt li jinsab fi Stat Membru tal-Unjoni Ewropea.

[2] Bla ħsara għall-ambitu tal-attivitajiet li jistgħu jitqiesu bħala kabotaġġ taħt il-liġijiet nazzjonali rilevanti, din l-iskeda ma tinkludix trasport ta' kabotaġġ nazzjonali, li huwa preżunt li jkopri t-trasport ta' passiġġieri jew oġġetti bejn port jew punt li jinsab fi Stat Membru tal-Unjoni Ewropea u port jew punt ieħor fl-istess Stat Membru, inkluż fuq l-ixkaffa kontinentali tiegħu kif previst fil-Konvenzjoni tan-NU dwar il-Liġi tal-Baħar, u t-traffiku li joriġina u li jintemm fl-istess port jew punt li jinsab fi Stat Membru tal-Unjoni Ewropea.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
B. It-Trasport fil-Mogħdijiet tal-Ilma Interni (a) Trasport tal-merkanzija (CPC 7221) ħlief it-trasport tal-kabotaġġ nazzjonali[1]) (b) Trasport tal-merkanzija (CPC 7222) ħlief it-trasport tal-kabotaġġ nazzjonali[2])	Għal Modalitajiet 1 u 2 UE: Miżuri bbażati fuq ftehimiet eżistenti jew futuri dwar aċċess għall-mogħdijiet tal-ilma interni (inklużi ftehimiet li gew wara r-rabta Rhine-Main-Danube) li jirriżervaw xi drittijiet tat-traffiku għal operaturi bbażati fil-pajjiżi kkonċernati u li jilħqu l-kriterji nazzjonali dwar is-sjieda. Soġġetti għar-Regolamenti li jimplimentaw il-Konvenzjoni ta' Mannheim dwar Tbaħħir fuq ir-Rhine. AT: Il-kundizzjoni tan-nazzjonalità sabiex tkun stabbilita kumpanija għat-twassil minn persuni fiżiċi. Fil-każ ta' stabbiliment bħala persuna ġuridika, kundizzjoni ta' ċittadinanza għall-maġġoranza tad-diretturi maniġerjali, il-bord maniġerjali u l-bord ta' sorveljanza. Kumpanija reġistrata jew stabbiliment permanenti fl-Awstrija huma meħtieġa. Barra minn hekk, il-maġġoranza tal-ishma tan-negozju għandhom ikunu miżmuma nimm ċittadini tal-Unjoni. BG, CY, CZ, EE, FI, HR, HU, LT, MT, RO, SE, SI, SK: Bla restrizzjonijiet.

[1] Bla ħsara għall-ambitu tal-attivitajiet li jistgħu jitqiesu bħala kabotaġġ taħt il-liġijiet nazzjonali rilevanti, din l-iskeda ma tinkludix trasport ta' kabotaġġ nazzjonali, li huwa preżunt li jkopri t-trasport ta' passiġġieri jew oġġetti bejn port jew punt li jinsab fi Stat Membru tal-Unjoni Ewropea u port jew punt ieħor fl-istess Stat Membru, inkluż fuq l-ixkaffa kontinentali tiegħu kif previst fil-Konvenzjoni tan-NU dwar il-Liġi tal-Baħar, u t-traffiku li joriġina u li jintemm fl-istess port jew punt li jinsab fi Stat Membru tal-Unjoni Ewropea.

[2] Bla ħsara għall-ambitu tal-attivitajiet li jistgħu jitqiesu bħala kabotaġġ taħt il-liġijiet nazzjonali rilevanti, din l-iskeda ma tinkludix trasport ta' kabotaġġ nazzjonali, li huwa preżunt li jkopri t-trasport ta' passiġġieri jew oġġetti bejn port jew punt li jinsab fi Stat Membru tal-Unjoni Ewropea u port jew punt ieħor fl-istess Stat Membru, inkluż fuq l-ixkaffa kontinentali tiegħu kif previst fil-Konvenzjoni tan-NU dwar il-Liġi tal-Baħar, u t-traffiku li joriġina u li jintemm fl-istess port jew punt li jinsab fi Stat Membru tal-Unjoni Ewropea.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
C. Trasport bil-Ferrovija (a) Trasport tal-passiġġieri (CPC 7111) (b) Trasport tal-merkanzija (CPC 7112)	Għall-Modalità 1 UE: Bla restrizzjonijiet. Għall-Modalità 2 Ma hemmx.
D. Trasport bit-triq (a) Trasport tal-Passiġġieri (CPC 7121 u CPC 7122) (b) Trasport tal-Merkanzija (CPC 7123, eskluż il-ġarr ta' oġġetti postali u bil-kurrier għal rashom[1])	Għall-Modalità 1 UE: Bla restrizzjonijiet. Għall-Modalità 2 Ma hemmx.
E. Trasport bil-pajpijiet ta' oġġetti minbarra l-fjuwil[2] (CPC 7139)	Għall-Modalità 1: UE: Bla restrizzjonijiet. Għall-Modalità 2: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Bla restrizzjonijiet.

[1] Parti minn CPC 71235, li tinstab fis-SERVIZZI TA' KOMUNIKAZZJONI taħt 2.A. Servizzi Postali u ta' Kurrier.

[2] It-trasport bil-pipeline ta' fjuwils jinstab fis-SERVIZZI TAL-ENERĠIJA taħt 14.B.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
12. SERVIZZI AWŻILJARI GĦAT-TRASPORT[1]	
A. Is-servizzi awżiljarji għat-Trasport Marittimu (a) Servizzi ta' ħżin u magażinaġġ (parti minn CPC 742) (b) Servizzi ta' Żdoganar tal-Merkanzija[2] (c) Servizzi ta' Stazzjon u Depot tal-Kontejners[3]	Għall-Modalità 1 UE: Bla restrizzjonijiet[4] għal servizzi ta' mbuttar u rmunkar. AT, BG, CY, CZ, DE, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Bla restrizzjonijiet għall-kiri ta' bastimenti bl-ekwipaġġ. SE: Ma hemmx ħlief għall imbuttar jew irmunkar b'ekwipaġġ fejn SE għandha limitazzjonijiet fuq kabotaġġ u bandiera.

[1] Ma jinkludux servizzi ta' manutenzjoni u tiswija ta' tagħmir tat-trasport, li jinsabu f'SERVIZZI TAN-NEGOZJU taħt 1.F.(l)1 sa 1.F.(l)4.

[2] "Servizzi ta' żdoganar tal-merkanzija" tfisser attivitajiet li jikkonsistu fit-twettiq f'isem parti oħra tal-formalitajiet doganali li jikkonċernaw l-importazzjoni, l-esportazzjoni jew it-trasport tal-merkanzija li sejra għad-destinazzjoni tagħha, kemm jekk dan is-servizz ikun l-attività ewlenija tal-fornitur tas-servizz jew suppliment tas-soltu tal-attività ewlenija tiegħu.

[3] "Servizzi ta' stazzjon u ta' maħżna tal-kontejners" tfisser attivitajiet li jikkonsistu fil-ħażna tal-kontejners, kemm jekk f'żoni portwali jew aktar 'il ġewwa fuq l-art, sabiex jimtlew/jinħattu, jissewwew u jitlestew biex ikunu disponibbli għall-ġarr tal-merkanzija bil-baħar.

[4] Bla restrizzjonijiet minħabba nuqqas ta' flessibbiltà teknika.

Settur jew subsettur		Deskrizzjoni tar-riżervi
(d)	Is-Servizzi tal-Aġenziji Marittimi[1]	HR: Bla restrizzjonijiet għal servizzi tal-aġenziji għal trasport ta' merkanzija.
(e)	Servizzi marittimi ta' dispaċċ tal-merkanzija[2]	
(f)	Kiri ta' bastimenti bl-Ekwipaġġ (CPC 7213)	Għall-Modalità 2
(g)	Servizzi ta' mbuttar u rmunkar (CPC 7214)	Ma hemmx.
(h)	Servizzi ta’ appoġġ għat-trasport marittimu (parti minn CPC 745)	
(i)	Servizzi ta’ sostenn u servizzi awżiljari oħra (parti minn CPC 749)	

[1] "Servizzi ta' aġenzija marittima" tfisser attivitajiet li jikkonsistu fir-rappreżentanza, f'żona ġeografika partikolari, bħala aġent tal-interessi tan-negozju ta' linja jew ta' kumpanija tal-bastimenti waħda jew aktar għall-finijiet li ġejjin:
il-promozzjoni u l-bejgħ ta' servizzi ta' trasport marittimu u servizzi relatati, mill-ħruġ ta' stimi għall-ħruġ ta' fatturi, u l-ħruġ ta' poloz tat-tagħbija f'isem il-kumpaniji, l-akkwist u l-bejgħ mill-ġdid tas-servizzi meħtieġa relatati, it-tħejjija tad-dokumentazzjoni, u l-provvista ta' informazzjoni kummerċjali;
il-ħidma f’isem il-kumpaniji biex jiġi organizzat id-dħul tal-bastiment f'port jew it-teħid tal-kontroll tat-tagħbijiet tal-merkanzija meta meħtieġ.

[2] “Servizzi ta’ dispaċċ ta’ merkanzija marittimi” tfisser l-attività li tikkonsisti fl-organizzazzjoni u fil-monitoraġġ tal-operazzjonijiet tal-ġarr tal-merkanzija bil-baħar f’isem it-trasportaturi bil-baħar, permezz tax-xiri ta’ servizzi ta’ trasport u ta’ servizzi relatati, il-preparazzjoni tad-dokumentazzjoni u l-provvista ta’ informazzjoni tan-negozju.

Settur jew subsettur		Deskrizzjoni tar-riżervi
B.	Servizzi awżiljarji għat-trasport bil-mogħdijiet interni tal-ilma	Għal Modalitajiet 1 u 2 UE: Miżuri bbażati fuq ftehimiet eżistenti jew futuri dwar aċċess għall-mogħdijiet tal-ilma interni (inklużi ftehimiet li gew wara r-rabta Rhine-Main-Danube) li jirriżervaw xi drittijiet tat-traffiku għal operaturi bbażati fil-pajjiżi kkonċernati u li jilħqu l-kriterji nazzjonali dwar is-sjieda. Soġġetti għar-Regolamenti li jimplimentaw il-Konvenzjoni ta' Mannheim dwar Tbaħħir fuq ir-Rhine. UE: Bla restrizzjonijiet għal servizzi ta' mbuttar u rmunkar HR: Bla restrizzjonijiet. Għall-Modalità 1 AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HU, LV, LT, MT, RO, SK, SI: Bla restrizzjonijiet għall-kiri ta’ bastimenti bl-ekwipaġġ SE: Ma hemmx ħlief għall imbuttar jew irmunkar b'ekwipaġġ fejn SE għandha limitazzjonijiet fuq kabotaġġ u bandiera.
(a)	Servizzi ta' maniġġ tal-merkanzija (parti minn CPC 741)	
(b)	Servizzi ta' ħżin u magażinaġġ (parti minn CPC 742)	
(c)	Servizzi ta' aġenżija tat-trasport tal-merkanzija (CPC 748)	
(d)	Kiri ta' bastimenti bl-Ekwipaġġ (CPC 7223)	
(e)	Servizzi ta' mbuttar u rmunkar (CPC 7224)	
(f)	Servizzi ta' sostenn għat-trasport bl-ilmijiet interni (parti minn CPC 745)	
(g)	Servizzi ta’ sostenn u servizzi awżiljari oħra (parti minn CPC 749)	

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
C. Servizzi awżiljarji għat-trasport bil-ferrovija (a) Servizzi ta' maniġġ tal-merkanzija (parti minn CPC 741) (b) Servizzi ta' ħżin u magażinaġġ (parti minn CPC 742) (c) Servizzi ta' aġenżija tat-trasport tal-merkanzija (CPC 748) (d) Servizzi ta' mbuttar u rmunkar (CPC 7113) (e) Servizzi ta' appoġġ għas-servizzi tat-trasport ferrovjarju (CPC 743) (f) Servizzi ta’ sostenn u servizzi awżiljari oħra (parti minn CPC 749)	Għall-Modalità 1 UE: Bla restrizzjonijiet għal servizzi ta' mbuttar u rmunkar. HR: Bla restrizzjonijiet għal servizzi tal-aġenziji għal trasport ta' merkanzija. Għall-Modalità 2 Ma hemmx.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
D. Servizzi awżiljarji għat-trasport bit-triq (a) Servizzi ta' maniġġ tal-merkanzija (parti minn CPC 741) (b) Servizzi ta' ħżin u magażinaġġ (parti minn CPC 742) (c) Servizzi ta' aġenżija tat-trasport tal-merkanzija (CPC 748) (d) Kiri ta' Vetturi Kummerċjali tat-Triq b'Operatur (CPC 7124) (e) Servizzi ta' appoġġ għas-servizzi tat-trasport bit-triq (CPC 744) (f) Servizzi ta' sostenn u servizzi awżiljari oħra (parti minn CPC 749)	Għall-Modalità 1 AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: Bla restrizzjonijiet għall-kiri ta' vetturi tat-triq kummerċjali permezz ta' operatur. HR: Bla restrizzjonijiet ħlief għal servizzi ta' aġenzija għat-trasport marittimu u servizzi ta' sostenn għal trasport fit-triq li huma soġġetti għal permess. Għall-Modalità 2 Ma hemmx.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
F. Servizzi awżiljarji għat-trasport bil-pajpijiet ta' prodotti li mhumiex fjuwil[1] (a) Servizzi ta' ħażna u mħażen ta' oġġetti minbarra fjuwil ittrasportat b'pipelines (parti minn CPC 742)	Għall-Modalità 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Bla restrizzjonijiet. Għall-Modalità 2 Ma hemmx.
13. SERVIZZI OĦRAJN TAT-TRASPORT	
Servizz ta' Forniment ta' Trasport Ikkumbinat	L-Istati Membri kollha minbarra AT, BG, CY, CZ, EE, HR, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Ma hemmx, bla ħsara għal-limitazzjonijiet fil-Lista tal-Impenji li jaffettwaw kwalunkwe mod ta' trasport partikolari AT, BG, CY, CZ, EE, HR, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Bla restrizzjonijiet.

[1] Is-servizzi awżiljarji għat-trasport bil-pajpijiet tal-fjuwils jinsabu taħt SERVIZZI TAL-ENERĠIJA taħt 14.C.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
14. SERVIZZI TAL-ENERĠIJA	
A. Servizzi Inċidentali għall-Minjieri (CPC 883)[1]	Għal Modi 1 u 2 Ma hemmx.
B. Trasport ta' fjuwils bil-pajpijiet (CPC 7131)	Għall-Modalità 1 UE: Bla restrizzjonijiet. Għall-Modalità 2 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Bla restrizzjonijiet.

[1] Inkluż is-servizz li ġej li hu offrut fuq bażi ta’ pagament jew kuntratt: servizzi ta' pariri u ta' konsulenza dwar it-tħaffir, dwar it-tħejjija tas-siti fuq l-art, dwar l-installazzjoni tal-impjanti tat-tħaffir fuq l-art, it-tħaffir, servizzi tal-golji tat-tħaffir, servizzi tal-kejsing u tat-tubi tat-tħaffir, inġinerija tat-tajn u provvista, il-kontroll tas-solidi, operazzjonijiet ta' sajd u operazzjonijiet ta' tħaffir direzzjonali specjali, ġeoloġija tas-siti tal-bjar u kontroll tat-tħaffir, teħid ta' kampjuni (cores) mill-art, ittestjar tal-bjar, servizzi wajerlajn, forniment u tħaddim tal-fluwidi tat-tlestija (salmuri), forniment u stallazzjoni tat-tagħmir tat-tlestija, simentar (ippumpjar taħt pressjoni), servizzi ta' stimulazzjoni (tixqiq, aċidifikar u ppumpjar taħt pressjoni), servizzi ta' workover u ta' tiswija tal-bjar, issiġillar u abbandunar tal-bjar.
Ma tinkludix l-aċċess dirett għal jew l-isfruttar ta’ riżorsi naturali.
Ma jinkludux xogħol ta' preparazzjoni tas-sit għal minjieri ta' riżorsi li mhux żejt jew gass (CPC 5115), li jinsab fi 3. SERVIZZI TA' KOSTRUZZJONI U TA’ INĠINERIJA RELATATI

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
C. Servizzi ta' ħażna u mħażen ta' oġġetti minbarra fjuwil ittrasportat bil-pajpijiet (parti minn CPC 742)	Għall-Modalità 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Bla restrizzjonijiet. Għall-Modalità 2 Ma hemmx.
D. Servizzi kummerċjali bl-ingrossa ta' fjuwils solidi, likwidi u li fihom il-gass u prodotti relatati (CPC 62271) u servizzi ta' kummerċ bl-ingrossa ta' elettriku, ta' fwar u ta' misħun	Għall-Modalità 1 UE: Bla restrizzjonijiet għal servizzi ta’ kummerċ bl-ingrossa ta’ elettriku, fwar u misħun Għall-Modalità 2 Ma hemmx.
E. Bejgħ bl-imnut ta' fjuwil tal-magni (CPC 613)	Għall-Modalità 1 UE: Bla restrizzjonijiet. Għall-Modalità 2 Ma hemmx.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
F. Bejgħ bl-imnut ta' żejt fjuwil, gass fil-fliexken, faħam u njam (CPC 63297) u servizzi ta' bejgħ bl-imnut ta' elettriku, gass (mhux-fil-fliexken), fwar u misħun	Għall-Modalità 1 UE: Bla restrizzjonijiet għal servizzi ta' bejgħ bl-imnut ta' elettriku, gass (mhux bottiljat), fwar u misħun. BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SK, UK: Għall-bejgħ bl-imnut ta' żejt fjuwil, gass fil-fliexken, faħam u injam, bla restrizzjonijiet ħlief għal ordnijiet bil-posta (xejn għal ordnijiet bil-posta). Għall-Modalità 2 Ma hemmx.
G. Servizzi anċillari għad-distribuzzjoni tal-enerġija (CPC 887)	Għall-Modalità 1 UE: Bla restrizzjonijiet ħlief għal servizzi ta' konsulenza (xejn għal servizzi ta' konsulenza). Għall-Modalità 2 Ma hemmx.
15. SERVIZZI OĦRA MHUX INKLUŻI X'IMKIEN IEĦOR	
(a) Servizzi ta' Ħasil, Tindif u Żebgħa tal-Ħwejjeġ (CPC 9701)	Għall-Modalità 1 UE: Bla restrizzjonijiet. Għall-Modalità 2 Ma hemmx.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
(b) Servizzi ta’ hairdressing (CPC 97021)	Għall-Modalità 1 UE: Bla restrizzjonijiet. Għall-Modalità 2 Ma hemmx.
(c) Trattament kożmetiku, servizzi ta' manicure u pedicure (CPC 97022)	Għall-Modalità 1 UE: Bla restrizzjonijiet. Għall-Modalità 2 Ma hemmx.
(d) Servizzi oħra ta' trattamenti tas-sbuħija n.e.c (CPC 97029)	Għall-Modalità 1 UE: Bla restrizzjonijiet. Għall-Modalità 2 Ma hemmx.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
(e) Is-Servizzi ta' spa u massaġġi mhux terapewtiċi, sa fejn jingħataw bħala servizzi ta' rilassament għall-benessri fiżiku u mhux għal skopijiet mediċi jew ta' riabilitazzjoni[1] (CPC ver. 1.0 97230)	Għall-Modalità 1 UE: Bla restrizzjonijiet. Għall-Modalità 2 Ma hemmx.
(f) Servizzi ta' kollegament tat-telekomunikazzjonijiet (CPC 7543)	Għal Modalitajiet 1 u 2 Ma hemmx.

[1] Massaġġi terapewtiċi u servizzi ta' kura termali jinsabu taħt 1.A.(h) Servizzi Mediċi u Dentali, 1.A.(j)2. Servizzi mogħtija minn Infermiera, Fiżjoterapisti u Persunal Paramediku, u Servizzi tas-Saħħa (8.A u 8.C).

Appendiċi 8-A-2

SKEDA

TAL-UNJONI TA' IMPENJI SPEĊIFIĊI SKONT L-ARTIKOLU 8.12
(SKEDA TA' IMPENJI SPEĊIFIĊI)

(STABBILIMENT)

1. Il-lista ta' impenji li tinsab hawn taħt tindika l-attivitajiet ekonomiċi li ġew liberalizzati skont l-Artikolu 8.12 (Skeda ta' Impenji Speċifiċi) u, permezz ta' riżervi, il-limitazzjonijiet għall-aċċess għas-suq u għat-trattament nazzjonali applikabbli għas-servizzi u l-fornituri tas-servizzi ta' Singapore f'dawk is-setturi. Il-lista li tinsab hawn taħt tikkonsisti fl-elementi li ġejjin:

   (a) l-ewwel kolonna tindika s-settur jew is-subsettur li fih l-impenn ikun meħud mill-Unjoni, u l-kamp ta' applikazzjoni ta' liberalizzazzjoni li għalih japplikaw ir-riżervi; kif ukoll

   (b) it-tieni kolonna li tiddeskrivi r-riżervi li japplikaw.

   L-istabbilimenti fis-setturi jew is-sottosetturi koperti b'dan il-Ftehim u li mhumiex imsemmija fil-lista li tinsab hawn taħt m'għandhomx impenji.

2. Fl-identifikazzjoni tas-setturi u tas-subsetturi individwali:

(a) "ISIC rev 3.1" tfisser il-Klassifika Industrijali Standard Internazzjonali tal-Attivitajiet Ekonomiċi kollha kif stipulat fid-Dokumenti dwar l-Istatistika, Serje M, Nru 4, *ISIC REV 3.1*, 2002 tal-Uffiċċju tal-Istatistika tan-Nazzjonijiet Uniti;

(b) "CPC" tfisser il-Klassifikazzjoni Ċentrali tal-Prodotti kif imsemmi fin-nota ta' qiegħ il-paġna 23 għall-Artikolu 8.21 (Servizzi ta' Kompjuter); kif ukoll

(c) "CPC ver. 1.0" tfisser Central Products Classification (Klassifika Ċentrali tal-Prodotti) kif stabbilit fl-Uffiċċju tal-Istatistika tan-Nazzjonijiet Uniti, id-Dokumenti dwar l-Istatistika, Serje M, Nru 77, *CPC ver 1.0*, 1998.

3. Il-lista li tinsab hawn taħt ma tinkludix miżuri relatati mar-rekwiżiti u mal-proċeduri tal-kwalifiki, standards tekniċi u rekwiżiti u proċeduri ta' liċenzji meta dawn ma jkunux jikkostitwixxu aċċess għas-suq jew limitazzjoni nazzjonali għat-trattament fit-tifsira tal-Artikoli 8.10 (Aċċess għas-Suq) u 8.11 (Trattament Nazzjonali). Dawk il-miżuri (pereżempju, il-ħtieġa li tinkiseb liċenzja, obbligi ta' servizz ġenerali, il-ħtieġa li jinkiseb għarfien tal-kwalifiki f'setturi rregolati u l-ħtieġa li wieħed jgħaddi minn eżamijiet speċifiċi, inklużi eżamijiet tal-lingwa, u r-rekwiżit mhux diskriminatorju li ċerti attivitajiet jistgħu ma jsirux f'żoni ambjentali li huma protetti jew f'żoni ta' interess storiku u artistiku partikolari), anki jekk mhumiex elenkati, japplikaw f'kull każ għall-istabbilimenti u għall-investituri ta' Singapore.

4. Skont il-paragrafu 2(a) tal-Artikolu 8.1 (Għan u Kamp ta' Applikazzjoni), il-lista ma tinkludix miżuri dwar sussidji mogħtija minn Parti.

5. Minkejja l-Artikolu 8.10 (Aċċess għas-Suq), ħtiġijiet mhux dikriminatorji fir-rigward tat-tip tal-formola legali ta' stabbiliment mhumiex meħtieġa jkunu speċifikati fil-lista ta' hawn taħt ta' impenji fuq stabbiliment sabiex ikunu miżmuma jew adottati mill-Unjoni.

6. Id-drittijiet u l-obbligi li ġejjin mil-lista ta' hawn taħt ma għandu jkollhom l-ebda effett awtoeżekuttiv, u għalhekk ma jagħtu l-ebda dritt direttament lil persuni fiżiċi jew ġuridiċi.

7. It-terminu "investitur" imsemmi f'din l-iskeda ta' impenji jinftiehem bħala t-terminu "intraprenditur" kif definit fil-paragrafu (c) tal-Artikolu 8.8 (Definizzjonijiet).

8. Meta l-Unjoni żżomm riżerva li teħtieġ li fornitur ta' servizzi jkun ċittadin, nazzjonali, resident permanenti jew resident tat-territorju tagħha bħala kundizzjoni għall-forniment ta' servizz fit-territorju tagħha, riżerva mniżżla fil-lista tal-impenji fl-Appendiċi 8-A-3 skont l-Artikolu 8.13 (Kamp ta' Applikazzjoni u Definizzjonijiet) fir-rigward tal-moviment temporanju tal-persuni fiżiċi topera bħala riżerva fir-rigward tal-impenji fuq stabbiliment meħuda f'dan l-Appendiċi b'konformità mal-Artikolu 8.12 (Skeda ta' Impenji Speċifiċi), sal-limitu applikabbli.

9. It-taqsiriet li ġejjin qed jintużaw fil-lista li tinsab hawn taħt:

AT L-Awstrija
BE Il-Belġju
BG Il-Bulgarija
CY Ċipru
CZ Ir-Repubblika Ċeka

DE Il-Ġermanja

DK Id-Danimarka

UE L-Unjoni Ewropea, inkluż l-Istati Membri kollha tagħha

ES Spanja

EE L-Estonja

FI Il-Finlandja

FR Franza

EL Il-Greċja

HR Il-Kroazja

HU L-Ungerija

IE L-Irlanda

IT L-Italja

LV Il-Latvja

LT Il-Litwanja

LU Il-Lussemburgu

MT Malta

NL In-Netherlands

PL Il-Polonja

PT Il-Portugall

RO Ir-Rumanija

SK Is-Slovakkja

SI Is-Slovenja

SE L-Iżvezja

UK Ir-Renju Unit

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
SETTURI KOLLHA	Proprjetà immobbli L-Istati Membri kollha ħlief AT, BG, CY, CZ, DK, EE, EL, FI, HR, HU, IE, IT, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Ma hemmx AT: L-akkwist, ix-xiri kif ukoll il-lokazzjoni ta' proprjetà immobbli minn persuni fiżiċi u ġuridiċi barranin teħtieġ l-awtorizzazzjoni mill-awtoritajiet reġjonali kompetenti (*Länder*) li jikkunsidraw jekk interessi ekonomiċi, soċjali jew kulturali importanti jkunux affettwati jew le. BG: Persuni fiżiċi u ġuridiċi barranin (inkluż permezz ta' fergħa) ma jistgħux isiru proprjetarji ta' art. Il-persuni ġuridiċi Bulgari b'parteċipazzjoni barranija ma jistgħux jiksbu sjieda ta' art agrikola. Persuni ġuridiċi u ċittadini barranin b'permess ta' residenza permanenti barra l-pajjiż jistgħu jakkwistaw il-proprjetà ta' bini u drittijiet ta' proprjetà[1] limitati fuq l-art,, soġġett għal permess mill-Ministeru tal-Finanzi. Ir-rekwiżit ta' permess ma japplikax għal persuni li investew fil-Bulgarija. Ċittadini barranin li r-residenza permanenti tagħhom hija barra l-pajjiż, persuni ġuridiċi barranin u kumpaniji fejn il-parteċipazzjoni barranija tiżgura maġġoranza fl-adozzjoni jew iċ-ċaħda tad-deċiżjonijiet, jistgħu jakkwistaw id-drittijiet ta' proprjetà ta' art f'żoni ġeografiċi speċifiċi magħżula mill-Kunsill tal-Ministri, soġġetti għal permess.

[1] Il-liġi tal-proprjeta Bulgara tirrikonoxxi dawn id-drittijiet limitati fuq il-proprjetà: id-dritt għall-użu, id-dritt għall-bini, id-dritt li tittella' sovrastruttura u s-servitujiet għall-użu.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
	CY: Bla restrizzjonijiet. CZ: L-art agrikola u l-foresti jistgħu jiġu akkwistati minn persuni fiżiċi barranin u ġuridiċi biss meta jkollhom residenza permanenti fir-Repubblika Ċeka. Għall-art agrikola u forestali japplikaw regoli speċifiċi fis-sjieda tal-istat. DK: Limitazzjonijiet fuq xiri ta' proprjetà immobbli minn persuni fiżiċi u ġuridiċi mhux residenti. Limitazzjonijiet fuq ix-xiri ta' art agrikola minn persuni fiżiċi u ġuridiċi barranin. EE: Bla restrizzjonijiet għall-akkwist ta' art agrikola u foresti[1]. EL: Skont il-Liġi Nru 1892/90, permess mill-Ministru tad-Difiża huwa meħtieġ għal ċittadin biex jakkwista art f'żoni qrib il-fruntieri. Skont prassi amministrattiva, fejn hemm investiment dirett il-permess jingħata bla diffikultà. FI: (il-Gżejjer Åland): Restrizzjonijiet fuq id-dritt ta' persuni fiżiċi, li ma jgawdux mic-ċittadinanza reġjonali ta' Åland, u ta' persuni ġuridiċi, li jakkwistaw beni immobbli fil-Gżejjer Åland mingħajr il-permess tal-awtoritajiet kompetenti tal-Gżejjer. Jeżistu restrizzjonijiet fuq id-dritt tal-istabbiliment u d-dritt li jiġu pprovduti servizzi minn persuni fiżiċi li ma jgawdux Ċittadinanza reġjonali f'Åland, jew minn kwalunkwe persuna ġuridika, mingħajr il-permess tal-awtoritajiet kompetenti tal-Gżejjer Åland.

[1] Fir-rigward tas-setturi tas-servizzi, dawn il-limiti ma jmorrux lil hinn mil-limiti riflessi fl-impenji eżistenti tal-GATS.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
	HR: Bla restrizzjonijiet fir-rigward ta’ akkwist ta’ proprjetà immobbli minn fornituri ta’ servizzi mhux stabbiliti u inkorporati fil-Kroazja. Huwa permess l-akkwist ta’ proprjetà immobbli meħtieġa għall-provvista ta’ servizzi minn kumpaniji stabbiliti u inkorporati fil-Kroazja bħala persuni ġuridiċi. L-akkwist ta’ proprjetà immobbli meħtieġa għall-provvista ta’ servizzi minn fergħat jeħtieġ l-approvazzjoni tal-Ministeru tal-Ġustizzja. Art agrikola tista' tiġi akkwistata minn persuni ġuridiċi jew naturali barranin. HU: Restrizzjonijiet fuq l-akkwiżizzjoni ta’ art u l-proprjetà immobbli minn investituri barranin[1]. IE: Kunsens bil-miktub minn qabel tal-Kummissjoni tal-Art huwa meħtieġ għall-akkwist ta’ kwalunkwe interess f’art Irlandiża minn kumpaniji domestiċi jew barranin jew minn ċittadini barranin. Meta tali art tkun għall-użu industrijali (iżda mhux l-industrija agrarja), dan ir-rekwiżit jiġi rinunzjat, soġġett għal ċertifikazzjoni għal dan l-iskop mill-Ministeru tal-Intrapriża, il-Kummerċ u l-Impjiegi. Din il-liġi ma tapplikax meta l-art taqa' fil-limiti tal-bliet u l-irħula. IT: Ix-xiri ta’ proprjetà immobbli minn persuni fiżiċi u ġuridiċi barranin huwa soġġett għal kundizzjoni ta’ reċiproċità. LV: Bla restrizzjonijiet fir-rigward ta' akkwist ta' art; Il-kiri ta’ art għal perjodi ta' mhux aktar minn 99 sena huwa permess. LT: Bla restrizzjoni għall-akkwist ta’ art[2].

[1] Fir-rigward tas-setturi tas-servizzi, dawn il-limiti ma jmorrux lil hinn mil-limiti riflessi fl-impenji eżistenti tal-GATS.

[2] Fir-rigward tas-setturi tas-servizzi, dawn il-limiti ma jmorrux lil hinn mil-limiti riflessi fl-impenji eżistenti tal-GATS.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
	MT: Ir-rekwiżiti tal-liġi u r-regolamenti Maltin dwar l-akkwist tal-proprjetà immobbli jkomplu japplikaw. PL: L-akkwist ta' proprjetà immobbli, b'mod dirett jew indirett, mill-barranin (persuna fiżika jew persuna ġuridika barranija) jeħtieġ l-awtorizzazzjoni Bla restrizzjonijiet għall-akkwist ta’ proprjetà tal-Istat (jiġifieri r-regolamenti li jikkontrollaw il-proċess ta’ privatizzazzjoni) . RO: Persuni fiżiċi li ma jkollhomx ċittadinanza Rumena u permess ta' residenza fir-Rumanija, kif ukoll il-persuni ġuridiċi li ma jkollhomx ċittadinanza Rumena u l-kwartieri ġenerali tagħhom fir-Rumanija, ma jistax ikollhom titolu fuq kwalunkwe tip ta' art, permezz ta' atti *inter vivos*. SI: Persuni ġuridiċi, stabbiliti fis-Slovenja b'parteċipazzjoni ta' kapital barrani, jistgħu jiksbu proprjetà immobbli fit-territorju tas-Slovenja. Fergħat[1] stabbiliti fis-Slovenja minn persuni barranin jistgħu jakkwistaw biss proprjetà immobbli, ħlief art, li tkun meħtieġa għat-twettiq ta’ attivitajiet ekonomiċi li għalihom dawn ikunu ġew stabbiliti. SK: Limitazzjonijiet fuq l-akkwist ta' proprjetà immobbli minn persuni fiżiċi u ġuridiċi barranin. Entitajiet barranin jistgħu jakkwistaw proprjetà immobbli permezz tal-istabbiliment ta' entitajiet ġuridiċi Slovakki jew tal-parteċipazzjoni f'impriżi konġunti. Bla restrizzjonijiet għall-akkwist ta' art.

[1] Skont il-Liġi dwar il-Kumpaniji Kummerċjali, fergħa stabbilita fis-Slovenja ma titqisx bħala persuna ġuridika, iżda fir-rigward tal-operat tagħha, it-trattament tagħha huwa ugwali għal dak ta' sussidjarja, li huwa konformi mal-Artikolu XXVIII paragrafu (g) tal-GATS.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
SETTURI KOLLHA	Diretturi maniġerjali u awdituri AT: Diretturi maniġerjali ta’ fergħat ta’ persuni ġuridiċi jridu jkunu residenti fl-Awstrija. Persuni fiżiċi f'entità ġuridika jew fergħa li tkun responsabbli għall-osservanza tal-Att dwar il-Kummerċ tal-Awstrija jrid ikollha domiċilju fl-Awstrija. FI: Barrani li jaħdem bħala intraprenditur privat jeħtieġ permess kummerċjali u għandu jkun resident permanenti fl-Unjoni. Għas-setturi kollha, minbarra s-servizzi tat-telekomunikazzjonijiet, il-kundizzjonijiet taċ-ċittadinanza u r-rekwiżiti tar-residenza japplikaw għad-direttur maniġerjali ta' kumpanija limitata. Għas-servizzi tat-telekomunikazzjoni, residenza permanenti għald-direttur maniġerjali. FR: id-direttur maniġerjali ta’ attività industrija, kummerċjali jew artiġjanali, jekk ma jkunx id-detentur ta’ permess ta’ residenza, jeħtieġ awtorizzazzjoni speċifika. RO: Il-maġġoranza tal-awdituri tal-kumpaniji kummerċjali u d-deputati tagħhom iridu jkunu ċittadini Rumeni. SE: Id-direttur maniġerjali ta’ persuna ġuridika jew fergħa jkun jgħix fl-Iżvezja.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
SETTURI KOLLHA	Utilitajiet pubbliċi UE: L-attivitajiet ekonomiċi meqjusa bħala utilitajiet pubbliċi f'livell nazzjonali jew lokali jistgħu jkunu soġġetti għal monopolji pubbliċi jew għal drittijiet esklussivi mogħtija lil operaturi privati[1]. [2]
SETTURI KOLLHA	Tipi ta' stabbiliment UE: Trattament mogħti lis-sussidjarji (ta' kumpaniji ta' Singapore) iffurmati skont il-liġi tal-Istati Membri tal-Unjoni u li għandhom l-uffiċċju rreġistrat, amministrazzjoni ċentrali jew il-post ewlieni tan-negozju fl-Unjoni mhuwiex estiż għal fergħat jew aġenziji stabbiliti fl-Istati Membri tal-Unjoni mill-kumpaniji ta' Singapore[3].

[1] Minħabba li l-utilitajiet pubbliċi spiss jeżistu wkoll fil-livell subċentrali, elenkar speċifiku għas-settur li jkun iddettaljat u eżawrjenti mhuwiex prattiku. Biex wieħed jifhem aħjar, in-noti speċifiċi ta' qiegħ il-paġna f'din il-lista ta' impenji jindikaw b'mod illustrattiv u mhux eżawrjenti dawk is-setturi fejn l-utilitajiet pubbliċi għandhom rwol ewlieni.

[2] Din il-limitazzjoni ma tapplikax għal servizzi ta' telekomunikazzjonijiet u għal servizzi bil-kompjuter u oħrajn relatati.

[3] Skont l-Artikolu 54 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, dawn is-sussidjarji jiġu kkunsidrati bħala persuni ġuridiċi tal-Unjoni Ewropea. Sakemm dawn ikollhom rabta kontinwa u effettiva mal-ekonomija tal-Unjoni Ewropea, dawn ikunu benefiċjarji tas-suq intern tal-UE, li jinkludi, *inter alia*, il-libertà li jistabbilixxu u li jfornu servizzi fl-Istati Membri kollha tal-Unjoni Ewropea.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
	BG: L-istabbiliment ta’ fergħat huwa soġġett għall-awtorizzazzjoni EE: Minn tal-inqas nofs il-membri tal-bord ta’ ġestjoni jkollhom ir-residenza tagħhom fl-Unjoni. FI: Persuna minn Singapore li taħdem bħala intraprenditur privat f'kumpanijiet Finlandiża limitata jew sħubija ġenerali teħtieġ permess kummerċjali u għandha tkun resident permanenti fl-Unjoni. Għas-setturi kollha minbarra s-servizzi tat-telekomunikazzjonijiet, in-nazzjonalità u r-residenza huma meħtieġa għal minn tal-inqas nofs il-membri ordinarji u d-deputati tal-bord tad-diretturi; madankollu, jistgħu jingħataw xi eżenzjonijiet lil ċerti kumpaniji. Għal servizzi ta' telekomunikazzjoni, hija meħtieġa residenza permanenti għal nofs il-fondaturi u nofs il-membri tal-bord tad-diretturi. Jekk il-parti fundatriċi tkun persuna ġuridika, dik il-persuna ġuridika tkun suġġetta wkoll għal rekwiżit ta’ residenza. Jekk organizzazzjoni minn Singapore biħsiebha twettaq negozju jew kummerċ billi tistabbilixxi fergħa fil-Finlandja, huwa meħtieġ permess kummerċjali. Permess biex taġixxi bħala fondatur ta' kumpanija limitata huwa meħtieġ għal organizzazzjoni minn Singapore jew persuna naturali li mhijiex ċittadina tal-Unjoni. IT: Aċċess għal attivitajiet industrijali, kummerċjali u artiġjanali hu soġġett għal permess ta’ residenza u awtorizazzjoni speċifika għat-twettiq tal-attività.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
	BG, PL: L-ambitu tal-attivitajiet ta’ uffiċċju rappreżentant jista’ jinkludi biss ir-reklamar u l-promozzjoni tal-kumpanija prinċipali barranija rrappreżentata mill-uffiċċju. PL: Bl-eċċezzjoni tas-servizzi finanzjarji, bla restrizzjonijiet għall-fergħat. Investituri minn Singapore jistgħu jintraprendu u jwettqu attività ekonomika biss fil-forma ta' sħubija limitata, sħubija limitata b'kapital konġunt, kumpanija limitata b'responsabilità limitata, u kumpanija b'kapital konġunt (fil-każ ta' servizzi legali biss fil-forma ta' sħubija rreġistrata u sħubija limitata). RO: L-amministrattur uniku jew il-President tal-Bord tad-Diretturi kif ukoll nofs l-għadd totali ta’ amministratturi tal-kumpaniji kummerċjali jkunu ċittadini Rumeni sakemm mhux stipulat mod ieħor fil-kuntratt tal-kumpanija jew fl-istatuti tagħha. Il-maġġoranza tal-awdituri tal-kumpaniji kummerċjali u d-deputati tagħhom iridu jkunu ċittadini Rumeni.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
	SE: Kumpanija minn Singapore (li ma għandhiex entità legali stabbilita fl-Iżvezja) għandha twettaq in-negozju tagħha permezz ta’ fergħa, stabbilita fl-Iżvezja b’maniġment indipendenti u kotba miżmumin separati. Proġetti ta’ bini li jdumu inqas minn sena huma eżenti mir-rekwiżiti ta' stabbiliment ta’ fergħa jew il-ħatra ta’ rappreżentant residenti. Kumpanija b’responsabilità limitata (kumpanija b’ishma konġunti) tista’ tiġi stabbilita minn fundatur wieħed jew iktar. Il-fundatur jew fundatriċi jkunu residenti fl-Iżvezja jew inkella jkunu entità ġuridika Żvediża. Sħubija tista' tkun parti fundatriċi biss jekk kull wieħed mis-sħab ikun residenti fl-Iżvezja. Hemm kundizzjonijiet simili għall-istabbiliment tat-tipi l-oħrajn kollha ta' entitajiet legali. Mill-anqas 50 fil-mija mill-membri tal-bord għandhom ikunu residenti fl-Iżvezja. Ċittadini barranin jew Żvediżi li mhumiex jgħixu fl-Iżvezja, li jixtiequ jwettqu operazzjonijiet kummerċjali fl-Iżvezja, għandhom jaħtru u jirreġistraw rappreżentant residenti għal tali attivitajiet mal-awtorità. Il-kundizzjoni ta’ residenza tista’ titneħħa jekk ikun jista’ jiġi muri li mhijiex meħtieġa għal każ partikolari. SK: Persuna naturali barranija minn Singapore li isimha se jkun irreġistrat fir-Reġistru Kummerċjali bħala persuna awtorizzata taġixxi f’isem intraprenditur, jeħtieġ li tissottometti talba għall-permess tar-residenza għas-Slovakja.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
SETTURI KOLLHA	Investiment DK: L-istabbiliment ta' fergħat minn kumpaniji barranin barra l-Unjoni jiddependi fuq jekk il-pajjiż relevanti qabilx dwar dan fi ftehim internazzjonali. L-ippjanar tal-bejgħ bl-imnut fid-Danimarka huwa rregolat mill-Att dwar l-Ippjanar u għandu kriterji għad-daqs u l-lokazzjoni ta' ħwienet għall-kummerċ bl-imnut. Regolamenti dwar id-daqs u l-lokazzjoni huma bbażati biss fuq kwistjonijiet ambjentali. Għalhekk negozju barrani ta' bejgħ bl-imnut ma jeħtieġx awtorizzazzjoni speċjali jew permess qabel ma jinvesti fid-Danimarka. ES: Investiment fi Spanja minn gvernijiet barranin u entitajiet pubbliċi barranin[1], direttament jew permezz ta' kumpaniji jew entitajiet oħra kontrollati direttament jew indirettament minn gvernijiet barranin, jeħtieġ awtorizzazzjoni minn qabel mill-gvern. BG: F'impriżi fejn is-sehem pubbliku (statali jew muniċipali) fil-kapital azzjonarju jaqbeż it-30 fil-mija, it-trasferiment ta' dawn l-ishma lill-partijiet terzi jeħtieġ awtorizzazzjoni. Ċerti attivitajiet ekonomiċi relatati mal-isfruttar jew l-użu ta' proprjetà tal-Istat jew pubblika huma suġġetti għal konċessjonijiet mogħtija skont id-dispożizzjonijiet tal-Att dwar il-Konċessjonijiet. Investituri barranin ma jistgħux jipparteċipaw fi privatizzazzjoni. Investituri barranin u persuni ġuridiċi Bulgari taħt kontroll ta' parteċipazzjoni minn persuni minn Singapore jeħtieġu permess għal:

[1] Dan l-investiment ikollu t-tendenza li jimplika mhux biss interessi ekonomiċi, iżda wkoll interessi mhux ekonomiċi għal dawn l-entitajiet.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
	(a) prospettar, l-iżvilupp u l-estrazzjoni ta' riżorsi naturali mill-ibħra territorjali, il-blata kontinentali jew iż-żona ekonomika esklussiva; kif ukoll (b)– l-akkwist ta' interessi ta' ekwità ta' kontroll f'kumpaniji involuti f'kwalunkwe mill-attivitajiet speċifikati skont il-punt (a). FR: Akkwisti minn Singapore li jisbqu t-33,33 fil-mija tal-ishma ta’ kapital jew tad-drittijiet għall-votazzjoni f’intrapriża Franċiża, jew 20 fil-mija f’kumpaniji Franċiżi kkwotati pubblikament, huma soġġetti għar-regolamenti li ġejjin: – investimenti ta’ anqas minn 7.6 miljun Euro f’impriżi Franċiżi li għandhom fatturat li ma jaqbiżx l-EUR 76 miljun huma ħielsa, wara tul ta’ żmien ta’ 15-il jum wara notifika minn qabel u verifika li dawn l-ammonti ntlaħqu; – kif jgħaddi xahar min-notifika minn qabel, tingħata awtorizzazzjoni taċita lil investimenti oħra ħlief jekk il-Ministeru tal-Affarijiet Ekonomiċi, f’ċirkustanzi eċċezzjonali, jeżerċita d-dritt tiegħu li jipposponi l-investiment. Parteċipazzjoni barranija f’kumpaniji privatizzati reċentament tista’ tkun limitata sa ammont varjabbli, li jiġi determinat mill-gvern ta’ Franza skont kull każ, mill-ekwità offruti lill-pubbliku. Għall-iskopijiet tal-istabbiliment ta' ċerti attivitajiet kummerċjali, industrijali jew artisanali, hija meħtieġa awtorizzazzjoni speċifika jekk id-direttur maniġerjali mhuwiex detentur ta' permess ta' residenza permanenti.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
	FI: L-akkwist ta’ ishma minn proprjetarji minn Singapore li jagħti terz tad-drittijiet tal-vot f’kumpanija prinċipali Finlandiża jew attività kummerċjali importanti, (b’iżjed minn 1000 impjegat jew b’fatturat ta’ iżjed minn EUR 168 miljun jew b’bilanċ totali[1] ta’ iżjed minn EUR 168 miljun) huwa soġġett għall-konferma mill-awtoritajiet Finlandiżi. Il-konferma tista’ ma tingħatax biss jekk interess nazzjonali importanti jkun mhedded. Dawn il-limitazzjonijiet ma japplikawx għas-servizzi tat-telekomunikazzjoni. HU: Mingħajr restrizzjoni għal parteċipazzjoni minn Singapore f'kumpaniji privatizzati ġodda. IT: Jistgħu jingħataw jew jinżammu drittijiet esklużivi fir-rigward ta' kumpaniji li għadhom kemm ġew privatizzati. Id-drittijiet tal-vot f’kumpaniji privatizzati reċentement jistgħu jkunu ristretti f’xi każi. Għal perjodu ta' ħames snin mid-data tad-dħul fis-seħħ ta’ dan il-Ftehim, l-akkwist ta' ammonti kbar ta' interess f'kumpaniji li joperaw fil-qasam tad-difiża, is-servizzi tat-trasport, it-telekomunikazzjonijiet u l-enerġija jista' jkun soġġett għall-approvazzjoni tal-awtoritajiet kompetenti.
SETTURI KOLLHA	Żoni ġeografiċi FI: Fil-gżejjer Åland, limitazzjonijiet fuq id-dritt tal-istabbiliment ta' persuni naturali li ma jgawdux minn ċittadinanza reġjonali f'Åland jew ta' persuni ġuridiċi mingħajr permess mill-awtoritajiet kompetenti tal-Gżejjer Åland.

[1] Is-somma totali ta' assi, jew is-somma totali ta' dejn u kapital.

Settur jew subsettur		Deskrizzjoni tar-riżervi
1.	AGRIKOLTURA, KAĊĊA, FORESTRIJA	
A.	Agrikoltura, kaċċa (ISIC rev 3.1: 011, 012, 013, 014, 015) minbarra servizzi ta’ pariri u konsulenza[1]	AT, HR, HU, MT, RO, SI: Bla restrizzjonijiet għal attivitajiet agrikulturali. CY: Il-parteċipazzjoni ta' investituri minn Singapore hija permessa sa biss 49 %. FR: L-istabbiliment ta’ impriżi agrikoli minn ċittadini ta' Sinagapore u l-akkwist ta’ dwieli minn investituri ta' Singapore huma soġġetti għall-awtorizzazzjoni. IE: L-istabbiliment minn residenti ta' Singapore f’attivitajiiet ta’ tħin tad-dqiq huwa soġġett għall-awtorizzazzjoni.
B.	Forestrija u qtugħ tas-siġar għall-injam (ISIC rev 3.1: 020) minbarra servizzi ta’ pariri u konsulenza[2]	BG: Bla restrizzjonijiet għall-attivitajiet ta’ qtugħ ta’ zkuk.
2.	Sajd u akwakultura (ISIC rev.3.1: 0501, 0502) minbarra servizzi ta’ pariri u konsulenza[3]	Bla restrizzjonijiet.

[1] Servizzi ta' pariri u konsulenza relatati ma' agrikoltura, kaċċa, foresterija u sajd jinstabu fis-SERVIZZI TAN-NEGOZJU taħt 6.F.(f) u 6.F.(g).
[2] Servizzi ta' pariri u konsulenza relatati ma' agrikoltura, kaċċa, foresterija u sajd jinstabu fis-SERVIZZI TAN-NEGOZJU taħt 6.F.(f) u 6.F.(g).
[3] Servizzi ta' pariri u konsulenza relatati ma' agrikoltura, kaċċa, foresterija u sajd jinstabu fis-SERVIZZI TAN-NEGOZJU taħt 6.F.(f) u 6.F.(g).

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
3. Minjieri u barrieri[1] A. Estrazzjoni ta' faħam u linjite; estrazzjoni ta' pit ISIC rev 3.1: 10) B. Estrazzjoni ta' żejt grezz u gass naturali[2] (ISIC rev 3.1: 1110) C. Estrazzjoni ta' minerali tal-metall (ISIC rev 3.1: 13) D. Minjieri ta' minerali metalliċi (ISIC rev 3.1: 14)	UE: Bla restrizzjonijiet għal persuni ġuridiċi kkontrollati[3] minn persuni fiżiċi jew ġuridiċi ta' pajjiż mhux mill-Unjoni-li jammonta għal iktar minn 5 fil-mija tal-importazzjonijiet ta' żejt jew gass naturali tal-Unjoni. Bla restrizzjonijiet għal fergħat diretti (hija meħtieġa inkorporazzjoni). Bla restrizzjonijiet għall-estrazzjoni ta' petroleum mhux raffinat u ta' gass naturali.

[1] Japplika l-limitu orizzontali dwar l-utilitajiet pubbliċi.

[2] Ma jinkludix servizzi anċillari għall-minjieri fuq bażi ta' ħlas jew kuntratt f'impjanti taż-żejt u gass li jinsabu taħt SERVIZZI TAL-ENERĠIJA taħt 19.A.

[3] Persuna ġuridika tkun ikkontrollata minn persuna/i fiżika/fiżiċi jew ġuridika/ġuridiċi oħra/oħrajn jekk din/dawn tal-aħħar ikollha/ikollhom is-setgħa li tinnomina/jinnominaw il-maġġoranza tad-diretturi tagħha jew inkella li legalment jidderieġu l-azzjonijiet tagħha. B'mod partikolari, is-sjieda ta' iktar minn 50 fil-mija tal-interessi tal-ekwità f'persuna ġuridika għandhom jitqiesu bħala li jikkostitwixxu kontroll.

Settur jew subsettur		Deskrizzjoni tar-riżervi
4.	Il-Manifattura[1]	
A.	Manifattura ta’ prodotti tal-ikel u x-xorb (ISIC rev 3.1: 15)	Ma hemmx
B.	Manifattura ta’ prodotti tat-tabakk (ISIC rev 3.1: 16)	Ma hemmx
C.	Manifattura ta’ tessuti (ISIC rev 3.1: 17)	Ma hemmx
D.	Manifattura tal-ħwejjeġ; preparazzjoni u tiżbigħ ta’ fer (ISIC rev 3.1: 18)	Ma hemmx
E.	Kunzatura u rfinar ta’ ġilda; manifattura ta’ bagalji, basktijiet, prodotti tas-sarraġ, ċineg integrali u żraben (ISIC rev 3.1: 19)	Ma hemmx
F.	Il-manifattura tal-injam u tal-prodotti tal-injam u tas-sufru, ħlief l-għamara. manifattura ta’ oġġetti tat-tiben u ta’ materjali ta' trizza (ISIC rev 3.1: 20)	Ma hemmx

[1] Dan is-settur ma jinkludix servizz ta' konsulenza dwar il-manifattura, li jinsabu fis-SERVIZZI TAN-NEGOZJI taħt 6.F).(h).

Settur jew subsettur		Deskrizzjoni tar-riżervi
G.	Manifattura ta’ karta u prodotti tal-karta (ISIC rev 3.1: 21)	Ma hemmx.
H.	Pubblikazzjoni, stampar u riproduzzjoni ta' midja rrekordjata[1] (ISIC rev 3.1: 22, minbarra l-pubblikazzjoni u l-istampar fuq bażi ta’ tariffa jew kuntratt[2])	IT: Kundizzjoni ta' ċittadinanza għal sid il-kumpanija tal-pubblikazzjoni u l-istampar. HR: Rekwiżit ta' residenza.
I.	Manifattura ta’ prodotti tal-fran tal-kokk (ISIC rev 3.1: 231)	Ma hemmx.

[1] Is-settur huwa limitat għal attivitajiet ta’ manifattura. Dan ma jinkludix attivitajiet li huma awdjoviżivi jew li jippreżentaw kontenut kulturali.

[2] Pubblikazzjoni u stampar fuq bażi ta' miżata jew kuntratt jinstabu fis-SERVIZZI TAN-NEGOZJU under 6.F.(p).

Settur jew subsettur		Deskrizzjoni tar-riżervi
J.	Manifattura ta’ prodotti taż-żejt raffinat[1] (ISIC rev 3.1: 232)	UE: Bla restrizzjonijiet għal persuni ġuridiċi kkontrollati[2] minn persuni fiżiċi jew ġuridiċi ta' pajjiż mhux mill-Unjoni-li jammonta għal iktar minn 5 fil-mija tal-importazzjonijiet ta' żejt jew gass naturali tal-Unjoni. Bla restrizzjonijiet għal fergħat diretti (hija meħtieġa inkorporazzjoni).
K.	Manifattura ta’ kimiċi u ta’ prodotti kimiċi għajr splussivi (ISIC rev 3.1: 24 eskluż il-manifattura tal-isplussivi)	Ma hemmx.
L.	Manifattura ta’ prodotti tal-gomma u tal-plastik (ISIC rev 3.1: 25)	Ma hemmx.
M.	Manifattura ta' prodotti minerali oħra mhux-metalliċi (ISIC rev 3.1: 26)	Ma hemmx.
N.	Manifattura ta’ metalli bażiċi (ISIC rev 3.1: 27)	Ma hemmx.

[1] Japplika l-limitu orizzontali dwar l-utilitajiet pubbliċi.

[2] Persuna ġuridika tkun ikkontrollata minn persuna/i fiżika/fiżiċi jew ġuridika/ġuridiċi oħra/oħrajn jekk din/dawn tal-aħħar ikollha/ikollhom is-setgħa li tinnomina/jinnominaw il-maġġoranza tad-diretturi tagħha jew inkella li legalment jidderieġu l-azzjonijiet tagħha. B’mod partikolari, is-sjieda ta’ iktar minn 50 fil-mija tal-interessi tal-ekwità f’persuna ġuridika għandhom jitqiesu bħala li jikkostitwixxu kontroll.

Settur jew subsettur		Deskrizzjoni tar-riżervi
O.	Manifattura ta’ prodotti ta’ metall fabbrikat, ħlief makkinarju u tagħmir (ISIC rev 3.1: 28)	Ma hemmx.
P.	Il-manifattura ta' makkinarju	
(a)	Manifattura ta’ makkinarju għal għanijiet ġenerali (ISIC rev 3.1: 291)	Ma hemmx.
(b)	Manifattura ta' makkinarju bi skopijiet speċjali minbarra armi tan-nar u munizzjonijiet (ISIC rev 3.1: 2921, 2922, 2923, 2924, 2925, 2926, 2929)	Ma hemmx.
(c)	Manifattura ta’ apparat domestiku (ISIC rev 3.1: 293)	Ma hemmx.
(d)	Manifattura ta’ makkinarju għall-uffiċċju u għal xogħol tal-kompjuters (ISIC rev 3.1: 30)	Ma hemmx.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
(e) Manifattura ta’ makkinarju u apparat elettriku (ISIC rev 3.1: 31)	Ma hemmx.
(f) Manifattura ta' tagħmir u apparat għar-radju, televiżjoni u komunikazzjoni (ISIC rev 3.1: 32)	Ma hemmx.
Q. Manifattura ta’ strumenti mediċi, ta’ preċiżjoni u ottiċi, arloġġi tal-idejn u arloġġi tal-ħajt (ISIC rev 3.1: 33)	Ma hemmx.
R. Manifattura ta’ vetturi bil-mutur, trejlers u emi-trejlers (ISIC rev 3.1: 34)	Ma hemmx.
S. Manifattura ta' tagħmir tat-trasport ieħor (mhux- militari) (ISIC rev 3.1: 35 minbarra l-manifattura ta’ vapuri tal-gwerra, ajruplani tal-gwerra u tagħmir ieħor tat-trasport għal użu militari)	Ma hemmx.

Settur jew subsettur		Deskrizzjoni tar-riżervi
T.	Manifattura ta' għamara; manifattura n.e.c. (ISIC rev 3.1: 361, 369)	Ma hemmx.
U.	Riċiklaġġ (ISIC rev 3.1: 37)	Ma hemmx.
5.	PRODUZZJONI; TRAŻMISSJONI U DISTRIBUZZJONI AWTONOMI TAL-ELETTRIKU, GASS, FWAR U ILMA SĦUN[1] (ħlief il-ġenerazzjoni nukleari tal-elettriku)	
A.	Produzzjoni tal-elettriku; trażmissjoni u distribuzzjoni tal-elettriku awtonomi (parti minn ISIC rev 3.1: 4010)[2]	UE: Bla restrizzjonijiet.

[1] Japplika l-limitu orizzontali dwar l-utilitajiet pubbliċi.

[2] Dan ma jinkludix l-operat ta' sistemi ta' trażmissjoni u distribuzzjoni tal-elettriku fuq bażi ta' tariffa jew kuntratt, li jinsabu taħt SERVIZZI TAL-ENERĠIJA.

Settur jew subsettur		Deskrizzjoni tar-riżervi
B.	Manifattura ta’ gass; distribuzzjoni ta' fwar u ilma sħun awtonomu (parti minn ISIC rev 3.1: 4020)[1]	UE: Bla restrizzjonijiet.
C.	Produzzjoni ta' fwar u ilma sħun; distribuzzjoni ta' fwar u ilma sħun awtonomu (parti minn ISIC rev 3.1: 4030)[2]	UE: Bla restrizzjonijiet għal persuni ġuridiċi kkontrollati[3] minn persuni fiżiċi jew ġuridiċi ta' pajjiż mhux mill-Unjoni li jammonta għal iktar minn 5 fil-mija tal-importazzjonijiet ta' żejt jew gass naturali tal-Unjoni. Bla restrizzjonijiet għal fergħat diretti (hija meħtieġa inkorporazzjoni).
6.	SERVIZZI TA' NEGOZJI	
A.	Servizzi Professjonali	

[1] Ma jinkludix it-trasport ta’ gass naturali u fjuwils gassużi bil-pipeline, it-trasmissjoni u d-distribuzzjoni ta’ gass fuq bażi ta’ tariffi jew kuntratt, u l-bejgħ ta’ gass naturali u fjuwils gassużi, li jinstabu taħt SERVIZZI TAL-ENERĠIJA.

[2] Ma jinkludix it-trażmissjoni u d-distribuzzjoni ta’ fwar u misħun fuq bażi ta’ tariffi jew kuntratt u l-bejgħ ta’ fwar u misħun, li jinstabu taħt SERVIZZI TAL-ENERĠIJA.

[3] Persuna ġuridika tkun ikkontrollata minn persuna/i fiżika/fiżiċi jew ġuridika/ġuridiċi oħra/oħrajn jekk din/dawn tal-aħħar ikollha/ikollhom is-setgħa li tinnomina/jinnominaw il-maġġoranza tad-diretturi tagħha jew inkella li legalment jidderieġu l-azzjonijiet tagħha. B’mod partikolari, is-sjieda ta’ iktar minn 50 fil-mija tal-interessi tal-ekwità f’persuna ġuridika għandhom jitqiesu bħala li jikkostitwixxu kontroll.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
(a) Servizzi legali[1] (CPC 861)[2]	AT: Investiment f'ishma minn avukati minn Singapore (li għandhom ikunu kkwalifikati bis-sħiħ f'Singapore) u ishma fir-riżultati operanti ta' kwalunkwe ditta legali ma jistgħu jaqbżu l-25 fil-mija. Ma jistgħux ikollhom influwenza deċiżiva fit-teħid ta' deċiżjonijiet.

[1] Minħabba l-proċess ta' liberalizzazzjoni gradwali tas-suq tas-servizzi legali ta' Singapore, Singapore għadha ma tistax timpenja ruħha għal aktar aċċess għas-suq f'dan is-settur. Il-Partijiet, bil-għan li tingħata aktar aċċess għas-suq, jirrevedu l-impenji tagħhom fis-servizzi legali mhux aktar tard minn sentejn wara d-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim. Il-Partijiet jistgħu, permezz ta' deċiżjonijiet fil-Kumitat dwar is-Servizzi, l-Investiment u l-Akkwisti Governattivi stabbilit skont l-Artikolu 16.2 (Kumitati Speċjalizzati) jemendaw l-iskedi ta' kull parti f'dan ir-rigward

[2] Tinkludi servizzi ta' konsulenza legali, servizzi ta' rappreżentanza legali, arbitraġġ legali u servizzi ta' konċiljazzjoni/medjazzjoni, u servizzi ta' dokumenti u ta' awtentikar legali. Il-proviżjoni ta' servizzi legali huwa awtorizzat biss fir-rigward tal-liġi internazzjonali pubblika, il-liġi tal-UE u l-liġi ta' kwalunkwe ġurisdizzjoni fejn il-fornitur tas-servizz jew l-impjegati tiegħu jkunu kkwalifikati biex jipprattikaw bħala avukati, u, bħall-proviżjoni ta' servizzi oħra, ikun soġġett għar-rekwiżiti u l-proċeduri tal-liċenzja li japplikaw fl-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea. Għall-avukati li jipprovdu servizzi legali fir-rigward tad-dritt internazzjonali pubbliku u l-liġi barranija, dawn ir-rekwiżiti u l-proċeduri ta' liċenzjar jistgħu, fost oħrajn, jieħdu l-forma ta' konformità mal-kodiċi ta' etika lokali, l-użu ta' titolu lokali (sakemm ikun inkiseb ir-rikonoxximent mat-titolu lokali), rekwiżiti ta' assigurazzjoni, reġistrazzjoni sempliċi mal-Kamra tal-Avukati tal-pajjiż ospitanti jew sħubija simplifikata fil-Kamra tal-Avukati tal-pajjiż ospitanti permezz ta' test ta' attitudni u uffiċċju legali jew professjonali fil-pajjiż ospitanti. Is-servizzi legali fir-rigward tal-liġi tal-Unjoni għandhom, fil-prinċipju, jitwettqu minn jew permezz ta' avukat ikkwalifikat mogħti l-awtorizzazzjoni tal-prattika ta' avukat fi Stat Membru tal-Unjoni li jaġixxi fuq bażi personali, filwaqt li s-servizzi legali fir-rigward tal-liġi ta' Stat Membru tal-Unjoni għandhom, fil-prinċipju, jitwettqu minn jew permezz ta' avukat mogħti l-awtorizzazzjoni tal-prattika ta' avukatf'dak l-Istat Membru waqt li jaġixxi fuq bażi personali. L-ammissjoni sħiħa fl-Avukatura tal-Istat Membru relevanti tal-Unjoni tista' għalhekk tkun meħtieġa għar-rappreżentanza fil-qrati u awtoritajiet kompetenti oħra fl-Unjoni billi tinvolvi l-prattika ta' liġi proċedurali nazzjonali u tal-Unjoni. Madankollu, f'certi Stati Membri, avukati barranin li ma jkollhomx sħubija sħiħa fil-Kamra tal-Avukati jkunu awtorizzati li jirrappreżentaw parti fi proċeduri ċivili li tkun ċittadin ta' jew tappartjeni lil Stat li fih l-avukat ikun awtorizzat li jipprattika.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
esklużi pariri legali u dokumenti legali u servizzi ta’ awtentikar legali ipprovduti minn professjonisti legali b’funzjonijiet pubbliċi, bħal nutara, “*huissiers de justice*” jew “*offiċiers publics et ministériels*” oħrajn.	BE: Japplikaw kwoti biex jidhru quddiem il-“*Cour de cassation*” f'każijiet mhux kriminali FR: L-aċċess tal-avukati għall-professjoni ta’ “*avocat auprès de la Cour de Cassation*” u “*avocat auprès du Conseil d’Etat*” huwa suġġett għal kwoti. DK: Huma biss l-avukati b’liċenzja Daniża biex jipprattikaw u uffiċċji legali rreġistrati fid-Danimarka li jistgħu jkollhom ishma f’uffiċċju legali Daniż. Huma biss l-avukati b’liċenzja Daniża li jipprattikaw li jistgħu jkunu fuq il-bord jew ikunu parti mill-maniġment ta’ ditta Daniża ta’ avukati. Rekwiżit ta' eżami legali Daniż sabiex tinkiseb liċenzja Daniża FR: Xi tipi ta’ forom legali (“*association d’avocats*” u “*société en partiċipation d’avocat*”) huma riżervati għal avukati ammessi bis-sħiħ fl-Avukatura fi Franza. F'kumpanija legali li tipprovdi servizzi fir-rigward tal-liġi Franċiża jew tal-Unjoni, mill-inqas 75 fil-mija tal-imsieħba li jkollhom 75 fil-mija tal-ishma għandhom ikunu avukati ammissi bis-sħiħ fil-Qorti fi Franza. HR: Ir-rappreżentazzjoni tal-partijiet quddiem il-qrati tista’ tiġi prattikata biss mill-membri tal-Kunsill tal-Avukatura tal-Kroazja (titolu Kroat “*odvjetnici*”). Rekwiżit ta’ ċittadinanza għal sħubija fil-Kunsill tal-Avukatura. HU: Il-preżenza kummerċjali trid tieħu s-sura ta' sħubija ma' avukat Ungeriż (*ügyvéd*) jew ma' uffiċċju ta' avukat (*ügyvédi iroda*), jew uffiċċju rappreżentattiv.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
	PL: Filwaqt li tipi oħra ta' forom legali huma disponibbli għal avukati tal-Unjoni, avukati barranin għandhom biss aċċess għal forom legali ta' sħubija rreġistrata u sħubija limitata.
(b) 1. Servizzi tal-Kontabbiltà u taż-Żamma tal-Kotba (CPC 86212 minbarra "servizzi ta' awditjar", CPC 86213, CPC 86219 u CPC 86220)	AT: Il-parteċipazzjoni ta' awdituri minn Singapore (li għandhom ikunu awtorizzati skont il-liġi ta' Singapore) fil-kapital azzjonarju u l-ishma fir-riżultati operattivi ta' kwalunkwe entità ġuridika Awstrijaka ma tistax taqbeż il-25 fil-mija, jekk ma jkunux membri tal-Korp Professjonali Awstrijaku. CY: L-aċċess huwa suġġett għat-test tal-ħtiġijiet ekonomiċi. Il-kriterji prinċipali: is-sitwazzjoni tal-impjieg fis-subsettur. DK: Sabiex jidħlu fi sħubija ma' kontabilisti awtorizzati Daniżi, il-kontabilisti barranin għandhom jiksbu permess mill-Aġenzija Daniża tal-Kumpaniji u l-Kummerċ.
(b) 2. Servizzi tal-awditjar (CPC 86211 u 86212 minbarra servizzi ta' kontabilità)	AT: Il-parteċipazzjoni ta' awdituri minn Singapore (li għandhom ikunu awtorizzati skont il-liġi ta' Singapore) fil-kapital azzjonarju u l-ishma fir-riżultati operattivi ta' kwalunkwe entità ġuridika Awstrijaka ma tistax taqbeż il-25 fil-mija, jekk ma jkunux membri tal-Korp Professjonali Awstrijaku. CY: L-aċċess huwa suġġett għat-test tal-ħtiġijiet ekonomiċi. Il-kriterji prinċipali: is-sitwazzjoni tal-impjieg fis-subsettur. CZ u SK: Mill-inqas 60 fil-mija tal-ishma kapitali jew id-drittijiet tal-vot huma riżervati għaċ-ċittadini DK: Sabiex jidħlu fi sħubija ma' kontabilisti awtorizzati Daniżi, il-kontabilisti barranin għandhom jiksbu permess mill-Aġenzija Daniża tal-Kumpaniji u l-Kummerċ.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
	HR: Ma hemmx, ħlief li l-awditjar jista’ jsir biss minn persuni ġuridiċi. LV: F'kumpanija kummerċjali ta' awdituri bil-liċenzja iktar minn 50 fil-mija tal-ishma tal-kapital bid-dritt tal-vot għandu jkun proprjetà ta' awdituri bil-liċenzja jew kumpaniji kummerċjali ta' awdituri bil-liċenzja tal-Unjoni. LT: Mhux inqas minn 75 fil-mija tal-ishma għandhom ikunu proprjetà tal-awdituri jew tal-kumpaniji awdituri tal-Unjoni. SE: L-awdituri approvati fl-Isvezja biss jistgħu jwettqu servizzi legali ta' verifika f'ċerti entitajiet legali, *inter alia*, fil-kumpaniji limitati kollha. Dawn il-persuni biss jistgħu jkunu azzjonisti jew jiffurmaw soċjetajiet f'kumpaniji li jipprattikaw verifika kwalifikata (għal finijiet uffiċjali). It-titoli ta' “awditur approvat” u “awditur awtorizzat” jistgħu jintużaw biss minn awdituri approvati jew awtorizzati fl-Iżvezja u "Awdituri ta' assoċjazzjonijiet ekonomiċi kooperativi u ċerti impriżi oħra li mhumiex kontabbli ċċertifikati jew approvati għandhom ikunu residenti fiż-Żona Ekonomika Ewropea, sakemm il-Gvern jew awtorità Governattiva maħtura mill-Gvern f'każ separata ma tippermettix mod ieħor. Ir-residenza hija meħtieġa għall-approvazzjoni.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
(c) Servizzi ta' Konsulenza dwar it-Tassazzjoni (CPC 863)[1]	AT: Il-parteċipazzjoni ta’ konsulenti tat-taxxa minn Singapore (li għandhom ikunu awtorizzati skont il-liġi ta' Singapore) fil-kapital azzjonarju u l-ishma fir-riżultati operattivi ta’ kwalunkwe entità ġuridika Awstrijaka ma tistax taqbeż il-25 fil-mija, Din il-limitazzjoni tapplika biss għal persuni li mhumiex membri tal-Korp Professjonali Awstrijakk. CY: L-aċċess huwa suġġett għat-test tal-ħtiġijiet ekonomiċi. Il-kriterji prinċipali: is-sitwazzjoni tal-impjieg fis-subsettur.
(d) Servizzi arkitettoniċi kif ukoll (e) Ippjanifikar urban u servizzi arkitettoniċi tat-tisbiħ tal-pajsaġġ (CPC 8671 u CPC 8674)	BG: Għal proġetti ta' sinifikanza nazzjonali jew reġjonali, l-investituri minn Singapore għandhom jaġixxu fi sħubija bħala subkuntratturi ta' investituri lokali. LV: Għal servizzi arkitettoniċi, prattika ta’ tliet snin fil-Latvja fil-qasam ta' proġettar u lawrea mill-università huma meħtieġa sabiex tingħata l-liċenzja li tippermetti li twettaq attività ta’ negozju bil-firxa sħiħa ta’ responsabilità legali u drittijiet għall-iffirmar ta' proġetti. FR: Provvediment permezz ta’ SEL (*anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions*) jew SCP biss.

[1] Ma jinkludix servizzi ta’ konsulenza legali u servizzi ta’ rappreżentanza legali dwar kwistjonijiet ta’ taxxa, li jinsabu taħt 1.A.(a) Servizzi Legali.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
(f) Servizzi tal-inġinerija kif ukoll (g) Servizzi ta’ Inġinerija integrata (CPC 8672 u CPC 8673)	BG: Għal proġetti ta' sinifikanza nazzjonali jew reġjonali, l-investituri minn Singapore għandhom jaġixxu fi sħubija bħala subkuntratturi ta' investituri lokali.
(h) Servizzi Mediċi (inklużi Psikologi) u Dentali (CPC 9312 u parti minn CPC 85201)	CY, EE, FI, MT: Bla restrizzjonijiet. AT: Bla restrizzjonijiet ħlief għal servizzi dentali u psikoterapewtiċi, u xejn għal servizzi dentali u ta' psikologi u psikoterapisti. DE: Test tal-ħtiġijiet ekonomiċi għal tobba mediċi u dentisti awtorizzati li jittrattaw membri ta' skemi pubbliċi ta' assigurazzjoni. Il-kriterji prinċipali: nuqqas ta' tobba u dentisti f'reġjun partikolari. FR: Filwaqt li tipi oħra ta' forom legali huma disponibbli għal investituri tal-Unjoni, investituri minn Singapore għandhom biss aċċess għall-forom legali ta' "*société d'exercice liberal*" u "*société civile professionnelle*". HR: Il-persuni kollha li jipprovdu servizzi direttament lil pazjenti/li jittrattaw lil pazjenti jeħtieġu liċenzja mill-kamra tal-professjoni. LV: Test tal-ħtiġijiet ekonomiċi. Il-kriterji prinċipali: nuqqas ta' tobba u dentisti f'reġjun partikolari.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
	BG, LT: Il-forniment tas-servizz huwa soġġett għall-awtorizzazzjoni li hija bbażata fuq pjan ta' servizzi tas-saħħa stabbilit skont il-ħtiġijiet, fid-dawl tal-popolazzjoni u tas-servizzi dentali u mediċi diġà eżistenti. SI: Bla restrizzjonijiet għas-servizzi ta' mediċina soċjali, sanità, epidemjoloġija, mediċi/ekoloġiċi; il-forniment tad-demm, preparazzjonijiet tad-demm u trapjanti; u awtopsji. UK: L-istabbiliment għat-tobba taħt is-Servizz Nazzjonali tas-Saħħa huwa suġġett għall-ippjanar tal-ħaddiema mediċi.
(i) Servizzi Veterinarji (CPC 932)	AT, CY, EE, MT, SI: Bla restrizzjonijiet. BG: Test tal-ħtiġijiet ekonomiċi. Il-kriterji prinċipali: il-popolazzjoni u d-densità tan-negozju eżistenti. HU: Test tal-ħtiġijiet ekonomiċi. Il-kriterji prinċipali: il-kundizzjonijiet tas-suq tax-xogħol fis-settur. FR: Forniment biss permezz ta' "*société d'exercice libérale*" jew "*société civile professionnelle*". PL: Persuni barranin jistgħu japplikaw għall-permess biex jipprattikaw

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
(j) 1. Servizzi ta' qbiela (parti minn CPC 93191)	BG, CZ, FI, HU, MT, SI, SK: Bla restrizzjonijiet. FR: Filwaqt li tipi oħra ta' forom legali huma disponibbli għal investituri tal-Unjoni, investituri minn Singapore għandhom biss aċċess għall-forom legali ta' "*société d'exercice liberal*" u "*société civile professionnelle*". LT: It-test tal-ħtiġijiet ekonomiċi jista' jiġi applikat. Il-kriterji prinċipali: is-sitwazzjoni tal-impjieg fis-subsettur. HR: Il-persuni kollha li jipprovdu servizzi direttament lil pazjenti/li jittrattaw lil pazjenti jeħtieġu liċenzja mill-kamra tal-professjoni.
(j) 2. Servizzi pprovduti mill-Infermiera, il-Fiżjoterapisti u l-Persunal Paramediku (parti minn CPC 93191)	AT: Investituri barranin huma permessi biss fl-attivitajiet li ġejjin: infermiera, fiżjoterapisti, occupational therapists, logoterapisti, esperti tad-dieta u n-nutrizzjoni BG, MT: Bla restrizzjonijiet. FI, SI: Bla restrizzjonijiet għal fiżjoterapisti u persunal paramediku. FR: Filwaqt li tipi oħra ta' forom legali huma disponibbli għal investituri tal-Unjoni, investituri minn Singapore għandhom biss aċċess għall-forom legali ta' "*société d'exercice liberal*" u "*société civile professionnelle*".

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
	LT: It-test tal-ħtiġijiet ekonomiċi jista' jiġi applikat. Il-kriterji prinċipali: is-sitwazzjoni tal-impjieg fis-subsettur. LV: Test tal-ħtiġijiet ekonomiċi għall-fiżjoterapisti barranin u persunal paramediku. Il-kriterji prinċipali: sitwazzjoni tal-impjiegi fir-reġjun partikolari. HR: Il-persuni kollha li jipprovdu servizzi direttament lil pazjenti/li jittrattaw lil pazjenti jeħtieġu liċenzja mill-kamra tal-professjoni.
(k) Bejgħ bl-imnut ta' farmaċewtiċi u bejgħ bl-imnut ta' prodotti mediċi u ortopediċi (CPC 63211) u servizzi oħra pprovduti mill-ispiżjara[1]	AT, BG, CY, FI, MT, PL, RO, SE, SI: Bla restrizzjonijiet. BE, DE, DK, EE, ES, FR, IT, HR, HU, IE, LV, PT, SK: L-awtorizzazzjoni hi soġġetta għal test tal-ħtiġijiet ekonomiċi. Il-kriterji prinċipali: popolazzjoni u densità ġeografika ta' spiżeriji eżistenti.
B. Servizzi tal-kompjuter u servizzi relatati (CPC 84)	Ma hemmx.

[1] Il-forniment tal-farmaċewtiċi lill-pubbliku ġenerali, bħall-għoti ta' servizzi oħra, huwa soġġett għal rekwiżiti ta' liċenzji u kwalifiki u l-proċeduri applikabbli fl-Istati Membri tal-Unjoni. Bħala regola ġenerali, din l-attività hi riżervata għall-ispiżjara. F'xi Stati Membri, il-forniment ta' mediċina bir-riċetta biss huwa riżervat għall-ispiżjara.

Settur jew subsettur		Deskrizzjoni tar-riżervi
C.	Servizzi ta’ Riċerka u Żvilupp[1]	
(a)	Servizzi ta' R&Ż fix-xjenzi naturali (CPC 851)	UE: Għal servizzi ta’ R&Ż iffinanzjati mill-pubbliku, id-drittijiet esklużivi u/jew l-awtorizzazzjonijiet jistgħu jingħataw biss lil ċittadini tal-Istati Membri tal-Unjoni u lil persuni ġuridiċi tal-Unjoni li jkollhom il-kwartieri ġenerali tagħhom fl-Unjoni.
(b)	Servizzi R&Ż fix-Xjenzi Soċjali u l-Istudji Umanistiċi (CPC 852 eslkużi servizzi ta’ psikoloġisti)[2]	Ma hemmx
(c)	servizzi ta' R&Ż interdixxiplinari (CPC 853)	UE: Għal servizzi ta’ R&Ż iffinanzjati mill-pubbliku, id-drittijiet esklużivi u/jew l-awtorizzazzjonijiet jistgħu jingħataw biss lil ċittadini tal-Istati Membri tal-Unjoni u lil persuni ġuridiċi tal-Unjoni li jkollhom il-kwartieri ġenerali tagħhom fl-Unjoni.

[1] Japplika l-limitu orizzontali dwar l-utilitajiet pubbliċi.

[2] Parti minn CPC 85201, li tinsab taħt 6.A.(h). Servizzi Mediċi u Dentali.

Settur jew subsettur		Deskrizzjoni tar-riżervi
D.	Servizzi ta' Proprjetà Immobbli[1]	
(a)	Li jinvolvu proprjetà jew beni immobbli mikrija (CPC 821)	Xejn ħlief DK: It-titolu ta' "aġent tal-beni immobbli" tista' tintuża biss minn nies li ġew ammessi għar-reġistru tal-aġenti immobiljari. It-Taqsima 25(2) tal-Att dwar il-bejgħ ta' beni immobbli jistipula r-rekwiżiti għal dawk li jistgħu jiġu ammessi għar-reġistru. Fost l-oħrajn, l-Att jeħtieġ li l-applikant ikun residenti fid-Danimarka jew residenti tal-Unjoni, iż-Żona Ekonomika Ewropea jew l-Isvizzera. Barra minn hekk xi rekwiżiti għall-għarfien teoretiku u għarfien prattiku tal-applikanti għandhom jitqiesu bħala stabbiliti mill-Awtorità Daniża tal-Intrapriżi u l-Kostruzzjoni fil-linji gwida. L-Att dwar il-bejgħ tal-proprjetà immobbli huwa applikabbli biss meta jkunu qed jittrattaw mal-konsumaturi Daniżi. Leġiżlazzjoni oħra li tikkonċerna l-aċċess għall-barranin li jixtru/jbigħu proprjetà fid-Danimarka jista' jkun applikabbli, pereż. rekwiżiti ta' residenza.
(b)	Fuq bażi ta' Ħlas jew Kuntratt (CPC 822)	Ma hemmx.

[1] Is-servizz konċernat hu relatat mal-professjoni ta' aġent ta' propjetà immobbi u ma jaffettwa l-ebda dritt u/jew restrizzjoni fuq persuni fiżiċi u ġuridiċi li jixtru propjetà immobbli.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
E. Servizz ta' Kera/Lokazzjoni mingħajr Operaturi	
(a) Relatati mal-Vapuri (CPC 83103)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LV LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Bla restrizzjonijiet għall-istabbiliment ta' kumpanija reġistrata sabiex topera flotta taħt il-bandiera nazzjonali tal-Istat tal-istabbiliment. LT: Il-vapuri jridu jkunu proprjetà ta' persuni fiżiċi Litwani jew kumpaniji stabbiliti fil-Litwanja SE: Sabiex tittajjar il-bandiera Żvediża trid tingħata prova ta' influwenza dominanti Svediża fl-operat fil-każ ta' interess ta' sjieda minn Singapore fil-bastimenti.
(b) Relatati mal-Ajruplani (CPC 83104)	UE: Inġenji tal-ajru użati minn linji tal-ajru tal-Unjoni għandhom ikunu rreġistrati fl-Istat Membr li jagħti l-liċenzja lil-linja tal-ajru jew xi mkien ieħor fl-Unjoni. L-inġenju tal-ajru jrid ikun proprjetà ta' persuni fiżiċi li jissodisfaw il-kriterji speċifiċi ta' nazzjonalità jew minn persuni ġuridiċi li jissodisfaw il-kriterji speċifiċi dwar is-sjieda ta' kapital u kontroll (inkluża n-nazzjonalità tad-diretturi). Jistgħu jingħataw eżenzjonijiet għal kuntratti ta' kiri qosra jew f'ċirkostanzi eċċezzjonali.
(c) Relatati ma' Tagħmir tat-Trasport Ieħor (CPC 83101, CPC 83102 u CPC 83105)	Ma hemmx.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
(d) Relatati ma’ Tagħmir tat-Trasport Ieħor (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 u CPC 83109)	Ma hemmx.
(e) Relatati ma’ prodotti personali u tad-dar (CPC 832)	Xejn, ħlief: BE, FR: bla restrizzjonijiet għal CPC 83202
(f) Kiri ta’ tagħmir tat-telekomunikazzjoni (CPC 7541)	Ma hemmx
F. Servizzi Kummerċjali Oħrajn	
(a) Servizzi ta’ reklamar (CPC 871)	Ma hemmx.
(b) Riċerka tas-Suq u Sondaġġ (CPC 864)	Ma hemmx.
(c) Servizzi ta' Konsultazzjoni tal-Ġestjoni (CPC 865)	Ma hemmx.
(d) Servizzi Relatati mal-Konsulenza dwar il-Ġestjoni (CPC 866)	HU: Bla restrizzjonijiet għal servizzi ta' arbitrazzjoni u konċiljazzjoni (CPC 86602).

Settur jew subsettur		Deskrizzjoni tar-riżervi
(e)	Servizzi ta' Testijiet u Analiżi Tekniċi[1] (CPC 8676)	Xejn, ħlief SK: Le għal fergħat diretti (hija meħtieġa inkorporazzjoni).
(f)	Servizzi ta' Konsulenza u Pariri Relatati mal-Agrikoltura, il-Kaċċa u l-Forestrija (parti minn CPC 881)	Ma hemmx.
(g)	Servizzi ta' Konsulenza u Pariri Relatati mas-Sajd (parti minn CPC 882)	Ma hemmx.
(h)	Servizzi ta' pariri u konsulenza marbutin mal-Manifattura (parti minn CPC 884 u parti minn CPC 885)	Ma hemmx.
(i)	Servizzi ta' forniment u ta' kollokament tal-Persunal	
(i)	1. Servizzi ta’ Tfittxija ta' Persunal Eżekuttiv (CPC 87201)	BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI: Bla restrizzjonijiet. ES: Monopolju tal-Istat.

[1] Il-limitu orizzontali fuq l-utilitajiet pubbliċi japplika fuq l-ittestjar tekniku u s-servizzi analitiċi obbligatorji għall-għoti ta' awtorizzazzjonijiet kummerċjali jew ta' awtorizzazzjonijiet ta' użu (pereżempju, spezzjonijiet tal-karozzi, spezzjonijiet tal-ikel).

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
(i) 2. Servizzi ta' Tqegħid (CPC 87202)	AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK: Bla restrizzjonijiet. BE, ES, FR, IT: Monopolju tal-Istat. DE: L-awtorizzazzjoni hi soġġetta għal test tal-ħtiġijiet ekonomiċi. Il-kriterji prinċipali: is-sitwazzjoni u l-iżvilupp tas-suq tax-xogħol.
(i) 3. Servizzi ta' Forniment ta' Persunal ta' Appoġġ għall-Uffiċċju (CPC 87203)	AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI: Bla restrizzjonijiet. IT: Monopolju tal-Istat.
(i) 4. Servizzi ta' Aġenziji tal-Mudelli (CPC 87209)	Ma hemmx.
(i) 5. Servizzi ta' forniment ta' persunal għall-għajnuna domestika, ħaddiema oħra kummerċjali jew industrijali, infermiera u persunal ieħor (CPCs 87204, 87205, 87206, 87209)	L-Istati Membri kollha ħlief l-HU: Bla restrizzjonijiet. HU: Ma hemmx.
(j) 1. Servizzi ta' Investigazzjoni (CPC 87301)	BE, BG, CY, CZ, DE, ES, EE, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI: Bla restrizzjonijiet.

Settur jew subsettur		Deskrizzjoni tar-riżervi
(j)	2. Servizzi ta' Sigurtà (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 u CPC 87305)	DK: Rekwiżiti ta' nazzjonalità u residenza għall-membri tal-bord. Bla restrizzjonijiet għall-forniment ta' servizzi ta' gwardjani tal-ajruport HR: Bla restrizzjonijiet. BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Il-liċenzja tista' tinħareġ biss liċ-ċittadini u lil organizzazzjonijiet irreġistrati nazzjonali ES: L-aċċess hu soġġett għall-awtorizzazzjoni minn qabel. Meta jagħti din l-awtorizzazzjoni, il-Kunsill tal-Ministri jrid jikkunsidra kundizzjonijiet bħal ma huma l-kompetenza, l-integrità professjonali u l-awtonomija, is-suffiċjenza tal-protezzjoni fornuta għas-sigurtà tal-popolazzjoni u l-ordni pubbliku.
(k)	Servizzi Relatati ta' Konsultazzjoni Xjentifika u Teknika[1] (CPC 8675)	FR: Investituri barranin jeħtieġu awtorizzazzjoni speċifika għal servizzi ta' esplorazzjoni u tiftix.
(l)	1. Manutenzjoni u tiswija ta' bastimenti (parti minn CPC 8868)	Ma hemmx.

[1] Il-limitazzjoni orizzontali fuq utilitajiet pubbliċi tapplika għal ċerti attivitajiet relatati mal-minjieri (pereżempju, minerali, żejt u gass).

Settur jew subsettur		Deskrizzjoni tar-riżervi
(l)	2. Manutenzjoni u tiswija ta’ apparat tat-trasport bil-ferrovija (parti minn CPC 8868)	LV: Monopolju tal-Istat. SE: Japplika test tal-ħtiġijiet ekonomiċi meta investitur ikollu l-ħsieb li jistabbilixxi l-faċilitajiet tiegħu tal-infrastruttura tat-terminal. Il-kriterji prinċipali: limiti ta' spazju u ta' kapaċità.
(l)	3. Is-Servizzi tal-Aġenti Kummissjonati ta' vetturi bil-mutur, muturi u snowmobiles u tagħmir għat-trasport fuq it-triq (parti minn CPC 61112, CPC 6122, parti minn CPC 8867 u parti minn CPC 8868)	SE: Japplika test tal-ħtiġijiet ekonomiċi meta investitur ikollu l-ħsieb li jistabbilixxi l-faċilitajiet tiegħu tal-infrastruttura tat-terminal. Il-kriterji prinċipali: limiti ta' spazju u ta' kapaċità.
(l)	4. Manutenzjoni u Tiswija ta' ajruplani u parts tagħhom (parti minn CPC 8868)	Ma hemmx.

Settur jew subsettur		Deskrizzjoni tar-riżervi
(l)	5. Manutenzjoni u Tiswija ta' prodotti tal-metall, ta' makkinarju (mhux tal-uffiċċju), ta' tagħmir (mhux tat-trasport u mhux tal-uffiċċju) u ta' prodotti personali u tad-dar[1] (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 u CPC 8866)	Ma hemmx.
(m)	Servizzi ta' Tindif tal-Bini (CPC 874)	Ma hemmx.
(n)	Servizzi fotografiċi (CPC 875)	Ma hemmx.
(o)	Servizzi ta' ppakkjar (CPC 876)	Ma hemmx.

[1] Servizzi ta’ manutenzjoni u tiswija ta’ tagħmir tat-trasport (CPC 6112, 6122, 8867 u CPC 8868) jinstabu fi 6.F.(l)1. to 6.F.(l)4. Is-servizzi ta' manutenzjoni u tiswija ta' makkinarju u tagħmir tal-uffiċċju inklużi l-kompjuters (CPC 845) jinsabu f'6.B. Servizzi tal-Kompjuter u Servizzi Relatati.

Settur jew subsettur		Deskrizzjoni tar-riżervi
(p)	Stampar u Pubblikazzjoni (CPC 88442)	LT, LV: Id-drittijiet li wieħed jistabbilixxi ruħu fis-settur tal-pubblikazzjoni jingħataw biss lil persuni ġuridiċi inkorporati nazzjonalment (mhux lill-fergħat). PL: Rekwiżit ta' nazzjonalità għall-editur kap tal-gazzetti u rivisti HR: Ir-rekwiżit ta' residenza għall-bord editorjali u l-pubblikaturi.
(q)	Servizzi ta' Kungressi (parti minn CPC 87909)	Ma hemmx.
(r)	1. Servizzi ta' Traduzzjoni u Interpretar) (CPC 87905)	DK: Bla restrizzjonijiet PL: Bla restrizzjonijiet għall-forniment tas-servizzi ta’ interpretazzjoni bil-liċenzja. BG, HU, SK: Bla restrizzjonijiet għal traduzzjoni u interpretar uffiċjali. HR: Bla restrizzjonijiet għas-servizzi tat-traduzzjoni u l-interpretrazzjoni għal/quddiem il-qrati Kroati.
(r)	2. Id-disinn intern u servizzi oħra marbutin mad-disinn ta' speċjalità (CPC 87907)	Ma hemmx.

Settur jew subsettur		Deskrizzjoni tar-riżervi
(r)	3. Servizzi ta' Aġenziji li jiġbru d-dejn (CPC 87902)	IT, PT: Il-kundizzjoni tan-nazzjonalità għall-investituri. DK: Is-servizzi ta' aġenzija tal-ġbir tad-djun huma rregolati mil-Liġi Nru 319 tal-14 ta' Mejju 1997 (b'emendi sussegwenti) fuq il-ġbir tad-dejn. L-att fih numru ta' rekwiżiti għas-servizzi tal-ġbir tad-djun fid-Danimarka. Fost kwistjonijiet oħra l-att jistabbilixxi r-regoli għall-awtorizzazzjoni ta' min jiġbor id-dejn, l-approvazzjoni tal-persunal involut fil-ġbir tad-dejn, dispożizzjoni rigward il-ġbir tad-dejn u r-revoka tal-awtorizzazzjoni għal min jiġbor id-dejn.
(r)	4. Servizzi ta' tagħrif finanzjarju fuq il-konsumatur (CPC 87901)	BE: Għal databanks tal-kreditu tal-konsumaturi, kundizzjoni ta' nazzjoanlità għall-investituri. IT, PT: Kundizzjoni ta' nazzjonalità għall-investituri.
(r)	5. Servizzi ta' Duplikazzjoni (CPC 87904)[1]	Ma hemmx.
(r)	6. Servizzi ta' kollegament tat-telekomunikazzjonijiet (CPC 7544)	Ma hemmx.
(r)	7. Servizzi tat-tweġib tat-telefon (CPC 87903)	Ma hemmx.

[1] Ma jinkludix servizzi ta' stampar, li jaqgħu taħt CPC 88442 u jinsabu taħt 6.F.(p).

Settur jew subsettur		Deskrizzjoni tar-riżervi
7.	SERVIZZI TA' KOMUNIKAZZJONI	
A.	Servizzi Postali u ta' Kurjer (Servizzi relati mal-maniġġar[1] ta' oġġetti postali[2] skont il-lista li ġejja ta’ subsetturi, kemm jekk għal destinazzjonijiet domestiċi kif ukoll barranin: (i) Immaniġġar ta’ komunikazzjonijiet miktubin indirizzati fuq kwalunkwe mezz fiżiku[3], inkluż servizz ta’ Posta ibrida u Posta diretta; (ii) Il-maniġġ ta' kaxxi u pakketti indirizzati[4];	Ma hemmx.

[1] “Immaniġġjar” tirreferi għal attivitajiet bħalma huma l-iżdoganar, l-għażla, il-ġarr u t-tqassim.

[2] “Oġġetti postali” tirreferi għal oġġetti pproċessati minn kwalunkwe tip ta' operatur kummerċjali, kemm pubbliku kif ukoll privat.

[3] Eż. ittri, kartolini.

[4] Kotba u katalgi huma inkluzi hawn taħt.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
(iii) Il-maniġġ ta' prodotti stampati indirizzati[1]; (iv) Il-maniġġ tal-oġġetti msemmija hawn fuq minn (i) sa (iii) bħala posta rreġistrata jew assigurata; (v) Is-Servizzi ta' kunsinna express[2] għall-oġġetti msemmija hawn fuq fil-punti minn (i) sa (iii) hawn fuq; (vi) Maniġġar ta' oġġetti mhux indirizzati; kif ukoll (vii) Skambju ta' dokumenti[3].	

[1] Ġurnali, gazzetti, u rivisti.

[2] Is-servizzi ta' kunsinna express jistgħu jinkludu, flimkien ma' veloċità u affidabbiltà akbar, elementi ta' valur miżjud bħal ma huma ġbir mill-punt tal-oriġini, kunsinna personali lid-destinatarju, intraċċar u tiftix, il-possibbiltà ta' bdil tad-destinazzjoni u tad-destinatarju waqt it-tranżitu, u konferma tal-wasla.

[3] Provvista tal-mezzi, inkluzi l-provvista ta' bini ad hoc kif ukoll trasport minn parti terza, li tippermetti awtotwassil permezz ta' skambju reċiproku ta' oġġetti postali bejn utenti sottoskritti għal dan is-servizz. "Oġġetti postali" tirreferi għal oġġetti pproċessati minn kwalunkwe tip ta' operatur kummerċjali, kemm pubbliku kif ukoll privat.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
Is-subsetturi (i), (iv) u (v), madankollu, huma esklużi meta dawn jaqgħu fl-ambitu tas-servizzi li jistgħu jkunu riżervati għal oġġetti ta’ korrispondenza li l-prezz tagħhom ikun inqas minn ħames darbiet it-tariffa bazika pubblika, sakemm dawn ikunu jiżnu inqas minn 100 gramma[1], u għas-servizz ta’ posta reġistrata użata matul il-proċeduri ġudizzjali jew amministrattivi.) (parti minn CPC 751, parti minn CPC 71235[2] u parti minn CPC 73210[3])	

[1] “Oġġetti ta’ korrispondenza” tfisser komunikazzjoni bil-miktub fuq kull tip ta’ mezz fiżiku mibgħut u mwassal fl-indirizz indikat minn min jibagħtu fuq l-oġġett innifsu jew fuq it-tgeżwir tiegħu. Kotba, katalgi, gazzetti u rivisti perjodiċi ma jitqisux bħala oġġetti ta' korrispondenza.

[2] Il-ġarr ta' oġġetti postali u ta' kurrier għal kont proprju bi kwalunkwe mezz fuq l-art.

[3] It-trasport ta’ oġġetti postali għall-kont proprju bl-ajru.

Settur jew subsettur		Deskrizzjoni tar-riżervi
B.	Servizzi ta' Telekomunikazzjoni Dawn is-servizzi ma jkoprux l-attività ekonomika li tikkonsisti minn forniment tal-kontenut li jirrikjedi servizzi ta' telekomunikazzjoni għat-trasport tiegħu.	
(a)	Is-servizzi kollha li jikkonsistu fit-trażmissjoni u r-riċezzjoni tas-sinjali bi kwalunkwe mezz elettromanjetiku[1], minbarra x-xandir[2]	Ma hemmx[3].

[1] Dawn is-servizzi ma jinkludux informazzjoni onlajn u/jew ipproċessar tad-data (inkluż l-ipproċessar tat-tranżazzjonijiet) (parti minn CPC 843) li jinsabu taħt 6.B. Servizzi tal-Kompjuter u Servizzi Relatati.

[2] Servizzi ta' xandir tirreferi għall-katina mhux interrotta ta’ trażmissjoni bil-fili jew mingħajr fili, irrispettivament mill-lokalità fejn toriġina trasmissjoni, meħtieġa għar-riċezzjoni u/jew il-wiri tas-smigħ u/jew viżivi ta’ sinjali ta’ programmi mill-pubbliku kollu jew minn parti tal-pubbliku, iżda ma jkoprix kollegamenti ta’ kontribuzzjoni bejn l-operaturi.

[3] Għal finijiet taċ-ċarezza, ċerti Stati Membri tal-Unjoni jżommu l-parteċipazzjoni pubblika f’ċerti operaturi tat-telekomunikazzjoni. Dawk l-Istati Membri jirriżervaw id-drittijiet tagħhom li jżommu parteċipazzjoni pubblika bħal din fil-futur. M'hemm l-ebda limitu għall-aċċess fis-suq. Fil-Belġju, il-parteċipazzjoni tal-gvern u d-drittijiet tal-vot fil-Belgacom huma stabbiliti b'mod liberu taħt setgħat leġiżlattivi, kif inhu bħalissa l-każ taħt il-liġi tal-21 ta' Marzu 1991 dwar ir-riforma ta' intrapriżi ekonomiċi tal-Istat.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
8. KOSTRUZZJONI U SERVIZZI TA' INĠINERIJA RELATATI (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 u CPC 518)	Ma hemmx.
9. SERVIZZI TA' DISTRIBUZZJONI (eskluża distribuzzjoni ta' armi tan-nar, munizzjon, splussivi u materjal ieħor tal-gwerra) Is-subsetturi kollha indikati hawn taħt[1]	AT: Bla restrizzjonijiet għad-distribuzzjoni ta' prodotti pirotekniċi, ta' oġġetti li jaqbdu u splussivi u sustanzi tossiċi. Għad-distribuzzjoni ta' prodotti farmaċewtiċi u prodotti tat-tabakk, id-drittijiet esklużivi u/jew l-awtorizzazzjonijiet jistgħu jingħataw biss lil ċittadini tal-Istati Membri tal-Unjoni u lil persuni ġuridiċi tal-Unjoni li jkollhom il-kwartieri ġenerali tagħhom fl-Unjoni. FI: Bla restrizzjonijiet għad-distribuzzjoni ta' xorb alkoħoliku u prodotti farmaċewtiċi. HR: Bla restrizzjonijiet għad-distribuzzjoni ta' prodotti tat-tabakk.
A. Servizzi ta' Aġenti tal-Kummissjonanti	

[1] Il-limitu orizzontali fuq l-utilitajiet pubbliċi japplika għad-distribuzzjoni ta' prodotti kimiċi, ta' farmaċewtiċi, ta' prodotti għall-użu mediku bħal apparat mediku u kirurġiku, sustanzi mediċi u oġġetti għall-użu mediku, ta' tagħmir militari u metalli prezzjużi (u ħaġar) u f'xi Stati Membri tal-Unjoni Ewropea wkoll għad-distribuzzjoni ta' tabakk u prodotti tat-tabakk u tax-xorb alkoħoliku.

Settur jew subsettur		Deskrizzjoni tar-riżervi
(a)	Is-Servizzi tal-Aġenti Kummissjonati ta' vetturi bil-mutur, muturi u snowmobiles u partijiet u aċċessorji tagħhom (parti minn CPC 61111, parti minn CPC 6113 u parti minn CPC 6121)	Ma hemmx.
(b)	Servizzi Oħra tal-Aġenti tal-Kummissjoni (CPC 621)	Ma hemmx.
B.	Servizzi ta’ Kummerċ bl-Ingrossa	
(a)	Is-Servizzi ta' Kummerċ bl-Ingrossa ta' vetturi bil-mutur, muturi u snowmobiles u partijiet u aċċessorji tagħhom (parti minn CPC 61111, parti minn CPC 6113 u parti minn CPC 6121)	Ma hemmx.
(b)	Servizzi ta' Kummerċ bl-Ingrossa ta' tagħmir terminali tat-telekomunikazzjoni (parti minn CPC 7542)	Ma hemmx.

Settur jew subsettur		Deskrizzjoni tar-riżervi
(c)	Servizzi ta’ kummerċ bl-ingrossa oħrajn (CPC 622 għajr servizzi ta’ kummerċ bl-ingrossa ta’ prodotti tal-enerġija[1])	FR, IT: Monopolju tal-Istat fuq it-tabakk. FR: Awtorizzazzjoni għal spiżeriji ta’ bejgħ bl-ingrossa hi soġġetta għat-test tal-ħtiġijiet ekonomiċi. Il-kriterji prinċipali: popolazzjoni u densità ġeografika ta' spiżeriji eżistenti.
C.	Servizzi ta' Bejgħ bl-Imnut[2] Is-Servizzi ta' Kummerċ bl-Ingrossa ta' vetturi bil-mutur, muturi u snowmobiles u partijiet u aċċessorji tagħhom (CPC 61112, parti minn CPC 6113 u parti minn CPC 6121) Servizzi ta' Kummerċ bl-Imnut ta' tagħmir terminali tat-telekomunikazzjoni (parti minn CPC 7542)	ES, FR, IT: Monopolju tal-Istat fuq it-tabakk. BE, BG, DK, FR, IT, MT, PT: Awtorizzazzjoni għal ħwienet kbar (fil-każ ta’ FR għal ħwienet kbar biss) hi soġġetta għal test tal-ħtiġijiet ekonomiċi. Il-kriterji prinċipali: in-numru ta’ u l-impatt fuq il-ħwienet eżistenti, id-densità tal-popolazzjoni, il-firxa ġeografika, l-impatt fuq il-kundizzjonijiet tat-traffiku u l-ħolqien ta’ impjiegi ġodda. IE, SE: Bla restrizzjonijiet għall-bejgħ bl-imnut tax-xorb alkoħoliku.

[1] Dawn is-servizzi, li jinkludu CPC 62271, jinsabu fis-SERVIZZI TAL-ENERĠIJA fi 19.D.

[2] Ma jinkludux servizzi ta' manutenzjoni u tiswija, li jinsabu f'SERVIZZI TAN-NEGOZJU taħt 6.B. u 6.F.(l).
Ma jinkludux servizzi ta' bejgħ bl-imnut ta' prodotti tal-enerġija li jinstabu fis-SERVIZZI TAL-ENERĠIJA taħt 19.E u 19.F.

Settur jew subsettur		Deskrizzjoni tar-riżervi
	Servizzi relatati mal-bejgħ bl-imnut tal-ikel (CPC 631) Servizzi ta’ bejgħ bl-imnut ta’ oġġetti oħra (mhux tal-enerġija), minbarra l-bejgħ bl-imnut ta’ prodotti farmaċewtiċi, mediċi u ortopediċi[1] (CPC 632 minbarra CPC 63211 u 63297)	SE: L-awtorizzazzjoni għal kummerċ termporanju fil-ħwejjeġ, żraben u oġġetti tal-ikel li mhumiex ikkunsmati fil-post fejn jinbiegħu jistgħu jkunu soġġetti għal test tal-ħtiġijiet ekonomiċi. Il-kriterji prinċipali: Impatt fuq ħwienet eżistenti fiż-żona ġeografika kkonċernata.
D.	Frankiġja (CPC 8929)	Ma hemmx.
10.	SERVIZZI EDUKATTIVI (servizzi ffinanzjati mill-privat biss)	
A. B. C. D.	Servizzi ta’ edukazzjoni primarja (CPC 921) Servizzi ta’ Edukazzjoni Sekondarja (CPC 922) Servizzi ta’ Edukazzjoni Ogħla (CPC 923) Servizzi ta' Edukazzjoni tal-Adulti (CPC 924)	UE: Il-parteċipazzjoni ta' operaturi privati fin-netwerk tal-edukazzjoni hija soġġetta għal konċessjoni. AT: Bla restrizzjonijiet għal servizzi tal-edukazzjoni għolja u għal skejjel tal-adulti permezz ta' xandir bir-radju u t-televiżjoni. BG: Bla restrizzjonijiet għall-forniment ta’ servizzi edukattivi primarja u/jew sekondarja minn persuni fiżiċi barranin u assoċjazzjonijiet u għall-forniment ta’ servizzi tal-edukazzjoni oġħla.

[1] Bejgħ bl-imnut ta' prodotti farmaċewtiċi, mediċi u ortopediċi jinstabu taħt SERVIZZI PROFESSJONALI f' 6.A).(k).

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
	CZ, SK: Kundizzjoni taċ-ċittadinanza għall-maġġoranza tal-membri tal-bord. Bla restrizzjonijiet għall-forniment ta' servizzi tal-edukazzjoni ogħla għajr għal servizzi edukattivi post-sekondarji tekniċi u vokazzjonali (CPC 92310). CY, FI, MT, RO, SE: Bla restrizzjonijiet. EL: Kundizzjoni ta' nazzjoanlità għall-maġġoranza tal-membri tal-Bord fl-iskejjel primarji u sekondarji. Bla restrizzjonijiet għal istituzzjonijiet tal-edukazzjoni għolja li jagħtu diplomi rikonoxxuti mill-Istat. ES, IT: Test tal-ħtiġijiet ekonomiċi għall-ftuħ ta' universitajiet privati awtorizzati li joħorġu diplomi jew lawrji rikonoxxuti. Il-proċedura rilevanti tinvolvi konsulenza tal-Parlament. Il-kriterji prinċipali: il-popolazzjoni u d-densità ta' stabbilimenti eżistenti. HR: Bla restrizzjonijiet għal servizzi fl-edukazzjoni primarja (CPC 921). Għal Servizzi fl-Edukazzjoni Sekondarja: Ebda għal persuni ġuridiċi. HU, SK: L-għadd ta' skejjel li jiġu stabbiliti jista' jiġi limitat mill-awtoritajiet lokali (jew fil-każ ta' skejjel għolja u istituzzjonijiet oħra tal-edukazzjoni għolja mill-awtoritajiet ċentrali) fil-każ tal-għoti ta' liċenzji.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
	LV: Bla restrizzjonijiet għal-forniment ta' servizzi tal-edukazzjoni marbuta ma' servizzi edukattivi tat-tip tal-iskejjel sekondarji tekniċi u vokazzjonali għal studenti b'diżabilità (CPC 9224). SI: Bla restrizzjonijiet għal skejjel primarji. Kundizzjoni ta' nazzjonalità għall-maġġoranza tal-membri tal-Bord fl-iskejjel sekondarji u dawk postsekondarji.
E. Servizzi ta' edukazzjoni primarja (CPC 929)	AT, BE, BG, CY, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, UK: Bla restrizzjonijiet. CZ, SK: Il-parteċipazzjoni ta' operaturi privati fin-netwerk tal-edukazzjoni hija soġġetta għal konċessjoni. Kundizzjoni taċ-ċittadinanza għall-maġġoranza tal-membri tal-bord.
11. SERVIZZI AMBJENTALI[1] A. Servizzi ta' Edukazzjoni tal-Adulti (CPC 9401)[2] B. Ġestjoni tal-iskart solidu/perikoluż, minbarra t-trasport transfruntier ta' skart perikoluż (a) Servizzi tar-Rimi tal-Iskart (CPC 9402)	Ma hemmx.

[1] Japplika l-limitu orizzontali dwar l-utilitajiet pubbliċi.
[2] Tikkorrispondi għal servizzi tad-drenaġġ.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
(b) Sanità u Servizzi Simili (CPC 9403) C. Il-ħarsien tal-arja u l-klima ambjentali (CPC 9404)[1] D. Ir-Rimedjar u t-tindif ta' ħamrija u ilma (a) Trattament, rimedjazzjoni ta' ħamrija u ilma kkontaminati/mniġġsa (parti minn CPC 9406)[2] E. Tnaqqis tal-ħsejjes u l-vibrazzjoni (CPC 9405) F. Ħarsien tal-bijodiversità u l-pajsaġġ (a) Servizzi tal-ħarsien tan-natura u l-pajsaġġ (parti minn CPC 9406) G. Servizzi ambjentali u anċillari oħra (CPC 9409)	

[1] Tikkorrispondi għal servizzi ta' tindif ta' gassijiet tal-egżost.

[2] Tikkorrispondi għall-partijiet ta' servizzi ta' protezzjoni tan-natura u l-pajżaġġ.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
12. SERVIZZI FINANZJARJI	
A. L-assigurazzjoni u servizzi-relatati mal-assigurazzjoni	AT: Il-liċenzja għal fergħat ta' uffiċċji ta' assikuraturi minn Singapore tiġi miċħuda jekk l-assikuratur f'Singapore ma jkollux forma legali ekwivalenti jew kumparabbli għal kumpanija b'kapital konġunt jew assoċjazzjoni ta' assikurazzjoni reċiproka. BG, ES: Qabel ma jistabbilixxi fergħa jew aġenzija fil-Bulgarija jew fi Spanja biex jiġu pprovduti ċerti klassijiet ta' assikurazzjoni, assikuratur minn Singapore għandu jkun ġie awtorizzat biex jopera fl-istess klassijiet ta' assikurazzjoni f'Singapore għal mill-inqas ħames snin. EL: Id-dritt ta' stabiliment ma jkoprix il-ħolqien ta' uffiċċji rappreżentattivi jew preżenza permanenti oħra ta' kumpaniji tal-assigurazzjoni, barra fejn it-tali uffiċċji jkunu stabbiliti bħala aġenziji, fergħat jew uffiċċji prinċipali. FI: Mill-inqas nofs il-promoturi u l-membri tal-bord tad-diretturi u l-bord superviżorju ta' kumpanija ta' assikurazzjoni għandu jkollhom il-post tar-residenza tagħhom fl-Unjoni, sakemm l-awtoritajiet kompetenti ma jkunux taw eżenzjoni. L-assikuraturi minn Singapore ma jistgħux jiksbu liċenja fil-Finlandja bħala fergħa biex iwettqu assikurazzjoni fuq pensjoni statutorja. IT: L-awtorizzazzjoni għat-twaqqif tal-fergħat hija fl-aħħar mill-aħħar suġġetta għall-evalwazzjoni tal-awtoritajiet ta’ superviżjoni.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
	BG, PL: L-inkorporazzjoni lokali (mhux fergħa) meħtieġa għal intermedjarji assigurattivi. PT: Biex jistabbilixxu fergħa fil-Portugall, il-kumpaniji tal-assikurazzjoni minn Singapore jeħtiġilhom esperjenza preċedenti fil-qasam ta’ mill-inqas ħames snin. Fergħat diretti mhumiex permessi għall-intermedjazzjoni tal-assikurazzjoni, li hija riżervata għal kumpaniji li jkunu ffurmati skont il-liġi ta' Stat Membru tal-Unjoni. SK: Ċittadini ta' Singapore jistgħu jistabbilixxu kumpanija tal-assikurazzjoni fil-forma ta' kumpanija b'kapital konġunt jew jistgħu jwettqu negozju ta' assikurazzjoni permezz tas-sussidjarji tagħhom mal-uffiċċju rreġistrat fis-Slovakkja (mhux fergħat). SI: L-investituri barranin ma jistgħux jipparteċipaw f'kumpaniji tal-assigurazzjoni taħt privatizzazzjoni. Sħubija tal-istituzzjoni tal-assigurazzjoni reċiproka hija limitata għal kumpaniji stabbiliti fis-Slovenja (mhux fergħat) u persuni fiżiċi domestiċi. Entitajiet li jagħtu servizz ta' konsulenza u ta' riżoluzzjoni tal-klejms iridu jiġu inkorporati bħala entitajiet legali (mhux fergħat). SE: Impriżi tal-intermedjarji tal-assigurazzjoni mhux inkorporati fl-Iżvezja jistgħu jiġu stabbiliti biss permezz ta' fergħa.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
B. Servizzi bankarji u servizzi finanzjarji oħra (minbarra l-assigurazzjoni)	UE: Kumpaniji biss li jkollhom l-uffiċċju reġistrat tagħhom fl-Unjoni jistgħu jaġixxu bħala depożitarji tal-assi ta’ fondi għall-investiment. L-istabbiliment ta' kumpanija speċjalizzata fil-ġestjoni, li għandha l-uffiċċju ewlieni u l-uffiċċju rreġistrat fl-istess Stat Membru tal-Unjoni, hija meħtieġa twettaq l-attivitajiet ta' ġestjoni ta' fiduċjarji ta' unità u kumpaniji tal-investiment. BG: L-assikurazzjoni tal-pensjonijiet għandha tiġi implimentata permezz ta’ parteċipazzjoni f’kumpaniji inkorporati tal-assigurazzjoni tal-pensjonijiet (mhux fergħat). Ir-residenza permanenti fil-Bulgarija hija rikjesta biss għall-president tal-bord tal-ġestjoni u l-president tal-bord tad-diretturi. CY: Membri (sensara) tal-Borża ta' Ċipru biss jistgħu jwettqu negozju relatat mas-senserija tat-titoli f'Ċipru. Impriża ta' senserija kummerċjali tista' tkun reġistrata biss bħala membru tal-Borża ta' Ċipru jekk tkun ġiet stabbilita u reġistrata skond il-Liġi tal-Kumpaniji ta' Ċipru (mhux fergħat) HR: Ma hemmx, ħlief għal servizzi ta’ saldu u kklirjar fejn l-Aġenzija Depożitarja Ċentrali (CDA) tkun l-uniku fornitur fil-Kroazja. Aċċess għas-servizzi tas-CDA jingħata lill-persuni mhux residenti fuq bażi nondiskriminatorja.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
	HU: Fergħat ta' istituzzjonijiet minn Singapore mhux permessi jipprovdu servizzi ta' ġestjoni tal-assi għal fondi privati tal-pensjonijet jew ġestjoni ta' kapital tar-riskju. Il-bord ta’ istituzzjoni finanzjarja għandu jinkludi mill-anqas żewġ membri, ċittadini Ungeriżi, residenti fis-sens tar-regolamenti rilevanti tal-kambju barrani u li ilhom residenti fl-Ungerija għal mill-anqas sena. IE: Fil-każ ta' skemi kollettivi ta' investiment kostitwiti bħala fondi komuni ta' investiment u kumpaniji ta’ kapital varjabbli (ħlief għal intrapriżi ta’ investiment kollettiv f’sigurtajiet trasferibbli, UCITS), il-fedekommissarju/depożitarju u l-kumpanija tal-ġestjoni jeħtieġ li jkunu inkorporati fl-Irlanda jew fi Stat Membru ieħor tal-Kummissjoni (mhux fergħat). Fil-każ ta’ sħubija tal-investiment b’responsabbiltà limitata, mill-inqas sieħeb ġenerali wieħed irid ikun inkorporat fl-Irlanda. Biex issir membru tal-Borża tal-Irlanda, l-entità trid jew (a) tkun awtorizzata fl-Irlanda, li jfisser li trid tkun inkorporata fl-Irlanda, jew tkun soċjetà bl-uffiċċju prinċipali reġistrat fl-Irlanda, jew (b) tkun awtorizzata fi Stat Membru tal-Unjoni ieħor skont id-Direttiva tal-Unjoni dwar is-Servizzi tal-investiment.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
	IT: Sabiex tkun awtorizzata timmaniġġja s-sistema tas-saldu tat-titoli bi stabbiliment fl-Italja, kumpanija hija meħtieġa tkun inkorporata fl-Italja (mhux fergħat). Sabiex tkun awtorizzata timmaniġġja s-sistema ta' servizzi ta’ depożitorju ċentrali tat-titoli bi stabbiliment fl-Italja, kumpanija hija meħtieġa tkun inkorporata fl-Italja (mhux fergħat). Fil-każ ta' skemi kollettivi ta' investiment minnbarra l-UCITS armonizzati skont il-leġiżlazzjonijiet tal-Unjoni, il-fedekommissarju/depożitarju huwa meħtieġ ikun inkorporat fl-Italja jew fi Stat Membru ieħor tal-Unjoni u stabbilit permezz ta' fergħa fl-Italja. Kumpaniji ta' ġestjoni tal-UCITS mhux armonizzati skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni huma wkoll meħtieġa jkunu inkorporati fl-Italja (mhux fergħat). Biss banek, kumpaniji ta' assikurazzjoni, ditti ta' investiment, u kumpaniji li jmexxu UCITS armonizzati skont il-leġiżlazzjonijiet tal-UNjoni, li għandhom l-uffiċċji legali ewlenin fl-Unjoni, kif ukoll l-UCITS inkorporati fl-Italja jistgħu jwettqu attività ta' ġestjoni ta' riżorsi ta' fondi tal-pensjoni. Biex ikunu jistgħu jbiegħu bieb bieb, l-intermedjarji jridu jqabbdu bejjiegħa tal-prodotti finanzjarji awtorizzati residenti fit-territorju ta’ Stat Membru tal-Unjoni. L-uffiċċji rappreżentattivi ta’ intermedjarji barranin ma jistgħux iwettqu attivitajiet bl-iskop li joffru servizzi ta’ investiment.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
	LT: Għall-fini ta' ġestjoni tal-assi, hija neċessarja l-inkorporazzjoni ta' kumpanija speċjalizzata fil-maniġment (mhux fergħat). Dawk id-ditti li għandhom l-uffiċċju rreġistrat tagħhom fil-Litwanja biss jistgħu jkunu depożitorji tal-assi. PT: Ġestjoni tal-fondi tal-pensjoni tista' tingħata biss minn kumpaniji speċjalizzati inkorporati fil-Portugall għal dak l-iskop u minn kumpaniji tal-assigurazzjoni stabbiliti fil-Portugall u awtorizzati li jwettqu n-negozju tal-assigurazzjoni tal-ħajja jew minn entitajiet awtorizzati għall-ġestjoni tal-fondi tal-pensjonijiet fi Stati Membri oħra tal-Unjoni (mingħajr restrizzjonijiet għal fergħat diretti minn pajjiżi mhux tal-Unjoni). RO: Fergħat ta' istituzzjonijiet barranin ma jistgħux jipprovdu servizzi ta' ġestjoni tal-assi. SK: Servizzi tal-investiment fis-Slovakkja jistgħu jiġu pprovduti minn banek, kumpaniji ta' investiment, fondi ta' investiment u negozjant tat-titoli li jkollhom forma ġuridika ta' kumpanija azzjonarja konġunta b'kapital ta' ekwità skont il-liġi (mhux fergħat). SI: Bla restrizzjonijiet għall-parteċipazzjoni f'banek taħt privatizzazzjoni u għal fondi privati tal-pensjonijiet (fondi tal-pensjonijiet mhux obbligatorji) SE: Fundatur ta' bank tat-tfaddil għandu jkun persuna fiżika residenti fl-Unjoni.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
13. SERVIZZI TAS-SAHHA U SERVIZZI SOĊJALI[1] (biss servizzi ffinanzjati mill-privat)	
A. Servizzi fl-Isptar (CPC 9311) B. Servizzi ta’ Ambulanza (CPC 93192) C. Servizzi ta’ faċilitajiet residenzjali tas-saħħa għajr servizzi fl-isptar (CPC 93193) D. Servizzi Soċjali (CPC 933)	UE: Il-parteċipazzjoni ta’ operaturi privati fin-netwerk tas-saħħa u n-netwerk soċjali hija suġġetta għal konċessjoni. Test tal-ħtiġijiet ekonomiċi jista' jkun applikabbli. Il-kriterji prinċipali: in-numru ta' u l-impatt fuq stabbilimenti eżistenti, infrastruttura tat-trasport, densità tal-popolazzjoni, firxa ġeografika u ħolqien tax-xogħol ġdid. AT, SI: Bla restrizzjonijiet għas-servizzi ta’ ambulanzi. BG: Bla restrizzjonijiet għal servizzi ta' sptar, għal servizzi tal-ambulanza u għal faċilitajiet residenzjali tas-saħħa li mhux servizzi tal-isptar CY, CZ, FI, MT, SE, SK: Bla restrizzjonijiet. HU: Bla restrizzjonijiet għas-servizzi soċjali. PL: Bla restrizzjonijiet għas-servizzi ta’ ambulanzi, għal faċilitajiet ta’ saħħa residenzjali minbarra servizzi ta’ sptarijiet u għal servizzi soċjali. BE, UK: Bla restrizzjonijiet għal servizzi ta’ ambulanzi, għal faċilitajiet ta’ saħħa residenzjali minbarra servizzi ta’ sptarijiet u għal servizzi soċjali minbarra djar ta’ konvalexxenza u ta’ mistrieħ u djar tal-anzjani.

[1] Japplika l-limitu orizzontali dwar l-utilitajiet pubbliċi.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
	HR: Il-persuni kollha li jipprovdu servizzi direttament lil pazjenti/li jittrattaw lil pazjenti jeħtieġu liċenzja mill-kamra tal-professjoni.
14. SERVIZZI TAT-TURIŻMU U SERVIZZI RELATATI MAL-IVJAĠĠAR	
A. Lukandi, Ristoranti u Kejtering (CPC 641, CPC 642 u CPC 643) minbarra l-kejtering fis-servizzi tat-trasport bl-ajru	BG: Hija meħtieġa l-inkorporazzjoni (mhux fergħat) IT: Testijiet tal-ħtiġijiet ekonomiċi applikati fuq ħwienet tax-xorb, ħwienet tal-kafè u ristoranti. Il-kriterji prinċipali: il-popolazzjoni u d-densità ta' stabbilimenti eżistenti HR: Il-postazzjoni ta' żoni protetti ta' interess partikolari storiku u artistiku u f'parks nazzjonali u ta' pajsaġġ hija soġġetta għall-approvazzjoni mill-Gvern tar-Repubblika tal-Kroazja li tista' tinċaħad
B. Aġenziji tal-Ivvjaġġar u Servizzi ta’ Operaturi tat-Turs (inkluzi l-maniġers tat-turs) (CPC 7471)	BG: Bla restrizzjonijiet għal fergħat diretti (hija meħtieġa inkorporazzjoni). PT: Rekwiżit ta' kostituzzjoni ta’ kumpanija kummerċjali b'bażi korporattiva fil-Portugall (Bla restrizzjonijiet għall-fergħat).
C. Servizzi ta' Gwidi Turistiċi (CPC 7472)	Ma hemmx.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
15. SERVIZZI RIKREAZZJONALI, KULTURALI U TAL-ISPORT (minbarra servizzi-awdjoviżivi)	
A. Servizzi tad-Divertiment (inkluż servizzi ta' Teatru, Baned Lajv, Ċirkli u Diskoteki) (CPC 9619)	CY, CZ, FI, MT, PL, RO, SI, SK: Bla restrizzjonijiet. BG: Bla restrizzjonijiet għajr għal servizzi ta' divertiment ta' produtturi teatrali, gruppi tal-kant, baned u orkestri (CPC 96191), servizzi pprovduti minn awturi, kompożituri, skulturi, u artisti individwali oħra (CPC 96192), u servizzi teatrali anċillari (CPC 96193). EE: Bla restrizzjonijiet għal servizzi oħrajn ta' divertiment (CPC 96199) minbarra għal servizzi ta' swali taċ-ċinema. LV: Bla restrizzjonijiet, minbarra għal servizzi ta' operat ta' teatru ċinematografiku (parti minn CPC 96199).

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
B. Servizzi ta’ Aġenzija tal-Aħbarijiet u tal-Istampa (CPC 962)	FR: Parteċipazzjoni barranija f'kumpaniji Franċiżi li jippubblikaw pubblikazzjoni bil-Franċiż ma jistgħux jaqbżu l-20 fil-mija tal-kapital jew tad-drittijiet tal-votazzjoni fil-kumpanija. Aġenziji tal-istampa: Bla restrizzjonijiet, ħlief li l-aġenziji tal-istampa ta' Singapore jistgħu jistabbilixxu fergħa jew uffiċċju fi Franza għall-iskop uniku biex jiġbru l-aħbarijiet. Għal ċertezza ikbar, tali fergħa jew uffiċċju ma jistgħux jiddistribwixxu aħbarijiet. BG, CY, CZ, EE, HU, LT, MT, RO, PL, SI, SK: Bla restrizzjonijiet. PT: Kumpaniji ġodda, inkorporati fil-Portugall fil-forma legali ta’ "*Sociedade Anónima*", irid ikollhom kapital soċjali fil-forma ta’ stokks nominali.
C. Il-libreriji, l-arkivji, il-mużewijiet u servizzi kulturali oħrajn[1] (CPC 963)	BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Bla restrizzjonijiet. AT, LT: Il-parteċipazzjoni ta’ operaturi privati fin-netwerk tas-servizzi tal-libreriji, l-arkivji, mużewijiet u servizzi kulturali oħra hija soġġetta għal konċessjoni jew liċenzja.

[1] Japplika l-limitu orizzontali dwar l-utilitajiet pubbliċi.

Settur jew subsettur		Deskrizzjoni tar-riżervi
D.	Servizzi sportivi (CPC 9641)	AT, SI: Bla restrizzjonijiet għal servizzi ta' skola tal-iski u ta' gwida tal-muntanji. BG, CY, CZ, EE, LV, MT, PL, RO, SK: Bla restrizzjonijiet.
E.	Servizzi tal-parks rikreattivi u l-bajjiet (CPC 96491)	Ma hemmx.
16.	SERVIZZI TA' TRASPORT	
A.	Trasport marittimu[1]	

[1] Il-limitu orizzontali fuq l-utilitajiet pubbliċi japplika għas-servizzi tal-port u għal servizzi oħra ta' trasport marittimu li jeħtieġu l-użu tal-ispazju pubbliku.

Settur jew subsettur		Deskrizzjoni tar-riżervi
(a)	Trasport tal-merkanzija (CPC 7211) ħlief it-trasport tal-kabotaġġ nazzjonali[1]).	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Bla restrizzjonijiet għat-twaqqif ta' kumpanija rreġistrata sabiex toperat flotta taħt bandiera nazzjonali ta' l-Istat tat-twaqqif.
(b)	Trasport internazzjonali tal-merkanzija (CPC 7212) ħlief it-trasport tal-kabotaġġ nazzjonali[2])	
B.	It-Trasport fil-Mogħdijiet tal-Ilma Interni	

[1] Bla ħsara għall-ambitu tal-attivitajiet li jistgħu jitqiesu bħala kabotaġġ taħt il-liġijiet nazzjonali rilevanti, din l-iskeda ma tinkludix trasport ta' kabotaġġ nazzjonali, li huwa preżunt li jkopri t-trasport ta' passiġġieri jew oġġetti bejn port jew punt li jinsab fi Stat Membru tal-Unjoni Ewropea u port jew punt ieħor fl-istess Stat Membru, inkluż fuq l-ixkaffa kontinentali tiegħu kif previst fil-Konvenzjoni tan-NU dwar il-Liġi tal-Baħar, u t-traffiku li joriġina u li jintemm fl-istess port jew punt li jinsab fi Stat Membru tal-Unjoni Ewropea.

[2] Bla ħsara għall-ambitu tal-attivitajiet li jistgħu jitqiesu bħala kabotaġġ taħt il-liġijiet nazzjonali rilevanti, din l-iskeda ma tinkludix trasport ta' kabotaġġ nazzjonali, li huwa preżunt li jkopri t-trasport ta' passiġġieri jew oġġetti bejn port jew punt li jinsab fi Stat Membru tal-Unjoni Ewropea u port jew punt ieħor fl-istess Stat Membru, inkluż fuq l-ixkaffa kontinentali tiegħu kif previst fil-Konvenzjoni tan-NU dwar il-Liġi tal-Baħar, u t-traffiku li joriġina u li jintemm fl-istess port jew punt li jinsab fi Stat Membru tal-Unjoni Ewropea.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
(a) Trasport tal-merkanzija (CPC 7221) ħlief it-trasport tal-kabotaġġ nazzjonali[1]) (b) Trasport tal-merkanzija (CPC 7222) ħlief it-trasport tal-kabotaġġ nazzjonali[2])	UE: Miżuri bbażati fuq ftehimiet eżistenti jew futuri dwar aċċess għall-mogħdijiet tal-ilma interni (inklużi ftehimiet li gew wara r-rabta Rhine-Main-Danube) li jirriżervaw xi drittijiet tat-traffiku għal operaturi bbażati fil-pajjiżi kkonċernati u li jilħqu l-kriterji nazzjonali dwar is-sjieda. Soġġetti għar-Regolamenti li jimplimentaw il-Konvenzjoni ta' Mannheim dwar Tbaħħir fuq ir-Rhine. AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Bla restrizzjonijiet għat-twaqqif ta' kumpanija rreġistrata sabiex toperat flotta taħt bandiera nazzjonali ta' l-Istat tat-twaqqif. SK: Bla restrizzjonijiet għal fergħat diretti (hija meħtieġa inkorporazzjoni).

[1] Bla ħsara għall-ambitu tal-attivitajiet li jistgħu jitqiesu bħala kabotaġġ taħt il-liġijiet nazzjonali rilevanti, din l-iskeda ma tinkludix trasport ta' kabotaġġ nazzjonali, li huwa preżunt li jkopri t-trasport ta' passiġġieri jew oġġetti bejn port jew punt li jinsab fi Stat Membru tal-Unjoni Ewropea u port jew punt ieħor fl-istess Stat Membru, inkluż fuq l-ixkaffa kontinentali tiegħu kif previst fil-Konvenzjoni tan-NU dwar il-Liġi tal-Baħar, u t-traffiku li joriġina u li jintemm fl-istess port jew punt li jinsab fi Stat Membru tal-Unjoni Ewropea.

[2] Bla ħsara għall-ambitu tal-attivitajiet li jistgħu jitqiesu bħala kabotaġġ taħt il-liġijiet nazzjonali rilevanti, din l-iskeda ma tinkludix trasport ta' kabotaġġ nazzjonali, li huwa preżunt li jkopri t-trasport ta' passiġġieri jew oġġetti bejn port jew punt li jinsab fi Stat Membru tal-Unjoni Ewropea u port jew punt ieħor fl-istess Stat Membru, inkluż fuq l-ixkaffa kontinentali tiegħu kif previst fil-Konvenzjoni tan-NU dwar il-Liġi tal-Baħar, u t-traffiku li joriġina u li jintemm fl-istess port jew punt li jinsab fi Stat Membru tal-Unjoni Ewropea.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
	AT: Il-kundizzjoni tan-nazzjonalità sabiex tkun stabbilita kumpanija għat-twassil minn persuni fiżiċi. Fil-każ ta' stabbiliment ta' persuna ġuridika, il-kundizzjoni tan-nazzjonalità għall-bord tal-ġestjoni u tal-bord tas-supervizjoni. Kumpanija reġistrata jew stabbiliment permanenti fl-Awstrija huma meħtieġa. Barra minn hekk, il-maġġoranza tal-ishma tan-negozju għandhom ikunu miżmuma nimm ċittadini tal-Unjoni. HR: Bla restrizzjonijiet. BG: Bla restrizzjonijiet għal fergħat diretti (hija meħtieġa inkorporazzjoni). HU: Il-parteċipazzjoni tal-Istat tista' tkun rikjesta fi stabbiliment FI: Servizzi jistgħu jiġu pprovduti biss minn bastimenti li joperaw taħt il-bandiera Finlandiża.
C. Trasport bil-Ferrovija[1] (a) Trasport tal-passiġġieri (CPC 7111) (b) Trasport tal-merkanzija (CPC 7112)	BG, SK: Bla restrizzjonijiet għal fergħat diretti (hija meħtieġa inkorporazzjoni). HR: Bla restrizzjonijiet.

[1] Il-limitu orizzontali fuq l-utilitajiet pubbliċi japplika għas-servizzi tat-trasport bil-ferrovija li jkunu jeħtieġu l-użu tal-ispazju pubbliku.

Settur jew subsettur		Deskrizzjoni tar-riżervi
D.	Trasport bit-triq[1]	
(a)	Trasport tal-Passiġġieri (CPC 7121 u CPC 7122)	UE: L-investituri barranin ma jistgħux jipprovdu servizzi ta' trasport fi Stat Membru (kabotaġġ), ħlief għal kiri ta' servizzi mhux skedati ta' karozzi tal-linja ma' l-operatur UE: Test tal-ħtiġijiet ekonomiċi għas-servizzi tat-taxi. Il-kriterji prinċipali: in-numru u l-impatt fuq stabbilimenti eżistenti, densità tal-popolazzjoni, firxa ġeografika, impatt fuq il-kundizzjonijiet tat-traffiku u l-ħolqien ta' xogħol ġdid. AT: Id-drittijiet esklużivi u/jew l-awtorizzazzjonijiet jistgħu jingħataw biss lil ċittadini tal-Istati Membri tal-Unjoni u lil persuni ġuridiċi tal-Unjoni li jkollhom il-kwartieri ġenerali tagħhom fl-Unjoni. BG: Id-drittijiet esklużivi u/jew l-awtorizzazzjonijiet jistgħu jingħataw biss lil ċittadini tal-Istati Membri tal-Unjoni u lil persuni ġuridiċi tal-Unjoni li jkollhom il-kwartieri ġenerali tagħhom fl-Unjoni. Bla restrizzjonijiet għal fergħat diretti (hija meħtieġa inkorporazzjoni). FI, LV: L-awtorizzazzjoni hija meħtieġa, iżda mhux estiża għal vetturi rreġistrati barra. LV u SE: Rekwiżit għal entitajiet stabbiliti biex jużaw vetturi b'reġistrazzjoni nazzjonali. ES: Test tal-ħtiġijiet ekonomiċi għas-CPC 7122. Il-kriterji prinċipali: id-domanda lokali.

[1] Japplika l-limitu orizzontali dwar l-utilitajiet pubbliċi.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
	IT, PT: Test tal-ħtiġijiet ekonomiċi għal servizzi tal-limousine. Il-kriterji prinċipali: in-numru u l-impatt fuq stabbilimenti eżistenti, densità tal-popolazzjoni, firxa ġeografika, impatt fuq il-kundizzjonijiet tat-traffiku u l-ħolqien ta' xogħol ġdid. ES, IE, IT: Test tal-ħtiġijiet ekonomiċi għal servizzi ta' karozzi tal-linja bejn belt u oħra. Il-kriterji prinċipali: in-numru u l-impatt fuq stabbilimenti eżistenti, densità tal-popolazzjoni, firxa ġeografika, impatt fuq il-kundizzjonijiet tat-traffiku u l-ħolqien ta' xogħol ġdid. FR: Bla restrizzjonijiet għal servizzi ta' karozzi tal-linja bejn belt u oħra.
(b) Trasport tal-Merkanzija[1] (CPC 7123, eskluż il-ġarr ta' oġġetti postali u bil-kurrier għal rashom[2]).	AT, BG: Id-drittijiet esklużivi u/jew l-awtorizzazzjonijiet jistgħu jingħataw biss lil ċittadini tal-Istati Membri tal-Unjoni u lil persuni ġuridiċi tal-Unjoni li jkollhom il-kwartieri ġenerali tagħhom fl-Unjoni. BG: Bla restrizzjonijiet għal fergħat diretti (hija meħtieġa inkorporazzjoni). FI, LV: L-awtorizzazzjoni hija meħtieġa, iżda mhux estiża għal vetturi rreġistrati barra. LV u SE: Rekwiżit għal entitajiet stabbiliti biex jużaw vetturi b'reġistrazzjoni nazzjonali. IT, SK: Test tal-ħtiġijiet ekonomiċi. Il-kriterji prinċipali: id-domanda lokali.

[1] Il-limitu orizzontali fuq l-utilitajiet pubbliċi japplika f'ċerti Stati Membri.

[2] Parti minn CPC 71235, li tinsab fis-SERVIZZI TA' KOMUNIKAZZJONI fi 2.A Servizzi postali u ta' Courier Servizzi tal-Appendiċi 8-A-1.

Settur jew subsettur		Deskrizzjoni tar-riżervi
E.	Trasport bil-pajpijiet ta' oġġetti minbarra l-fjuwil[1] [2] (CPC 7139)	AT: Id-drittijiet esklużivi u/jew l-awtorizzazzjonijiet jistgħu jingħataw biss lil ċittadini tal-Istati Membri tal-Unjoni u lil persuni ġuridiċi tal-Unjoni li jkollhom il-kwartieri ġenerali tagħhom fl-Unjoni.
17.	SERVIZZI AWŻILJARI GĦAT-TRASPORT[3]	
A.	Is-servizzi awżiljarji għat-Trasport Marittimu[4]	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Bla restrizzjonijiet għat-twaqqif ta' kumpanija rreġistrata sabiex toperat flotta taħt bandiera nazzjonali ta' l-Istat tat-twaqqif.
(a)	Servizzi ta' ħżin u magażinaġġ (parti minn CPC 742)	

[1] It-trasport bil-pipeline ta' fjuwils jinstab fis-SERVIZZI TAL-ENERĠIJA taħt 19.B.

[2] Japplika l-limitu orizzontali dwar l-utilitajiet pubbliċi.

[3] Ma jinkludux servizzi ta' manutenzjoni u tiswija ta' tagħmir tat-trasport, li jinsabu f'SERVIZZI TAN-NEGOZJU taħt 6.F.(l)1 sa 6.F.(l)4.

[4] Il-limitu orizzontali fuq l-utilitajiet pubbliċi japplika għal servizzi tal-port u servizzi awżiljarji oħra li jirrikjedu l-użu tal-ispazju pubbliku u għal servizzi ta' mbuttar u rmunkar.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
(b) Servizzi ta' Żdoganar tal-Merkanzija[1] (c) Servizzi ta' Stazzjon u Depot tal-Kontejners[2] (d) Is-Servizzi tal-Aġenziji Marittimi[3]	IT: Test tal-ħtiġijiet ekonomiċi[4] għal servizzi marittimi ta' ġestjoni tal-merkanzija. Il-kriterji prinċipali: in-numru ta' u l-impatt fuq l-istabbilimenti eżistenti, id-densità tal-popolazzjoni, il-firxa ġeografika, l-ħolqien ta' impjiegi ġodda. Rekwiżit ta' residenza għal "*raccomandatorio marittimo*".

[1] "Servizzi ta' żdoganar tal-merkanzija" tfisser attivitajiet li jikkonsistu fit-twettiq f'isem parti oħra tal-formalitajiet doganali li jikkonċernaw l-importazzjoni, l-esportazzjoni jew it-trasport tal-merkanzija li sejra għad-destinazzjoni tagħha, kemm jekk dan is-servizz ikun l-attività ewlenija tal-fornitur tas-servizz jew suppliment tas-soltu tal-attività ewlenija tiegħu.

[2] "Servizzi ta' stazzjon u ta' maħżna tal-kontejners" tfisser attivitajiet li jikkonsistu fil-ħażna tal-kontejners, kemm jekk f'żoni portwali jew aktar 'il ġewwa fuq l-art, sabiex jimtlew/jinħattu, jissewwew u jitlestew biex ikunu disponibbli għall-ġarr tal-merkanzija bil-baħar.

[3] "Servizzi ta' aġenzija marittima" tfisser attivitajiet li jikkonsistu fir-rappreżentanza, f'żona ġeografika partikolari, bħala aġent tal-interessi tan-negozju ta' linja jew ta' kumpanija tal-bastimenti waħda jew aktar għall-finijiet li ġejjin:
il-promozzjoni u l-bejgħ ta' servizzi ta' trasport marittimu u servizzi relatati, mill-ħruġ ta' stimi għall-ħruġ ta' fatturi, u l-ħruġ ta' poloz tat-tagħbija f'isem il-kumpaniji, l-akkwist u l-bejgħ mill-ġdid tas-servizzi meħtieġa relatati, it-tħejjija tad-dokumentazzjoni, u l-provvista ta' informazzjoni kummerċjali;
il-ħidma f'isem il-kumpaniji biex jiġi organizzat id-dħul tal-bastiment f'port jew it-teħid tal-kontroll tat-tagħbijiet tal-merkanzija meta meħtieġ.

[4] Din il-miżura tiġi applikata fuq bażi nondiskriminatorja.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
(e) Servizzi Marittimi ta' Dispaċċ tal-Merkanzija[1] (f) Kiri ta' bastimenti bl-Ekwipaġġ (CPC 7213) (g) Servizzi ta' mbuttar u rmunkar (CPC 7214) (h) Servizzi ta’ appoġġ għat-trasport marittimu (parti minn CPC 745) (i) Servizzi ta’ sostenn u servizzi awżiljari oħra (parti minn CPC 749)	BG: Bla restrizzjonijiet għal fergħat diretti (inkorporazzjoni hija meħtieġa) għas-Servizzi tal-Aġenzija Marittima, il-kumpaniji tal-bastimenti minn Singapore għandhom id-dritt li jistabbilixxu fergħat li jistgħu jaġixxu bħala aġenti għall-uffiċċji prinċipali tagħhom. Servizzi awżiljari għat-Trasport Marittimu li jeħtieġu l-użu ta' bastimenti jistgħu jiġu pprovduti biss minn bastimenti li joperaw taħt il-bandiera Bulgara. Kundizzjoni tan-nazzjonalità. HR: Bla restrizzjonijiet għal Servizzi ta' Żdoganar tal-Merkanzija, Servizzi ta' Stazzjon tal-Kontejners u ta’ Depot, Servizzi ta’ Aġenzija Marittima u Servizzi Marittimi tad-Dispaċċ tal-Merkanzija (Freight Forwarding). Għal Servizzi ta' Cargo-handling Marittimi, Servizzi ta' ħażna u magazzinaġġ, Servizzi ta' appoġġ u servizzi awżiljarji oħra (inkluż il-catering), Servizzi ta' mbuttar jew irmunkar u Servizzi ta' sostenn għal trasport marittimu: Ma hemmx, ħlief li għal persuna ġuridika barranija fit-trasport marittimu huwa meħtieġ li tiġi stabbilita kumpanija fil-Kroazja li għandha tingħata l-permess mill-awtorità tal-port, wara proċedura pubblika ta' offerti. In-numru ta’ forniturі tas-servizz jista’ jkun limitat biex jirrifletti l-limiti ta’ kapaċità tal-port.

[1] “Servizzi ta’ dispaċċ ta’ merkanzija marittimi” tfisser l-attività li tikkonsisti fl-organizzazzjoni u fil-monitoraġġ tal-operazzjonijiet tal-ġarr tal-merkanzija bil-baħar f’isem it-trasportaturi bil-baħar, permezz tax-xiri ta’ servizzi ta’ trasport u ta’ servizzi relatati, il-preparazzjoni tad-dokumentazzjoni u l-provvista ta’ informazzjoni tan-negozju.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
	SI: Huma biss il-persuni ġuridiċi stabbiliti fis-Slovenja (mhux fergħat) li jistgħu jipprovdu servizzi ta' ħruġ mid-dwana. FI: Servizzi jistgħu jiġu pprovduti biss minn bastimenti li joperaw taħt il-bandiera Finlandiża.
B. Servizzi awżiljarji għat-trasport bil-mogħdijiet interni tal-ilma[1] (a) Servizzi ta' maniġġ tal-merkanzija (parti minn CPC 741) (b) Servizzi ta' ħżin u magażinaġġ (parti minn CPC 742) (c) Servizzi ta' aġenżija tat-trasport tal-merkanzija (CPC 748)	UE: Miżuri bbażati fuq ftehimiet eżistenti jew futuri dwar aċċess għall-mogħdijiet tal-ilma interni (inklużi ftehimiet li gew wara r-rabta Rhine-Main-Danube) li jirriżervaw xi drittijiet tat-traffiku għal operaturi bbażati fil-pajjiżi kkonċernati u li jilħqu l-kriterji nazzjonali dwar is-sjieda. Soġġetti għar-Regolamenti li jimplimentaw il-Konvenzjoni ta' Mannheim dwar Tbaħħir fuq ir-Rhine. AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Bla restrizzjonijiet għat-twaqqif ta’ kumpanija rreġistrata sabiex toperat flotta taħt bandiera nazzjonali ta’ l-Istat tat-twaqqif.

[1] Il-limitu orizzontali fuq l-utilitajiet pubbliċi japplika għal servizzi tal-port u servizzi awżiljarji oħra li jirrikjedu l-użu tal-ispazju pubbliku u għal servizzi ta' mbuttar u rmunkar.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
(d) Kiri ta' bastimenti bl-Ekwipaġġ (CPC 7223) (e) Servizzi ta' mbuttar u rmunkar (CPC 7224) (f) Servizzi ta' sostenn għat-trasport bl-ilmijiet interni (parti minn CPC 745) (g) Servizzi ta’ sostenn u servizzi awżiljari oħra (parti minn CPC 749)	AT: Il-kundizzjoni tan-nazzjonalità sabiex tkun stabbilita kumpanija għat-twassil minn persuni fiżiċi. Fil-każ ta' stabbiliment ta' persuna ġuridika, il-kundizzjoni tan-nazzjonalità għall-bord tal-ġestjoni u tal-bord tas-supervizjoni. Ir-reġistrazzjoni ta' kumpanija jew stabbiliment permanenti fl-Awstrija hija meħtieġa. Barra minn hekk, il-maġġoranza tal-ishma tan-negozju jridu jkunu miżmumin minn ċittadini tal-Unjoni, ħlief għal servizzi ta’ ħażna u mħażen, servizzi ta’ aġenzija tat-trasport tal-merkanzija, u l-ispezzjonijiet tal-merkanzija qabel il-ġarr fuq il-bastiment. BG: Bla restrizzjonijiet għal fergħat diretti (hija meħtieġa inkorporazzjoni). Parteċipazzjoni f'kumpanija Bulgara hija limitata għal 49 fil-mija. HU: Il-parteċipazzjoni tal-Istat tista' tkun rikjesta fi stabbiliment, ħlief għal servizzi ta' ħażna u mħażen. FI: Servizzi jistgħu jiġu pprovduti biss minn bastimenti li joperaw taħt il-bandiera Finlandiża. SI: Huma biss il-persuni ġuridiċi stabbiliti fis-Slovenja (mhux fergħat) li jistgħu jipprovdu servizzi ta' ħruġ mid-dwana. HR: Bla restrizzjonijiet.

Settur jew subsettur		Deskrizzjoni tar-riżervi
C.	Servizzi awżiljarji għat-trasport bil-ferrovija[1]	BG: Bla restrizzjonijiet għal fergħat diretti (hija meħtieġa inkorporazzjoni). Parteċipazzjoni f'kumpanija Bulgara hija limitata għal 49 fil-mija. SI: Huma biss il-persuni ġuridiċi stabbiliti fis-Slovenja (mhux fergħat) li jistgħu jipprovdu servizzi ta' ħruġ mid-dwana. HR: Bla restrizzjonijiet għal servizzi ta' mbuttar u rmunkar.
(a)	Servizzi ta' maniġġ tal-merkanzija (parti minn CPC 741)	
(b)	Servizzi ta' ħżin u magażinaġġ (parti minn CPC 742)	
(c)	Servizzi ta' aġenżija tat-trasport tal-merkanzija (CPC 748)	
(d)	Servizzi ta' mbuttar u rmunkar (CPC 7113)	
(e)	Servizzi ta' appoġġ għas-servizzi tat-trasport ferrovjarju (CPC 743)	
(f)	Servizzi ta’ sostenn u servizzi awżiljari oħra (parti minn CPC 749)	

[1] Tapplika l-limitazzjoni orizzontali fuq l-utilitajiet pubbliċi meta s-servizzi jeħtieġu l-użu tal-ispazju pubbliku.

Settur jew subsettur		Deskrizzjoni tar-riżervi
D.	Servizzi awżiljarji għat-trasport bit-triq[1]	AT: Għal servizzi ta’ R&Ż iffinanzjati mill-pubbliku, id-drittijiet esklużivi u/jew l-awtorizzazzjonijiet jistgħu jingħataw biss lil ċittadini tal-Istati Membri tal-Unjoni u lil persuni ġuridiċi tal-Unjoni li jkollhom il-kwartieri ġenerali tagħhom fl-Unjoni. Kundizzjoni tan-nazzjonalità għal persuni u azzjonisti intitolati biex jirrappreżentaw persuna ġuridika jew soċjetà BG: Bla restrizzjonijiet għal fergħat diretti (hija meħtieġa inkorporazzjoni). Parteċipazzjoni f'kumpanija Bulgara hija limitata għal 49 fil-mija. Kundizzjoni tan-nazzjonalità FI: Għall-kiri ta' vetturi tat-triq kummerċjali bl-operaturi, l-awtorizzazzjoni hija meħtieġa, iżda mhux estiża għal vetturi barranin reġistrati. SI: Huma biss il-persuni ġuridiċi stabbiliti fis-Slovenja (mhux fergħat) li jistgħu jipprovdu servizzi ta' ħruġ mid-dwana. MT: Kundizzjoni tan-nazzjonalità. HR: Bla restrizzjoni għall-Kiri ta’ Vetturi Kummerċjali tat-Triq bl-Operaturi.
(a)	Servizzi ta' maniġġ tal-merkanzija (parti minn CPC 741)	
(b)	Servizzi ta' ħżin u magażinaġġ (parti minn CPC 742)	
(c)	Servizzi ta' aġenżija tat-trasport tal-merkanzija (CPC 748)	
(d)	Kiri ta' Vetturi Kummerċjali tat-Triq b'Operatur (CPC 7124)	
(e)	Servizzi ta' appoġġ għas-servizzi tat-trasport bit-triq (CPC 744)	
(f)	Servizzi ta’ sostenn u servizzi awżiljari oħra (parti minn CPC 749)	

[1] Tapplika l-limitazzjoni orizzontali fuq l-utilitajiet pubbliċi meta s-servizzi jeħtieġu l-użu tal-ispazju pubbliku.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
F. Servizzi awżiljarji għat-trasport bil-pajpijiet ta' prodotti li mhumiex fjuwil[1] (a) Servizzi ta' ħażna u mħażen ta' oġġetti minbarra fjuwil ittrasportat b'pipelines[2] (parti minn CPC 742)	Xejn ħlief AT: Kundizzjoni ta' nazzjonalità għad-diretturi maniġerjali.
18. SERVIZZI OĦRAJN TAT-TRASPORT	
Servizz ta' Forniment ta' Trasport Ikkumbinat	L-Istati Membri kollha minbarra AT, BG, CY, CZ, EE, HR, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Ma hemmx, bla ħsara għal-limitazzjonijiet fil-Lista tal-Impenji li jaffettwaw kwalunkwe mod ta' trasport partikolari AT, BG, CY, CZ, EE, HR, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Bla restrizzjonijiet.

[1] Is-servizzi awżiljarji għat-trasport bil-pajpijiet tal-fjuwils jinsabu taħt SERVIZZI TAL-ENERĠIJA taħt 19.C.

[2] Japplika l-limitu orizzontali dwar l-utilitajiet pubbliċi.

Settur jew subsettur		Deskrizzjoni tar-riżervi
19.	SERVIZZI TAL-ENERĠIJA	
A.	Servizzi Inċidentali għall-Minjieri[1] (CPC 883)[2]	Ma hemmx.
B.	Trasport ta' fjuwils bil-pajpijiet[3] (CPC 7131)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Bla restrizzjonijiet.

[1] Japplika l-limitu orizzontali dwar l-utilitajiet pubbliċi.

[2] Inkluż is-servizz li ġej li hu offrut fuq bażi ta' pagament jew kuntratt: servizzi ta' pariri u ta' konsulenza dwar it-tħaffir, dwar it-tħejjija tas-siti fuq l-art, dwar l-installazzjoni tal-impjanti tat-tħaffir fuq l-art, it-tħaffir, servizzi tal-golji tat-tħaffir, servizzi tal-kejsing u tat-tubi tat-tħaffir, inġinerija tat-tajn u provvista, il-kontroll tas-solidi, operazzjonijiet ta' sajd u operazzjonijiet ta' tħaffir direzzjonali specjali, ġeoloġija tas-siti tal-bjar u kontroll tat-tħaffir, teħid ta' kampjuni (cores) mill-art, ittestjar tal-bjar, servizzi wajerlajn, forniment u tħaddim tal-fluwidi tat-tlestija (salmuri), forniment u stallazzjoni tat-tagħmir tat-tlestija, simentar (ippumpjar taħt pressjoni), servizzi ta' stimulazzjoni (tixqiq, aċidifikar u ppumpjar taħt pressjoni), servizzi ta' workover u ta' tiswija tal-bjar, issiġillar u abbandunar tal-bjar.
Ma tinkludix l-aċċess dirett għal jew l-isfruttar ta' riżorsi naturali.
Ma jinkludux xogħol ta' preparazzjoni tas-sit għal minjieri ta' riżorsi li mhux żejt jew gass (CPC 5115), li jinsab fi 8. SERVIZZI TA' KOSTRUZZJONI U TA' INĠINERIJA RELATATI

[3] Japplika l-limitu orizzontali dwar l-utilitajiet pubbliċi.

Settur jew subsettur		Deskrizzjoni tar-riżervi
C.	Servizzi ta' ħażna u mħażen ta' oġġetti minbarra fjuwil ittrasportat bil-pajpijiet[1] (parti minn CPC 742)	PL: Investituri minn pajjiżi li huma fornituri tal-enerġija jistgħu jiġu projbiti milli jiksbu kontroll tal-attività. Bla restrizzjonijiet għal fergħat diretti (hija meħtieġa inkorporazzjoni).
D.	Servizzi kummerċjali bl-ingrossa ta' fjuwils solidi, likwidi u li fihom il-gass u prodotti relatati (CPC 62271) u servizzi ta' kummerċ bl-ingrossa ta' elettriku, ta' fwar u ta' misħun[2]	UE: Bla restrizzjonijiet għal servizzi ta' kummerċ bl-ingrossa ta' elettriku, fwar u misħun.
E. F.	Bejgħ bl-imnut ta' fjuwil tal-magni (CPC 613) Bejgħ bl-imnut ta' żejt fjuwil, gass fil-fliexken, faħam u njam (CPC 63297) u servizzi ta' bejgħ bl-imnut ta' elettriku, gass (mhux-fil-fliexken), fwar u misħun[3]	UE: Bla restrizzjonijiet għas-servizzi ta' bejgħ bl-imnut ta' fjuwil tal-magni, elettriku, gass (mhux fil-fliexken), fwar u misħun. BE, BG, DK, FR, IT, MT, PT: Għal bejgħ bl-imnut ta' żejt għall-fjuwil, faħam u njam, l-awtorizzazzjoni għal kumplessi kummerċjali (fil-każ ta' FR biss għal kumplessi kbar) hija soġġetta għal test tal-ħtiġijiet ekonomiċi. Il-kriterji prinċipali: in-numru ta' u l-impatt fuq il-ħwienet eżistenti, id-densità tal-popolazzjoni, il-firxa ġeografika, l-impatt fuq il-kundizzjonijiet tat-traffiku u l-ħolqien ta' impjiegi ġodda.

[1] Japplika l-limitu orizzontali dwar l-utilitajiet pubbliċi.
[2] Japplika l-limitu orizzontali dwar l-utilitajiet pubbliċi.
[3] Japplika l-limitu orizzontali dwar l-utilitajiet pubbliċi.

Settur jew subsettur		Deskrizzjoni tar-riżervi
G.	Servizzi anċillari għad-distribuzzjoni tal-enerġija[1] (CPC 887)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, HU, IT, LU, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, UK: Bla restrizzjonijiet ħlief għal servizzi ta' konsulenza, u xejn għal servizzi ta' konsulenza. SI: Bla restrizzjonijiet ħlief għal servizzi anċillari għad-distribuzzjoni tal-gass, u mingħajr restrizzjoni għad-distribuzzjoni tal-gass.
20.	SERVIZZI OĦRA MHUX INKLUŻI X'IMKIEN IEĦOR	
(a)	Servizzi ta' Ħasil, Tindif u Żebgħa tal-Ħwejjeġ (CPC 9701)	Ma hemmx
(b)	Servizzi ta’ hairdressing (CPC 97021)	IT: Test tal-ħtiġijiet ekonomiċi japplika fuq bażi ta' trattament nazzjonali. It-test tal-ħtiġijiet ekonomiċi, meta japplika, jistabbilixxi limitu fuq in-numru ta' impriżi. Il-kriterji prinċipali: il-popolazzjoni u d-densità tan-negozju eżistenti.
(c)	Trattament kożmetiku, servizzi ta' manicure u pedicure (CPC 97022)	IT: Test tal-ħtiġijiet ekonomiċi japplika fuq bażi ta' trattament nazzjonali. It-test tal-ħtiġijiet ekonomiċi, meta japplika, jistabbilixxi limitu fuq in-numru ta' impriżi. Il-kriterji prinċipali: il-popolazzjoni u d-densità tan-negozju eżistenti.

[1] Ħlief għal servizzi ta’ konsulenza, japplika l-limitu orizzontali fuq l-utilitajiet pubbliċi.

Settur jew subsettur		Deskrizzjoni tar-riżervi
(d)	Servizzi oħra ta' trattamenti tas-sbuħija n.e.c (CPC 97029)	IT: Test tal-ħtiġijiet ekonomiċi japplika fuq bażi ta' trattament nazzjonali. It-test tal-ħtiġijiet ekonomiċi, meta japplika, jistabbilixxi limitu fuq in-numru ta' impriżi. Il-kriterji prinċipali: il-popolazzjoni u d-densità tan-negozju eżistenti.
(e)	Is-Servizzi ta' spa u massaġġi mhux terapewtiċi, sa fejn jingħataw bħala servizzi ta' rilassament għall-benessri fiżiku u mhux għal skopijiet mediċi jew ta' riabilitazzjoni[1] [2] (CPC ver. 1.0 97230)	Ma hemmx.
(f)	Servizzi ta' kollegament tat-telekomunikazzjonijiet (CPC 7543)	Ma hemmx.

[1] Massaġġi terapewtiċi u servizzi ta' kura termali jinsabu taħt 6.A.(h) Servizzi Mediċi u Dentali, 6.A.(j)2. Servizzi pprovduti minn Infirmiera, Fiżjoterapisti u Persunal Paramediku, u Servizzi tas-Saħħa (13.A u 13.C).

[2] Tapplika l-limitazzjoni orizzontali fuq l-utilitajiet pubbliċi għas-servizzi tas-Spas u massaġġi mhux terapewtiċi provduti fil-qasam tal-utilità pubblika bħal ċerti sorsi tal-ilma.

Appendiċi 8-A-3

SKEDA

TAL-UNJONI TA' IMPENJI SPEĊIFIĊI SKONT L-ARTIKOLU 8.14
(PERSUNAL EWLIENI U APPRENDISTI GRADWATI)
U 8.15 (BEJJIEGĦA TAS-SERVIZZI TAN-NEGOZJU)

(PERSUNAL EWLIENI U APPRENDISTI GRADWATI U BEJJIEGĦA TA' SERVIZZI TAN-NEGOZJU)

1. Il-lista ta' riżervi ta' hawn taħt tindika l-attivitajiet ekonomiċi liberalizzati skont l-Artikoli 8.7 (Skeda ta' Impenji Speċifiċi) u 8.12 (Skeda ta' Impenji Speċifiċi) li għalihom japplikaw limitazzjonijiet fuq persunal ewlieni u gradwati li qed jieħdu xi taħriġ skont l-Artikoli 8.14 (Persunal ewlieni u gradwati li qed jieħdu xi taħriġ) u 8.15 (Bejjiegħa ta' Servizzi lin-Negozju u tispeċifika tali limitazzjonijiet. Il-lista li tinsab hawn taħt tikkonsisti fl-elementi li ġejjin:

   (a) l-ewwel kolonna tindika s-settur jew is-subsettur li fih japplikaw il-limitazzjonijiet; kif ukoll

   (b) it-tieni kolonna tiddeskrivi l-limitazzjonijiet applikabbli.

   L-Unjoni ma tieħu l-ebda impenn għal persunal ewlieni f'attivitajiet ekonomiċi li mhumiex liberalizzati (jibqgħu mingħajr restrizzjonijiet) skont l-Artikolu 8.12 (Skeda ta' Impenji Speċifiċi).

2. Fl-identifikazzjoni tas-setturi u tas-subsetturi individwali:

(a) "ISIC rev 3.1" tfisser il-Klassifika Industrijali Standard Internazzjonali tal-Attivitajiet Ekonomiċi kollha kif stipulat fid-Dokumenti dwar l-Istatistika, Serje M, Nru 4, *ISIC REV 3.1*, 2002 tal-Uffiċċju tal-Istatistika tan-Nazzjonijiet Uniti;

(b) "CPC" tfisser il-Klassifikazzjoni Ċentrali tal-Prodotti kif imsemmi fin-nota ta' qiegħ il-paġna 23 għall-Artikolu 8.21 (Servizzi ta' Kompjuter); kif ukoll

(c) "CPC ver. 1.0" tfisser Central Products Classification (Klassifika Ċentrali tal-Prodotti) kif stabbilit fl-Uffiċċju tal-Istatistika tan-Nazzjonijiet Uniti, id-Dokumenti dwar l-Istatistika, Serje M, Nru 77, *CPC ver 1.0*, 1998.

3. Impenji fuq il-persunal ewlieni u l-apprendisti gradwati ma japplikawx f'każijiet meta l-intenzjoni jew l-effett tal-preżenza temporanja tagħhom tkun ta' interferenza jew meta jaffettwaw b'mod ieħor ir-riżultat aħħari ta' kwistjoni jew negozjar relatata max-xogħol/il-ġestjoni.

4. Il-lista li tinsab hawn taħt ma tinkludix miżuri relatati mar-rekwiżiti u mal-proċeduri tal-kwalifiki, standards tekniċi u rekwiżiti u proċeduri ta' liċenzji meta dawn ma jkunux jikkostitwixxu limitazzjoni fiit-tifsira tal-Artikoli 8.14 (Persunal Ewlieni u Gradwati li qed jieħdu xi taħriġ) u 8.15 (Bejjiegħa ta' Servizzi lin-Negozju). Dawk il-miżuri (pereżempju, il-ħtieġa li tinkiseb liċenzja, obbligi ta' servizz ġenerali, il-ħtieġa li jinkiseb għarfien tal-kwalifiki f'setturi rregolati u l-ħtieġa li wieħed jgħaddi minn eżamijiet speċifiċi, inklużi eżamijiet tal-lingwa, u l-ħtieġa li dawn ikollhom domiċilju legali fit-territorju fejn l-attività ekonomika qed titwettaq), anki jekk mhumiex elenkati, japplikaw f'kull każ għall-persunal ewlieni u għal Gradwati li qed jieħdu xi taħriġ ta' Singapore.

5. Ir-rekwiżiti kollha tal-liġijiet u r-regolamenti tal-Unjoni rigward miżuri ta’ dħul, residenza, impjieg u sigurtà soċjali għandhom ikomplu japplikaw, inkluż ir-regolamenti dwar il-perjodu ta’ residenza, il-paga minima, kif ukoll ftehimiet kollettivi dwar is-salarju, anki jekk dawn ma jkunux elenkati hawn taħt.

6. Skont il-paragrafu 2(a) tal-Artikolu 8.1 (Għan u Kamp ta' Applikazzjoni), il-lista ma tinkludix miżuri dwar sussidji mogħtija minn Parti.

7. Il-lista ta' hawn taħt hija mingħajr ħsara għall-eżistenza tal-monopolji pubbliċi u d-drittijiet esklussivi kif deskritti fil-lista ta' impenji dwar l-istabbiliment.

8. Fis-setturi fejn it-testijiet tal-ħtiġijiet ekonomiċi japplikaw, il-kriterji ewlenin tagħhom għandhom ikunu l-valutazzjoni tas-sitwazzjoni tas-suq rilevanti fl-Istat Membru tal-Unjoni Ewropea jew ir-reġjun fejn is-servizz għandu jingħata, inkluż rigward in-numru ta', u l-impatt fuq, il-fornituri eżistenti tas-servizz.

9. Id-drittijiet u l-obbligi li ġejjin mil-lista ta’ hawn taħt ma għandu jkollhom l-ebda effett awtoeżekuttiv, u għalhekk ma jagħtu l-ebda dritt direttament lil persuni fiżiċi jew ġuridiċi.

10. It-taqsiriet li ġejjin qed jintużaw fil-lista li tinsab hawn taħt:

AT L-Awstrija
BE Il-Belġju
BG Il-Bulgarija
CY Ċipru
CZ Ir-Repubblika Ċeka

DE Il-Ġermanja

DK Id-Danimarka

UE L-Unjoni Ewropea, inkluż l-Istati Membri kollha tagħha

ES Spanja

EE L-Estonja

FI Il-Finlandja

FR Franza

EL Il-Greċja

HR Il-Kroazja

HU L-Ungerija

IE L-Irlanda

IT L-Italja

LV Il-Latvja

LT Il-Litwanja

LU Il-Lussemburgu

MT Malta

NL In-Netherlands

PL Il-Polonja

PT Il-Portugall

RO Ir-Rumanija

SK Is-Slovakkja

SI Is-Slovenja

SE L-Iżvezja

UK Ir-Renju Unit

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
SETTURI KOLLHA	Test tal-ħtiġijiet ekonomiċi BG, HU: It-testijiet tal-ħtiġijiet ekonomiċi huma meħtieġa għal apprentisti gradwati[1].
SETTURI KOLLHA	Kamp ta' applikazzjoni tal-persuni ttrasferiti fi ħdan il-kumpanija BG: In-numru ta' persuni ttrasferiti f'kumpanija ma għandux ikun iktar minn 10 fil-mija tal-medja annnwali taċ-ċittadini tal-Unjoni impjegati mill-persuna ġuridika Bulgara rispettiva. Fejn din timpjega anqas minn 100 persuna, in-numru ta' persuni ttrasferiti fi ħdan il-kumpanija jista' jaqbeż l-10 fil-mija, suġġett għal awtorizzazzjoni. HU: Bla restrizzjonijiet għal persuna naturali li hija msieħba ta' persuna ġuridika f'Singapore.
SETTURI KOLLHA	Apprentisti gradwati Għal AT, DE, ES, FR, HU, it-taħriġ irid ikun marbut ma' grad universitarju miksub diġà.

[1] Fir-rigward tas-setturi tas-servizzi, dawn il-limiti ma jmorrux lil hinn mil-limiti riflessi fl-impenji eżistenti tal-GATS.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
SETTURI KOLLHA	Diretturi maniġerjali u awdituri AT: Diretturi maniġerjali ta’ fergħat ta’ persuni ġuridiċi jridu jkunu residenti fl-Awstrija. Persuni fiżiċi f'entità ġuridika jew fergħa li tkun responsabbli għall-osservanza tal-Att dwar il-Kummerċ tal-Awstrija jrid ikollha domiċilju fl-Awstrija. FI: Barrani li jaħdem bħala intraprenditur privat jeħtieġ permess kummerċjali u għandu jkun resident permanenti fl-Unjoni. Għas-setturi kollha, ħlief għas-servizzi tat-telekomunikazzjoni, u kundizzjonijiet ta' ċittadinanza u ħtiġijiet ta' residenza japplikaw għal direttur maniġerjali ta' kumpanija limitata. Għas-servizzi tat-telekomunikazzjoni, residenza permanenti għald-direttur maniġerjali. FR: id-direttur maniġerjali ta’ attività industrija, kummerċjali jew artiġjanali, jekk ma jkunx id-detentur ta’ permess ta’ residenza, jeħtieġ awtorizzazzjoni speċifika. RO: Il-maġġoranza tal-awdituri tal-kumpaniji kummerċjali u d-deputati tagħhom iridu jkunu ċittadini Rumeni. SE: Id-direttur maniġerjali ta’ persuna ġuridika jew fergħa jkun jgħix fl-Iżvezja.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
SETTURI KOLLHA	Rikonoxximent UE: Direttivi tal-Unjoni dwar rikonoxximent reċiproku ta' diplomi japplikaw biss għaċ-ċittadini tal-Unjoni. Id-dritt li tipprattika servizz irregolat ta' professjoni fi Stat Membru wieħed tal-Unjoni ma jagħtix id-dritt ta' prattika fi Stat Membru ieħor[1].
4. Il-Manifattura[2]	
H. Pubblikazzjoni, stampar u riproduzzjoni ta' midja rrekordjata (ISIC rev 3.1: 22), minbarra l-pubblikazzjoni u l-istampar fuq bażi ta' ħlas jew kuntratt[3]	IT: Kundizzjoni ta' nazzjonalità għall-pubblikaturi. HR: Rekwiżit ta' residenza għall-pubblikaturi. PL: Rekwiżit ta' nazzjonalità għall-editur kap tal-gazzetti u rivisti. SE: Rekwiżiti ta' residenza għall-pubblikatur u s-sid ta' kumpaniji tal-pubblikazzjoni jew tal-istampar.
6. SERVIZZI TA' NEGOZJI	
A. Servizzi Professjonali	

[1] Sabiex ċittadini mhux tal-Unjoni jiksbu rikonoxximent fl-Unjoni kollha għall-kwalifiki tagħhom, huwa meħtieġ ftehim ta' rikonoxximent reċiproku, innegozjat fil-qafas definit fl-Artikolu 8.16. (Ftehim Ta' Rikonoxximent Reċiproku tal-Kwalifiki Professjonali), huwa meħtieġ.

[2] Dan is-settur ma jinkludix servizz ta' konsulenza dwar il-manifattura, li jinsabu fis-SERVIZZI TAN-NEGOZJI taħt 6.F).(h).

[3] Pubblikazzjoni u stampar fuq bażi ta' miżata jew kuntratt jinstabu fis-SERVIZZI TAN-NEGOZJU under 6.F.(p).

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
(a) Servizzi legali (CPC 861)[1]	AT, CY, ES, EL, LT, MT, RO, SK: L-ammissjoni sħiħa fl-avukatura rikjesta għall-prattika tal-liġi domestika (tal-Unjoni u tal-Istat Membru), hija soġġetta għal kundizzjoni ta' ċittadinanza. Għal ES, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jagħtu eżenzjonijiet.

[1] Tinkludi servizzi ta' konsulenza legali, servizzi ta' rappreżentanza legali, arbitraġġ legali u servizzi ta' konċiljazzjoni/medjazzjoni, u servizzi ta' dokumenti u ta' awtentikar legali. Il-provviżjoni ta' servizzi legali huwa awtorizzat biss fir-rigward tal-liġi internazzjonali pubblika, il-liġi tal-UE u l-liġi ta' kwalunkwe ġurisdizzjoni fejn il-fornitur tas-servizz jew l-impjegati tiegħu jkunu kkwalifikati biex jipprattikaw bħala avukati, u, bħall-provviżjoni ta' servizzi oħra, ikun soġġett għar-rekwiżiti u l-proċeduri tal-liċenzja li japplikaw fl-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea. Għall-avukati li jipprovdu servizzi legali fir-rigward tad-dritt internazzjonali pubbliku u l-liġi barranija, dawn ir-rekwiżiti u l-proċeduri ta' liċenzjar jistgħu, fost oħrajn, jieħdu l-forma ta' konformità mal-kodiċi ta' etika lokali, l-użu ta' titolu lokali (sakemm ikun inkiseb ir-rikonoxximent mat-titolu lokali), rekwiżiti ta' assigurazzjoni, reġistrazzjoni sempliċi mal-Kamra tal-Avukati tal-pajjiż ospitanti jew sħubija simplifikata fil-Kamra tal-Avukati tal-pajjiż ospitanti permezz ta' test ta' attitudni u uffiċċju legali jew professjonali fil-pajjiż ospitanti. Is-servizzi legali fir-rigward tal-liġi tal-Unjoni għandhom, fil-prinċipju, jitwettqu minn jew permezz ta' avukat ikkwalifikat mogħti l-awtorizzazzjoni tal-prattika ta' avukat fi Stat Membru tal-Unjoni li jaġixxi fuq bażi personali, filwaqt li s-servizzi legali fir-rigward tal-liġi ta' Stat Membru tal-Unjoni għandhom, fil-prinċipju, jitwettqu minn jew permezz ta' avukat mogħti l-awtorizzazzjoni tal-prattika ta' avukatf'dak l-Istat Membru waqt li jaġixxi fuq bażi personali. L-ammissjoni sħiħa fl-avukatura tal-Istat Membru relevanti tal-Unjoni tista' għalhekk tkun meħtieġa għar-rappreżentanza fil-qrati u awtoritajiet kompetenti oħra fl-Unjoni billi tinvolvi l-prattika ta' liġi proċedurali nazzjonali u tal-Unjoni. Madankollu, f'certi Stati Membri, avukati barranin li ma jkollhomx sħubija sħiħa fil-Kamra tal-Avukati jkunu awtorizzati li jirrappreżentaw parti fi proċeduri ċivili li tkun ċittadin ta' jew tappartjeni lil Stat li fih l-avukat ikun awtorizzat li jipprattika.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
esklużi pariri legali u dokumenti legali u servizzi ta’ awtentikar legali pprovduti minn professjonisti legali b’funzjonijiet pubbliċi, bħal nutara, “*huissiers de justice*” jew “*offiċiers publics et ministériels*” oħrajn.	BE, FI: Sħubija sħiħa fil-Kamra tal-Avukati, meħtieġa għal servizzi tar-rappreżentanza legali, hija soġġetta għall-kundizzjoni taċ-ċittadinanza, flimkien mar-rekwiżit tar-residenza. Fil-BE, hemm kwoti li japplikaw għar-rappreżentanza quddiem il-“*Cour de cassation*” f’kazijiet mhux kriminali. BG: L-avukati ta' Singapore jistgħu biss jipprovdu servizzi ta’ rappreżentanza legali lil ċittadin ta' Singapore soġġett għar-reċiproċità u l-kooperazzjoni ma’ avukat Bulgaru. Għal servizzi ta’ medjazzjoni legali, ir-residenza permanenti hija meħtieġa. FR: L-aċċess tal-avukati għall-professjoni ta' “*avocat auprès de la Cour de Cassation*” u “*avocat auprès du Conseil d’Etat*” huwa soġġett għal kwoti u kundizzjoni ta' nazzjonalità. HR: Ammissjoni sħiħa għall-Qorti, meħtieġa għal servizzi ta' rappreżentanza legali, hija suġġetta għal kundizzjoni ta' ċittadinanza (ċittadinanza Kroata u ċittadinanza ta' Stat Membru tal-Unjoni). HU: L-ammissjoni sħiħa għall-Avukatura hija suġġetta għal kundizzjoni ta' nazzjonalità, flimkien ma' rekwiżit ta' residenza. Għal avukati barranin, l-ambitu tal-attivitajiet legali huwa limitat għall-għoti ta’ pariri legali, li għandu jseħħ fuq il-bażi ta’ kuntratt ta’ kollabo razzjoni konkluż ma’ prokuratur Ungeriż jew ditta ta’ avukati Ungeriża.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
	LV: Ir-rekwiżit ta' nazzjonalità għal avukati liċenzjati li r-rappreżentanza legali fi proċedimenti kriminali hi riżervata għalihom DK: Ir-riklamar ta' attivitajiet ta' konsulenza legali huwa limitat għal avukati b'liċenzja Daniża għall-prattika. Rekwiżit ta' eżami legali Daniż sabiex tinkiseb liċenzja Daniża LU: Kundizzjoni ta' ċittadinanza għall-forniment ta' servizzi legali fir-rigward tal-liġi tal-Lussemburgu u tal-Unjoni. SE: L-ammissjoni fl-avukatura, meħtieġa biss għall-użu tat-titlu Żvediż "*advokat*", hija soġġetta għal rekwiżit ta' residenza.
(b) 1. Servizzi tal-Kontabbiltà u taż-Żamma tal-Kotba (CPC 86212 minbarra "servizzi ta' awditjar", CPC 86213, CPC 86219 u CPC 86220)	FR: Għoti ta' servizzi tal-kontabbiltà u ż-żamma tal-kotba hi kundizzjonali fuq deċiżjoni tal-Ministeru tal-Ekonomija, tal-Finanzi u tal-Industrija, bi qbil mal-Ministru għall-Affarijiet Barranin. Ir-Rekwiżit ta' residenza ma jistax jaqbeż il-5 snin.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
(b) 2. Servizzi tal-awditjar (CPC 86211 u 86212 minbarra servizzi ta' kontabilità)	AT: Kundizzjoni tan-nazzjonalità għal rappreżentazzjoni quddiem awtoritajiet kompetenti u għat-twettiq ta' awditjar msemmija fil-liġijiet Awstrijaċi speċifiċi (eż. liġi dwar il-kumpaniji b'titoli konġunti, liġi dwar il-borża, liġi dwar il-bankarja, eċċ.) DK: Rekwiżit ta' residenza. ES: Kundizzjoni taċ-ċittadinanza għal awdituri statutarji u għall-amministraturi, diretturi u msieħba ta' kumpaniji minbarra dawk koperti bit-tmien direttiva tal-KEE dwar il-liġi tal-kumpaniji. HR: Awdituri ċċertifikati biss li jkollhom liċenzja rikonoxxuta formalment mill-Kamra tal-Awdituri Kroati jistgħu jipprovdu servizzi ta' awditjar. FI: Rekwiżit ta' residenza għal mill-inqas wieħed mill-awdituri ta' kumpanija b'responsabbiltà Finlandiża. EL: Kundizzjoni ta' ċittadinanza għall-awdituri statutarji. IT: Kundizzjoni ta' ċittadinanza għall-amministraturi, diretturi u msieħba ta' kumpaniji minbarra dawk koperti bit-8 direttiva tal-KEE dwar il-liġi tal-kumpaniji. Rekwiżit ta' residenza għal awdituri individwali. SE: L-awdituri approvati fl-Iżvezja biss jistgħu jwettqu servizzi legali ta' verifika f'ċerti entitajiet legali, *inter alia*, fil-kumpaniji limitati kollha. Ir-residenza hija meħtieġa għall-approvazzjoni.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
(c) Servizzi ta' Konsulenza dwar it-Tassazzjoni (CPC 863)[1]	AT: Kundizzjoni tan-nazzjonalità għal rappreżentazzjoni quddiem awtoritajiet kompetenti. BG, SI: Kundizzjoni tan-nazzjonalità għall-ispeċjalisti. HU: Rekwiżit ta' residenza.
(d) Servizzi arkitettoniċi kif ukoll (e) Ippjanifikar urban u servizzi arkitettoniċi tat-tisbiħ tal-pajsaġġ (CPC 8671 u CPC 8674)	EE: Tal-inqas persuna reponsabbli (maniġer tal-proġetti jew konsulent) trid tkun residenti fl-Estonja. BG: Speċjalisti barranin irid ikollhom esperjenza ta' mill-inqas sentejn fis-settur tal-bini. Kundizzjoni tan-nazzjonalità għal servizzi ta' ppjanar urban u servizzi arkitettoniċi tal-pajżaġġ. EL, HR, HU, SK: Rekwiżit ta' residenza. FR: L-użu ta' titolu professjonali minn professjonisti kkwalifikati f'pajjiżi terzi mhuwiex possibbli ħlief fil-qafas ta' ftehimiet ta' rikonoxximent reċiproku.
(f) Servizzi tal-inġinerija kif ukoll (g) Servizzi ta’ Inġinerija integrata (CPC 8672 u CPC 8673)	EE: Tal-inqas persuna reponsabbli (maniġer tal-proġetti jew konsulent) trid tkun residenti fl-Estonja. BG: Speċjalisti barranin irid ikollhom esperjenza ta' mill-inqas sentejn fis-settur tal-bini. HR, SK: Rekwiżit ta' residenza. EL, HU: Rekwiżit ta' residenza (Għal CPC 8673 Rekwiżit ta' residenza japplika biss għall-Apprentisti Gradwati).

[1] Ma jinkludix servizzi ta’ konsulenza legali u servizzi ta’ rappreżentanza legali dwar kwistjonijiet ta’ taxxa, li jinsabu taħt 6.A.(a) Servizzi Legali.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
(h) Servizzi Mediċi (inklużi Psikologi) u Dentali (CPC 9312 u parti minn CPC 85201)	CZ, IT, SK: Rekwiżit ta' residenza. CZ, RO, SK: L-awtorizzazzjoni mill-awtoritajiet kompetenti hi meħtieġa għal persuni fiżiċi barranin. BE, LU: Għal apprendisti gradwati, l-awtorizzazzjoni mill-awtoritajiet kompetenti hi meħtieġa għal persuni fiżiċi barranin. BG, MT: Kundizzjoni tan-nazzjonalità. DE: Kundizzjoni taċ-ċittadinanza li tista' tiġi eżentata fuq bażi eċċezzjonali f'każijiet ta' interess għas-saħħa pubblika. DK: Awtorizzazzjoni limitata sabiex titwettaq funzjoni specifika tista’ tingħata għal massimu ta' 18-il xahar u teħtieġ residenza. FR: Kundizzjoni tan-nazzjonalità. Madankollu, l-aċċess huwa possibbli fi kwoti stabbiliti annwalment. HR: Il-persuni kollha li jipprovdu servizzi direttament lil pazjenti/li jittrattaw lil pazjenti jeħtieġu liċenzja mill-kamra tal-professjoni. LV: Il-prattika tal-professjoni medika minn barranin teħtieġ permess mill-awtorità tas-saħħa lokali, ibbażat fuq il-ħtiġijiet ekonomiċi għal tobba u dentisti f’reġjun partikolari. PL: Il-prattika tal-professjoni medika minn barranin teħtieġ il-permess. Tobba barranin għandhom drittijiet limitati ta' elezzjoni fil-kmamar tal-professjonisti. PT: Rekwiżit ta' residenza għall-psikologi.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
(i) Servizzi Veterinarji (CPC 932)	BG, DE, EL, FR, HR, HU: Kundizzjoni tan-nazzjonalità. CZ u SK: Kundizzjoni ta' nazzjonalità u rekwiżit ta’ residenza. IT: Rekwiżit ta' residenza. PL: Rekwiżit tan-nazzjonalità. Persuni barranin jistgħu japplikaw għall-permess biex jipprattikaw
(j) 1. Servizzi ta' qbiela (parti minn CPC 93191)	AT: Sabiex tistabbilixxi prattika professjonali fl-Awstrija, il-persuna kkonċernata trid tkun ipprattikat il-professjoni kkonċernata għal mill-inqas tliet snin qabel l-istabbiliment ta' dik il-professjoni legali. BE, LU: Għal apprendisti gradwati, l-awtorizzazzjoni mill-awtoritajiet kompetenti hi meħtieġa għal persuni fiżiċi barranin. CY, EE, RO: L-awtorizzazzjoni mill-awtoritajiet kompetenti hi meħtieġa għal persuni fiżiċi barranin. FR: Kundizzjoni tan-nazzjonalità. Madankollu, l-aċċess huwa possibbli fi kwoti stabbiliti annwalment. IT: Rekwiżit ta' residenza. LV: Soġġett għall-ħtiġijiet ekonomiċi, stabbilit bin-numru totali ta’ qwiebel f’reġjun partikolari, awtorizzati mill-awtoritajiet tas-saħħa lokali. PL: Kundizzjoni tan-nazzjonalità. Persuni barranin jistgħu japplikaw għall-permess biex jipprattikaw

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
	SK: Rekwiżit ta' residenza. HR: Il-persuni kollha li jipprovdu servizzi direttament lil pazjenti/li jittrattaw lil pazjenti jeħtieġu liċenzja mill-kamra tal-professjoni.
(j) 2. Servizzi pprovduti mill-Infermiera, il-Fiżjoterapisti u l-Persunal Paramediku (parti minn CPC 93191)	AT: Fornituri barranin tas-servizzi jitħallew jagħmlu l-attivitajiet li ġejjin biss: infermiera, fiżjoterapisti, occupational therapists, logoterapisti, esperti tad-dieta u n-nutrizzjoni Sabiex tistabbilixxi prattika professjonali fl-Awstrija, il-persuna kkonċernata trid tkun ipprattikat il-professjoni kkonċernata għal mill-inqas tliet snin qabel l-istabbiliment ta' dik il-professjoni legali. BE, FR, LU: Għal apprendisti gradwati, l-awtorizzazzjoni mill-awtoritajiet kompetenti hi meħtieġa għal persuni fiżiċi barranin. SK: Ħtieġa ta' residenza. HR: Il-persuni kollha li jipprovdu servizzi direttament lil pazjenti/li jittrattaw lil pazjenti jeħtieġu liċenzja mill-kamra tal-professjoni. CY, CZ, EE, RO, SK: L-awtorizzazzjoni mill-awtoritajiet kompetenti hi meħtieġa għal persuni fiżiċi barranin.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
	HU: Kundizzjoni ta' nazzjonalità. DK: Awtorizzazzjoni limitata sabiex titwettaq funzjoni specifika tista' tingħata għal massimu ta' 18-il xahar u teħtieġ residenza. CY, CZ, EL, IT: Suġġett għal test tal-ħtiġijiet ekonomiċi: id-deċiżjoni hi suġġetta għal pożizzjonijiet vakanti u nuqqasijiet reġjonali. LV: Soġġett għall-ħtiġijiet ekonomiċi li huma ddeterminati min-numru totali ta' infermiera fir-reġjun partikolari, awtorizzati mill-awtoritajiet tas-saħħa lokali.
(k) Bejgħ bl-imnut ta' farmaċewtiċi u bejgħ bl-imnut ta' prodotti mediċi u ortopediċi (CPC 63211) u servizzi oħra pprovduti mill-ispiżjara[1]	FR: Kundizzjoni tan-nazzjonalità. Madankollu, fi kwoti stabbiliti, l-aċċess għal ċittadini ta' Singapore hu possibbli sakemm il-fornitur tas-servizz ikollu grad universitarju Franċiż fil-farmaċija. DE, EL, SK: Kundizzjoni ta' nazzjonalità. HU: Kundizzjoni taċ-ċittadinanza ħlief għal bejgħ bl-imnut ta' farmaċewtiċi u bejgħ bl-imnut ta' prodotti mediċi u ortopediċi (CPC 63211). IT, PT: Ħtieġa ta' residenza. SK: Ħtieġa ta' residenza.

[1] Il-forniment tal-farmaċewtiċi lill-pubbliku ġenerali, bħall-għoti ta' servizzi oħra, huwa soġġett għal rekwiżiti ta' liċenzji u kwalifiki u l-proċeduri applikabbli fl-Istati Membri tal-Unjoni. Bħala regola ġenerali, din l-attività hi riżervata għall-ispiżjara. F'xi Stati Membri, il-forniment ta' mediċina bir-riċetta biss huwa riżervat għall-ispiżjara.

Settur jew subsettur		Deskrizzjoni tar-riżervi
D.	Servizzi ta' Proprjetà Immobbli[1]	
(a)	Li jinvolvu proprjetà jew beni immobbli mikrija (CPC 821)	FR, HU, IT, PT: Ħtieġa ta' residenza. LV, MT, SI: Kundizzjoni tan-nazzjonalità.
(b)	Fuq bażi ta' Ħlas jew Kuntratt (CPC 822)	DK: Ħtieġa ta’ residenza sakemm mhux imneħħija mill-Aġenzija Daniża tal-Kummerċ u tal-Kumpaniji. FR, HU, IT, PT: Ħtieġa ta' residenza. LV, MT, SI: Kundizzjoni tan-nazzjonalità.
E.	Servizz ta' Kera/Lokazzjoni mingħajr Operaturi	
(e)	Relatati ma’ prodotti personali u tad-dar (CPC 832)	UE: Kundizzjoni tan-nazzjonalità għall-ispeċjalisti u għall-apprendisti gradwati
(f)	Kiri ta’ tagħmir tat-telekomunikazzjoni (CPC 7541)	UE: Kundizzjoni tan-nazzjonalità għall-ispeċjalisti u għall-apprendisti gradwati
F.	Servizzi Kummerċjali Oħrajn	
(e)	Servizzi ta' Testijiet u Analiżi Tekniċi (CPC 8676)	IT, PT: Rekwiżit ta’ residenza għall-bijoloġisti u għall-analisti kimiċi. SK: Rekwiżit ta' residenza.

[1] Is-servizz konċernat hu relatat mal-professjoni ta' aġent ta' propjetà immobbi u ma jaffettwa l-ebda dritt u/jew restrizzjoni fuq persuni fiżiċi u ġuridiċi li jixtru propjetà immobbli.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
(f) Servizzi ta' Konsulenza u Pariri Relatati mal-Agrikoltura, il-Kaċċa u l-Forestrija (parti minn CPC 881)	IT: Rekwiżiti ta’ residenza għall-agronomi u “*periti agrari*”.
(j) 2. Servizzi ta' Sigurtà (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 u CPC 87305)	BE: Kundizzjoni tan-nazzjonalità u rekwiżit ta' residenza għall-persunal tal-ġestjoni. BG, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Kundizzjoni tan-nazzjonalità u rekwiżit ta' residenza. DK: Kundizzjoni tan-nazzjonalità u rekwiżit ta' residenza għall-maniġers u s-servizzi tal-gwardjani tal-ajruporti.. ES, PT: Kundizzjoni tan-nazzjonalità għal persunal speċjalizzat. FR: Kundizzjoni tan-nazzjonalità għal diretturi maniġerjali u diretturi. IT: Kundizzjoni tan-nazzjonalità u residenza sabiex tinkiseb awtorizzazzjoni meħtieġa għas-servizzi ta’ gwardjani tas-sigurtà u t-trasport ta’ oġġetti prezzjużi.
(k) Servizzi Relatati ta' Konsultazzjoni Xjentifika u Teknika (CPC 8675)	BG: Kundizzjoni tan-nazzjonalità għall-ispeċjalisti. DE: Kundizzjoni tan-nazzjonalità għal surveyors li ġejjin mis-settur pubbliku. FR: Kundizzjoni tan-nazzjonalità għas-‘sorveljar’ ta’ operazzjonijiet relatati mal-istabbiliment ta’ drittijiet tal-proprjetà u l-liġi tal-artijiet. IT, PT: Rekwiżit ta' residenza.

Settur jew subsettur		Deskrizzjoni tar-riżervi
(l)	1. Manutenzjoni u tiswija ta' bastimenti (parti minn CPC 8868)	MT: Kundizzjoni tan-nazzjonalità.
(l)	2. Manutenzjoni u tiswija ta’ apparat tat-trasport bil-ferrovija (parti minn CPC 8868)	LV: Kundizzjoni tan-nazzjonalità.
(l)	3. Is-Servizzi tal-Aġenti Kummissjonati ta' vetturi bil-mutur, muturi u snowmobiles u tagħmir għat-trasport fuq it-triq (parti minn CPC 6112, CPC 6122, parti minn CPC 8867 u parti minn CPC 8868)	UE: Kundizzjoni tan-nazzjonalità għall-ispeċjalisti u apprendisti gradwati għal manutenzjoni u tiswija ta’ vetturi bil-mutur, muturi u vetturi tas-silġ (snowmobiles).

Settur jew subsettur		Deskrizzjoni tar-riżervi
(l)	5. Manutenzjoni u Tiswija ta' prodotti tal-metall, ta' makkinarju (mhux tal-uffiċċju), ta' tagħmir (mhux tat-trasport u mhux tal-uffiċċju) u ta' prodotti personali u tad-dar[1] (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 u CPC 8866)	UE: Kundizzjoni tan-nazzjonalità għall-ispeċjalisti u għall-apprentisti gradwati, minbarra: BE, DE, DK, ES, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, UK għal CPC 633, 8861, 8866; BG għat-tiswija ta' prodotti personali u tad-dar (esklużа ġojjellerija): CPC 63301, 63302, parti minn 63303, 63304, 63309; AT għal CPC 633, 8861-8866; EE, FI, LV, LT għal CPC 633, 8861-8866; CZ, SK għal CPC 633, 8861-8865; kif ukoll SI għal CPC 633, 8861, 8866.
(m)	Servizzi ta' Tindif tal-Bini (CPC 874)	CY, EE, HR, MT, PL, RO, SI: Kundizzjoni tan-nazzjonalità għall-ispeċjalisti.
(n)	Servizzi fotografiċi (CPC 875)	HR, LV: Kundizzjoni tan-nazzjonalità għal servizzi fotografiċi ta' speċjalità. PL: Kundizzjoni tan-nazzjonalità għall-forniment ta' servizzi fotografiċi mill-ajru
(p)	Stampar u Pubblikazzjoni (CPC 88442)	HR: Rekwiżit ta’ residenza għall-pubblikaturi. SE: Rekwiżiti ta' residenza għall-pubblikatur u s-sid ta' kumpaniji tal-pubblikazzjoni jew tal-istampar.

[1] Servizzi ta’ manutenzjoni u tiswija ta’ tagħmir tat-trasport (CPC 6112, 6122, 8867 u CPC 8868) jinstabu fi 6.F.(l)1. to 6.F.(l)4. Is-servizzi ta' manutenzjoni u tiswija ta' makkinarju u tagħmir tal-uffiċċju inklużi l-kompjuters (CPC 845) jinsabu f'6.B. Servizzi tal-Kompjuter u Servizzi Relatati.

Settur jew subsettur		Deskrizzjoni tar-riżervi
(q)	Servizzi ta' Kungressi (parti minn CPC 87909)	SI: Kundizzjoni tan-nazzjonalità.
(r)	1. Servizzi ta' Traduzzjoni u Interpretar) (CPC 87905)	FI: Rekwiżit ta' residenza għal tradutturi ċertifikati. DK: Rekwiżit ta' residenza għal tradutturi u interpreti pubbliċi awtorizzati sakemm mhux revokat mill-Aġenzija Daniża tal-Kummerċ u l-Kumpaniji.
(r)	3. Servizzi ta' Aġenziji li jiġbru d-dejn (CPC 87902)	BE, EL, IT: Kundizzjoni tan-nazzjonalità.
(r)	4. Servizzi ta' tagħrif finanzjarju fuq il-konsumatur (CPC 87901)	BE, EL, IT: Kundizzjoni tan-nazzjonalità.
(r)	5. Servizzi ta' Duplikazzjoni (CPC 87904)[1]	UE: Kundizzjoni tan-nazzjonalità għall-ispeċjalisti u għall-apprendisti gradwati
8.	KOSTRUZZJONI U SERVIZZI TA' INĠINERIJA RELATATI (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 u CPC 518)	BG: Speċjalisti barranin irid ikollhom esperjenza ta' mill-inqas sentejn fis-settur tal-bini.

[1] Ma jinkludix servizzi ta' stampar, li jaqgħu taħt CPC 88442 u jinsabu taħt 6.F.(p).

Settur jew subsettur		Deskrizzjoni tar-riżervi
9.	SERVIZZI TA’ DISTRIBUZZJONI (eskluża distribuzzjoni ta’ armi tan-nar, munizzjon, splussivi u materjal ieħor tal-gwerra)	
C.	Servizzi ta' Bejgħ bl-Imnut[1]	
(c)	Servizzi relatati mal-bejgħ bl-imnut tal-ikel (CPC 631)	FR: Kundizzjoni ta' nazzjonalità għal bejjiegħa tat-tabakk (jiġifieri, buraliste).
10.	SERVIZZI EDUKATTIVI (servizzi ffinanzjati mill-privat biss)	
A.	Servizzi ta’ edukazzjoni primarja (CPC 921)	FR: Kundizzjoni tan-nazzjonalità. Madankollu, iċ-ċittadini ta' Singapore jista’ jkollhom awtorizzazzjoni mill-awtoritajiet kompetenti sabiex iwaqqfu u jmexxu istituzzjoni edukattiva, u biex jgħallmu. IT: Kundizzjoni tan-nazzjonalità għal fornituri ta' servizzi li jkunu awtorizzati li joħorġu diplomi rikonoxxuti mill-Istat. EL: Kundizzjoni ta' nazzjonalità għall-għalliema.

[1] Ma jinkludux servizzi ta' manutenzjoni u tiswija, li jinsabu f'SERVIZZI TAN-NEGOZJU taħt 6.B. u 6.F.(l). Ma jinkludix servizzi bl-imnut tal-prodotti tal-enerġija li jinsabu fis-SERVIZZI TAL-ENERĠIJA f'19.E. u 19.F.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
B. Servizzi ta’ Edukazzjoni Sekondarja (CPC 922)	FR: Kundizzjoni tan-nazzjonalità. Madankollu, iċ-ċittadini ta' Singapore jista’ jkollhom awtorizzazzjoni mill-awtoritajiet kompetenti sabiex iwaqqfu u jmexxu istituzzjoni edukattiva, u biex jgħallmu. IT: Kundizzjoni tan-nazzjonalità għal fornituri ta' servizzi li jkunu awtorizzati li joħorġu diplomi rikonoxxuti mill-Istat. EL: Kundizzjoni tan-nazzjonalità għall-għalliema. LV: Kundizzjoni tan-nazzjonalità għal servizzi tekniċi u vokazzjonali tat-tip tal-iskola sekondarja għal studenti bi bżonnijiet speċjali (CPC 9224).
C. Servizzi ta’ Edukazzjoni Ogħla (CPC 923)	FR: Kundizzjoni tan-nazzjonalità. Madankollu, iċ-ċittadini ta' Singapore jista’ jkollhom awtorizzazzjoni mill-awtoritajiet kompetenti sabiex iwaqqfu u jmexxu istituzzjoni edukattiva, u biex jgħallmu. CZ, SK: Kundizzjoni tan-nazzjonalità għal servizzi ta' edukazzjoni għolja, ħlief għal servizzi ta' edukazzjoni teknika u vokazzjonali postsekondarja (CPC 92310). IT: Kundizzjoni tan-nazzjonalità għal fornituri ta' servizzi li jkunu awtorizzati li joħorġu diplomi rikonoxxuti mill-Istat. DK: Kundizzjoni tan-nazzjonalità għal professuri.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
12. SERVIZZI FINANZJARJI	
A. L-assigurazzjoni u servizzi relatati mal-assigurazzjoni	AT: Il-maniġment ta' uffiċċju ta' fergħa jrid ikun magħmul minn żewġ persuni residenti fl-Awstrija. EE: Għal assikurazzjoni diretta, il-korp ta' ġestjoni ta' kumpanija ta' assikurazzjoni b'kapital konġunt b'parteċipazzjoni minn Singapore tista' tinkludi ċittadini minn Singapore biss f'proporzjoni għall-parteċipazzjoni minn Singapore u fi kwalunkwe każ mhu iktar minn nofs il-membri tal-korp ta' ġestjoni. Il-kap tal-maniġment ta' sussidjarja jew kumpanija indipendenti jrid ikun jgħix b'mod parmanenti fl-Estonja. ES: Rekwiżit ta’ residenza u tliet snin esperjenza għall-professjoni attwarjali (jew alternattivament sentejn esperjenza) HR: Rekwiżit ta' residenza. IT: Rekwiżit ta' residenza għall-professjoni attwarja. FI: Id-diretturi maniġerjali u għallinqas awditur wieħed ta' kumpanija tal-assikurazzjoni għandu jkollhom il-post tar-residenza tagħhom fl-Unjoni, sakemm l-awtoritajiet kompetenti ma jkunux taw eżenzjoni. L-aġent ġenerali tal-kumpanija ta' assikurazzjoni ta' Singapore jkollu l-post tiegħu ta' residenza fil-Finlandja, sakemm il-kumpanija ma jkollhiex l-uffiċċju ewlieni tagħha fl-Unjoni.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
B. Servizzi bankarji u servizzi finanzjarji oħra (minbarra l-assigurazzjoni)	BG: Residenza permanenti fil-Bulgarija hi meħtieġa għad-diretturi eżekuttivi u l-aġent maniġerjali. FI: Direttur maniġerjali u millinqas awditur wieħed ta' istituzzjoni ta' kreditu għandu jkollhom il-post tar-residenza tagħhom fl-Unjoni, sakemm l-Awtorità Superviżorja Finanzjarja kompetenti ma tkunx tat eżenzjoni. Il-broker (persuna individwali) fuq skambju derivattiv għandu jkollu l-post ta' residenza tiegħu fl-Unjoni. IT: Kundizzjoni ta' residenza fit-territorju ta' Stat Membru tal-Unjoni għal "*promotori di servizi finanziari*" (bejjiegħa finanzjarji). HR: Rekwiżit ta' residenza. Il-bord ta' ġestjoni għandu jidderieġi n-negozju ta' istituzzjoni ta' kreditu mit-territorju tar-Repubblika tal-Kroazja. Mill-inqas membru wieħed tal-bord ta' ġestjoni għandu jkun jaf jitkellem sew bil-lingwa Kroata. LT: Mill-inqas wieħed mill-maniġers għandu jkun ċittadin tal-Unjoni. PL: Rekwiżit ta' nazzjonalità għal mill-anqas persuna waħda tal-eżekuttiv tal-bank.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
13. SERVIZZI TAS-SAHHA U SERVIZZI SOĊJALI (biss servizzi ffinanzjati mill-privat) A. Servizzi fl-Isptar (CPC 9311) B. Servizzi ta’ Ambulanza (CPC 93192) C. Servizzi ta’ faċilitajiet residenzjali tas-saħħa għajr servizzi fl-isptar (CPC 93193) E. Servizzi Soċjali (CPC 933)	FR: L-awtorizzazzjoni hija meħtieġa għall-aċċess għal funzjonijiet ta' ġestjoni. L-awtorizzazzjoni meħtieġa għall-aċċess għal funzjonijiet ta’ ġestjoni tqis id-disponibbiltà tal-maniġers lokali. LV: Testijiet tal-ħtiġijiet ekonomiċi għal tobba, dentisti, qwiebel, infirmiera, fiżjoterapisti, u persunal paramediku. PL: Il-prattika tal-professjoni medika mill-barranin teħtieġ il-permess. Tobba barranin għandhom drittijiet limitati ta' elezzjoni fil-kmamar tal-professjonisti. HR: Il-persuni kollha li jipprovdu servizzi direttament lil pazjenti/li jittrattaw lil pazjenti jeħtieġu liċenzja mill-kamra tal-professjoni.
14. SERVIZZI TAT-TURIŻMU U SERVIZZI RELATATI MAL-IVJAĠĠAR	
A. Lukandi, Ristoranti u Kejtering (CPC 641, CPC 642 u CPC 643) minbarra l-kejtering fis-servizzi tat-trasport bl-ajru	BG: In-numru ta’ maniġers barranin ma għandux jaqbeż in-numru ta’ maniġers li huma ċittadini Bulgari, f’każi fejn is-sehem pubbliku (stat u/jew muniċipju) fil-kapital tal-ekwità ta’ kumpanija Bulgara jaqbeż il-50 fil-mija. HR: Ir-rekwiżit ta' nazzjonalità għal servizzi ta' ospitalità u ta' forniment tal-ikel f'unitajiet domestiċi u proprjetajiet residenzjali rurali.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
B. Aġenziji tal-Ivvjaġġar u Servizzi ta’ Operaturi tat-Turs (inkluzi l-maniġers tat-turs) (CPC 7471)	BG: In-numru ta’ maniġers barranin ma għandux jaqbeż in-numru ta’ maniġers li huma ċittadini Bulgari, f’każi fejn is-sehem pubbliku (stat u/jew muniċipju) fil-kapital tal-ekwità ta’ kumpanija Bulgara jaqbeż il-50 fil-mija. HR: Approvazzjoni tal-Ministeru tat-Turiżmu għall-pożizzjoni ta' maniġer ta' uffiċċju.
C. Servizzi ta' Gwidi Turistiċi (CPC 7472)	BG, CY, ES, FR, EL, HR, HU, LT, MT, PL, PT, SK: Kundizzjoni tan-nazzjonalità.
15. SERVIZZI RIKREAZZJONALI, KULTURALI U TAL-ISPORT (minbarra servizzi-awdjoviżivi)	
A. Servizzi tad-Divertiment (inkluż servizzi ta' Teatru, Baned Lajv, Ċirkli u Diskoteki) (CPC 9619)	FR: L-awtorizzazzjoni hija meħtieġa għall-aċċess għal funzjonijiet ta' ġestjoni. L-awtorizzazzjoni hija soġġetta għal kundizzjoni ta' nazzjonalità meta tkun meħtieġa awtorizzazzjoni għal aktar minn sentejn. L-artisti kisbu kuntratt ta' impjieg minn impriża ta' divertiment awtorizzata. Il-permess tax-xogħol ingħata għal perijodu li ma jaqbiżx id-disa' xhur li jiġġedded għad-durata tal-kuntratt. L-impriża ta' divertiment għandha tħallas taxxa lill-Uffiċċju Internazzjonali tal-Migrazzjoni.

Settur jew subsettur		Deskrizzjoni tar-riżervi
16.	SERVIZZI TA' TRASPORT	
A.	Trasport Marittimu	
(a)	Trasport internazzjonali tal-passiġġieri (CPC 7211) ħlief it-trasport tal-kabotaġġ nazzjonali). (b) Trasport internazzjonali tal-merkanzija (CPC 7212) ħlief it-trasport tal-kabotaġġ nazzjonali)	UE: Kundizzjoni ta' nazzjonalità għall-ekwipaġġ tal-bastimenti. AT: Kundizzjoni tan-nazzjonalità għall-maġġoranza tad-diretturi maniġerjali
D.	Trasport bit-triq	
(a)	Trasport tal-Passiġġieri (CPC 7121 u CPC 7122)	AT: Kundizzjoni tan-nazzjonalità għal persuni u azzjonisti intitolati biex jirrappreżentaw persuna ġuridika jew soċjetà DK, HR: Kundizzjoni taċ-ċittadinanza u rekwiżit ta' residenza għall-maniġers. BG, MT: Kundizzjoni tan-nazzjonalità.
(b)	Trasport tal-Merkanzija (CPC 7123, eskluż il-ġarr ta' oġġetti postali u bil-kurrier għal rashom[1]).	AT: Kundizzjoni tan-nazzjonalità għal persuni u azzjonisti intitolati biex jirrappreżentaw persuna ġuridika jew soċjetà BG, MT: Kundizzjoni tan-nazzjonalità. HR: Kundizzjoni taċ-ċittadinanza u rekwiżit ta' residenza għall-maniġers.

[1] Parti minn CPC 71235, li tinsab fis-SERVIZZI TA' KOMUNIKAZZJONI fi 2.A Servizzi postali u ta' Courier Servizzi tal-Appendiċi 8-A-1.

Settur jew subsettur		Deskrizzjoni tar-riżervi
E.	Trasport bil-pajpijiet ta' oġġetti minbarra l-fjuwil[1] (CPC 7139)	AT: Kundizzjoni ta' nazzjonalità għad-diretturi maniġerjali
17.	SERVIZZI AWŻILJARI GĦAT-TRASPORT[2]	
A.	Is-servizzi awżiljarji għat-Trasport Marittimu	AT: Kundizzjoni tan-nazzjonalità għall-maġġoranza tad-diretturi maniġerjali BG, MT: Kundizzjoni tan-nazzjonalità. DK: Rekwiżit ta' residenza għal servizzi ta' żdoganar tal-merkanzija. EL: Kundizzjoni tan-nazzjonalità għas-servizzi ta' żdoganar tal-merkanzija. IT: Rekwiżit ta' residenza għal "*raccomandatorio marittimo*".
(a)	Servizzi ta' ħżin u magażinaġġ (parti minn CPC 742)	
(b)	Servizzi ta' Żdoganar tal-Merkanzija	
(c)	Servizzi ta' Stazzjon u Depot tal-Kontejners	
(d)	Is-Servizzi tal-Aġenziji Marittimi	
(e)	Servizzi Marittimi ta' Dispaċċ tal-Merkanzija	
(f)	Kiri ta' bastimenti bl-Ekwipaġġ (CPC 7213)	

[1] It-trasport bil-pajpijiet ta' fjuwils jinstab fis-SERVIZZI TAL-ENERĠIJA taħt 19.B.

[2] Ma jinkludux servizzi ta' manutenzjoni u tiswija ta' tagħmir tat-trasport, li jinsabu f'SERVIZZI TAN-NEGOZJU taħt 6.F.(l)1 sa 6.F.(l)4.

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
(g) Servizzi ta' mbuttar u rmunkar (CPC 7214) (h) Servizzi ta’ appoġġ għat-trasport marittimu (parti minn CPC 745) (i) Servizzi ta’ sostenn u servizzi awżiljari oħra (ħlief kejtering) (parti minn CPC 749)	
D. Servizzi awżiljarji għat-trasport bit-triq (d) Kiri ta' Vetturi Kummerċjali tat-Triq b'Operatur (CPC 7124)	AT: Kundizzjoni tan-nazzjonalità għal persuni u azzjonisti intitolati biex jirrappreżentaw persuna ġuridika jew soċjetà BG, MT: Kundizzjoni tan-nazzjonalità.

Settur jew subsettur		Deskrizzjoni tar-riżervi
F.	Servizzi awżiljarji għat-trasport bil-pajpijiet ta' prodotti li mhumiex fjuwil[1]	AT: Kundizzjoni ta' nazzjonalità għad-diretturi maniġerjali
(a)	Servizzi ta' ħażna u mħażen ta' oġġetti minbarra fjuwil ittrasportat b'pipelines (parti minn CPC 742)	
19.	SERVIZZI TAL-ENERĠIJA	
A.	Servizzi Inċidentali għall-Minjieri (CPC 883)[2]	SK: Rekwiżit ta' residenza.

[1] Is-servizzi awżiljarji għat-trasport bil-pajpijiet tal-fjuwils jinsab taħt SERVIZZI TAL-ENERĠIJA f'19.C.

[2] Jinkludu dawn is-servizzi mogħtija fuq ħlas jew abbażi ta' kuntratt: servizzi ta' forniment ta' pariri u ta' konsulenza dwar it-tħaffir tal-minjieri, dwar it-tħejjija tas-sit fuq l-art, dwar l-installazzjoni tal-impjanti tat-tħaffir (rigs) fuq l-art, it-tħaffir, is-servizzi tal-golji tat-tħaffir, is-servizzi tal-casing u tat-tubi tat-tħaffir, l-inġinerija tat-tajn u l-provvista, il-kontroll tas-solidi, fishing u operazzjonijiet downhole speċjali, il-ġeoloġija tas-siti tal-bjar u l-kontroll tat-tħaffir, it-teħid ta' kampjuni (cores) mill-art, l-ittestjar tal-bjar, is-servizzi wireline, il-forniment u t-tħaddim tal-fluwidi tat-tlestija (salmuri), il-forniment u l-installazzjoni tat-tagħmir tat-tlestija, cementing (l-ippumpjar taħt pressjoni), is-servizzi ta' stimulazzjoni (it-tixqiq, l-aċidifikar u l-ippumpjar taħt pressjoni), is-servizzi ta' workover u ta' tiswija tal-bjar, l-issiġillar u l-abbandunar tal-bjar.
Ma tinkludix l-aċċess dirett għal jew l-isfruttar ta' riżorsi naturali.
Ma jinkludux xogħol ta' preparazzjoni tas-sit għal minjieri ta' riżorsi li mhux żejt jew gass (CPC 5115), li jinsab fi 8. SERVIZZI TA' KOSTRUZZJONI U TA' INĠINERIJA RELATATI

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
20. SERVIZZI OĦRA MHUX INKLUŻI X'IMKIEN IEĦOR	
(a) Servizzi ta' Ħasil, Tindif u Żebgħa tal-Ħwejjeġ (CPC 9701)	UE: Kundizzjoni tan-nazzjonalità għall-ispeċjalisti u għall-apprendisti gradwati
(b) Servizzi ta’ hairdressing (CPC 97021)	UE: Kundizzjoni tan-nazzjonalità għall-ispeċjalisti u għall-apprendisti gradwati
(c) Trattament kożmetiku, servizzi ta' manicure u pedicure (CPC 97022)	UE: Kundizzjoni tan-nazzjonalità għall-ispeċjalisti u għall-apprendisti gradwati
(d) Servizzi oħra ta' trattamenti tas-sbuħija n.e.c (CPC 97029)	UE: Kundizzjoni tan-nazzjonalità għall-ispeċjalisti u għall-apprendisti gradwati

Settur jew subsettur	Deskrizzjoni tar-riżervi
(e) Is-Servizzi ta' spa u massaġġi mhux terapewtiċi, sa fejn jingħataw bħala servizzi ta' rilassament għall-benessri fiżiku u mhux għal skopijiet mediċi jew ta' riabilitazzjoni[1] (CPC ver. 1.0 97230)	UE: Kundizzjoni tan-nazzjonalità għall-ispeċjalisti u għall-apprendisti gradwati

[1] Massaġġi terapewtiċi u servizzi ta' kura termali jinsabu taħt 6.A.(h) Servizzi Mediċi u Dentali, 6.A.(j)2. Servizzi pprovduti minn Infirmiera, Fiżjoterapisti u Persunal Paramediku, u Servizzi tas-Saħħa (13.A u 13.C).

ANNESS 8-B

L-ISKEDA TA’ IMPENJI SPEĊIFIĊI TA' SINGAPORE

ARTIKOLU UNIKU

L-iskeda ta' Impenji Speċifiċi ta' Singapore hija stabbilita fl-Appendiċi minn 8-B-1 sa 8-B-2.

Appendiċi 8-B-1

SKEDA

TA’ IMPENJI SPEĊIFIĊI TA’ SINGAPORE

NOTI SPJEGATTIVI

1. Il-klassifikazzjoni ta' setturi ta' servizzi f'din l-iskeda hija bbażata fuq il-lista tal-Klassifika Ċentrali tal-Prodotti (CPC) tal-Uffiċċju tal-Istatitstika tan-Nazzjonijiet Uniti sakemm mhux indikat mod ieħor. L-ordni tirrifletti l-lista tal-klassifika settorjali tas-servizzi kif użata fd-dokument GATT MTN.GNS/W/120 tal-10 ta' Lulju 1991. L-iskedar tal-impenji speċifiċi ssegwi l-linji gwida mniżżla fid-dokumenti GATT MTN.GNS/W/164 tat-3 ta' Settembru 1993 u MTN.GNS/W/164/Add.1 tat-30 ta' Novembru 1993.

2. L-użu ta’ "**” kodiċijiet CPC individwali tindika li l-impenn speċifiku għal dak il-kodiċi mhuwiex estiż għall-firxa totali tas-servizzi koperti b'dak il-kodiċi.

3. Il-klassifikazzjoni tas-setturi tal-istabbiliment f'din l-iskeda hija bbażata fuq il-Klassifikazzjoni Internazzjonali Standard għall-Industrija (ISIC) Reviżjoni 3 tal-Uffiċċju tal-Istatitstika tan-Nazzjonijiet Uniti. Kif meħtieġ u xieraq, Singapore tista' tispeċifika l-kopertura eżatta tal-impenn jekk l-impenn ma jikkonformax eżattament għas-sistema ta' klassifikazzjoni.

4. Il-lista ta’ impenji li tinsab hawn taħt (minn hawn ’il quddiem imsejħa “din l-Iskeda”) tindika s-setturi tas-servizzi li ġew liberalizzati skont l-Artikolu 8.7 (Skeda ta’ Impenji Speċifiċi) u l-Artikolu 8.12 (Skeda ta' Impenji Speċifiċi), u, permezz ta’ riżervi, il-limitazzjonijiet għall-aċċess għas-suq u għat-trattament nazzjonali applikabbli għas-servizzi u l-forniturі tas-servizzi tal-Unjoni f’dawk is-setturi. Din l-Iskeda li tinsab hawn taħt tikkonsisti fl-elementi li ġejjin:

   (a) l-ewwel kolonna tindika s-settur jew is-subsettur li fih l-impenn ikun meħud minn Singapore, u l-kamp ta’ applikazzjoni ta' liberalizzazzjoni li għalih japplikaw ir-riżervi;

   (b) it-tieni kolonna tiddeskrivi r-riżervi applikabbli għall-Artikolu 8.5 (Aċċess għas-Suq) u l-Artikolu 8.10 (Aċċess għas-Suq) fis-settur jew is-subsettur indikat fl-ewwel kolonna.

   (c) it-tielet kolonna tiddeskrivi r-riżervi applikabbli għall-Artikolu 8.6 (Trattament Nazzjonali) u l-Artikolu 8.11 (Trattament Nazzjonali) fis-settur jew is-subsettur indikat fl-ewwel kolonna; kif ukoll

   (d) ir-raba kolonna tiddeskrivi impenji speċifiċi dwar miżuri li jaffettwaw il-forniment transfruntier- ta' servizzi u stabbiliment f'setturi ta' servizz mhux suġġetti għal skedar taħt l-Artikolu 8.5 (Aċċess għas-Suq) u l-Artikolu 8.10 (Aċċess għas-Suq) u l-Artikolu 8.6 (Trattament Nazzjonali) u l-Artikolu 8.11 (Trattament Nazzjonali).

5. Minkejja l-Artikolu 8.10 (Aċċess għas-Suq), ħtiġijiet mhux dikriminatorji fir-rigward tat-tipi tal-formola legali ta' stabbiliment mhumiex meħtieġa jkunu speċifikati f'din l-Iskeda sabiex ikunu miżmuma jew adottati minn Singapore.

6. Din l-Iskeda ma tinkludix miżuri relatati mar-rekwiżiti u mal-proċeduri tal-kwalifiki, standards tekniċi u rekwiżiti u proċeduri ta' liċenzji meta dawn ma jkunux jikkostitwixxu aċċess għas-suq jew limitazzjoni nazzjonali għat-trattament fit-tifsira tal-Artikoli 8.5 (Aċċess għas-Suq) u 8.10 (Aċċess għas-Suq) u 8.6 (Trattament Nazzjonali) u Artikolu 8.11 (Trattament Nazzjonali). Dawk il-miżuri (pereżempju, il-ħtieġa li tinkiseb liċenzja, obbligi ta' servizz universali, il-ħtieġa li jinkiseb għarfien tal-kwalifiki f'setturi rregolati u l-ħtieġa li wieħed jgħaddi minn eżamijiet speċifiċi, inklużi eżamijiet tal-lingwa u jeħtieġu li jkollhom domiċilju fit-territorju fejn titwettaq l-attività ekonomika), anki jekk mhumiex elenkati, japplikaw f'kull każ għas-servizzi u għall-forniturи tas-servizzi tal-Unjoni.

7. Skont il-paragrafu 2(a) tal-Artikolu 8.1 (Kamp ta' Applikazzjoni u Kopertura), din l-Iskeda ma għandhiex tapplika għal sussidji jew għotjiet ipprovduti minn Parti, inkluż self appoġġat mill-gvern, garanziji, u assikurazzjoni.

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
IMPENNJI/LIMITAZZJONIJIET ORIZZONTALI			
IS-SETTURI KOLLHA INKLUŻI F'DIN L-ISKEDA”	(i) Self f'dollari ta' Singapore minn istituzzjonijiet finanzjarji lokali u barranin, lil persuni li mhumiex residenti, kumpaniji kkontrollati mhux residenti u għal residenti għall-użu barra minn Singapore jeħtieġu l-approvazzjoni minn qabel ta' MAS. (ii) Istituzzjonijiet finanzjarji ma għandhomx jestendu l-faċilitajiet ta' kreditu SGD lil entitajiet finanzjarji mhux residenti jekk hemm raġuni għaliex wieħed jaħseb li l-profitti ta' SGD jistgħu jintużaw għal spekulazzjoni fid-SGD.		
	Bla restrizzjonijiet għal miżuri li jaffettwaw it-tip ta' attivitajiet li jistgħu jitwettqu fuq l-art jew l-użu tal-art, inkluż iżda mhux limitat għal politiki tat-tqassim tal-art f’żoni, l-użu tal-art u l-pjanifikazzjoni urbana.		
	Bla restrizzjonijiet għal miżuri li jaffettwaw il-proprjetà immobbli. Dan jinkludi, iżda mhuwiex limitat għal, miżuri li jaffettwaw il-pussess, il-bejgħ, ix-xiri, l-iżvilupp u l-ġestjoni tal-proprjetà immobbli.		
	Bla restrizzjonijiet għal miżuri li jaffettwaw: (i) l-iżvilupp sħiħ jew parzjali tas-settur privat ta' servizzi pprovduti fl-eżerċizzju tal-awtorità tal-gvern; (ii) iċ-ċessjoni tal-interessi ta' ekwità tiegħu fi, u/jew l-assi ta', impriża li hija posseduta bi sħiħ mill-Gvern ta' Singapore; kif ukoll (iii) iċ-ċessjoni tal-interessi ta' ekwità tiegħu fi, u/jew l-assi ta', impriża li hija posseduta parzjalment mill-Gvern ta' Singapore.		

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
	Bla restrizzjonijiet għal miżuri fir-rigward taċ-ċessjoni tal-amministratur u tal-operatur ta' ajruporti.		
	Investituri individwali, apparti mill-Gvern ta' Singapore, għandhom ikunu suġġetti għal-limiti ta' ekwità segwenti fl-impriżi, u/jew il-korpi suċċessuri tagħhom, elenkati hawn taħt: (i) Singapore Technologies Engineering: 15 % (ii) Singapore Power, Power Grid, Power Supply, Power Gas: 10 % (iii) FMC Corporation: 5 % (iv) SINGAPORE AIRLINES 5 % Għall-għan ta' din l-iskeda, il-pussess ta' ekwità minn investitur f'dawn l-impriżi u/jew il-korpi suċċessuri tagħhom jinkludi kemm il-pussess dirett kif ukoll indirett ta' ekwità.		

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
	Il-kumulazzjoni ta' ishma barranin fil-PSA Corporation u/jew il-korp suċċessur tagħha huwa suġġett għal limitu ta' 49 %. Il-"kumulazzjoni ta' ishma barranin" hija definita bħala n-numru totali ta' ishma posseduti minn: (i) Individwu li mhuwiex ċittadin ta' Singapore; (ii) Kwalunkwe korporazzjoni li mhijiex posseduta iktar minn 50 % minn ċittadini ta' Singapore jew mill-Gvern ta' Singapore; u / jew (iii) Kwalunkwe impriża oħra li mhijiex posseduta jew ikkontrollata mill-Gvern ta' Singapore.		
	Bla restrizzjonijiet għal miżuri fir-rigward iż-żamma ta' interess kontrollanti mill-Gvern ta' Singapore f'Singapore Technologies Engineering (“il-Kumpanija”) u/jew il-korp suċċessur tagħha, inkluż iżda mhux limitat għal kontrolli fuq il-ħatriet u t-terminazzjoni ta' membri tal-Bord ta' Diretturi, ċessjoni tal-ekwità u dissoluzzjoni tal-Kumpanija.		
	Bla restrizzjonijiet għal miżuri li jaffettwaw is-settur tal-armi u l-isplussivi, inkluż il-manifattura, l-użu, il-bejgħ, il-ħażna, it-trasport, l-importazzjoni, l-esportazzjoni, u l-pussess ta' armi u splussivi.		

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
	1), 2), 3), 4) Impenji speċifiċi fl-aċċess għas-suq fi kwalunkwe settur jew subsettur, permezz ta' kwalunkwe mod ta' konsenja, ma għandhomx ikunu interpretati bħala li jaqbżu l-limitazzjonijiet stabbiliti fis-settur tas-servizzi finanzjarji.	Fejn persuna tkun meħtieġa tkun irreġistrata taħt l-Att dwar ir-Reġistrazzjoni tan-Negozju (Kap. 32, 2001, Edizzjoni Riveduta) hija tkun, jew, fil-każ ta' kwalunkwe korporazzjoni, id-diretturi huma, jew is-segretarju tal-korporazzjoni huwa, normalment mhux residenti f'Singapore, maniġer lokali[1] għandu jinħatar[2].	

[1] Persuni li jikkwalifikaw biex jinħatru f'tali pożizzjoni huma primarjament ċittadini ta' Singapore, residenti permanenti ta' Singapore u detenturi EntrePass (b'indirizz lokali).

[2] Wara l-konklużjoni tar-reviżjoni tal-Att dwar ir-Reġistrazzjoni tan-Negozju, kwalunkwe emenda għall-Att minn Singapore biex tiġi eliminata kwalunkwe restrizzjoni għal negozju li jsir kollu kemm hu onlajn kif xieraq, għandha tiġi inkluża f'din l-iskeda.

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
	Din l-Iskeda ma tinkludix miżuri relatati ma' rekwiżiti u proċeduri ta' eliġibilità jew kwalifiki, standards tekniċi, u ħtiġijiet u proċeduri relatati mal-applikazzjonijiet għal permess tax-xogħol. Dawk il-miżuri (pereż. il-ħtieġa li jinkisbu kwalifiki rikonoxxuti jew il-ħtieġa li jiġu ssodisfati ċerti kriterji ta' salarju jew esperjenza), anki jekk mhux elenkati hawn taħt, japplikaw fi kwalunkwe każ għal persunal ewlieni u gradwati mill-UE li jsegwu taħriġ. Gradwati mill-UE li jsegwu taħriġ jistgħu jkunu suġġetti għal testijiet tas-suq tax-xogħol. Impenji fuq il-persunal ewlieni u l-apprendisti gradwati ma japplikawx f'każijiet meta l-intenzjoni jew l-effett tal-preżenza temporanja tagħhom tkun ta' interferenza jew meta jaffettwaw b'mod ieħor ir-riżultat aħħari ta' kwistjoni jew negozjar relatata max-xogħol/il-ġestjoni.		
	Il-preżenza ta' persuni naturali mingħajr restrizzjonijiet, ħlief skont l-impenn fit-Taqsima D (Preżenza Temporanja ta' Persuni Naturali għal Skopijiet ta' Negozju), u suġġett għal limitazzjonijiet speċifiki tas-settur. Gradwati li jsegwu Taħriġ (GT) Bla restrizzjonijiet għas-setturi jew subsetturi kif spjegat hawn taħt: Servizzi finanzjarji:	4) Bla restrizzjonijiet	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
IMPENJI/LIMITAZZJONIJIET SPEĊIFIĊI GĦAS-SETTUR			
1. SERVIZZI TA' NEGOZJI			
A. Servizzi Professjonali			
Servizzi ta' Arbitraġġ Kummerċjali Internazzjonali fir-rigward tal-liġi internazzjonali, il-liġi barranija u l-liġi ta' Singapore (86190)	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-taqsima orizzontali. Fir-rigward ta' xogħol ta' arbitraġġ internazzjonali kummerċjali, l-avukati tal-UE jistgħu jipparteċipaw fi proċedimenti ta' arbitraġġ internazzjonali kummerċjali f'Singapore kif permess skont l-Att dwar il-Professjoni Legali (Kap. 161).	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-taqsima orizzontali. Fir-rigward ta' xogħol ta' arbitraġġ internazzjonali kummerċjali, l-avukati tal-UE jistgħu jipparteċipaw fi proċedimenti ta' arbitraġġ internazzjonali kummerċjali f'Singapore kif permess skont l-Att dwar il-Professjoni Legali (Kap. 161).	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
Legal Services (apart from International Commercial Arbitration Services in relation to International Law and Legal Services in relation to Home Country law) (861**)	1) Xejn, ħlief ħtiġijiet ta' reġistrazzjoni applikabbli 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx, ħlief ħtiġijiet ta' reġistrazzjoni applikabbli 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-taqsima orizzontali, u suġġett għal ħtiġijiet ta' reġistrazzjoni applikabbli	1) Xejn, ħlief kif indikat fil-kolonna ta' aċċess għas-suq 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx, ħlief kif indikat fil-kolonna ta' aċċess għas-suq 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-taqsima orizzontali, u suġġett għal ħtiġijiet ta' reġistrazzjoni applikabbli	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
Servizzi Legali fir-rigward tal-liġi ta' Singapore[1] (861**)	1) Xejn, ħlief biss persuni li huma ammessi għall-Qorti ta' Singapore, irreġistrati bħala membri mas-Soċjetà ta' Avukati ta' Singapore, u detenturi ta' Ċertifikat ta' Prattika validu huma permess loi jipprovdu servizzi legali fir-rigward tal-liġi ta' Singapore.	1) Ma hemmx, ħlief kif indikat fil-kolonna ta' aċċess għas-suq 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx, ħlief kif indikat fil-kolonna ta' aċċess għas-suq 4) Bla restrizzjonijiet	

[1] Minħabba l-proċess ta’ liberalizzazzjoni gradwali tas-suq tas-servizzi legali ta' Singapore, Singapore għadha ma tistax timpenja ruħha għal aktar aċċess għas-suq f’dan is-settur. Il-Partijiet, bil-għan li jingħata aktar aċċess għas-suq, jirrevedu l-impenji tagħhom fis-servizzi legali mhux aktar tard minn sentejn wara d-dħul fis-seħħ tal-EUSFTA. Il-Kumitat dwar il-Kummerċ jista' jemenda l-iskedi ta' kull Parti f'dan ir-rigward.

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
	2) Ma hemmx 3) Biss persuni li huma ammessi għall-Qorti ta' Singapore, irreġistrati bħala membri mas-Soċjetà ta' Avukati ta' Singapore, u detenturi ta' Ċertifikat ta' Prattika validu huma permess li jipprovdu servizzi legali fir-rigward tal-liġi ta' Singapore.		

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
	L-impriżi tal-liġi tal-UE jistgħu biss jipprovdu servizzi legali fir-rigward tal-liġi ta' Singapore permezz ta' Impriża Legali Konġunta jew Alleanza Legali Formali ma' impriża minn Singapore, u biss sal-limitu permess mil-liġijiet, regoli, u regolament li jikkonċernaw l-Impriżi Legali Konġunti u l-Alleanzi Legali Formali, u suġġett għall-kundizzjonijiet u ħtiġijiet relatati ma' Impriżi Legali Konġunti u Alleanzi Legali Formali. Madankollu, Singapore se temenda dawn il-kundizzjonijiet u restrizzjonijiet favur impriżi tal-liġi tal-UE kif ġej:		

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
	(i) in-numru minimu ta' avukati tal-UE residenti f'Singapore li l-impriża legali tal-UE hija meħtieġa żżomm f'Impriża Legali Konġunta jew Alleanzi Legali Formali għandu jitnaqqas minn ħamsa sa tlieta, mill-inqas tnejn minnhom ikunu msieħba ta' ekwità jew membru tal-bord tad-diretturi ta' impriża legali tal-UE;		

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
	(ii) l-esperjenza minima relevanti meħtieġa mit-tliet avukati tal-UE msemmijin fil-paragrafu (i) tkun ikkunsidrata fuq bażi kumulativa ta' 15-il sena, minflok fuq il-bażi ta' esperjenza individwali ta' ħames snin għal kull avukat tal-UE; (iii) l-esperjenza minima relevanti meħtieġa għall-avukati tal-UE li jaħdmu Impriża Legali Konġunta li jixtiequ japplikaw biex jipprattikaw il-liġi ta' Singapore skont l-Att ta' Professjoni Legali se titnaqqas minn ħames snin għal tliet snin;		

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
	4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali Fir-rigward ta' xogħol ta' arbitraġġ internazzjonali kummerċjali, l-avukati tal-UE jistgħu jipparteċipaw fi proċedimenti ta' arbitraġġ internazzjonali kummerċjali f'Singapore kif permess skont l-Att dwar il-Professjoni Legali (Kap. 161).		
Kontabilità, servizzi ta' awditjar u Żanna tal-Kotba, ħlief għal servizzi ta' awditjar finanzjarju (862**)	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
Servizzi ta’ verifika finanzjarja (86211)	1) Ma hemmx, ħlief accountants pubbliċi li normalment għandhom ikunu residenti f'Singapore jew mill-inqas wieħed mill-imsieħba tal-kumpanija għandu jkun residenti f'Singapore 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx, ħlief accountants pubbliċi li normalment għandhom ikunu residenti f'Singapore jew mill-inqas wieħed mill-imsieħba tal-kumpanija għandu jkun residenti f'Singapore 2) Ma hemmx 3) Bħal Modalità 1) 4) Bla restrizzjonijiet	
Servizzi ta' tassazzjoni (CPC 863)	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
Servizzi Arkitettoniċi (8671)	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	
Servizzi ta’ Inġenerija (8672)	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	
Servizzi ta' Inġinerija Integrati (8673)	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
Servizzi Arkitettoniċi ta’ pajsaġġ (86742)	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	
Servizzi mediċi (93121 u 93122)	1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-taqsima orizzontali. In-numru ta' tobba barranin ġodda rreġistrati kull sena jista' jkun limitat skont il-provvista totali tat-tobba.	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
Servizzi Dentali (93123)	1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-taqsima orizzontali. In-numru ta' dentisti barranin ġodda rreġistrati kull sena jista' jkun limitat skont il-provvista totali tad-dentisti.	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	
Servizzi veterinarji (932)	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
Servizzi pprovduti minn qwiebel, infermiera, fiżjoterapisti u persunal para-mediku ieħor (93191**)	1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	
B. Servizzi tal-Kompjuter u Servizzi Relatati			
Servizzi tal-kompjuter u servizzi relatati (84)	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
C. Servizzi ta’ Riċerka u Żvilupp			
Servizzi ta' riċerka u żvilupp fix-xjenzi naturali (851)	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	
Servizzi ta' Riċerka u żvilupp dwar xjenzi soċjali u l-umanitajiet, ħlief riċerka legali (852**)	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	
Servizzi ta’ Riċerka u Żvilupp Interdixxiplinarji (853)	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
D. Servizzi ta’ Bejgħ ta’ Proprjetà Immobbli			
Servizzi ta' kiri jew leasing li jinvolvu proprjetà mhux residenzjali posseduta jew mikrija (82102)	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	
Servizzi ta' ġestjoni ta' proprjetà residenzjali u mhux residenzjali fuq bażi ta' miżata jew ta' kuntratt (82201, 82202)	1) Xejn, ħlief li biss Sentosa Development Corporation u/jew is-sussidjarji tagħha huwa permess li jiżviluppa u jwettaq ġestjoni tal-ġżira ta' rekreazzjoni ta' Sentosa u l-mogħdiji tal-ilma tagħha. Madankollu, suġġett għal approvazzjoni, żviluppaturi privati huma permessi jżviluppaw plottijiet speċifiċi tal-art fuq Sentosa għal skopijiet kummerċjali, residenzjali u ta' rikreazzjoni.	1) Ma hemmx, ħlief li biss Sentosa Development Corporation u/jew is-sussidjarji tagħha huwa permess li jiżviluppa u jwettaq ġestjoni tal-ġżira ta' rekreazzjoni ta' Sentosa u l-mogħdiji tal-ilma tagħha. Madankollu, suġġett għal approvazzjoni, żviluppaturi privati huma permessi jżviluppaw plottijiet speċifiċi tal-art fuq Sentosa għal skopijiet kummerċjali, residenzjali u ta' rikreazzjoni.	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
	2) Ma hemmx 3) Xejn, ħlief li biss Sentosa Development Corporation hija permess li tiżviluppa u twettaq ġestjoni tal-gżira ta' rikreazzjoni ta' Sentosa u l-mogħdiji tal-ilma tagħha. Madankollu, suġġett għal approvazzjoni, żviluppaturi privati huma permessi jżviluppaw plottijiet speċifiċi tal-art fuq Sentosa għal skopijiet kummerċjali, residenzjali u ta' rikreazzjoni. 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	2) Ma hemmx 3) Ma hemmx, ħlief li biss Sentosa Development Corporation hija permess li tiżviluppa u twettaq ġestjoni tal-gżira ta' rikreazzjoni ta' Sentosa u l-mogħdiji tal-ilma tagħha. Madankollu, suġġett għal approvazzjoni, żviluppaturi privati huma permessi jżviluppaw plottijiet speċifiċi tal-art fuq Sentosa għal skopijiet kummerċjali, residenzjali u ta' rikreazzjoni. 4) Bla restrizzjonijiet	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
E. Servizz ta' Kera/Lokazzjoni mingħajr Operaturi			
Servizzi ta' leasing jew kiri mingħajr operaturi relatati ma' bastimenti (83103)	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	
Servizzi ta' leasing jew kiri li jikkonċernaw vetturi privati, vetturi ta' trasport tal-merkanzija, u tagħmir ieħor għat-trasport fuq l-art mingħajr operaturi (83101, 83102, 83105)	1) Ma hemmx ħlief li kiri ta' vetturi privati, vetturi ta' trasport tal-merkanzija u tagħmir ieħor għat-trasport fuq l-art mingħajr operaturi minn residenti ta' Singapore bl-intenzjoni li jużaw il-vetturi f'Singapore mhumiex permessi 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx ħlief li l-kiri ta' vetturi b'reġistrazzjoni barranija minn residenti ta' Singapore għall-użu f'Singapore huwa pprojbit 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
Servizzi ta' leasing jew kiri relatati ma' makkinarju u tagħmir ieħor (83106-83109)	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	
Servizzi ta' leasing jew kiri ta' persunal u oġġetti għall-użu fid-dar (832)	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	
F. Servizzi Kummerċjali Oħrajn			
Servizzi ta’ reklamar (871)	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
Servizzi ta' riċerka tas-suq u ta' stħarriġ tal-opinjoni pubblika (864)	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	
Servizzi ta' konsulenza dwar l-immaniġġjar (865)	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	
Servizzi relatati mal-konsulenza dwar l-immaniġġjar (866)	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
Servizzi ta' testjar tekniku u analiżi, minbarra servizzi ta' testjar u analiżi ta': vetturi soċjetajiet ta' klassifikazzjoni annimali, pjanti, u prodotti derivati mill-annimali u l-pjanti (8676**)	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	
Servizzi ta' testjar tekniku u analiżi ta' vetturi (8676**)	1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
Servizzi ta' testjar tekniku u analiżi ta' annimali, pjanti, u prodotti derivati mill-annimali u l-pjanti (8676**)	1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	
Servizzi relatati mal-agrikoltura, il-kaċċa, il-forestrija u s-sajd, minbarra: servizzi ta' kuntratturi ta' xogħol fl-irziezet; tifi tan-nar; servizzi ta' foresti inkluż servizzi ta' ħsara għall-foresti kif ukoll servizzi relatati mal-qtugħ u trasport ta’ siġar għall-injam	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
iżda li jinkludu servizzi ta' konsulenza għal servizzi ta' foresti inklużi servizzi tal-foresti, u servizzi relatati mal-qtugħ u trasport ta’ siġar għall-injam (881**, 882**)			
Servizzi inċidentali għal xogħol fil-minjieri (883, 5115)	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	
Servizzi anċillari għall-manifattura (884 u 885, ħlief 88442)	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
Bejgħ u servizzi ta' trasport u distribuzzjoni relatati mad-distribuzzjoni ta' gass fil-pajpijiet	1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx 3) Bla restrizzjonijiet ħlief għal kummerċ u bejgħ ta' gass naturali 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx 3) Bla restrizzjonijiet 4) Bla restrizzjonijiet	
Bejgħ tal-elettriku	1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx 3) Bla restrizzjonijiet ħlief għal provvista tal-elettriku 'l fuq minn ħames MW 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx 3) Bla restrizzjonijiet 4) Bla restrizzjonijiet	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
Trasport ta' fjuwils (7131)	1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx 3) Bla restrizzjonijiet 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx 3) Bla restrizzjonijiet 4) Bla restrizzjonijiet	
Servizzi ta' tiftix ġeoloġiku, ġeofiżiku u xjentifiku ieħor (86751)	1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx 3) Bla restrizzjonijiet 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx 3) Bla restrizzjonijiet 4) Bla restrizzjonijiet	
Sejbien ta’ postijiet tax-xogħol u servizzi ta’ provvediment tal-persunal (872)	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
G. Investigazzjoni u Sigurtà			
Servizzi ta' investigazzjonijiet privati (87301**)	Limitazzjoni fuq aċċess għas-suq u trattament nazzjonali L-impenji kollha f'dan is-settur huma suġġetti għal Private Security Industry Act (PSIA). L-Att jistipula li barranin mhumiex permess li jaħdmu bħala investigaturi privati iżda jistgħu jkunu involuti fl-amministrazzjoni ta' kumpanija. 1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
Servizzi ta' konsultazzjoni dwar sigurtà (87302)	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	
Servizzi ta' monitoraġġ ta' allarm (87303)	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
Servizzi ta' gwardjani mhux armati (87305**)	Limitazzjoni fuq aċċess għas-suq u trattament nazzjonali L-impenji kollha f'dan is-settur huma suġġetti għal Private Security Industry Act (PSIA). L-Att jistipula li: – Barranin huma permessi li jwaqqfu aġenziji li jipprovdu gwardjani mhux armati għall-kiri iżda għandhom jirreġistraw kumpanija b'parteċipazzjoni lokali. – Fi kliem ieħor, mill-inqas tnejn mid-diretturi għandhom ikunu minn Singapore jew residenti permanenti ta' Singapore.	1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
	– Id-diretturi barranin għandhom jipproduċu ċertifikat ta' kondotta nadifa mill-pajjiż ta' oriġini tagħhom jew dikjarazzjoni statutorja quddiem kummissarju lokali ta' ġuramenti. – Barranin mhumiex permess li jaħdmu bħala gwardjani, iżda jistgħu jkunu involuti fl-amministrazzjoni ta' kumpanija. 1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali		

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
Manutenzjoni u tiswija tat-tagħmir (eskluż bastimenti marittimi, inġenji tal-ajru u tagħmir tat-trasport ieħor) (633, 8861-8866**)	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	
Servizzi ta’ Tindif tal-Bini (874)	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	
Servizzi fotografiċi (875)	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
Servizzi ta’ ppakkjar (876)	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	
Servizzi ta' konvenzjonijiet u ġetjoni ta' eżibizzjonijiet (87909**)	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	
Servizzi ta’ segretarjat (87909**)	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
Servizzi tat-tweġib tat-telefon (87903) Dan jeskludi servizzi liċenzjati u rregolati skont is-Singapore Broadcasting Authority Act	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	
Servizzi ta' Duplikazzjoni (87904)	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	
Servizzi ta' traduzzjoni u interpretar (87905)	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
Servizzi speċjalizzati ta' disinn (87907)	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	
2. SERVIZZI TA' KOMUNIKAZZJONI			
A. Servizzi Postali u ta’ Kurier			
Servizzi Postali 1. Servizzi bażiċi tal-ittri –	1) Suġġett għal arranġamenti kummerċjali ma' operaturi liċenzjati.	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
Servizzi biex jintbagħtu l-ittri[1] (minbarra ittri express) li jiżnu 500 gramma jew inqas minn post għal ieħor, inkluż is-servizzi relatati mal-wasla, il-ġbir, it-tqassim, l-inviju, id-dispatching u t-twassil ta' tali ittri u kwalunkwe servizzi oħra li huma relatati ma' kwalunkwe minnm dawn is-servizzi u huwa pprovdut f'konnessjoni magħhom.	2) Ma hemmx 3) Il-forniturikollha ta' servizzi għandhom ikunu inkorporati bħala kumpaniji skont l-Att dwar il-Kumpaniji (Kap. 50)[2]. 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	4) Bla restrizzjonijiet	

[1] "Ittra" tfisser kwalunkwe komunikazzjoni f'forma miktuba fuq kwalunkwe mezz fiżiku li tintbgħat u titwassal (minbarra bil-mod elettroniku) għal destinatarju partikolari jew indirizz indikat mill-ispeditur fuq l-ittra nnifisha jew fuq l-imballaġġ tagħha, u tinkludi artikolu postali li fiha tali komunikazzjoni, iżda ma tinkludi l-ebda ktieb, katalogu, gazzetta jew ġurnal.

[2] Il-kundizzjonijiet ta' sigurtà ma jistgħu fi kwalunkwe każ jikkostitwixxu mezz ta' diskriminazzjoni arbitrarja jew mhux ġustifikabbli kontra operaturi tal-UE, jew restrizzjoni mistura fuq stabbiliment jew provvista transfruntier ta' servizzi.

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
2. Servizzi bażiċi tal-ittri – Serviizzi biex jintbagħtu l-ittri express (inklużi ittri express lokali[1] u ittri express internazzjonali[2]) li jiżnu 500 gramma jew inqas minn post għal ieħor, inklużi s-servizzi relatati mal-wasla, il-ġbir, it-tqassim, l-inviju, id-dispatching u t-twassil ta' tali ittri express u kwalunkwe servizzi oħra li huma relatati ma' kwalunkwe minnm dawn is-servizzi u huwa pprovdut f'konnessjoni magħhom.	Suġġett għal arranġamenti kummerċjali ma' operaturi liċenzjati. 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	

[1] "Ittra express lokali" tfisser ittra li toriġina minn persuna f'Singapore u intiża għal twassil f'Singapore fl-istess ġurnata ta' xogħol.

[2] "Ittra express internazzjonali" tfisser ittra – (i) li toriġina minn persuna f'Singapore u intiża għal twassil f'destinazzjoni barra Singapore f'rata iktar mgħaġġla mir-rata standard ippublikata ta' twassil għal ittra airmail li jintbagħtu mid-detentur postali pubbliku; jew (ii) li toriġina minn persuna barra Singapore u intiża għal twassil fl-istess jum ta' xogħol f'Singapore.

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
B. Servizzi ta’ Kurrier			
Servizzi ta' Courier Servizzi ta' courier fir-rigward ta' dokumenti, kaxxi u pakketti, minbarra ittri (kif definit hawn fuq) li jiżnu 500 gramma jew inqas.	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	
C. Servizzi ta' Telekomunikazzjoni[1]	Kummenti In-numru ta' liċenzji mogħtija se jkun limitat biss mil-limitazzjonijiet fiżiċi u ta' riżorsi bħad-disponibilità tal-firxa tal-frekwenza u l-art.		

[1] Servizzi ta' Telekomunikazzjoni jeskludu servizzi ta' xandir, li huma servizzi li jikkonsistu f'katini ta' trażmissjoni mhux interrotti minn mezzi bil-wajer jew bla wajer meħtieġa għar-reċezzjoni u/jew il-wirja ta' sinjali ta' programmi orali u/jew visuali mill-pubbliku kollu jew parti minnu.

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
1. Servizzi Bażiċi ta' Telekomunikazzjoni[1], inkluż il-bejgħ mill-ġdid (ibbażat fuq il-faċilitajiet u bbażat fuq is-servizzi): (a) Bidla ta' Servizzi Pubbliċi[2] (Public Switched Services) (lokali u internazzjonali) (b) Servizzi ta' Ċirkwit Mikri (Leased Circuit Services) (lokali u internazzjonali)	1) Suġġett għal arranġamenti kummerċjali ma' operaturi liċenzjati. 2) Ma hemmx 3) Il-forniturі kollha ta' servizzi għandhom ikunu inkorporati bħala kumpaniji skont il-Companies Act (Kap. 50) 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fis-sezzjoni orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	

[1] Servizzi Bażiċi ta' Telekomunikazzjoni jisgħtu jkunu pprovduti bl-użu tat-teknoloġija satellitari.

[2] Dan jinkludi servizzi ta' vuċi, data, u facsimile.

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
2. Servizzi ta' Mowbajl[1], inkluż il-bejgħ mill-ġdid (ibbażat fuq il-faċilitajiet u bbażat fuq is-servizzi): (a) Public Mobile Data Service (PMDS) (b) Public Trunked Radio Service (PTRS) (c) Public Radio Paging Service (PRPS) (d) Public Cellular Mobile Telephone Service (PCMTS)	1) Suġġett għal arranġamenti kummerċjali ma' operaturi liċenzjati. 2) Ma hemmx 3) Il-fornituri kollha ta' servizzi għandhom ikunu inkorporati bħala kumpaniji skont il-Companies Act (Kap. 50) 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fis-sezzjoni orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	

[1] Servizzi ta' Mowbajl jisgħtu jkunu pprovduti bl-użu tat-teknoloġija satellitari.

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
3. Servizzi tan-Netwerk tal-Valur Miżjud (VAN) Is-servizzi koperti huma: – posta elettronika – il-voice mail – informazzjoni onlajn u rkupru minn bażi tad-data – skambju ta' data elettronika – informazzjoni onlajn u/jew proċessar ta' data	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fis-sezzjoni orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
3. KOSTRUZZJONI U SERVIZZI TA' INĠINERIJA RELATATI.			
Servizzi tal-Kostruzzjoni Li jikkonsistu fi: – Xogħol ġenerali ta' kostruzzjoni għall-bini (CPC 512) – Xogħol ġenerali ta' kostruzzjoni għall-inġinerija ċivili (CPC 513) – Xogħol ta' Installazzjoni u Assemblaġġ (CPC 514 + 516) – L-ikkompletar tal-bini u x-xogħol tal-irfinar (CPC 517) – Oħrajn (CPC 511 + 515 + 518)	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
4. SERVIZZI TA’ DISTRIBUZZJONI			
A. Servizzi ta' Aġenti tal-Kummissjonanti			
Is-servizzi tal-aġenti kummerċjali, ħlief bejgħ fuq miżata jew bażi ta’ kuntratt ta’ prodotti farmaċewtiċi u prodotti mediċi u kosmetiċi (621**, minbarra 62117)	Limitazzjoni orizzontali fuq aċċess għas-suq u trattament nazzjonali Sakemm mhux speċifikat mod ieħor, servizzi ta' distribuzzjoni ta' kwalunkwe prodott suġġett għal projbizzjoni fuq importazzjoni jew l-għoti ta' liċenzji għal importazzjoni mhux awtormatika għandhom ikunu eskluży mill-ambitu ta' dawn l-impenji. 1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
Bejgħ fuq miżata jew bażi ta' kuntratt ta' prodotti farmaċewtiċi u mediċi u kosmetiċi mhux intiżi għas-suq ta' Singapore (62117**)	Limitazzjoni orizzontali fuq Aċċess għas-Suq u Trattament Nazzjonali Sakemm mhux speċifikat mod ieħor, servizzi ta' distribuzzjoni ta' kwalunkwe prodott suġġett għal projbizzjoni fuq importazzjoni jew l-għoti ta' liċenzji għal importazzjoni mhux awtormatika għandhom ikunu eskluży mill-ambitu ta' dawn l-impenji. 1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
Bejgħ fuq miżata jew bażi ta' kuntratt ta' prodotti farmaċewtiċi u prodotti mediċi u kosmetiċi intiżi għas-suq ta' Singapore (62117**)	1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	
B. Servizzi ta’ Kummerċ bl-Ingrossa			

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
Kummerċ bl-ingrossa ta' prodotti farmaċewtiċi u prodotti mediċi strumeti kirurġiċi u strumenti ortopediċi (622**)	Limitazzjoni orizzontali fuq Aċċess għas-Suq u Trattament Nazzjonali Sakemm mhux speċifikat mod ieħor, servizzi ta' distribuzzjoni ta' kwalunkwe prodott suġġett għal projbizzjoni fuq importazzjoni jew l-għoti ta' liċenzji għal importazzjoni mhux awtormatika għandhom ikunu eskluż mill-ambitu ta' dawn l-impenji. 1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
Kummerċ bl-ingrossa ta' prodotti farmaċewtiċi u prodotti mediċi strumeti kirurġiċi u strumenti ortopediċi (62251 & 62252)	1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	
C. Servizzi ta' bejgħ bl-imnut			

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
Servizzi ta’ Bejgħ bl-Imnut mhux tal-ikel ħlief għal prodotti farmaċewtiċi u prodotti mediċi (632**)	Limitazzjoni orizzontali fuq Aċċess għas-Suq u Trattament Nazzjonali Sakemm mhux speċifikat mod ieħor, servizzi ta' distribuzzjoni ta' kwalunkwe prodott suġġett għal projbizzjoni fuq importazzjoni jew l-għoti ta' liċenzji għal importazzjoni mhux awtormatika għandhom ikunu eskluży mill-ambitu ta' dawn l-impenji. 1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
Bejgħ bl-imnut tal-ikel, xorb u tabakk, ħlief għal servizzi ta' bejgħ bl-imnut ta' prodotti ta' tabakk u bejgħ bl-imnut ta’ xorb alkoħoliku (6310*)	Limitazzjoni orizzontali fuq Aċċess għas-Suq u Trattament Nazzjonali Sakemm mhux speċifikat mod ieħor, servizzi ta' distribuzzjoni ta' kwalunkwe prodott suġġett għal projbizzjoni fuq importazzjoni jew l-għoti ta' liċenzji għal importazzjoni mhux awtormatika għandhom ikunu eskluż mill-ambitu ta' dawn l-impenji. 1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
Bejgħ bl-imnut ta' prodotti farmaċewtiċi, mediċinali u ortopediċi (63211)	1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	
Bejgħ ta’ vetturi bil-mutur Biss: Servizzi ta' kummerċ bl-ingrossa ta' vetturi bil-mutur (61111) Bejgħ bl-imnut ta' vetturi bil-mutur (61112) Bejgħ ta' parts u aċċessorji ta' vetturi bil-mutur (61130) Bejgħ ta' muturi u muturi tas-silġ u partijiet relatati u aċċessorji (61210)	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
D. Konċessjoni			
Servizzi ta’ konċessjoni (8929**)	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	
5. SERVIZZI TA' EDUKAZZJONI			
Servizzi ta’ Edukazzjoni Primarja (921**)	Bla restrizzjonijiet għall-Modi 1 – 4 għall-forniment ta' servizzi ta' edukazzjoni preskolari u primarja għal ċittadini ta' Singapore, inkluż servizzi ta' edukazzjoni sportivi. Barra minn hekk, 1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	Bla restrizzjonijiet għall-Modi 1 – 4 għall-forniment ta' servizzi ta' edukazzjoni preskolari u primarja għal ċittadini ta' Singapore, inkluż servizzi ta' edukazzjoni sportivi. Barra minn hekk, 1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
Servizzi ta' edukazzjoni sekondarja ġenerali u ta' edokazzjoni għolja (9221**, 9222**)	Bla restrizzjonijiet għall-Modi 1 – 4 għall-forniment ta' servizzi ta' edukazzjoni ġenerali sekondarja u għolja (tapplika biss għal junior kolleġes u ċentri preuniversitarji taħt is-sistema edukattiva ta' Singapore) għal ċittadini ta' Singapore, inklużi servizzi ta' edukazzjoni sportivi. Barra minn hekk, 1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	Bla restrizzjonijiet għall-Modi 1 – 4 għal għall-forniment ta' servizzi ta' edukazzjoni ġenerali sekondarja u għolja (tapplika biss għal junior kolleġes u ċentri preuniversitarji fis-sistema edukattiva ta' Singapore) għal ċittadini ta' Singapore, inkluż servizzi ta' edukazzjoni sportivi. Barra minn hekk, 1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
Servizzi ta' edukazzjoni teknika u vokazzjonali postsekondarja (biss istituzzjonijiet mhux iffinanzjati pubblikament) (92230*, 92240*, 92310)	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	
Servizzi ta' edukazzjoni għolja oħra, minbarra t-taħriġ ta' tobba (biss istituzzjonijiet terzjarji lokali[1] għandhom ikunu permess li joperaw programmi undergraduate jew graduate għat-taħriġ ta' tobba f'Singapore) (92390**)	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	

[1] Istituzzjonijiet terzjarji lokali huma istituzzjonijiet terzjarji li huma stabbiliti skont Att tal-Parlament, jew kif deċiż mill-Ministeru tal-Edukazzjoni.

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
Servizzi ta' Edukazzjoni tal-Adulti (92400)	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	
Servizzi ta' Edukazzjoni Oħrajn (92900)	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
6. SERVIZZI AMBJENTALI			
Servizzi tad-Drenaġġ (94010)	1) Bla restrizzjonijiet, minbarra servizzi ta’ konsulenza 2) Ma hemmx 3) Bla restrizzjonijiet 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	Mingħajr restrizzjonijiet, minbarra servizzi ta’ konsulenza. 2) Ma hemmx 3) Bla restrizzjonijiet 4) Bla restrizzjonijiet	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
Servizzi ta' Ġbir tal-Iskart ħlief ġestjoni ta' Skart Perikoluż (94020*)	1) Bla restrizzjonijiet, minbarra servizzi ta’ konsulenza. 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx, ħlief li min jiġbor l-iskart għandu jkun inkorporat f'Singapore. In-numru ta' Kolletturi ta' Skart Pubbliku huwa limitat min-numru ta' setturi ġeografiċi f'Singapore. 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	Mingħajr restrizzjonijiet, minbarra servizzi ta’ konsulenza. 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
Servizzi ta' Rimi ta' Skart ħlief Servizzi ta' Miżbla u ġestjoni ta' Skart Perikoluż (94020*)	1) Bla restrizzjonijiet, minbarra servizzi ta’ konsulenza 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx, ħlief li min jiġbor l-iskart għandu jkun inkorporat f'Singapore. 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	Mingħajr restrizzjonijiet, minbarra servizzi ta’ konsulenza. 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	
ġestjoni ta' Skart Perikoluż, inkluż il-kollezzjoni, ir-rimi, u t-trattament ta' skart perikoluż (94020*)	Mingħajr restrizzjonijiet, minbarra servizzi ta’ konsulenza. 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx, ħlief li min jiġbor l-iskart għandu jkun inkorporat f'Singapore. 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	Mingħajr restrizzjonijiet, minbarra servizzi ta’ konsulenza. 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
Servizzi ta' sanità u servizzi simili (94030)	Mingħajr restrizzjonijiet, minbarra servizzi ta’ konsulenza. 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	Mingħajr restrizzjonijiet, minbarra servizzi ta’ konsulenza. 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	
Servizzi ta' tindif tal-gassijiet ta' l-egżost (94040)	1) Bla restrizzjonijiet, minbarra servizzi ta’ konsulenza. 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Bla restrizzjonijiet, minbarra servizzi ta’ konsulenza. 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
Servizzi ta' tnaqqis tal-Istorbju (94050)	1) Bla restrizzjonijiet, minbarra servizzi ta’ konsulenza 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Bla restrizzjonijiet, minbarra servizzi ta’ konsulenza 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	
Servizzi tal-ħarsien tan-natura u l-pajsaġġ (94060)	1) Bla restrizzjonijiet, minbarra servizzi ta’ konsulenza 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Bla restrizzjonijiet, minbarra servizzi ta’ konsulenza 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
7. SERVIZZI FINANZJARJI	Nota L-impenji kollha f'din l-Iskeda huma suġġetti għal impenji orizzontali fl-Iskeda ta' Impenji Speċifiċi ta' Singapore. L-impenji kollha f'din l-Iskeda huma suġġetti wkoll għal rekwiżiti ta' dħul, kriterji ta' ammissjoni, liġijiet domestiċi, linji gwida, regoli u regolamenti, termini u kundizzjonijiet tal-Awtorità Monetarja ta' Singapore (Monetary Authority of Singapore) (MAS) jew kwalunkwe awtorità jew korp relevanti oħra f'Singapore, skont il-każ, sakemm ma jdurux mal-obbligu ta' Singapore imniżżel hawn. Persuni ġuridiċi li jipprovdu servizzi finanzjarji huma suġġetti għal limitazzjonijiet mhux diskriminatorji fuq forom ġuridiċi[1].		
A. L-ASSIKURAZZJONI U S-SERVIZZI RELATATI MAL-ASSIGURAZZJONI			

[1] Pereżempju, sħubiji u kumpaniji bi proprjeterju wieħed huma ġeneralment mhux forom ġeneralment aċċettabbli għal istituzzjonijiet finanzjarji f'Singapore. Din in-nota fiha nnifisha mhijiex intiża li taffettwa, jew tillimita b'mod ieħor, għażla li ssir minn fornitur ta' servizz finanzjarju ta' Parti oħra bejn fergħat u sussidjarji.

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
(a) Servizzi ta' assikurazzjoni tal-ħajja inkluż annwità, dħul għal diżabilità, servizzi ta' assikurazzjoni għal inċidenti u tas-saħħa	1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx 3) Dawn il-miżuri huma wkoll limitazzjonijiet fuq it-trattament nazzjonali. Meta tiġi kkunsidrata l-ammissjoni tal-assikuraturi fl-Iskema tal-Fond ta' Investiment Ċentrali Providenti (CPFIS), il-Bord tal-Fond Ċentrali Providenti jqis dawn il-fatturi: (a) jekk l-assikuratur għandux minimu ta' sena esperjenza bħala assikuratur irreġistrat f'Singapore;	1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-taqsima orizzontali.	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
	(b) jekk l-assikuratur jimpjegax mill-inqas tliet membri tal-persunal ta' ġestjoni tal-fondi, li wieħed minnhom għandu jkollu mill-inqas ħames snin ta' esperjenza fil-ġestjoni tal-fondi. It-tnejn l-oħra jista' jkollhom biss sentejn ta' esperjenza ta' ġestjoni tal-fondi jekk huwa jew hija huma: (i) Analist Finanzjarju Ċertifikat ikkwalifikat (CFA), jew (ii) Assoċjat mas-Soċjetà tal-Attwarji, jew		

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
	(iii) detentur ta' Ċertifikat fil-Finanzi u l-Investimenti mill-Istitut tal-Attwarji, jew (iv) detentur ta' kwalifika ekwivalenti minn kwalunkwe korp attwarjali rikonoxxut f'Singapore; kif ukoll (c) jekk l-assikuratur imexxixi mill-inqas SGD 500 miljun ta' fondi f'Singapore.		

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
	Għall-iskop ta' din il-limitazzjoni, id-definizzjoni ta' "persunal ta' ġestjoni ta' fundi" għandu jinkludi l-maniġers tal-portfolios, analisti ta' riċerka u traders. 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-taqsima orizzontali.		
(b) Servizzi ta' assikurazzjoni mhux relatati mal-ħajja inkluż dħul minn diżabilità, inċident fuq terminu qasir u assikurazzjoni tas-saħħa u kuntratti ta' bonds ta' fidelità, bonds ta' prestazzjoni jew kuntratti simili ta' garanzija	1) Bla restrizzjonijiet ħlief li assikuraturi li huma awtorizzati jew liċenzjati biex jipprovdu servizzi ta' assikurazzjoni mhux tal-ħajja fl-Unjoni Ewropea jistgħu jipprovdu assikurazzjoni għal riskji ta' tranżitu marittimu, fl-avjazzjoni ("MAT") li jinkludu:	1) Mingħajr restrizzjonijiet kif indikat fil-kolonna MA. 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-taqsima orizzontali.	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
	(i) tbaħħir marittimu u avjazzjoni kummerċjali u varar fl-ispazju u ġarr ta’ merkanzija (inkluż satelliti), b’tali assigurazzjoni tkopri kwalunkwe waħda minn dawn li ġejjin jew dawn kollha: l-oġġetti li jkunu qed jigu trasportati, il-vettura li ġġorr l-oġġetti, u kwalunkwe responsabbiltà li tirriżulta minnhom; kif ukoll (ii) oġġetti fi tranżitu internazzjonali. Dawn il-miżuri huma wkoll limitazzjonijiet fuq it-trattament nazzjonali.		

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
	Xejn ħlief li assikurazzjoni obbligatorja tal-vetturi b'responsabilità ta' parti terza u Kumpens għall-Ħaddiema tista' tinxtara biss mill-kumpaniji ta' assikurazzjoni liċenzjati[1] f'Singapore. 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-taqsima orizzontali.		
(c) Assikurazzjoni mill-ġdid u retroċessjoni	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-taqsima orizzontali.	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-taqsima orizzontali.	

[1] L-għoti ta' liċenzji kif espress bħala ekwivalenti għal reġistrazzjoni għal kumpaniji ta' assikurazzjoni, u brokers ta' assikurazzjoni li jwettqu negozju ta' assikurazzjoni f'Singapore kif fornuta fil-liġi domestika ta' Singapore dwar assikurazzjoni.

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
(d) Intermedjazzjoni tal-assikurazzjoni inkluż servizzi ta' brokering u aġenziji	1) Bla restrizzjonijiet ħlief li brokers li huma awtorizzati jew mogħtija liċenzja biex jipprovdu "MAT" u intermedjazzjoni ta' assikurazzjoni mill-ġdid fl-UE jistgħu jipprovdu tali servizzi. 2) Il-post fejn jitpoġġew ir-riskji domestiċi barra minn Singapore minn brokers hija suġġetta għall-approvazzjoni tal-MAS, bl-eċċezzjoni ta' riskji ta' assikurazzjoni mill-ġdid u riskji ta' assikurazzjoni relatati mar-responsabilità marittima ta' bastimenti tal-baħar assikurati minn klabbijiet ta' protezzjoni u indemnità, jew negozju tal-baħar, tal-avjazzjoni u ta' tranżitu assikurati b'assikuratur MAT approvat.	1) Bla restrizzjonijiet kif indikat fil-kolonna MA. 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
	3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-taqsima orizzontali.		
(e) Servizzi awżiljarji għal assikurazzjoni li tinkludi servizzi attwarjali, aġġustaturi tat-telf, aġġustaturi medji u ta' konsultazzjoni	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
B. SERVIZZI BANKARJI U SERVIZZI FINANZJARJI OĦRA	Nota L-impenji kollha f'din l-Iskeda huma suġġetti għal impenji orizzontali fl-Iskeda ta' Impenji Speċifiċi ta' Singapore. L-impenji kollha f'din l-Iskeda huma suġġetti wkoll għal rekwiżiti ta' dħul, kriterji ta' ammissjoni, liġijiet domestiċi, linji gwida, regoli u regolamenti, termini u kundizzjonijiet tal-Awtorità Monetarja ta' Singapore (Monetary Authority of Singapore) (MAS) jew kwalunkwe awtorità jew korp relevanti oħra f'Singapore, skont il-każ, sakemm ma jdurux mal-obbligu ta' Singapore imniżżel hawn. Persuni ġuridiċi li jipprovdu servizzi finanzjarji huma suġġetti għal limitazzjonijiet mhux-diskriminatorji fuq forom ġuridiċi[1].		

[1] Pereżempju, sħubiji u kumpaniji bi proprjeterju wieħed huma ġeneralment mhux forom ġeneralment aċċettabbli għal istituzzjonijiet finanzjarji f'Singapore. Din in-nota fiha nnifisha mhijiex intiża li taffettwa, jew tillimita b'mod ieħor, għażla li ssir minn fornitur ta' servizz finanzjarju ta' Parti oħra bejn fergħat u sussidjarji.

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
(a) Aċċettazzjoni ta’ depożiti u fondi oħrajn ripagabbli mill-pubbliku	1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx Dawn il-miżuri huma wkoll limitazzjonijiet fuq it-trattament nazzjonali. Biss istituzzjonijiet mogħtija liċenzja jew approvati bħala banek, banek merkantili u kumpaniji ta' finanzjament jistgħu jaċċettaw depożiti. Din il-miżura mhijiex diskriminatorja. Banek barranin jistgħu joperaw biss minn uffiċċju wieħed (minbarra operazzjonijiet ta' back-office) sakemm mhux speċifikat mod ieħor f'din l-iskeda. Ma jistgħux jistabbilixxu ATMs mhux fuq il-post u netwerking ATMs u subfergħat ġodda sakemm mhux speċifikat mod ieħor f'din l-iskeda. Din hija wkoll limitazzjoni fuq trattament nazzjonali.	1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx 3) Banek kummerċjali Kif indikat fil-kolonna ta' aċċess għas-suq Banek Merkantili Kif indikat fil-kolonna ta' aċċess għas-suq Kumpaniji finanzjarji Kif indikat fil-kolonna ta' aċċess għas-suq 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-taqsima orizzontali.	Banek kummerċjali Jekk Singapore tieħu impenn ma' pajjiżi, b'mill-inqas liċenzja Bankarja Sħiħa bil-privileġġi (QFB) minbarra l-Istati Uniti tal-Amerika, biex toffri liċenzja bankarja sħiħa waħda jew iktar bi privileġġi QFB wara d-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim, in-numru ta' liċenzji bankarji sħaħ ġodda addizzjonali bi privileġġi QFB jiġu offerti lill-UE. Minbarra l-UE, biss l-Awstralja, iċ-Ċina, l-Indja, il-Malasja u l-Istati Uniti tal-Amerika għandhom liċenzja bankarja sħiħa jew iktar bi privileġġi QFB.

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
	Din il-limitazzjoni mhijiex se tintuża bħala mezz ta' diskriminazzjoni arbitrarja u mhux ġustifikabbli kontra banek tal-UE jew restrizzjoni mistura fuq kummerċ f'servizzi għall-vantaġġ kompetittiv ta' kumpaniji lokali eżistenti.		Jekk Sinapore jippermetti QFB barrani, minbarra l-Istati Uniti, li jkollu iktar minn 50 posta ta' servizz għall-klijenti, l-istess privleġġ għandu jingħata wkoll lill-QFBs tal-UE li huma stabbiliti b'mod sinifikanti.

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
	Xejn, ħlief servizzi bankarji bl-imnut elettroniku li ġej: Xejn, ħlief dawn is-servizzi bankarji bl-imnut eżistenti segwenti: il-ftuħ ta' kontijiet minn klijenti ġodda[1], aċċettazzjoni ta' depożiti, l-għoti ta' noti u muniti legali, u applikazzjoni għal faċilitajiet ta' kreditu bla sigurtà[2]. Dawn il-miżuri jkunu mhux diskriminatorji, ikunu mhux arbitrarji u ma għandhomx jinkludu test ta' ħtiġijiet ekonomiċi. Għal ċarezza ikbar, l-ebda minn dawn il-miżuri ma għandhomx japplikaw għal Banek bl-Ingrossa, Banek Offshore u Banek Merkantili.		

[1] Din il-limitazzjoni ma tipprekludix il-possibilità li partijiet minn dawn it-tranżazzjonijiet jistgħu jsiru onlajn,

[2] Din il-limitazzjoni ma tipprekludix il-possibilità li partijiet minn dawn it-tranżazzjonijiet jistgħu jsiru onlajn,

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
	Għall-iskop ta' din il-limitazzjoni, is-servizzi bankarji elettroniċi huma pprovduti fuq punti ta' aċċess mhux arranġati mill-bank, bħal servizz bankarju bl-imnut personali mobbli, servizz bankarju bl-imnut mid-dar permezz tal-internet u skont l-evoluzzjoni eventwali tat-tekonoloġija. L-istabbiliment u l-operazzjoni ta' banek kummerċjali barranin, banek merkantili u kumpaniji ta' finanzjarji huma wkoll suġġetti għal-limitazzjonijiet imniżżla fl-attivitajiet minn B(a) sa B(1) u l-limitazzjonijiet segwenti:		

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
	Banek kummerċjali Ma hi se tingħata l-ebda liċenza Bankarja Sħiħa ġdida lil banek barranin, sakemm mhux speċifikat mod ieħor fl-impenji addizzjonali. Kwalunkwe Bank tal-UE bi privileġġi ta' Bank Sħiħ li Jikkwalifika (Qualifying Full Bank) ("QFB") li jkun permess jistabbilixxi 25 post addizzjonali ta' servizz (li minnhom 10 jistgħu jkunu stabbiliti bħala fergħat), 'il fuq mil-limitu eżistenti tal-25 post ta' servizz ta' Bank tal-UE biss u biss jekk l'Awtorità tkun iddeterminat li l-Bank tal-UE huwa sinifikament stabbilit f'Singapore.		

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
	Meta jkun qed jiddetermina jekk Bank tal-UE huwiex sinifikament stabbilit f'Singapore, MAS se jqis dawn il-kriterji: (a) il-Bank tal-UE għandu, mill-inqas, jinkorpora l-operazzjonijiet bankarji ta' imnut tiegħu; (b) maġġoranza sempliċi tal-Bord tas-sussidjarju lokali tal-Bank tal-UE għandha tkun magħmula minn ċittadini ta' Singapore, Residenti		

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
	(c) MAS huwa ssodisfatt li l-Bank tal-UE u s-sussidjarju lokali fejn applikabbli jservu firxa komprensiva tal-komunità lokali f'Singapore u fil-prinċipju, jirrispettaw l-inizjattivi ewlenin ta' klwalunkwe assoċjazzjonijiet fl-industrija kollha;		

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
	(d) MAS hija ssodisfatta li l-Bank tal-UE huwa impenjat għall-istabilità finanzjarja ta' Singapore u l-iżvilupp fuq terminu twil. Pereżempju, l-MAS se tqis in-numru ta' persuni li jimpjega l-Bank tal-UE f'Singapore u r-rieda tiegħu li jappoġġa l-istabbiltà finanzjarja ta' Singapore.		

Modalitajiet ta’ forniment: Preżenza ta’ persuni fiżiċi	1) Forniment transkonfinali	2) Konsum barra	3) Preżenza kummerċjali	4)
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali	
	(e) Singapore hija wieħed mis-swieq sinifikanti tal-Bank tal-UE li jikkontribwixxi għal parti sinifikanti ta' profitti u assi għall-grupp bankarju globali tal-Bank tal-UE[1]; (f) linji ta' negozju ewlenin għandhom il-kwartieri ġenerali tagħhom f'Singapore u persuni ċentrali li jieħdu d-			

[1] "Il-grupp bankarju globali tal-Bank tal-UE" tfisser il-kumpanija possedenti tal-Bank tal-UE (jew il-Bank tal-UE, skont il-każ, fejn dan ma jkun possedut jew ikkontrollat minn kumpanija possedenti) u l-grupp ta' kumpaniji tiegħu li huma konsolidati skont l-istandards ta' kontabilità fil-ġurisdizzjoni fejn il-kumpanija possedenti hija inkorporata jew stabbilita.

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
	Biex jiġi evitat kull dubju, is-sussidjarju lokali għandu jkollu liċenzja Bankarja Sħiħa bil-privileġġi QFB u hija l-entità li tkun permessa tistabbilixxi sa 25 post ta' servizz għall-klijenti (li minnhom 10 jistgħu jkunu stabbiliti bħala fergħat).		

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
	QFB jista', mingħajr l-approvazzjoni minn qabel tal-Awtorità, jidħol fi kwalunkwe arranġament ma' bank lokali għal aċċess għan-netwerk ta' ATMs tal-bank lokali għall-iskop ta' faċilitazzjoni għal detentur ta' karta bankarja tal-QFB biex joħroġ il-flus kontanti mill-kont tiegħu ta' kreditu jew debitu, skont il-każ. Fejn tali applikazzjoni għall-approvazzjoni ssir mill-QFB, din tingħata mingħajr xkiel, suġġetta għal kundizzjonijiet li tista' timponi l-Awtorità.		

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
	QFBs jisgħtu jipprovdu servizzi ta' debitu fuq netwerk ta' Trasferiment ta' Flus Elettroniċi minn Punt ta' Bejgħ (Electronic Funds Transfer at Point of Sale (EFTPOS). Banek bl-ingrossa Tnax-il banek tal-UE li għandhom liċenzji ta' Bank bl-Ingrossa, meta japplikaw lill-Awtorità, se jingħataw permess li joperaw sa żewġ postijiet ta' servizzi għall-klijenti kull wieħed. Singapore tieħu l-impenn li tirrevedi l-possibilità li żżid in-		

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
	Biss massimu ta' 20 liċenzja ġdida għal Banek bl-Ingrossa jingħataw mill-Awtorità Monetarja ta' Singapore u/jew il-korp suċċessur bejn l-1 ta' Jannar 2013 u l-31 ta' Diċembru 2014. Limiti kwantitativi fuq in-numru ta' liċenzji għal Banek bl-Ingrossa se jkunu eliminati għall-Banek tal-UE bi jew mingħajr operazzjonijiet f'Singapore, tliet snin wara d-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Ftehim u dawn il-Banek ikunu jistgħu jkunu ammessi direttament bħala banek bl-ingrossa.		

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
	Banek bl-ingrossa mhumiex permessi li: (a) jaċċettaw depożiti fissi f'dollari ta' Singapore ta' inqas minn SGD 250 000; (b) joperaw kontijiet ta' tfaddil ta' dollari ta' Singapore mingħajr l-approvazzjoni minn qabel tal-MAS; (c) joperaw kontijiet kurrenti li jrendu interessi ta' dollars ta' Singapore lil persuni fiżiċi li		

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
	(d) joħorġu bonds ta' dollari ta' Singapore u ċertifikati negozjabbli ta' depożitu, sakemm ikunu konformi mal-ħtiġijiet relatati mal-perjodu ta' maturità minima, denominazzjoni minima jew il-klassi ta' investituri mniżżla fil-Linjigwida għall-Operazzjoni ta' Banek bl-Ingrossa maħtuġa mill-Awtorità Monetarja ta' Singapore u/jew il-korp		

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
	Banek Offshore Banek Offshore mhumiex permessi li: (a) proviżjoni ta' faċilitajiet ta' kreditu għal residenti mhux bankarji ta' Singapore f'dollari ta' Singapore li jkunu iktar minn total ta' SGD 500 miljun fi kwalunkwe żmien; (b) joffru kontijiet ta' faddil; (c) jaċċettaw depożiti fissi jew joperaw kont ta' tfaddil f'dollari ta' Singapore minn residenti mhux bankarji ta' Singapore;		

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
	(d) joperaw kontijiet kurrenti għal residenti mhux bankarji sakemm il-kontijiet mhumiex offruti: (i) f'konnessjoni ma' faċilitajiet ta' kreditu mogħtija lil, jew arranġamenti ta' negozji oħra mal-konsumatur; jew (ii) lil klijenti tal-uffiċju ewlieni tal-bank; (e) joperaw kontijiet kurrenti li jrendu interessi ta' dollars ta' Singapore lil persuni fiżiċi li		

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
	(f) joperaw kontijiet ta' tfaddil f'dollari ta' Singapore mhux bankarji minn min mhux residenti ta' Singapore (g) jaċċettaw depożiti fissi f'dollari ta' Singapore ta' inqas minn SGD 250 000 mhux tal-banek minn min mhuwiex residenti;		

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
	(h) joħorġu bonds ta' dollari ta' Singapore u ċertifikati negozjabbli ta' depożitu, sakemm ikunu konformi mal-ħtiġijiet relatati mal-perjodu ta' maturità minima, denominazzjoni minima jew il-klassi ta' investituri mniżżla fil-Linji Gwida għall-Operazzjoni ta' Banek Offshore maħruġa mill-Awtorità Monetarja ta' Singapore u/jew il-korp suċċessur tiegħu.		

Modalitajiet ta’ forniment: Preżenza ta’ persuni fiżiċi	1) Forniment transkonfinali	2) Konsum barra	3) Preżenza kummerċjali	4)
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali	
	L-ebda persuna barranija ma għandha, waħedha jew flimkien ma' persuni oħra, tieħu kontroll ta' kwalunkwe bank jew kumpanija inkorporata f'Singapore, li tappartjeni għal klassi ta' istituzzjonijiet finanzjarji approvati bħala kumpaniji azzjonarji finanzjarji skont it-Taqsima 28 tal-Att dwar l-Awtorità Monetarja ta' Singapore (imsemmija bħala kumpanija azzjonarja finanzjarja) jew approvata, maħtura jew irregolata b'mod ieħor baħala kumpanija azzjonarja finanzjarja skont liġijiet u regolamenti oħra.			

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
	Singapore mhux se teħtieġ iktar minn maġġoranza sempliċi għall-bord ta' diretturi ta' bank tal-UE biex ikun magħmul minn ċittadini ta' Singapore, persuni residenti f'Singapore, jew taħlita tagħhom.		

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
	Approvazzjoni mill-Ministru hija meħtieġa qabel ma persuna, waħedha jew flimkien ma' persuni assoċjati, ma tkun permessa takkwista kontroll indirett fuq u ishma jew kontroll ta' votazzjoni ta' jew li jkun iktar minn 5 %, 12 %, 20 % ta' ishma f'bank inkorporat ta' Singapore jew kumpanija azzjonarja finanzjarja, u qabel bank inkorporat ta' Singapore jew kumpanija azzjonarja finanzjarja tkun amalgamata jew posseduta minn kwalunkwe korp ieħor.		

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
	Fl-approvazzjoni tal-applikazzjonijiet biex jinqabżu l-limiti, il-Ministru jista' jimponi kundizzjonijiet li huma meqjusa neċessarji biex jipprevjeni kontroll mhux dovut, jipproteġi l-interessi pubbliċi u jiżgura l-integrità tas-sistema finanzjarja. Persuna barranija hija persuna li: Fil-każ ta' persuna fiżika, mhijiex ċittadina ta' Singapore; kif ukoll Fil-każ ta' korporazzjoni, mhijiex ikkontrollata minn ċittadini ta' Singapore.		

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
	Banek Merkantili Banek merkantili jistgħu biss joperaw minn uffiċċju wieħed (ħlief operazzjonijiet ta' back-office). Din il-miżura mhijiex diskriminatorja. Il-post u r-rilokazzjoni ta' banek merkantili jeħtieġu l-approvazzjoni minn qabel tal-MAS. Din il-limitazzjoni mhijiex se tintuża bħala mezz ta' diskriminazzjoni arbitrarja u mhux ġustifikabbli kontra banek merkantili tal-UE jew restrizzjoni mistura fuq kummerċ f'servizzi għall-vantaġġ kompetittiv ta' kumpaniji lokali eżistenti.		

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
	Banek merkantili jistgħu, bl-awtorizzazzjoni tal-MAS, jiġbru fondijiet ta' munita barranija minn residenti u mhux residenti, joperaw kontijiet ta' tfaddil f'munita barranija għal min mhuwiex residenti u jiġbru fondijiet ta' dollari ta' Singapore mill-azzjonarji tagħhom u l-kumpaniji kkontrollati mill-azzjonarji tagħhom, mill-banek u kumpaniji finanzjarji. Din il-miżura mhijiex diskriminatorja.		

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
	Kumpaniji finanzjarji Mhuma se jingħataw l-ebda liċenzji ġodda lil kumpaniji finanzjarji. Bla restrizzjonijiet għall-akkwist barran ta' ishma f'kumpaniji ta' finanzjament u trasferiment jew bejgħ ta' azzjonijiet barranin f'kumpaniji finanzjarji eżistenti lil partijiet barranin.		

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
	Il-kumpaniji finanzjarji kollha, lokali u dawk li huma posseduti minn barranin, jistgħu biss jagħmlu negozju f'dollari ta' Singapore. Bl-approvazzjoni minn qabel tal-MAS, kumpaniji finanzjarji eliġibbli jistgħu wkoll jinnegozjaw f'muniti barranin, deheb u jew metalli prezzjużi oħra, u jakkwistaw stokkijiet, ishma, jew sigurtajiet ta' dejn/konvertibbli f'muniti barranin. 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-taqsima orizzontali.		

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
(b) Is-self tat-tipi kollha inkluż kreditu għall-konsumatur, kreditu għal self fuq proprjetà, fatturament u finanzjament ta' tranżazzjoni kummerċjali	1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx Dawn il-miżuri huma wkoll limitazzjonijiet fuq it-trattament nazzjonali: (i) Bla restrizzjonijiet għall-istabbiliment ta' magni li jagħtu l-kontanti mhux fuq il-post għall-banek li jagħtu karti ta' kreditu jew debitu bħala mezzi biex iduru mar-restrizzjonijiet kwantitativi fuq postijiet ta' servizzi għall-klijenti.	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Bla restrizzjonijiet kif indikat fil-kolonna MA. 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-taqsima orizzontali.	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
	Istituzzjonijiet finanzjarji li jestendu faċilitajiet ta' kreditu ta' dollari ta' Singapore (SGD) li jaqbżu l-SGD 5 miljun għal kull entrata għal entitajiet finanzjarji mhux residenzjali jew li jirranġaw ekwità f'SGD jew ħruġ ta' bonds għal min mhuwiex residenti, għandhom jiżguraw li fejn il-profitti ta' SGD se jintużaw barra minn Singapore, dawn ikunu msarrfa jew konvertiti f'munita barranija meta jingħalaq żmienhom jew qabel ma jiġu rimessi barra mill-pajjiż.		

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
	Entitajiet finanzjarji ma għandhomx jestendu l-faċilitajiet ta' kreditu SGD lil entitajiet finanzjarji mhux residenti jekk hemm raġuni għaliex wieħed jaħseb li l-profitti ta' SGD jistgħu jintużaw għal spekulazzjoni fid-SGD. It-terminu "mhux residenti" huwa kif definit fl-Avviż 757 tal-MAS, maħruġ skont l-Att dwar il-Banek. Kull self ta' bank offshore f'dollari ta' Singapore lil residenti ma għandux ikun iktar minn SGD500 miljun akkumulat.		

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
	Banek offshore ma għandhomx jużaw l-attivitajiet ta' leasing finanzjarju tagħhom jew il-banek merkantili relatati tagħhom biex iduru mal-limitu ta' self ta' SGD 500 miljun. (ii) L-istabbiliment ta' kumpaniji ta' kreditu li ma jwettqux attivitajiet li jeħtieġu l-approvazzjoni tal-MAS huwa permess. 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-taqsima orizzontali.		
(c) Lokazzjoni finanzjarja	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
(d) Servizzi ta' pagament u trażmissjoni tal-flus, inkluż kreditu, debitu u karti ta' debitu, ċekkijiet u ċekkijiet bankarji	1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx 3) Dawn il-miżuri huma wkoll limitazzjonijiet fuq it-trattament nazzjonali. Ħwienet ta' rimess, ħlief fejn in-negozju ta' rimessa titwettaq minn banek u banek merkantili, huma meħtieġa li jkollhom maġġoranza ta' pussess minn ċittadini ta' Singapore (jiġifieri pussess ta' iktar minn 50 % tal-ishma). Ċekkijiet bankarji jistgħu jinħarġu biss minn banek. Il-limitazzjonijiet indikati f'B(b)3) hawn fuq japplikaw ukoll għall-attivitajiet imniżżla f'B(d). 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-taqsima orizzontali.	1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-taqsima orizzontali.	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
(e) Garanziji u impenji	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-taqsima orizzontali.	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-taqsima orizzontali.	
(f) Negozju proprju jew f'isem klijenti, kemm jekk fil-borża, f'suq finanzjarju barra l-borża, kif ukoll jekk mod ieħor, f'dan li ġej: – strumenti tas-suq tal-flus (inklużi ċekkijiet, kontijiet, ċertifikati ta’ depożiti)	1) Bla restrizzjonijiet għall-ispekulazzjoni fi prodotti mniżżla f'B(f) għal kont proprju. L-ispekulazzjoni fi strumenti tas-suq tal-flus, l-iskambju tal-munita barranija, kif ukoll strumenti tar-rata tal-kambju u ta' rati tal-interessi jistgħu jsiru flimkien ma' istituzzjonijiet finanzjarji biss. 2) Ma hemmx	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Xejn ħlief kif indikat għall-attività B(b) hawn fuq. 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-taqsima orizzontali.	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
– kambju fi flus barranin – prodotti derivattivi inklużi futuri u opzjonijiet – rata tal-kambju u strumenti tar-rata tal-imgħax, tpartit u ftehimiet tar-rata forward. – sigurtajiet trasferibbli – strumenti oħra negozjabbli u assi finanzjarji, inklużi ingotti tad-deheb	L-offerta ta' prodotti derivativi li jinvolvu d-dollaru ta' Singapore hija suġġetta għall-ħtieġa indikat f'B(b)3)(i). Ħwienet ta' rimess, ħlief fejn in-negozju ta' rimessa titwettaq minn banek u banek merkantili, huma meħtieġa li jkollhom maġġoranza ta' pussess minn ċittadini ta' Singapore (jiġifieri pussess ta' iktar minn 50 % tal-ishma). 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-taqsima orizzontali.		

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
(g) Parteċipazzjoni fi kwistjonijiet ta' kull tipi ta' sigurtajiet, inkluż is-soskrizzjoni u l-pjazzament bħala aġent u l-forniment ta' servizz relatat ma' tali kwistjonijiet	1) Bla restrizzjonijiet ħlief għall-parteċipazzjoni fi kwistjonijiet ta' sigurtajiet għal kont proprju, u s-soskrizzjoni u pjazzament ta' sigurtajiet permezz ta' kumpanijiet ta' stockbroking, banek jew banek merkantili f'Singapore. 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Xejn ħlief kif indikat għall-attività B(b) hawn fuq. 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-taqsima orizzontali.	
(h) Intermedjazzjoni fis-suq monetarju	1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-taqsima orizzontali.	1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-taqsima orizzontali.	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
(i) Ġestjoni tal-assi, bħal ġestjoni ta' likwidi jew portfoljos, kull forma ta' ġestjoni ta' investiment kollettiv, ġestjoni tal-fondi ta' pensjoni, servizzi ta' kustodja, depożitu u fiduċja	1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx 3) Dawn il-miżuri huma wkoll limitazzjonijiet fuq it-trattament nazzjonali. Ma hemmx, ħlief: (a) Biss is-Central Depository Pte Ltd u/jew il-korp suċċessur tiegħu huwa awtorizzat li jipprovdi servizzi despożitarji ta' kustodja għal sigurtajiet irreġistrati f'kontijiet.	1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-taqsima orizzontali.	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
	(b) Meta tiġi kkunsidrata l-ammissjoni tal-Kumpaniji ta' Ġestjoni ta' Fondi fl-Iskema tal-Fond ta' Investiment Ċentrali Providenti (CPFIS), il-Bord tal-Fond Ċentrali Providenti jqis dawn il-fatturi:		

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
	(i) jekk l-FMC għandu minimu ta’ sena esperjenza bħala detentur ta’ liċenzja ta’ servizzi tas-swieq kapitali skont l-Att dwar it-Titoli u l-Futuri, Kap. 289 (jew l-ekwivalenti tiegħu skont l-Att dwar it-Titoli tal-Industrija, l-Att 15 tal-1986) fl-industrija tal-ġestjoni tal-fondi f’Singapore filwaqt li l-grupp kollu għandu minimu ta’ tliet snin esperjenza ta’ ġestjoni ta’ fondi;		

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
	(ii) jekk l-FMC imexxix mill-inqas SGD 500 miljun ta' fondi f'Singapore; kif ukoll (iii) jekk l-FMC jimpjegax mill-inqas tliet membri tal-persunal ta' ġestjoni tal-fondi, li wieħed minnhom għandu jkollu mill-inqas ħames snin ta' esperjenza fil-ġestjoni tal-fondi.		

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
	Għall-iskop ta' din il-limitazzjoni, id-definizzjoni ta' "maniġer ta' ġestjoni ta' fondi" għandu jinkludi l-maniġers tal-portfolios, analisti ta' riċerka u traders. L-istabbiliment jew l-operazzjoni ta' swieq ta' sigurtajiet u futuri bħal skambji, skambji eżenti jew fornituri ta' sistema ta' spekulazzjoni rikonoxxuta, hija suġġetta għall-awtorizzazzjoni, inkluż l-impożizzjoni ta' kundizzjonijiet għall-awtorizzazzjoni, mill-Awtorità Monetarja ta' Singapore u/;jew il-korp suċċessur tagħha. 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-taqsima orizzontali.		

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
(j) Servizzi ta' ħlas u approvazzjoni għal assi finanzjarji, inkluż sigurtajiet, prodotti derivativi u strumenti negozjabbli oħra	1) Bla restrizzjonoijiet għall-forniment ta' servizzi ta' ħlas u approvazzjoni għal assi finanzjarji li huma elenkati fuq skambju barra biss. 2) Ma hemmx 3) Bla restrizzjonijiet 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-taqsima orizzontali.	1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx 3) Bla restrizzjonijiet 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-taqsima orizzontali.	
(k) Servizzi ta' konsulenza u servizzi finanzjarji oħra, inklużi referenza ta' kreditu u analiżi, riċerka dwar investiment u portfolios u pariri, pariri fuq l-akkwisti u dwar ristrutturar korporattiv u strateġija	1) Preżenza kummerċjali hija meħtieġa għall-forniment ta' investiment u riċerka dwar investiment u portfolios u pariri għall-pubbliku. 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-taqsima orizzontali.	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
(l) Il-forniment u t-trasferiment ta' informazzjoni finanzjarja, u proċessar ta' data finanzjarja u softwer relatat minn fornituri ta' servizzi finanzjarji oħra	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-taqsima orizzontali.	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-taqsima orizzontali.	
8. SERVIZZI MARBUTA MAS-SAĦĦA U S-SERVIZZI SOĊJALI			
A. Servizzi ta' Sptar			
Servizzi ta' sptar, ħlief: (i) il-forniment ta' servizzi tas-saħħa minn istituzzjonijiet tal-gvern jew ikkontrollati mill-gvern, u (ii) investimenti f'istituzzjonijiet tas-saħħa tal-gvern jew ikkontrollati mill-gvern (93110**)	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
B. Servizzi tas-Saħħa tal-Bniedem Oħrajn			
Servizzi ta' ambulanza, ħlief: (i) il-forniment ta' servizzi tas-saħħa minn istituzzjonijiet tal-gvern jew ikkontrollati mill-gvern u (ii) investimenti f'istituzzjonijiet tas-saħħa tal-gvern jew ikkontrollati mill-gvern (93192 **)	1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	
Sptarijiet ta' kura intensiva, djar tal-kura u sptarijiet konvalexxenti kif definit mill-Att dwar l-Isptarijiet Privati u l-Kliniċi Mediċi (Kap. 248), immexxija fuq bażi kummerċjali (93193**)	1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
C. Servizzi Soċjali (933)	Limitazzjoni orizzontali fuq aċċess għas-suq u trattament nazzjonali Servizzi ta' superviżjoni statutorja kif elenkati fl-Anness huma eskluży mill-ambitu ta' dawn l-impenji.		
Servizzi soċjali mwassla permezz ta' istituzzjonijiet residenzjali lil persuni anzjani u l-persuni b'diżabilità (93311) Servizzi soċjali mwassla permezz ta' istituzzjonijiet residenzjali lil tfali u klijenti oħra (93312)	1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx, ħlief li n-numru totali tal-faċilitajiet/ operazzjonijiet ta' servizzi mmexxija minn fornituri ta' servizz mingħajr qligħ li huma parzjalment iffinanzjati mill-Istat huwa limitat għall-kwantità determinata minn pjan elwieni tas-servizzi soċjali ffinanzjat mill-Istat ta' Singapore 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx, ħlief li Singapore żżomm id-diskrezzjoni biex tiddetermina jekk fornitur ta' servizzi mhux residenti jistax ifittex negozju jew iwettaq marketing attiv f'Singapore 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
Servizzi soċjali mingħajr akkomodazzjoni (9332)	1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx, ħlief li n-numru totali tal-faċilitajiet/ operazzjonijiet ta' servizzi mmexxija minn fornituri ta' servizz mingħajr qligħ li huma parzjalment iffinanzjati mill-Istat huwa limitat għall-kwantità determinata minn pjan elwieni tas-servizzi soċjali ffinanzjat mill-Istat ta' Singapore 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx, ħlief li Singapore żżomm id-diskrezzjoni biex tiddetermina jekk fornitur ta' servizzi mhux residenti jistax ifittex negozju jew iwettaq marketing attiv f'Singapore 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
9. SERVIZZI TAT-TURIŻMU U SERVIZZI RELATATI MAL-IVJAĠĠAR			
A. Lukandi u Ristoranti (inkl. Kejtering)			
Servizzi ta’ lukandi u servizzi oħra ta’ residenza (641)	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
Servizzi ta' provvista tal-ikel, ħlief servizzi ta' provvista tal-ikel f'faċilitajiet tal-ikel immexxija mill-gvern[1] (642**) Servizzi ta' provvista ta' xorb għall-konsum fuq il-post[2] (643**)	1) Ma hemmx, ħlief li biss ċittadini jew resident permanenti ta' Singapore jistgħu japplikaw għal liċenzja biex joperaw stabbiliment tal-ikel f'postijiet bħal ċentri għall-bejjiegħa, ristoranti u kafés, fil-kapaċità personali tagħhom. 2) Ma hemmx	1) Ma hemmx, ħlief li biss ċittadini jew resident permanenti ta' Singapore jistgħu japplikaw għal liċenzja biex joperaw stabbiliment tal-ikel f'postijiet bħal ċentri għall-bejjiegħa, ristoranti u kafés, fil-kapaċità personali tagħhom. 2) Ma hemmx	

[1] Minbarra servizzi ta' provvistatal-ikel fis-servizzi tat-trasport fl-ajru u marittimu.

[2] Minbarra servizzi ta' provvistatal-ikel fis-servizzi tat-trasport fl-ajru u marittimu.

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
	3) Ma hemmx, ħlief li biss ċittadini jew resident permanenti ta' Singapore jistgħu japplikaw għal liċenzja biex joperaw stabbiliment tal-ikel f'postijiet bħal ċentri għall-bejjiegħa, ristoranti u kafés, fil-kapaċità personali tagħhom. Biex jipprovdi servizzi ta' catering tal-ikel u/jew xorb f'Singapore, fornitur barrani ta' servizz għandu jinkorpora kumpanija limitata f'Singapore, u japplika għal-liċenzja tal-istabbiliment tal-ikel f'isem il-kumpanija limitata. 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	3) Ma hemmx, ħlief li biss ċittadini jew resident permanenti ta' Singapore jistgħu japplikaw għal liċenzja biex joperaw stabbiliment tal-ikel f'postijiet bħal ċentri għall-bejjiegħa, ristoranti u kafés, fil-kapaċità personali tagħhom. Biex jipprovdi servizzi ta' catering tal-ikel u/jew xorb f'Singapore, fornitur barrani ta' servizz għandu jinkorpora kumpanija limitata f'Singapore, u japplika għal-liċenzja tal-istabbiliment tal-ikel f'isem il-kumpanija limitata. 4) Bla restrizzjonijiet	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
B. Aġenziji tal-Ivvjaġġar u Servizzi ta' Tour Operators			
Aġenziji tal-Ivvjaġġar u Servizzi ta' Tour Operators (7471)	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	
C. Servizzi ta' Gwidi Turistiċi			
Servizzi ta' gwidi turistiċi (7472)	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
10. SERVIZZI TA' RIKREAZZJONI, KULTURALI U TAL-ISPORT			
A. Servizzi ta' Divertiment (inklużi teatru, gruppi mużikali lajv u servizzi taċ-ċirkli) (9619)	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	
C. Libreriji, Arkivji, Muewijiet u Servizzi Kulturali oħrajn			
Servizzi ta' Duplikazzjoni (96311)	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	
Servizzi ta' Mużew, inkluża l-preservazzjoni ta' siti storiċi u bini (9632)	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
Servizzi ta' arkivjar ħlief għal servizzi speċifikati skont l-Att dwar il-Bord tal-Patrimonju Nazzjonali (9631**)	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	
D. Sports u Servizzi Rekreattivi Oħra			
Sports u servizzi rekreattivi, ħlief servizzi ta’ logħob tal-flus u l-imħatri (964**)	1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	
11. SERVIZZI TA' TRASPORT			
A. Servizzi tat-Trasport Marittimu			

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
Trasport internazzjonali (merkanzija u passiġġieri) minbarra trasport tal-kabotaġġ (7211**, 7212**)	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx ħlief għar-reġistrazzjoni ta' bastimenti bil-bandiera ta' Singapore kif speċifikat fl-Att dwar il-Bastimenti Merkantili (Kap. 179)[1] 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fis-sezzjoni orizzontali; bla restrizzjonijiet għal trasferimenti intrakorporattivi tal-ekwipaġġi tal-vapuri	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx ħlief għar-reġistrazzjoni ta' bastimenti bil-bandiera ta' Singapore kif speċifikat fl-Att dwar il-Bastimenti Merkantili (Kap. 179)[2] 4) Bla restrizzjonijiet	B'konformità mad-deċiżjonijiet li ttieħdu fil-Grupp ta' Negozjati tad-WTO dwar Servizzi ta' Trasport Marittimu, fejn dawn is-servizzi mhumiex koperti b'mod ieħor mill-obbligu minqux fi (ii) is-subparagrafu (c) tal-Artikolu XXVIII tal-Ftehim Ġenerali dwar Kummerċ fis-Servizzi fl-Anness 1B tal-Ftehim tad-WTO, isiru lil operaturi internazzjonali b’termini u kundizzjonijiet raġonevoli u mhux diskriminatorji:

[1] Biex bastiment bil-bandiera ta' Singapore jiġi rreġistrat, sid il-bastiment għandu jkun ċittadin ta' Singapore, jew kumpanija inkorporata f'Singapore b'kapital minimu mħallas ta' SGD50 000.

[2] Biex bastiment bil-bandiera ta' Singapore jiġi rreġistrat, sid il-bastiment għandu jkun ċittadin ta' Singapore, jew kumpanija inkorporata f'Singapore b'kapital minimu mħallas ta' SGD50 000.

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
			– pilotaġġ; – l-irmunkar u l-assistenza bit-tug boats; – proviżjonament, għoti ta' fjuwil u għoti tal-ilma; – ġbir tal-iskart u rimi ta’ skart tas-saborra; – servizzi ta’ kaptan portwali; – għajnunijiet għan-navigazzjoni; – faċilitajiet ta’ tiswijiet ta’ emerġenza; – ankraġġ; kif ukoll – servizzi operattivi bbażati fuq l-art essenzjali għall-operazzjonijiet tal-bastiment, inklużi mezzi ta’ komunikazzjoni, provvisti ta’ ilma u ta’ elettriku.

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
Servizzi Marittimi Awżiljari			
Servizzi ta’ Aġenzija Marittima[1] (748**)	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	

[1] "Servizzi ta' aġenzija marittima" tfisser attivitajiet li jikkonsistu fir-rappreżentanza, f'żona ġeografika partikolari, bħala aġent tal-interessi tan-negozju ta' linja jew ta' kumpanija tal-bastimenti waħda jew aktar għall-finijiet li ġejjin:
il-promozzjoni u l-bejgħ ta' servizzi ta' trasport marittimu u servizzi relatati, mill-ħruġ ta' stimi għall-ħruġ ta' fatturi, u l-ħruġ ta' poloz tat-tagħbija f'isem il-kumpaniji, l-akkwist u l-bejgħ mill-ġdid tas-servizzi meħtieġa relatati, it-tħejjija tad-dokumentazzjoni, u l-provvista ta' informazzjoni kummerċjali;
il-ħidma f’isem il-kumpaniji biex jiġi organizzat id-dħul tal-bastiment f'port jew it-teħid tal-kontroll tat-tagħbijiet tal-merkanzija meta meħtieġ.
Madankollu, dan is-subsettur ma jinkludix kwalunkwe servizz inkluż fis-servizzi ta’ “servizzi ta’ mmaniġġjar tal-merkanzija marittima”, “servizzi ta' stazzjon u depot tal-kontejners”, “servizzi ta' dispaċċ ta' merkanzija marittimi”, u servizzi ta' żdoganar tal-merkanzija”.

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
Servizzi ta’ senserija ta’ bastimenti (748**)	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	
Irmonk internazzjonali (7214**)	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
Servizzi ta' ħażna u magazzinaġġ (742**)	1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx, ħlief tali servizzi fornuti mill-operaturi pubbliċi tat-terminal fil-port 3) Ma hemmx, ħlief tali servizzi fornuti mill-operaturi pubbliċi tat-terminal fil-port 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx, ħlief tali servizzi fornuti mill-operaturi pubbliċi tat-terminal fil-port 3) Ma hemmx, ħlief tali servizzi fornuti mill-operaturi pubbliċi tat-terminal fil-port 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
Servizzi ta' stazzjon tal-Containers u ta' depot[1]	1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx, ħlief tali servizzi fornuti mill-operaturi pubbliċi tat-terminal fil-port 3) Ma hemmx, ħlief tali servizzi fornuti mill-operaturi pubbliċi tat-terminal fil-port 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx, ħlief tali servizzi fornuti mill-operaturi pubbliċi tat-terminal fil-port 3) Ma hemmx, ħlief tali servizzi fornuti mill-operaturi pubbliċi tat-terminal fil-port 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	

[1] “Servizzi ta’ stazzjon u ta’ maħżna tal-kontejners” tfisser attivitajiet li jikkonsistu fil-ħażna tal-kontejners, sabiex jimtlew/jinħattu, jissewwew u jitlestew biex ikunu disponibbli għall-ġarr tal-merkanzija bil-baħar

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
Servizzi Marittimi tad-Dispaċċ tal-Merkanzija[1] (Freight Forwarding) (748, 749)	Tista' tkun meħtieġa reġistrazzjoni mill-Uffiċċju. 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	
Kiri ta' bastimenti bl-ekwipaġġ (7213)	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	

[1] “Servizzi ta’ dispaċċ ta’ merkanzija marittimi” tfisser l-attività li tikkonsisti fl-organizzazzjoni u fil-monitoraġġ tal-operazzjonijiet tal-ġarr tal-merkanzija bil-baħar f’isem it-trasportaturi bil-baħar, permezz tax-xiri ta’ servizzi ta’ trasport u ta’ servizzi relatati, il-preparazzjoni tad-dokumentazzjoni u l-provvista ta’ informazzjoni tan-negozju, inkluż l-iżdoganar. Din tal-aħħar tfisser attivitajiet li jikkonsistu fit-twettiq f’isem parti oħra tal-formalitajiet doganali li jikkonċernaw l-importazzjoni, l-esportazzjoni jew it-trasport tal-merkanzija li sejra għad-destinazzjoni tagħha, kemm jekk dan is-servizz ikun l-attività ewlenija tal-fornitur tas-servizz jew suppliment tas-soltu tal-attività ewlenija tiegħu iżda teskludi l-eżerċizzju ta' setgħat statutorji tal-uffiċjali tad-Dwana.

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
Servizzi ta' sostenn u servizzi awżiljari oħra (inkluż forniment tal-ikel) (749**)	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	
Manutenzjoni u tiswija ta’ bċejjeċ tal-baħar (8868**)	1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	
B. Servizzi tat-Trasport bil-Ferrovija			
Manutenzjoni u tiswija ta' tagħmir ferrovjarju urban u suburban (8868**)	1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
C. Servizzi ta' Trasport bit-Triq			
Servizzi ta' kiri ta' vetturi b'operaturi (71222) Servizzi tal-kiri ta' karrozi tal-linja u kowċis bix-xufier (71223) Servizzi ta' kiri ta' vetturi kummerċjali ta' merkanzija b'operaturi (71240)	1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	
It-Trasport tal-merkanzija: (a) oġġetti mkessħin (71231) (b) likwidi jew gassijiet (71232) (c) merkanzija f’kontejners (71233) (d) għamara (71234)	1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
Servizzi ta' manutenzjoni u tiswija ta' vetturi bil-mutur (61120) Servizzi ta' manutenzjoni u tiswija ta' partijiet ta' vetturi bil-mutur (88**)	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet kif indikat fis-sezzjoni orizzontali.	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	
Servizzi ta' parkeġġ (74430)	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet kif indikat fis-sezzjoni orizzontali.	1) Ma hemmx 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
D. Servizzi Awżiljarji għall-Modi Kollha tat-Trasport ħlief għas-Servizzi ta' Trasport Marittimu			
Is servizzi ta' ħażna u magazinaġġ, inkluż stazzjon għall-kontejners u servizzi ta' depot (742)	1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx 3) Bla restrizzjonijiet ħlief servizzi ta' ħażna u magazinaġġ għat-trasport fuq l-art 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx 3) Bla restrizzjonijiet ħlief servizzi ta' ħażna u magazinaġġ għat-trasport fuq l-art 4) Bla restrizzjonijiet	
12. SERVIZZI OĦRA MHUX INKLUŻI X'IMKIEN IEĦOR (95, 97, 98, 99)			
Servizzi ta' Ħasil, Tindif u Żebgħa tal-Ħwejjeġ (9701)	1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	

Modalitajiet ta’ forniment: 1) Forniment transkonfinali 2) Konsum barra 3) Preżenza kummerċjali 4) Preżenza ta’ persuni fiżiċi			
Settur jew sottosettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
Is-Servizzi tax-xagħar u servizzi oħra tas-sbuħija (9702)	1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	
Servizzi ta' funerali, kremazzjoni u kummissjonanti ħlief servizzi ta' manutenzjoni ta' ċimiterji, kura tal-oqbra u ċimiterji żgħar (97030**)	1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet ħlief kif indikat fit-Taqsima orizzontali	1) Bla restrizzjonijiet 2) Ma hemmx 3) Ma hemmx 4) Bla restrizzjonijiet	

Settur jew subsettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
IMPENJI/LIMITAZZJONIJIET SPEĊIFIĊI GĦAS-SETTUR			
A. AGRIKOLTURA, KAĊĊA U FORESTRIJA			
(a) L-agrikoltura, il-kaċċa u servizzi ta' attivitajiet relatati (ISIC rev 3: 011, 012, 013, 014, 015)	Bla restrizzjonijiet għal miżuri li jaffettwaw it-trobbija tal-ħnieżer.		
(b) Il-forestrija, il-qtugħ tas-siġar għall-injam u attivitajiet ta' servizzi relatati (ISIC rev 3: 020)	Ma hemmx	Ma hemmx	
B. SAJD			
(a) Sajd, tħaddim ta' mafqas tal-ħut (hatcheries) u fish farms; servizzi inċidentali għas-sajd (ISIC rev 3: 050)	Ma hemmx	Ma hemmx	
C. TĦAFFIR FIL-MINJIERI U L-BARRIERI			
(a) Estrazzjoni ta' faħam u linjite; estrazzjoni ta' pit (ISIC rev 3: 101, 102, 103)	Ma hemmx	Ma hemmx	
(b) Estrazzjoni ta' żejt mhux irraffinat u gass naturali attivitajiet ta' servizzi relatati mal-estrazzjoni taż-żejt u l-gass minbarra stħarriġ (ISIC rev 3: 111, 112)	Ma hemmx	Ma hemmx	
(c) Qtugħ ta' uranju u torju mill-minjieri (ISIC rev 3: 120)	Ma hemmx	Ma hemmx	

Settur jew subsettur		Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
(d)	Estrazzjoni ta' minerali tal-metall (ISIC rev 3: 131, 132)	Ma hemmx	Ma hemmx	
(e)	Estrazzjoni u xogħol fil-barrieri ieħor (ISIC rev 3: 141, 142)	Bla restrizzjonijiet għal miżuri li jaffettwaw il-barrieri.		
D.	MANUFATTURA	Bla restrizzjonijiet għal miżuri li jaffettwaw il-manifattura għall-bejgħ jew għal skopijiet kummerċjali oħra għall-iskop ta' kwalunkwe oġġetti skedati fl-Att dwar il-Kontroll tal-Manifattura. Din il-limitazzjoni tapplika għal "D. MANIFATTURA" kollha.		
(a)	Manifattura ta’ prodotti tal-ikel u x-xorb (ISIC rev 3: 151, 152, 153, 154 ħlief il-produzzjoni taċ-ċjuwing-gamm, 155 ħlief 1551 u 1553)	Ma hemmx	Ma hemmx	
(b)	Manifattura ta’ tessuti (ISIC rev 3: 171, 172, 173)	Ma hemmx	Ma hemmx	
(c)	Manifattura tal-ħwejjeġ; preparazzjoni u tiżbigħ ta’ fer (ISIC rev 3: 181, 182)	Ma hemmx	Ma hemmx	
(d)	Tiswid u ggumar tal-ġilda manifattura tal-bagalji, basktijiet tal-idejn. Minjieri ta' minerali metalliċi (ISIC rev 3: 191, 192)	Ma hemmx	Ma hemmx	

Settur jew subsettur		Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
(e)	Il-manifattura tal-injam u tal-prodotti tal-injam u tas-sufru, ħlief l-għamara; manifattura ta’ oġġetti tat-tiben u ta’ materjali ta' trizza (ISIC rev 3: 201, 202)	Ma hemmx	Ma hemmx	
(f)	Manifattura ta’ karta u prodotti tal-karta (ISIC rev 3: 210)	Ma hemmx	Ma hemmx	
(g)	Pubblikazzjoni, stampar u riproduzzjoni ta' midja rrekordjata (ISIC rev 3: 221, 222, 223)	Bla restrizzjonijiet għal miżuri fir-rigward tal-pubblikazzjoni għall-midja stampata. Il-midja stampata tirreferi għal kwalunkwe pubblikazzjoni li jkun fiha aħbaraijiet, informazzjoni, rapporti fuq okkorrenzi, jew kwalunkwe rimarki, osservazzjonijiet, kummenti dwarhom, jew ta' kwalunkwe kwistjoni ta' interess pubbliku, stampata fi kwalunkwe lingwa u ppubblikata għall-bejgħ jew għat-tqassmin b'xejn f'intervalli li ma jkunux itwal minn ġimgħa.		
(h)	Manifattura ta’ prodotti taż-żejt raffinat (ISIC rev 3: 231, 232)	Ma hemmx	Ma hemmx	
(i)	Manifattura ta’ karta u prodotti tal-karta (ISIC rev 3: 24 ħlief il-produzzjoni ta' splussivi)	Ma hemmx	Ma hemmx	
(j)	Manifattura ta’ prodotti tal-gomma u tal-plastik (ISIC rev 3: 251, 252)	Ma hemmx	Ma hemmx	

Settur jew subsettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
(k) Manifattura ta' prodotti minerali oħra mhux metalliċi (ISIC rev 3: 261, 269)	Ma hemmx	Ma hemmx	
(l) Manifattura ta’ metalli bażiċi (ISIC rev 3: 271 ħlief il-manifattura ta' prodotti tal-wajers tal-ażżar, 272, 273)	Ma hemmx	Ma hemmx	
(m) Manifattura ta’ prodotti ta’ metall fabbrikat, ħlief makkinarju u tagħmir (ISIC rev 3: 281 ħlief il-manifattura ta' reatturi nukleari, 289)	Ma hemmx	Ma hemmx	
(n) Manifattura ta’ makkinarju u apparat elettriku n.e.c. (ISIC rev 3: 291, 292 ħlief il-manifattura ta' armi u munizzjon, 293)	Ma hemmx	Ma hemmx	
(o) Manifattura ta’ makkinarju għall-uffiċċju u għal xogħol tal-kompjuters (ISIC rev 3: 300)	Ma hemmx	Ma hemmx	
(p) Manifattura ta’ makkinarju u apparat elettriku n.e.c. (ISIC rev 3: 311, 312, 313, 314, 315, 319)	Ma hemmx	Ma hemmx	

Settur jew subsettur		Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
(q)	Manifattura ta' tagħmir u apparat għar-radju, televiżjoni u komunikazzjoni (ISIC rev 3: 321, 322, 323)	Ma hemmx	Ma hemmx	
(r)	Manifattura ta’ strumenti mediċi, ta’ preċiżjoni u ottiċi, arloġġi tal-idejn u arloġġi tal-ħajt (ISIC rev 3: 331, 332, 333)	Ma hemmx	Ma hemmx	
(s)	Manifattura ta’ vetturi bil-mutur, trejlers u semitrejlers (ISIC rev 3: 341, 342, 343)	Ma hemmx	Ma hemmx	
(t)	Manifattura ta' tagħmir tat-trasport ieħor (ISIC rev 3: 351, 352, 353, 359)	Ma hemmx	Ma hemmx	
(u)	Manifattura ta’ għamara; manifattura n.e.c. (ISIC rev 3: 361, 369)	Ma hemmx	Ma hemmx	
(v)	Riċiklaġġ (ISIC rev 3: 371, 372)	Ma hemmx	Ma hemmx	

Settur jew subsettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
E. PROVVISTA TA' ELETTRIKU, GASS U ILMA			
(a) Elettriku u gass (ISIC rev 3: 401, 402)	Ma hemmx, ħlief: (a) Produtturi tal-elettriku għandhom ibigħu biss l-elettriku permezz tas-suq bl-ingrossa tal-elettriku ta' Singapore u mhux se jkunu jistgħu jbigħu l-elettriku direttament lill-konsumaturi. L-ammont ta' elettriku fornut kumulattivament mill-produtturi lokali tal-elettriku barra Singapore lis-suq bl-ingrossa tal-elettriku ta' Singapore mhux se jaqbeż is-600 MW. (b) biss SP Services Ltd u/jew il-korp suċċessur tiegħu għandhom ikunu permess li jfornu elettriku lil: (i) Konsumaturi residenzjali kollha tal-elettriku (ii) Konsumaturi mhux residenzjali tal-elettriku li l-konsum medju fix-xahar tagħhom huwa inqas minn 10 000KWh; kif ukoll (iii) Konsumaturi li l-elettriku tagħhom huwa fornut f'voltaġġ baxx b'fażi unika.		

Settur jew subsettur	Limitazzjonijiet fuq aċċess għas-suq	Limitazzjonijiet fuq trattament nazzjonali	Impenji addizzjonali
	(c) bisss PowerAssets Ltd u/jew il-korp suċċessur tiegħu jista' jgħaddi l-liċenzja kif definit fl-Att tal-Elettriku. PowerAssets Ltd u/jew il-korp suċċessur tiegħu għandu jkun l-uniku sid u operatur tat-trażmissjoni tal-elettriku u netwerk ta' distribuzzjoni f'Singapore. (d) biss City Gas Ltd u/jew il-korp suċċessur tiegħu għandu jkun permess jipproduċi u jbigħ gass manifatturat. (e) biss Power Gas Ltd u/jew il-korp suċċessur tiegħu għandu jkun permess jittrasporta u jqassam gass manifatturat u naturali. Power Gas Ltd u/jew il-korp suċċessur tiegħu għandu jkun l-uniku sid u operatur tal-pajpline tal-gass f'Singapore.		

DOKUMENT MEHMUŻ MAL-APPENDIĊI 8-B-1:

TIPI TA' SERVIZZI SOĊJALI ESKLUŻI MILL-ISKEDA TA' IMPENJI SPEĊIFIĊI TA' SINGAPORE

SKEDA TA' IMPENJI SPEĊIFIĊI

1. Servizzi Superviżorji Statutorji b'Akkomodazzjoni għal dawn it-Tipi ta' Klijenti (9331):

(a) nisa u bniet detenuti f'post ta' sigurtà skont it-Taqsima 160 tal-Karta dwar in-Nisa (Kap. 353) (93312);

(b) tfal detenuti f'post ta' sigurtà skont it-Taqsima 8 tal-Att dwar it-Tfal u ż-Żgħażagħ (Kap. 38) (l-"Att CYP") (93312);

(c) tfal u żgħażagħ detenuti f'post ta' detenzjoni skont it-Taqsima 44(1)(f) tal-Att CYP, jew fuq probation għal skola approvata[1] skont it-Taqsima 44(1)(g) tal-Att CYP (93319);

(d) tfal u żgħażagħ ammessi għal dar approvata għal superviżjoni statutorja skont it-Taqsima 49(ii) tal-Att CYP (93312);

(e) persuni li jitpoġġew fuq probation bil-ħtieġa ta' residenza f'istituzzjoni approvata skont it-Taqsima 12 tal-Att dwar il-Probation ta' Transgresuri (Kap.

[1] It-terminu "skola approvata" użat fit-Taqsima 44(1) (g) tal-Att CYP tfisser dar ta' kustodja għal trasgressuri minorenni, u mhijiex istituzzjoni edukattiva tradizzjonali. Transgressuri minorenni huma detenuti fi "skola approvata" għar-rijabilitazzjoni pjuttost milli għal edukazzjoni formali.

2. Servizzi Superviżorj Statutorjii Mingħajr Akkomodazzjoni għal dawn it-Tipi ta' Klijenti (9332):

(a) tfal u żgħażagħ li jitpoġġew taħt superviżjoni ta' uffiċjal soċjali maħtur skont it-Taqsima 49(i) tal-Att CYP (93329);

(b) persuni li jitpoġġew fuq probation mingħajr il-ħtieġa ta' residenza f'istituzzjoni approvata skont it-Taqsima 5 tal-Att dwar il-Probation ta' Transgressuri (93329).

Appendiċi 8-B-2

SKEDA

TA' IMPENJI SPEĊIFIĊI TA' SINGAPORE – APPENDIĊI DWAR SERVIZZI FINANZJARJI

A. IMPENJI SPEĊIFIĊI

L-impenji kollha f'din l-Iskeda huma suġġetti għal impenji orizzontali fl-Iskeda ta' Impenji Speċifiċi ta' Singapore. L-impenji kollha f'din l-Iskeda huma suġġetti wkoll għal rekwiżiti ta' dħul, kriterji ta' ammissjoni, liġijiet domestiċi, linji gwida, regoli u regolamenti, termini u kundizzjonijiet tal-Awtorità Monetarja ta' Singapore (Monetary Authority of Singapore) (MAS) jew kwalunkwe awtorità jew korp relevanti oħra f'Singapore, skont il-każ, sakemm ma jdurux mal-obbligu ta' Singapore imniżżel hawn. Persuni ġuridiċi li jipprovdu servizzi finanzjarji huma suġġetti għal limitazzjonijiet mhux diskriminatorji fuq forom ġuridiċi[1].

[1] Pereżempju, sħubiji u kumpaniji bi proprjeterju wieħed huma ġeneralment mhux forom ġeneralment aċċettabbli għal istituzzjonijiet finanzjarji f'Singapore. Din in-nota fiha nnifisha mhijiex intiża li taffettwa, jew tillimita b'mod ieħor, għażla li ssir minn fornitur ta' servizz finanzjarju ta' Parti oħra bejn fergħat u sussidjarji.

Relatat mal-Assikurazzjoni

1. Singapore ma għandux jeħtieġ l-arkivjar ta' prodott jew approvazzjoni għal prodotti ta' assikurazzjoni minbarra għal prodotti ta' assikurazzjoni għall-ħajja[1], prodotti relatati ma' Central Provident Fund u prodotti marbuta mal-investiment. Meta jkun meħtieġ l-arkivjar jew approvazzjoni ta' prodott, Singapore tippermetti l-introduzzjoni tal-prodott, li Singapore tqis li jkun approvat sakemm il-prodott mhuwiex approvat fi żmien raġonevoli, u jagħmel sforz u dan fi żmien 30 jum. Singapore ma għandhiex iżżomm il-limitazzjonijiet fuq in-numru jew il-frekwenza ta' introduzzjoni ta' prodott. Dan l-impenn speċifiku ma japplikax fejn istituzzjoni finanzjarja tal-Unjoni titlob li tforni servizz finanzjarju ġdid skont l-Artikolu 8.53 (Servizzi Finanzjarji Ġodda).

Relatat mal-Ġestjoni tal-Portfolios

2. (a) Singapore tippermetti, b'mod konsisteni mal-Artikolu 8.49 (Kamp ta' Applikazzjoni u Definizzjonijiet), fornitur ta' servizz finanzjarju (minbarra kumpanija fiduċjarja jew kumpanija tal-assikurazzjoni), organizzat barra mit-territorju tiegħu biex jipprovdi pariri dwar investiment u servizzi ta' ġestjoni tal-portafolli, minbarra (1) servizzi ta' kostodja u (2) servizzi fiduċjarji u (3) servizzi ta' eżekuzzjoni li mhumiex relatati ma' ġestjoni ta' skema ta' investiment kollettiv, għall-ġestjoni ta' skema tal-investiment kolletti, fejn il-maniġer:

(i) jinsab fit-territorju ta' Singapore; kif ukoll

(ii) huwa relatat mal-fornitur tas-servizz finanzjarju.

[1] Prodotti ta' assikurazzjoni għall-ħajja hawnhekk jinkludu inċidenti fuq terminu qasir u poloz tas-saħħa u poloz b'terminu definit li jkunu iktar minn ħames snin.

(b) Għall-għanijiet ta' dan il-paragrafu,

(i) "skema ta' investiment kollettiv" għandha t-tifsira mogħtija skont it-Taqsima 2 tal-Att dwar it-Titoli u l-Futuri (Kap. 289); kif ukoll

(ii) "relatata" tfisser korporazzjoni relatata kif definita fit-Taqsima 6 tal-Att dwar il-Kumpaniji (Kap. 50).

Relatata ma' Karti ta' Kreditu u Debitu

3. Singapore tqis applikazzjonijiet għal aċċess għal netwerks ta' magni tal-għoti tal-flus awtomatiċi operati minn banek lokali f'Singapore għal karti ta' kreditu jew debitu ta' entitajiet mhux bankarji li joħorġu dawn il-karti huma kkontrollati minn persuni fl-Unjoni Ewropea. Fejn tali applikazzjonijiet huma approvati, entitajiet mhux bankarji li joħorġu dawn il-karti jkunu permessi minn hemm 'il quddiem biex jinnegozjaw aċċess għan-netwerks ta' magni tal-għoti tal-flus awtomatiċi operati minn banek lokali skont termini kummerċjali.

B. OĦRAJN

1. (a) Biss fil-kuntest tal-liberalizzazzjoni futura tas-subsettur bankarju tiegħu u mhux għal skopijiet ta' għoti ta' protezzjoni lil fornituri lokali ta' servizzi finanzjarji fis-subsettur bankarju, Singapore tista' timponi miżuri ġodda mhux konformi abbażi ta' trattament fuq il-pajjiż l-iktar favorit. Tali miżuri jistgħu jinkludu, iżda mhumiex limitati għal:

(i) rekwiżiti rigward il-kompożizzjoni ta' bordijiet ta' diretturi ta' banek u kumpaniji finanzjarji; kif ukoll

(ii) limitazzjonijiet fuq in-numru ta' postijiet ta' servizz għall-konsumaturi ta' kumpaniji finanzjarji,

sakemm tali miżuri mhux konformi ma tidderogax minn impenji meħuda minn Singapore fit-Taqsima tas-Servizzi Finanzjarji tal-Iskeda tiegħu dwar Impenji Speċifiċi għal-liberalizzazzjoni tar-restrizzjonijiet kwantitativi fuq in-numru ta' liċenzji jew fuq postijiet ta' servizzi għall-konsumaturi għall-banek tal-Unjoni jew għall-istabbiliment ta' perjodi ta' żmien biex il-banek tal-Unjoni jaċċessaw in-netwerk tal-ATMs f'Singapore.

(b) Meta fornitur ta' servizz finanzjarju tal-Unjoni jagħżel li ma jipparteċipax f'liberalizzazzjoni futura deskritta fis-subparagrafu (a), Singapore ma għandhiex tapplika kwalunkwe miżura mhux konformi relatata jew jieħu azzjoni kontra fir-rispett tal-fornitur tas-servizz finanzjarju.

(c) Jekk Singapore timponi kwalunkwe miżura ġdida mhux konformi deskritta fil-paragrafu (a), hija:

(i) tinnotifika lill-Unjoni bl-intenzjoni tagħha mill-inqas tliet xhur qabel l-implimentazzjoni tal-miżura;

(ii) tikkonsulta lill-Unjoni dwar il-miżura u tagħti l-kunsiderazzjoni dovuta lill-opinjonijiet espressi mill-Unjoni Ewropea f'dan ir-rigward; kif ukoll

(iii) tagħmel aġġustamenti kumpensatorji lit-Taqsima tas-Servizzi Finanzjarji tal-Iskeda ta' Impenji Speċifiċi fir-rigward tal-istess klassi ta' fornitur ta' servizz finanzjarju tas-subsettur bankarju kif inhuma affettwati mill-miżura b'tali mod li l-livell ġenerali tal-impenji jkun iktar favorevoli għall-kummerċ fis-subsettur bankarju milli kien qabel il-miżura ġdida[1].

(d) Is-subparagrafu(a) ma għandux japplika għal kwalunkwe impenji li Singapore jagħmel fir-rigward ta' liċenzji addizzjonali u postijiet ta' servizz għall-konsumaturi.

---

[1] Huwa intiż li aġġustamenti kumpensatorji ma għandhomx ikunu meqjusa bħala inadegwati biss minħabba l-livell ġenerali ta' impenji wara l-introduzzjoni tal-miżura ġdida mhijiex iktar favorevoli b'mod sinifikanti għall-kummerċ fis-subsettur bankarju milli kien qabel l-introduzzjoni tal-miżura.